

LA SECTION
VIVRE PLUS
TOUS LES
JEUDIS!

LeDroit

ENSOLEILLÉ
Maximum -10
Minimum -17
Demain:
ensoleillé

76^e ANNÉE — NUMÉRO 252

OTTAWA-HULL, MARDI 7 MARS 1989

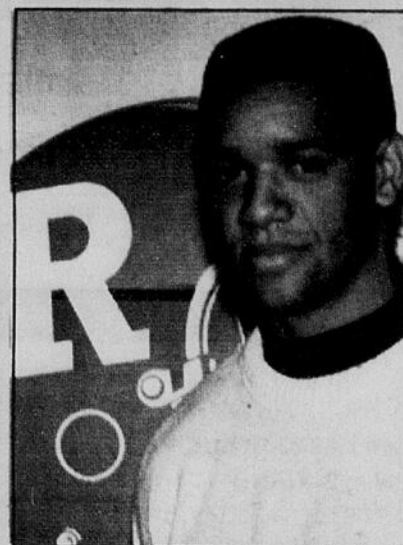
50 CENTS

Aux fonctionnaires de décider

PAGE 3



MICHEL LAFLEUR, LeDroit



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

**Damon Allen
avec les
Rough Riders**
PAGE 45

**Le dépotoir:
Champagne
isolé: tout
le conseil
vote contre**
PAGE 4

**\$6.5 millions
pour la
Maison de
la culture
de Gatineau**
PAGE 5

**À Séoul,
quelque chose
de «louche»
s'est produit
— Francis**
PAGE 50

PENSEZ-Y

La solitude est à l'esprit ce que la diète est au corps.

Vauvenargues

Ce qui instruit les sots, ce n'est pas la parole, mais le malheur.

Démocrite

Si vous craignez la solitude, ne vous mariez pas.

Anton Tchekhov

J'aime la solitude, même quand je suis seul.

Jules Renard

FLASH

PRÉFÉRENTIEL 12.75%
DOW JONES 2,294.82 ♦
DOLLAR 83.91 \$US ♦
OR 463 \$CAN ♦
ARGENT 6.956 \$CAN ♦

LeDroit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONES

Renseignements
— Abonnements
Samedi 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
— Annonces classées
Lundi-vendredi 8h 30-18h 00
— Annonces nationales
et locales
Lundi-vendredi 8h 00-16h 30
— Salle des nouvelles

(613) 560-2500
560-2525

560-2750

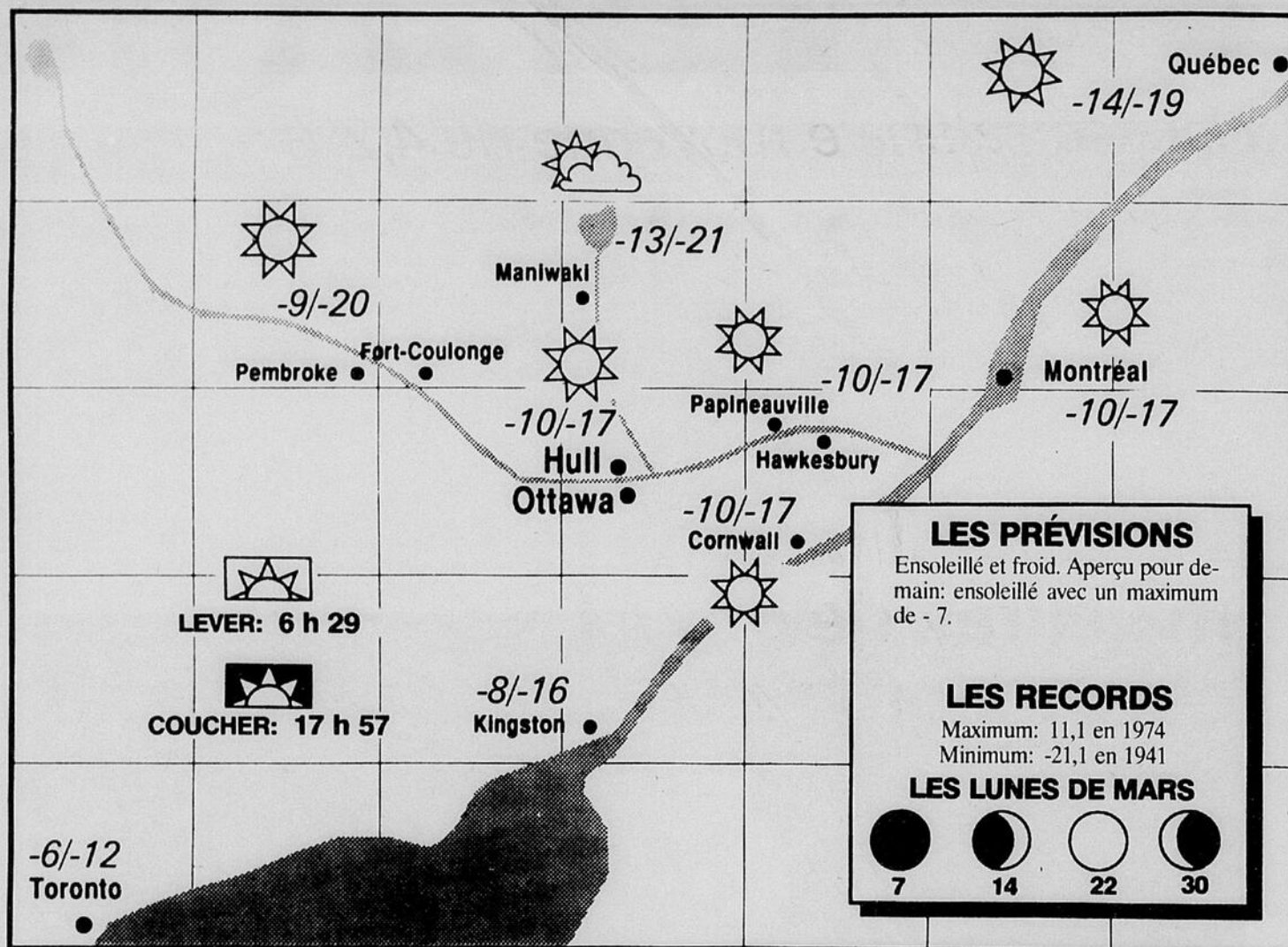
560-2747

560-2711

SOMMAIRE

Annonces classées	37 à 43
Au pays	17 à 22
Bandes dessinées	50
Bourses	34 et 35
Carrières	
et professions	33
Cinéma-spectacles	26 et 31
Devises	36
Économie	33 à 36
Éditorial	14
Fonds mutuels	35
Horoscope	40
La région	3 à 12
Le babillard	8
Le monde	23, 24 et 25
Les carnets de Marcel	48
Mots croisés	39
Mot mystère	41
Nécrologie	43 et 44
Rythme des affaires	36
Sports	45 à 55
Statistiques	52 et 53

Météo



Au Canada

	Min.	Max.	London	-10	03	Saskatoon	-14	-11
Calgary	-10	02	Moncton	-12	00	St. John's, T.-N.	-06	01
Charlottetown	-10	-01	Montréal	-16	-02	Toronto	-03	-10
Churchill	-36	-29	Ottawa	-17	-06	Vancouver	03	09
Edmonton	-14	-09	Québec	-19	-02	Victoria	02	08
Fredericton	-12	00	Regina	-17	-14	Whitehorse	-19	-15
Halifax	-06	-01	Saint John, N.-B.	-10	-03	Winnipeg	-22	-12

Le monde

	Min.	Max.	La Havane	21	32	New York	-1	06
Acapulco	23 <td>30</td> <td>Las Vegas</td> <td>06</td> <td>19</td> <td>Orlando</td> <td>20</td> <td>31</td>	30	Las Vegas	06	19	Orlando	20	31
Barbade	--	28	Londres	10	16	Paris	07	18
Bermudes	22	25	Madrid	03	18	Rome	05	19
Bruxelles	03	14	Mexico	12	26	San Juan	24	28
Daytona Beach	20	28	Miami Beach	24	26	Tampa	21	29
Honolulu	--	19	Nassau	25	28	Washington	03	09

Gaspé:

Passages nuageux. Froid. Max. -12. Min. -17. Vents causant de la poudrière. Demain: ensoleillé.

PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:

Ensoleillé et très froid. Max.-15. Min.-23. Demain: ensoleillé avec ennuagement en après-midi.

Pontiac-Gatineau, Lièvre, Laurentides:

Ensoleillé et très froid. Demain: ensoleillé.

Cornwall, Montréal, Trois-Rivières:

Ensoleillé et très froid. Demain: ensoleillé.

Québec, Beauce:

Ensoleillé et très froid. Demain: ensoleillé.

Estrie:

Généralement ensoleillé et très froid. Max.: -14. Min.: -22. Demain: ensoleillé.

Saguenay-Lac St-Jean:

Ensoleillé avec passages nuageux et très froid. Max. -16. Min.: -27. Demain: ensoleillé et moins froid.

Une caisse, puis une banque

pour s'emparer du contenu, avant de prendre la fuite avec son complice.

Le montant du vol n'a pas été dévoilé et comme le premier voleur, les deux bandits étaient toujours l'objet de recherches policières en fin de soirée hier.

A Hull

La série de vols à main armée qui a commencé dans la nuit de dimanche à lundi, à Ottawa, s'est poursuivie en soirée hier, lorsque deux bandits masqués, dont l'un était armé d'un long couteau de boucher, ont perpétré un vol dans

une station service.

Les deux hommes ont fait irruption à la station service Sunny's, au 2013 du boulevard St-Laurent, vers 21 h 50.

Menacé à la pointe du couteau, le pompiste a remis les recettes de la soirée et les deux individus ont aussitôt fui.

Selon le commis, qui n'a pas été blessé, les deux hommes étaient de grande taille et portaient, au moment du vol, des passe-montagnes noirs, des jeans bleus et des coupe-vent, l'un noir et l'autre bleu. L'un des suspects était blanc, alors que son complice était de race noire.

Via Rail: entente rejetée

Presse Canadienne
OTTAWA

Les 3,200 employés de Via Rail ont rejeté hier l'entente de principe intervenue en décembre dernier.

Le syndicat et la société de la Couronne devront retourner à la table de négociation. Tom McGrath, vice-président de la Fraternité canadienne des cheminots, employés des transports et autres ouvriers, a dit ne pas connaître la date de reprise des négociations.

L'entente de principe prévoyait des hausses de salaires de 4 % la première année, 3 % la deuxième et de 4 % la troisième année.

Selon le porte-parole syndical, les membres ont rejeté l'entente parce qu'ils étaient insatisfaits de la durée du contrat et de la clause sur les congés de maladie. L'entente rejetée prévoyait aussi des clauses sur l'indexation des pensions à compter de 1990 et d'accorder plus d'argent aux employés si le nombre de passagers venait à augmenter.

Le syndicat n'a pas pris de vote de grève.

L A R É G I O N

Hausse salariale moyenne de 4,2%

Entente à la fonction publique

Presse Canadienne

OTTAWA

L'Alliance de la fonction publique du Canada et le gouvernement ont

signé un accord de principe prévoyant une hausse salariale moyenne de 4,2% pour 165,000 fonctionnaires fédéraux, dans un contrat de 42 mois. L'an dernier, l'inflation a été en

moyenne de 4,3 % et on prévoit qu'elle sera de 5 % cette année.

Les dirigeants de l'Alliance soumettront le projet de convention aux 35 groupes d'employés concernés sans suggérer d'acceptation ni de rejet.

En plus des employés de bureau, l'Alliance englobe ingénieurs, inspecteurs des viandes, pompiers d'aéroports, gardiens de prisons, douaniers, chargés de l'entretien, employés d'hôpitaux, gardiens de phares et

équipages de navires.

Le président de l'Alliance, Daryl Bean, a déclaré hier, au cours d'une conférence de presse, que même si l'accord de principe représentait un pas en avant dans certains secteurs, il était loin d'accorder tout ce que les négociateurs avaient espéré obtenir.

L'Alliance avait demandé des augmentations d'environ 6 % pour combler le terrain perdu sur l'inflation au cours des dernières conventions.

Pour sa part, le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret a noté qu'il s'agissait d'un accord équitable pour les deux parties et pour les contribuables canadiens.

La majorité des fonctionnaires appelés à se prononcer sur l'entente de principe travaillent sans contrat depuis la fin de 1987. Le nouveau contrat de travail prendra fin en 1991 pour les 35 groupes de travailleurs concernés.

Des modifications majeures devront être apportées

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

OTTAWA

Des modifications majeures à la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique sont nécessaires pour accélérer les négociations, soutient Daryl Bean, le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada.

C'est après 18 mois de négociations que l'Alliance et le Conseil du Trésor sont parvenus dimanche soir à une entente de principe pour le renouvellement d'un contrat de travail de 165,000 fonctionnaires. Ce délai insensé est tributaire en grande partie «aux procédures lourdes et périmées énoncées dans la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique», a soutenu hier M. Bean.

Ce dernier a fait savoir que le président du Conseil du Trésor, Robert de Cotret, avait donné son accord à des pourparlers avec son syndicat en vue de procéder à une refonte majeure de la loi.

«Aucune partie dans le secteur privé, tant du côté patronal que syndical, ne serait disposée à négocier aux termes de procédures périmées et lourdes telles qu'énoncées dans la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique», a souligné M. Bean.

En septembre 1987, l'Alliance a signifié son avis de négocier pour le renouvellement de la convention collective de ses membres. Il a fallu 18 mois pour en arriver à une entente. «C'est insensé que les fonctionnaires soient privés d'augmentation salariale pendant toute cette période», a déploré M. Bean.

Ce dernier maintient que le présent système de négociation ne marche pas et que les négociations devraient se dérouler sous le Code canadien du travail.

La vice-présidente de l'Alliance, Joane Hurens, a en effet indiqué au Droit que les nouvelles réalités syndicales ne cadraient plus avec le processus de négociations.

Par exemple, a-t-elle fait savoir, en vertu de la Loi des relations de travail dans la fonction publique, les négociations devraient se faire avec chacun des 27 groupes de syndiqués, ce qui est complètement insensé.

Lors des dernières négociations l'Alliance a forcé le Conseil du Trésor à regrouper les 27 unités en sept tables de négociation, pour accélérer le processus. Même regroupées, les négociations ont été très longues.

Si les négociations se déroulaient sous le Code canadien du travail, on n'aurait plus besoin de procéder à la désignation de postes (la liste des fonctionnaires qui n'ont pas le droit de grève) avant d'établir les tables de conciliation, comme l'exige la loi. Telle procédure n'existe pas sous le Code.

À l'heure actuelle, se plaint-elle, on ne peut avancer dans la négociation tant et aussi longtemps que le syndicat et le Conseil du Trésor ne se sont pas entendus sur la désignation de postes.

Par ailleurs, si les relations de travail dans l'administration fédérale étaient sous l'emprise du Code du travail, tous les syndicats de la fonction publique pourraient déposer des griefs au nom de leurs membres.

Aucune recommandation ne sera faite aux membres

France Pilon
courriériste parlementaire
LeDroit

OTTAWA

L'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) laisse la liberté à ses membres d'accepter ou de rejeter l'entente de principe survenue dimanche soir, même si elle comporte «des percées importantes et des progrès majeurs», aux dires de son président Daryl Bean.

«Nos priorités ont été atteintes mais nous n'avons pas réussi à obtenir tout ce que nous voulions, a fait savoir hier matin, en conférence de presse, M. Bean. C'est pourquoi nous ne faisons aucune recommandation à nos membres en faveur d'un rejet ou de l'acceptation de l'entente».

Pour les salaires, l'entente prévoit, pour chaque tranche de 14 mois, des augmentations 5 %, de 4,8 % et de 4,6 %, soit une augmentation annuelle moyenne de 4,2 %.

Concernant les congés, l'entente prévoit des congés annuels de quatre semaines après huit années de service, cinq semaines après 19 ans et enfin, une nouvelle catégorie, six semaines après 30 ans de service.

L'Alliance a fait également des gains au chapitre des avantages sociaux, en faisant hausser à \$1 l'heure la prime de poste, pour ceux qui travaillent sur des quarts de travail (présentement entre 50 à 60 cents) et en faisant porter l'indemnité de disponibilité de \$14 à \$30 par jour.

Toutefois l'Alliance revient bredouille sur les questions de parité salariale, des garderies en milieu de travail et de la sécurité d'emploi.



Le président de l'Alliance, Daryl Bean

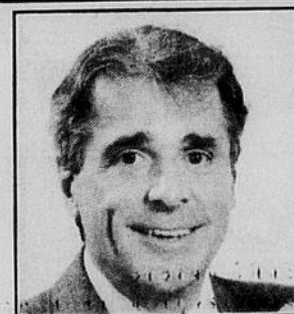
En effet le Conseil du Trésor a refusé d'inclure dans le contrat le principe de la parité salariale. Il a tout au plus consenti à s'engager, dans une lettre d'entente, à mettre en oeuvre au plus tôt le principe du salaire égal pour un travail d'égale valeur.

Le Conseil du Trésor s'est également engagé, si la demande est suffisante, à installer des garderies dans les trois cas suivants: lors de la construction d'immeubles fédéraux, lors de la rénovation de ses immeubles et enfin,

lorsqu'il a y de l'espace disponible dans les locaux déjà existants.

Concernant la sécurité d'emploi, l'Alliance a essuyé un revers, ayant été impuissante à faire inclure une clause garantissant aucune mise à pied. Le Conseil du Trésor a toutefois accepté que les fonctionnaires mis en disponibilité reçoivent jusqu'à un an de formation pour se recycler et une indemnité de cessation d'emploi de 15 semaines qui vient s'ajouter aux six mois auxquels ils ont déjà droit.

Pépôt à terme • REER • Prêts hypothécaires • Fonds d'investissement • Planification fiscale et successorale



Des conseillers financiers professionnels

DÉPÔT
À
TERMEJusqu'à
10%
30 jours
11%
3 ans11 1/2%
1 an
11%
5 ans
TAUX ANNUELPRÊT HYPOTHÉCAIRE
12 3/4% 12 1/4% 12 1/4%
1 AN 3 ANS 5 ANS
"Nos prêts hypothécaires répondent aux besoins des plus exigeants."
Appelez-nous!TRUST
PRÊT ET REVENU
325, rue Dalhousie,
bureau 700,
Ottawa, K1N 7G2
Tél.: (613) 238-1221

Le vote de non confiance adopté par quatre conseillers sur six Champagne se retrouve fin seul

Marc André Joanisse
LeDroit

ANGE-GARDIEN

Le maire de l'Ange-Gardien et président de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO), Pierre

conseillers, Yvon Vallières, Yves Robitaille, Paul Larocque, Pierre Barbarie, Fernand Plouffe et Jacques Mercier se sont fermement opposés, hier, au projet adopté dernièrement par la CRO et au changement de zonage que cette dernière a

l'accord des conseillers Vallières, Larocque, Barbary et Robitaille. Leurs collègues Plouffe et Mercier ont préféré se ranger derrière M. Champagne. La résolution adoptée hier blâme le maire Champagne pour ses écarts de conduite, ses

commis une erreur, mais je ne peux pas voter en faveur de cette résolution. On est encore capable de travailler ensemble.»

Malgré tout, une demande à la Commission de la protection du territoire agricole du Québec pour la tenue d'audiences publiques, la mise en oeuvre d'un programme de gestion intégrée des déchets et l'embauche d'un nouveau conseiller juridique ont été adoptées à l'unanimité par les six conseillers municipaux. Les conseillers Fernand Plouffe et Jacques Mercier, de même que le maire Champagne, se sont par ailleurs opposés au retrait de l'Ange-Gardien de la CRO.

taille, il est clair qu'il sera difficile d'administrer la municipalité au cours des prochains mois.

«On ne peut plus travailler avec le maire Champagne. Une centaine de contribuables ont réclamé sa démission sur le champ, mais c'est loin



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le maire Champagne a qualifié certains contribuables de «cruchons et d'imbéciles».

Champagne, se retrouve maintenant fin seul dans le dossier du site d'enfouissement sanitaire.

Devant une centaine de contribuables qui ont réclamé sa démission à plusieurs reprises, ses six

proposé il y a deux semaines.

Cinq autres résolutions ayant trait à ce dossier ont été adoptées par le conseil municipal.

Le vote de non confiance transmis à l'endroit du maire a obtenu

prises de position personnelles et son incapacité à défendre les intérêts des citoyens de l'Ange-Gardien à l'intérieur de ce dossier.

«On a besoin d'un maire, a simplement dit Fernand Plouffe. Il a

Champagne

Toujours aussi imperturbable, M. Champagne a avoué après cette rencontre houleuse qu'il n'entendait pas lâcher et qu'il ne comptait rien faire.

«Ce sont mes convictions et j'y tiens. Ça fait huit ans que j'étudie le dossier contre six mois pour eux», a fait remarquer celui qui, à quelques reprises durant la soirée, a qualifié des contribuables de «cruchons et d'imbéciles» et quelques conseillers municipaux de «smarts». Il a même mené comme un chef d'orchestre, la chorale formée de contribuables qui demandait sa démission.

Pour le conseiller Yves Robi-



MICHEL TESSIER, LeDroit

Le conseiller Yves Robitaille

d'être terminé. On sait qu'une fois le site en opération, les municipalités rurales seront exclues de la CRO. Il faut donc prévenir avant de guérir.»

Le plan d'urbanisme adopté sans anicroche

Un déficit de \$321,550 pour Val-des-Monts en 88

Gisèle Goudreault
LeDroit

VAL-DES-MONTS

L'exercice financier de 1988 à Val-des-Monts s'est terminé avec un déficit de \$321,550.

Pour le maire Jean-Claude Charette, c'est évidemment un bien triste héritage que lui lègue l'administration Landry. «Même si nous avions ajouté une somme de \$300,000, cette année, au budget, il se pourrait fort bien que nous ne puissions pas réaliser certains projets. Nous demandons aux citoyens d'être compréhensifs.»

Car, il n'est pas question, a-t-il poursuivi, de traîner ce déficit au prochain exercice financier.

Mais n'eût été de la réévaluation foncière et de l'augmentation substantielle des transferts conditionnels, le déficit pour l'exercice financier de 1988 se serait élevé à \$550,000, soit à 20 % des prévisions budgétaires qu'avait préparées l'administration précédente.

Selon le vérificateur Daniel Amyot, c'est surtout au chapitre des transports routiers et des immobilisations qu'il y a des différences considérables entre ce que

l'administration Landry avait prévu déboursier et ce qu'elle a réellement versé.

En 1987, le déficit s'était soldé à près de \$17,000 de sorte que le déficit accumulé atteint, à l'heure actuelle, les \$338,270.

Le plan d'urbanisme

Par ailleurs, si les discussions ont été un peu longues à la période consacrée aux questions du public, l'adoption du plan d'urbanisme s'est faite sans anicroche.

Même que certains promoteurs sont repartis le coeur beaucoup plus léger à cause d'une modification de dernière minute qui leur permettra de vendre des terrains qui leur seraient restés sur les bras autrement.

À cause de la structure fort montagneuse de la municipalité de Val-des-Monts, a expliqué l'un d'eux, la marge de recul de 100 pieds à partir du milieu du chemin qu'on exigeait à la grandeur du territoire était beaucoup trop grande et aurait exigé que les acheteurs de certains lots se livrent à des opérations de dynamitage fort coûteuses pour construire. À toutes fins pratiques, concluait-il, ces terrains au-

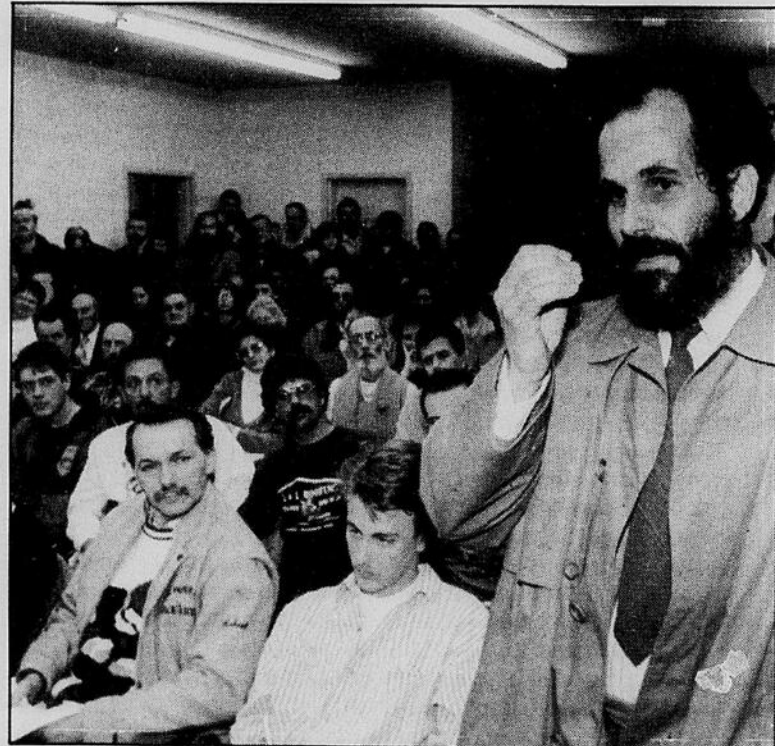
raient été invendables. Mais avec une marge de recul de 75 pieds, le conseil s'est montré conciliant et nous pourrions développer sans que les propriétés soient trop proches du chemin.

Pour les quelques résidents de la rue Pineraie, ce fut un Waterloo. Aucun nouveau changement n'est venu permettre que leur zone demeure résidentielle.

Le maire Charette a expliqué que le conseil avait déjà considérablement adouci leur situation en ne permettant dans le secteur que le gîte et petit déjeuner.

Il faut comprendre, a pour sa part ajouté l'échevin Roger Charette, que ces gens sont localisés dans un secteur fort vulnérable puisqu'ils sont entourés de services et d'établissements de toutes sortes dans un rayon de 2,000 pieds.

Nous devons penser à l'ensemble de la population, a-t-il conclu, et nous ne pouvons pas envisager des solutions pour un groupe, sans d'abord le situer dans la municipalité toute entière. «Et il arrive parfois que le bien collectif n'aille pas exactement dans le même sens que le bien individuel.»



MICHEL TESSIER, LeDroit

La salle du conseil était bondée et les échanges nombreux.

CORRECTION

L'annonce publie dans LeDroit du 6 mars en page 50, stipulait en spécial la "JEEP

COMANCHE"

au prix de

\$9,995

Voici la photo illustrant bien ce super spécial!



On vous attend chez

Kaydee
MOTORS LTD.



En 1986, une première maquette de la Maison de la culture de Gatineau était présentée à la population. À l'époque, on évaluait le coût de l'édifice grandeur nature à \$4,9 millions.

MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Début des travaux dès 1990

La Maison de la culture coûtera \$6,5 millions

Marc André Joannis
LeDroit

GATINEAU

Il en coûterait environ \$6,5 millions pour construire la Maison de la culture de Gatineau, a appris LeDroit hier. Les travaux de construction devraient débuter au début de la prochaine année et même être complétés en deça d'un an.

Un rapport détaillé sur le projet doit être déposé ce soir devant le conseil municipal.

Le mandat confié à l'architecte Paul Martineau touchait principalement la révision du concept, les coûts rattachés au projet et l'élaboration des plans et devis.

Le ministère des Affaires cultu-

relles (MAC), par l'entremise de son titulaire, Lise Bacon, s'est déjà engagé à verser une subvention de \$3,5 millions alors que l'Office de la planification et du développement du Québec (OPDQ) défrayera 50 % de l'achat du terrain jusqu'à concurrence de \$600,000. Une demande de subvention a également été transmise à Communications Canada.

Expropriations de terrains

Par ailleurs, la ville de Gatineau est sur le point d'entamer les procédures d'expropriation d'un terrain de 15 acres détenu par la compagnie Dufferin, près du campus Félix-Leclerc du Collège de l'Ou-

taouais. Ce terrain servira à la construction de l'édifice.

Campagne de financement

Lancée le 11 mai dernier, la campagne de financement de la Fondation de la Maison de la culture a déjà dépassé la moitié de son objectif, ayant recueilli \$325,000.

«Notre objectif de \$600,000 est de plus en plus réalisable», a laissé savoir le directeur général de la Fondation, Luc Girard.

Un important blitz qui se tiendra le 6 mai prochain, au centre commercial Les promenades de l'Ou-taouais, viendra clôturer cette campagne de financement, dont les agents serviront à agrémenter la Maison de la culture.

La campagne électorale est lancée dans le quartier un

Charles Thériault
LeDroit

GATINEAU

La campagne électorale est lancée dans le quartier 1 à Gatineau. Ce quartier a été laissé vacant le premier janvier dernier, quand le secteur Cantley est devenu une municipalité autonome et que le conseiller Michel Charbonneau, qui réside à Cantley, a dû quitter son poste.

Des élections auront donc lieu le 30 avril prochain et la période électorale a officiellement débuté le 2 mars dernier. Jusqu'ici, personne n'a officiellement posé sa candidature dans ce quartier comprenant

les secteurs Limbour et Mont-Luc. Les personnes intéressées ont d'ailleurs jusqu'au 7 avril prochain pour remplir leur bulletin officiel de mise en candidature.

Le greffier de la ville, Jean-Charles Laurin, a déclaré au Droit que la municipalité procédait présentement à la révision de la liste électorale. Toutes les personnes âgées de 18 ans et plus, résidant dans le quartier 1 depuis au moins un an, (avant le premier mars 1988) sont normalement inscrites sur la liste. Les électeurs qui veulent vérifier si leur nom s'y trouve peuvent d'ailleurs communiquer avec le bureau du greffier, au numéro 669-2327.

En ce qui a trait aux dépenses électorales, le Directeur général des élections du Québec a publié, hier, un communiqué dans lequel il rappelle, aux candidats, les règles à suivre. Ceux-ci doivent effectuer leur publicité par l'entremise d'un agent officiel. Ils peuvent recevoir des contributions d'électeurs de la municipalité, mais ils ne doivent pas en accepter qui proviendraient de compagnies ou de personnes morales.

Le montant des contributions est limité à \$750 par année, par électeur. De plus, la ville de Gatineau remboursera 50 % des dépenses électorales aux candidats qui auront été élus ou qui auront recueilli 20 % des votes exprimés.

Achbar INC.

85 PROMENADE DU PORTAGE — HULL

FERME MERCREDI
LE 8 MARS

EN PRÉPARATION POUR NOTRE

QUI DÉBUTE JEUDI 9 H 00

32 heures



Une toute nouvelle carrière pour Louis-Paul Guindon

LeDroit
HULL

Louis-Paul Guindon véhiculera à la population hulloise les «politiques du conseil municipal», mais pas la «politique municipale» avec un «P» majuscule comme on le dit.

Après plus de neuf ans aux commandes de Kinexsport comme directeur général, M. Guindon a entamé, hier, une nouvelle carrière, en communications celle-là, à titre de directeur des communications à la ville de Hull.

Nouvelle carrière parce que, disait-il au Droit, pas question de tenir compte d'une année de probation à son nouveau poste et de la possibilité d'un retour à des occupations familières. Pour lui il est clair qu'il s'agit d'une réorientation. La page est déjà tournée, la quarantaine tout juste entamée.

Tellement frais en poste que M. Guindon ne savait précisément dire quel budget il aura à administrer aux communications. Il disait avoir appris ces derniers jours que les préposées à l'accueil sont de son service comme les préposés aux renseignements. En tout, quatre employés plein temps et autant d'occasionnels. Quant au budget, il l'estimait comparable à celui qu'il administrait à Kinexsport, soit autour de \$700,000.

Hier, M. Guindon assistait au premier comité exécutif du conseil dans le cadre de ses nouvelles fonctions. Et tout un chacun, élus et ses nouveaux collègues chefs de service, lui rappelaient les rencontres prévues pour ces prochains jours afin d'affiner son information des dossiers actifs. Et d'un, le conseiller Fernand Nadon, vice-président du comité exécutif, soulignait qu'il veut bien, comme les autres

membres du conseil, s'informer des attentes du nouveau directeur, mais il veut aussi l'informer des siennes.

Parmi les objectifs qu'il s'est fixés dans le cadre de sa nouvelle carrière est celui d'impliquer davantage la ville de Hull dans les activités d'organismes à rayonnement national et international, notamment les organismes de sport ou loisirs qui parcourent le Québec ou le Canada dans des compétitions ou qui attirent ici des gens de partout pour leurs compétitions. Tout en les aidant à se faire connaître, on pourra uniformiser et améliorer l'image corporative de Hull, dit le nouveau directeur.

Évidemment, le plus gros dossier que M. Guindon aura à administrer en 1989 est celui dit *Destination 89*, un ensemble d'événements populaires centrés sur l'ouverture, en juin, du Musée des civilisations.

M. Guindon remplacera à la direction des communications Adéodat Ross qui l'a quittée en septembre dernier pour instituer sa propre entreprise de communications.

Depuis qu'il est à son compte, M. Ross n'a vraiment pas quitté la Maison du citoyen puisqu'il fut engagé par la ville de Hull comme contractuel en communications et pour l'année se terminant le premier septembre prochain. À ce titre et contre rémunération de \$44,000 et certains avantages sociaux, M. Ross fut chargé des dossiers de la consultation *Hull en l'an 2008*, de l'annexion de terrains de Hull-Ouest, d'une stratégie de communications sur le projet de réunification des tissus urbains des villes de Hull, Aylmer et Gatineau (...) ainsi que de diverses rédactions principalement commandées par le bureau du maire Michel Léger.

Hull pourra mener son enquête sur les vibrations

LeDroit
HULL

La ville de Hull pourra enfin mener l'enquête sur les vibrations dans les sols argileux et causées par la circulation.

Le gouvernement québécois s'est en effet engagé, par une lettre du ministre des transports Marc-Yvan Côté, à contribuer une somme de \$20,000 à cette étude qui attire déjà les regards de tout le Québec. Car le problème n'est pas unique à Hull,

dit le conseiller Fernand Nadon, vice-président du comité exécutif qui qualifie l'exercice prévu de «projet pilote».

Dans la région, on le sait, des contribuables de Hull, Aylmer et Gatineau déplorent depuis de nombreuses années que les vibrations engendrées dans certains secteurs par le passage d'autobus causent des dommages à leur maison, de la fondation au plafond. Plusieurs hypothèses ont été envisagées pour remédier au problème, notamment

d'affecter aux secteurs les plus vulnérables des navettes de mini-bus, mais aucune n'a été adoptée avant qu'on cerne la racine du problème. Ce que l'enquête, réalisée au cours de l'été, a reçu comme objectif.

Mais quelle pourraient être les solutions qui en découleront?

À cette question M. Nadon avance qu'on pourrait se voir recommander de refaire complètement les assises de rues, mais il ne veut pas présumer des conclusions ou recommandations.

Ouverture des commerces

Hawkesbury revient sur sa décision sur le Vendredi saint

Robert Bousquet
LeDroit
HAWKESBURY

Les commerçants de Hawkesbury devront attendre au moins un an avant de pouvoir ouvrir boutique le Vendredi saint plutôt que le lundi de Pâques. Les conseillers juridiques de la ville de Hawkesbury ont avisé le conseil municipal qu'il était tenu d'avoir des audiences publiques avant d'adopter un règlement en ce sens.

Le règlement 17-89 adopté et ratifié la semaine dernière est donc caduc. Le conseil municipal était pourtant de bonne foi quand il a adopté le règlement à la lumière de

deux sondages auprès des membres de la Commission de la zone d'amélioration commerciale de Hawkesbury et de ceux de la Chambre de commerce.

Plus de 70 % des répondants sont en faveur de l'ouverture des magasins le Vendredi saint comme c'est pratique courante au Québec, de l'autre côté du pont Perley.

Le conseil municipal avait cependant un exemplaire du projet de loi 113 sur l'ouverture des magasins le dimanche et les jours fériés datant d'avant un amendement apporté à l'Assemblée législative de l'Ontario entre la 2e et la 3e lecture.

Avec les délais de 30 jours d'exigence une audience publique, le maire de

Hawkesbury, Yves Drouin, soutient qu'il n'y aurait pas eu suffisamment de temps cette année pour franchir toutes les étapes. «Ce n'est que partie remise», assurant toutefois que les audiences publiques auront lieu ce printemps. «S'il faut en faire deux, on en fera deux.»

La Chambre de commerce appuie le conseil municipal dans sa volonté de tenir des audiences. «Nous reviendrons à la charge», promet son président Bernard Alie.

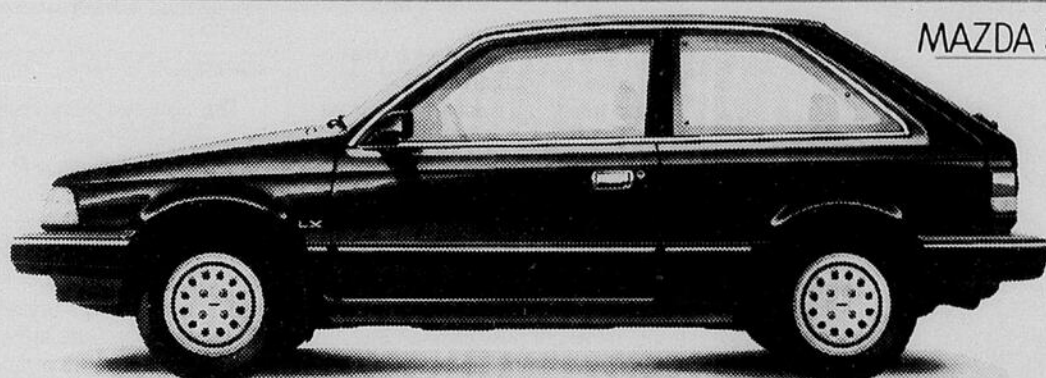
À court terme cependant, les marchands du centre-ville vont reviser leur campagne promotionnelle, indique Denis Charlebois, président de la Commission de la zone d'amélioration commerciale.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Depuis hier matin et pour les dix prochains jours, les résidents d'Ottawa qui ont élu domicile près des berges de la rivière Rideau devront prendre leur mal en patience puisque la ville a débuté, hier matin, le dynamitage des glaces de la rivière. Les artificiers ont fait voler en éclats les premières plaques de glace près des chutes Rideau, voisines de l'hôtel de ville, et ils remonteront la rivière jusque dans le secteur Billings Bridge, ce qui représente une portion d'environ 7,5 km. Ces travaux sont effectués afin d'éviter, ou à tout le moins de réduire au minimum, les possibilités d'inondations reliées aux crues printanières.

MAZDA VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT!



MAZDA 323

**TRANSMISSION AUTOMATIQUE
SANS SUPPLÉMENT!**

Valeur au détail 840 \$
ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA 626

**TRANSMISSION AUTOMATIQUE
SANS SUPPLÉMENT!**

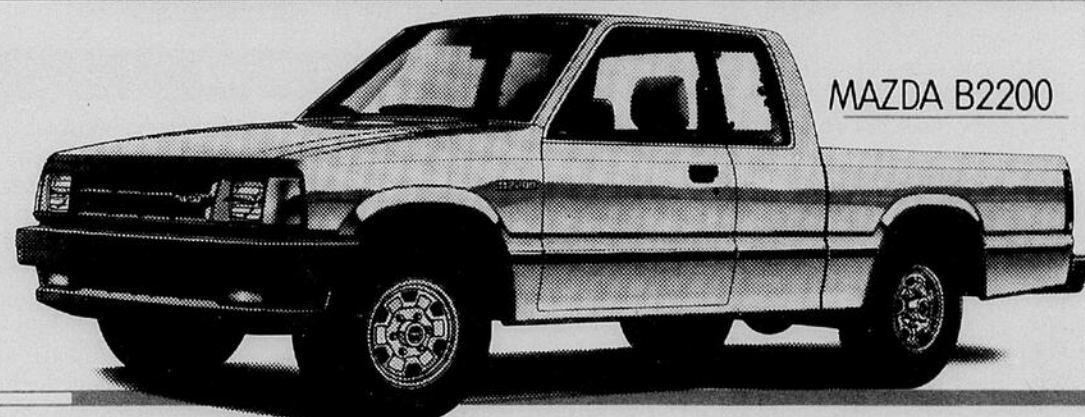
Valeur au détail 920 \$
ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA MX-6

**CLIMATISATION
SANS SUPPLÉMENT!**

Valeur au détail 1 500 \$
ou crédit de valeur équivalente*



MAZDA B2200

**MINIMUM DE 1 000 \$ DE RABAIS
SUR TOUTES LES CAMIONNETTES MAZDA!**

— Incluant la —
SE-5 ÉDITION SPÉCIALE

PLUS ENCORE... LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE!

HÂTEZ-VOUS! OFFRE DE DURÉE LIMITÉE • PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI!

mazda

*Basé sur le prix de détail suggéré du fabricant (transmission automatique) et le prix de vente approximatif (climatisation). Ces offres ne peuvent être combinées à d'autres offres spéciales (Exemple: la Mazda 323 Plus). Pour plus de détails, passez voir votre concessionnaire Mazda. Certains concessionnaires peuvent vendre moins cher. Durée de l'offre: du 4 février au 4 avril 1989.

Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Motors, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Bank Street Mazda, 2565 Bank Street, 739-3088
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph; Hull 776-6700

Edwards
1356 Pembroke St. W.
Pembroke
735-0166

Orr Mazda
Hwy. 7 & 15
Carleton Place
1-800-267-7575

Brockville Mazda
605 King St. W.
Brockville
342-7669

Hawkesbury Mazda
959 McGill Street
Hawkesbury
632-4125

Pour parachever le plan de santé en Outaouais

Il faudra \$50 millions d'ici l'an 2000

Marie Martin
LeDroit

HULL

L'Outaouais québécois a besoin de \$50 millions pour parachever un ambitieux plan de santé d'ici l'an 2000.

De cette somme, \$23 millions sont affectés à la rénovation des hôpitaux et à divers travaux d'entretien, explique la directrice générale du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS), Géraldine Hutton.

Par exemple, la restauration du centre hospitalier de Shawville, dans le Pontiac, coûtera près de \$15 millions. Il faut refaire l'urgence du centre hospitalier de Maniwaki, une entreprise qui englobera quelques millions, tout comme les travaux au Gatineau Memorial, à Wakefield.

Mais c'est la colonne des projets nouveaux qui est la plus longue dans le grand livre de Mme Hutton: ses collègues et elle y ont aligné plusieurs opérations susceptibles de transformer la carte des soins de santé au cours de la prochaine décennie.

Mme Hutton a bon espoir d'avoir l'oreille du gouvernement québécois, le grand argentier, en raison des sommes considérables qu'il est forcé de verser à l'Ontario en guise de remboursement. En d'autres termes, l'é-



Géraldine Hutton

conomie d'argent rattachée à chacun de ces projets expansionnistes sera un

argument convaincant.

«Il y a trois ans, une journée à l'hôpital coûtait \$440 en Ontario. Aujourd'hui, cela monte à \$712. Alors qu'au Québec, vous ne paierez que \$385... Faites vous-même le calcul.»

Vers la spécialisation

Les deux pivots du système, les centres hospitaliers de Hull (le CHRO) et de Gatineau (CH), se spécialiseront

de plus en plus, annonce-t-elle: Hull héritera des cas de cardiologie, des accidents graves (traumatologie), de la neurologie et de la neurochirurgie et traitera les problèmes rénaux. Le CHRO sera le plus spécialisé.

De son côté, le CH de Gatineau mènera la lutte contre le cancer; pour le reste, son expansion est planifiée de manière à satisfaire aux besoins des jeunes familles: obstétrique, gynécologie, pédiatrie.

Les deux hôpitaux auront chacun une unité de gériatrie. Mais Mme Hutton insiste qu'il faudra revoir au complet la façon de soigner les personnes âgées, car «nos services ne sont pas adaptés». Lorsqu'un vieillard se casse une jambe, ce n'est pas seulement un os qu'il faut recoller, comme chez une personne de 30 ans: il faut veiller à ce que les fonctions de l'organisme ne soient pas chambardées.

Le service de maintien à domicile, assuré par les CLSC, sera également revu. «Il pourrait y avoir plus de réadaptation à la maison et pourquoi physiothérapeutes et ergothérapeutes n'iraient-ils pas soigner les personnes âgées chez elles, comme le font déjà les infirmières?» demande Mme Hutton. Les hôpitaux pourraient traiter plus de cas de courte durée.

Les physiothérapeutes et les ergothérapeutes pourraient aussi prendre le chemin des centres d'accueil, où les soins restent limités, relève-t-elle.

Pour leur part, les CLSC sont appelés à devenir des «cliniques de première ligne», et à verser de plus en plus dans la médecine générale, afin de désengorger les hôpitaux.

\$20,000 pour la culture

LeDroit

GATINEAU

Dix projets culturels se sont partagés \$20,000 accordée par la ville de Gatineau, dans le cadre de son programme *Soutien à l'activité culturelle*.

Ce programme qui en était à sa première année a pour but de venir en aide à des organismes de la région et à des artistes de Gatineau, en leur accordant des subventions pour des projets en arts visuels, en arts d'interprétation, en littérature ou dans le domaine du patrimoine.

Parmi les projets retenus, on remarque le concert donné par l'Orchestre de chambre de Hull à l'église St-François de Sales, en juin dernier, et la comédie musicale *L'Auberge du cheval blanc*, montée par un groupe d'étudiants de l'école secondaire Nicolas-Gatineau.

Les projets admissibles sont divisés en deux catégories: les projets de diffusion et le soutien à l'équipement ou à l'opération.

Les CLSC feront le tour de l'horloge

Marie Martin
LeDroit

HULL

Les neuf CLSC de l'Outaouais québécois répondront aux appels téléphoniques de la population 24 heures sur 24, sept jours sur sept, à compter du 20 mars prochain.

À la fermeture des bureaux, à 21 h, l'infirmière de garde prendra les appels jusqu'au lendemain matin. Par exemple, le parent inquiet de la forte fièvre de son enfant ou la personne âgée confondant ses médicaments pourront désormais demander conseil au CLSC en tout temps, quelle que soit l'heure du jour ou de la nuit. Des infirmières reçoivent en ce moment la formation appropriée, a confirmé le directeur du CLSC de Hull, Paul Leguerrier.

À l'heure actuelle, les centres locaux de services communautaires (CLSC) sont ouverts de 8 h 30 à 21 h, du lundi au vendredi.

À moyen terme, il est possible que des médecins soient également de service la nuit dans les CLSC, a laissé entendre la directrice générale du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS), Géraldine Hutton. On envisage de plus de visiter les personnes âgées à leur domicile 24 heures sur 24.

Le rapatriement de la clientèle québécoise

Par ailleurs, l'épineuse question du remboursement des Québécois soignés en Ontario pourrait être réglée la semaine prochaine: les administrateurs du régime d'assurance-maladie de l'Ontario

(OHIP), leurs homologues québécois et la direction du CRSSS se rencontrent le 15 mars à cet effet, a annoncé Mme Hutton.

À l'heure actuelle, un résident de l'Outaouais qui va se faire soigner à Ottawa paie le médecin de sa poche. Il envoie ensuite la facture au CRSSS, qui le rembourse. Toutefois, si le traitement qu'il a reçu était également offert au Québec et à prix moindre, le CRSSS ne lui rendra pas la différence. En d'autres termes, c'est au patient de payer le supplément.

Changements de procédure

L'accord sur le point d'être conclu entre l'Ontario et le Québec apportera quelques changements aux procédures, a expliqué Mme Hutton, «afin que les Québécois malades n'aient pas à courir à droite et à gauche pour se faire rembourser».

Au terme de la consultation, le médecin (ontarien) enverrait la facture aux administrateurs de l'OHIP, plutôt que de la remettre à son client. Ces derniers vérifieraient auprès du CRSSS si les soins dispensés étaient offerts au Québec. Si ce n'était pas le cas, l'OHIP rembourserait le médecin, avec de l'argent provenant du Québec (plus précisément du régime d'assurance-maladie et du CRSSS).

À l'heure actuelle, 1,250 médecins d'Ottawa comptent des Québécois dans leur clientèle, indique Mme Hutton. De ce nombre, 28 % seulement leur réclament des honoraires plus élevés qu'au Québec.

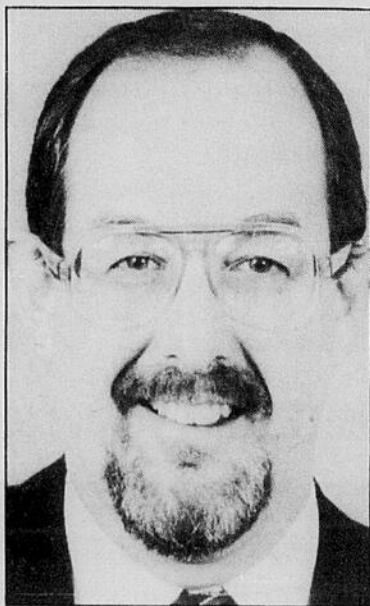
Une dernière nomination au CLF

LeDroit

GLOUCESTER

La section publique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton vient de nommer Normand L. Collette au poste de directeur de l'éducation.

M. Collette entre en fonction dès ce matin et sera responsable de la gestion la section publique du conseil sco-



Normand L. Collette

laire et de la supervision des programmes d'éducation des écoles.

Dans un communiqué que le conseil scolaire a fait parvenir à la

presse, on indique que l'objectif de M. Collette est de «créer un système d'éducation francophone publique qui soit dynamique et ouvert tout en assurant un enseignement visant à l'excellence du français.»

Auparavant, M. Collette était su-

rintendant des écoles et des affaires francophones au Conseil scolaire d'Ottawa.

Par cette nomination, le conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton vient de compléter l'équipe des cadres supérieurs.

LE BABILLARD

Le Babillard permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LeDroit se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.

Le Babillard,
375 rue Rideau,
Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

■ Journée de la femme au Centre d'emploi du Canada. Les conseillers à l'emploi seront disponibles de 11h à 15h aux bureaux suivants: aujourd'hui, au 1410, rue Blair; demain, au 1301 rue Baseline; jeudi, 2430 rue Bank, vendredi, 35, rue Rideau. Information sur les programmes et services du CEIC; comment rédiger un curriculum vitae; visite guidée du Centre d'emploi et informations sur l'assurance chômage et les prestations de maternité, visionnement de vidéos reliés à la condition féminine.

■ «Eves endormies des XVe et XVIe siècles/Nouveaux regards», par Marie-Jeanne Musiol, artiste, auteure, conservatrice indépendante,

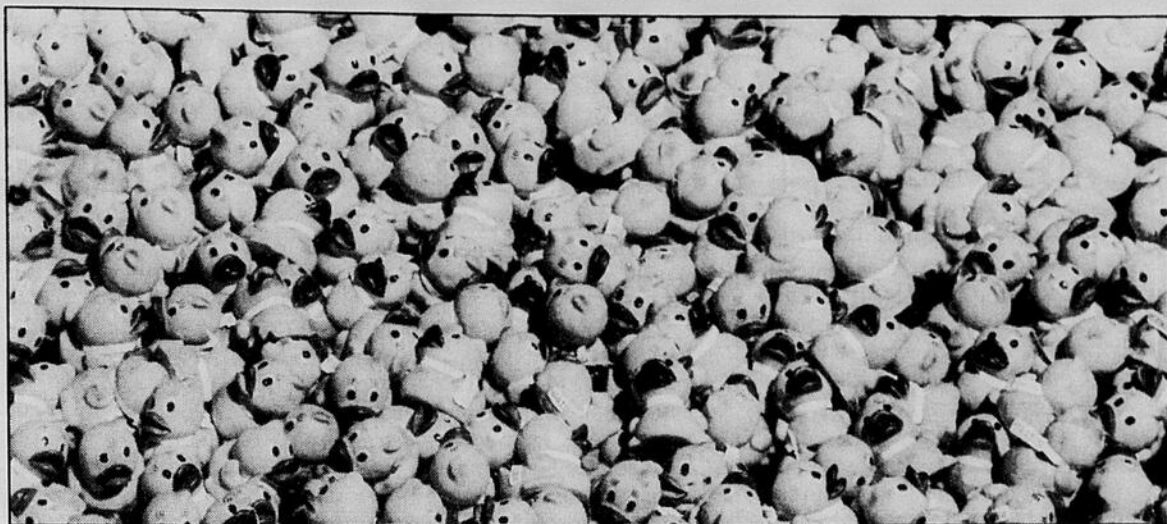
dans le cadre des Mercredis culturels, demain, à 14h, à l'auditorium du Musée des beaux-arts du Canada.

■ Réunion mensuelle du groupe Ottawa TI-99/4A, aujourd'hui, à 19h30, à la cafétéria de l'école secondaire Merivale, angle Merivale et Viewmont, à Nepean. Info: Al Palmer, 594-9216.

■ Le Mouvement Retrouvailles (région Outaouais) vous invite à un café-rencontre, demain, à 19h30, au 105 Sacré-Coeur, à Hull, pièce 127. Témoignage de retrouvailles, période de questions, discussion de groupe. Info: 568-5210.

■ Assemblée de l'Association des acouphènes de l'Outaouais, aujourd'hui, à 19h30, au Centre hospitalier de Gatineau, 7e étage, salle de conférence 7201. Conférence par Christine Roberge, m.o.a. audiologiste.

■ Le Comité des parents du Centre d'enrichissement de l'école secondaire De-La-Salle vous invite à un atelier qui portera sur les besoins affectifs à l'adolescence (les enfants doués ont-ils des besoins particuliers?), aujourd'hui, à 19h30, à l'école secondaire De-La-Salle.



Pour une deuxième course annuelle

70,000 petits canards vont glisser sur le canal Rideau

Charles Thériault

LeDroit

Ottawa

Ils seront deux fois plus nombreux que les participants du Tour de l'Île de Montréal en bicyclette. Presque toute la population de Gloucester pourrait en acheter un. De quoi s'agit-il? Tout simplement des 70,000 canards en caoutchouc qui participeront à la deuxième édition de la course annuelle de canards organisée par le club Kiwanis d'Ottawa, le samedi 13 mai prochain.

Cette course pour le moins inusitée a pour but d'amasser plus de \$225,000, pour l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario. Le centre hospitalier doit consacrer cette somme à l'achat d'équipement d'angiographie qui servira au traitement des enfants souffrant de problèmes cardiaques.

Les canards en caoutchouc proviennent du *Calgary Heart and Stroke Institute*. L'an dernier, la course avait rassemblé 50,000 canards, mais la deuxième édition battra probablement un record mondial, selon la présidente de la Fondation de l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, Sandy McKee.

Le 13 mai, les 70,000 canards seront déposés sur les eaux du canal Rideau, en aval des écluses Hartwell, face à l'université Carleton. On ouvrira alors les écluses, afin de créer un courant qui poussera les canards vers le lac Dow. Chacun des canards étant numéroté, il sera facile d'identifier les dix premiers à franchir la ligne d'arrivée, près du pavillon du lac Dow.

\$5 chacun

Le public est invité à parrainer des canards, au coût de \$5 chacun. Les parrains des dix premiers canards à

franchir la distance requise, gagneront des prix. Le premier prix consiste en deux véhicules Tracker Chev, une grâce des concessionnaires General Motors de la région. Le deuxième est un bateau de 16 pieds de marque Thundercraft, alors que la personne dont le canard terminera en troisième position, gagnera un voyage de vacances familiales à Hawaï.

L'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien a besoin de \$1.5 million pour renouveler son équipement d'angiographie. La course de canards est la première d'une série d'activités de financement visant à amasser la somme nécessaire à l'achat de cet équipement.

On peut se procurer des billets à l'Hôpital pour enfants, auprès de tous les clubs Kiwanis d'Ottawa, de Nepean et de Gloucester ainsi que dans les succursales de la Banque Royale.

Affaire Minnie Sutherland

L'enquête de la CPQ a débuté

François Gagnon

LeDroit

HULL

L'enquête préliminaire de la Commission de police du Québec (CPQ), touchant la demande d'enquête publique présentée par les avocats du Barreau de Hull dans l'affaire Minnie Sutherland, a débuté hier.

L'enquêteur de la CPQ devrait se rendre à la police de Hull, lundi prochain, afin d'y interroger les agents Denis Régimbald et Guy Vincent, qui ont couvert l'accident le 1er janvier dernier, de même que le capitaine Armand Caron, qui a mené l'enquête interne.

«Nous avons donné tout notre appui à l'enquête du coroner Walter Harris et nous ferons la même chose avec la CPQ», a expliqué au Droit, hier, l'inspecteur Alain Demers.

«Lorsque le directeur par intérim Yvon Émond a tenu sa conférence de presse, il vous a mentionné n'avoir rien à reprocher aux agents impliqués dans cette affaire. Les conclusions de l'enquête du coroner sont venues corroborer la décision du service et il est normal que la CPQ fasse maintenant sa propre enquête», a ajouté M. Demers.

Les détails reliés à l'enquête préliminaire n'étant pas publics, il faudra attendre la décision des dirigeants de la CPQ pour savoir si

la Commission tiendra des audiences publiques afin de vérifier le travail des policiers dans cette affaire.

**PARLEZ
ANGLAIS
D'ICI
LE
PRINTEMPS
À PARTIR DE 199\$**

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensiez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes.

— COURS DEDUCTIBLE D'IMPÔT

BERLITZ

350 SPARKS STREET
234-8686

©1989 Centres de Langues Berlitz

Vite en Affaires à Calgary

**Vous pouvez vous rendre très vite,
et en classe Affaires, à Calgary en empruntant simplement le vol sans escale
que nous offrons chaque jour vers cette destination.
Vous pouvez aussi profiter du confort de notre classe Affaires
sur nos vols sans escale pour Vancouver et Winnipeg.**

Et avec Aéroplan, chacun de vos voyages compte davantage.


Air Canada

Suite à des blessures à un hockeyeur

Accusations d'assaut grave

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA

Les policiers de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Perth, ont déposé des accusations d'assaut grave et d'assaut causant des lésions corporelles contre Steve Leclerc, 24 ans, de Calabogie, un hockeyeur impliqué, vendredi soir, dans un incident qui a laissé un autre joueur avec des blessures très sérieuses à la colonne vertébrale.

Leclerc a été remis en liberté, sur promesse de comparaître en

cour provinciale de l'Ontario, le 11 avril prochain, à Perth.

Double-échec

L'incident s'est produit à Lanark, à une soixantaine de kilomètres au sud-ouest d'Ottawa, lors d'une rencontre opposant les porte-couleurs des formations de Calabogie et de Joe's Lake, toutes deux membres d'une Ligue régionale de hockey sans contact physique.

Lors de la rencontre, Jim Conboy, 29 ans, de la route rurale 4 à Perth, membre de l'équipe de Joe's Lake, a reçu un double-échec dans le dos, avant d'aller

frapper violemment de la tête sur la rampe, à l'arrière de son filet.

Il est demeuré immobile sur la glace pendant une trentaine de minutes avant que les ambulanciers lui portent assistance. Conduit à l'hôpital Civic d'Ottawa, Conboy reposait toujours, en fin d'après-midi hier, à l'unité des soins intensifs dans un état considéré stable et satisfaisant.

Quant à la nature des blessures, un porte-parole de l'hôpital a expliqué que la colonne vertébrale a été touchée mais il n'a pas voulu commenter l'hypothèse que le hockeyeur puisse perdre l'usage de ses membres inférieurs.

De bonnes assurances

Protection pour hockeyeurs

François Gagnon
LeDroit

OTTAWA

«Bon an mal an au Canada, une demi-douzaine de hockeyeurs subissent des blessures très sérieuses aux yeux, au cou ou à la colonne vertébrale», d'expliquer au Droit, Mike Murray, directeur des relations publiques à l'Association canadienne de hockey amateur (ACHA).

Tous les joueurs de moins de 20 ans qui font partie des ligues organisées sont protégés par les assurances de l'ACHA. «Nous avons des enquêteurs qui ne font que couvrir les accidents importants et très sérieux qui nous sont rapportés. Le cas le plus important en ce moment est celui d'un jeune joueur des Pats de Régina, de la Ligue de hockey junior majeure de l'Ouest, Brad Hourning, âgé maintenant de 20 ans, qui a vu ses chances d'accéder à la Ligue nationale être réduite à zéro lorsqu'il a été blessé à la colonne vertébrale et contraint à se déplacer en chaise roulante pour le reste de ses jours.»

Les poursuites judiciaires intentées par Hourning sont, selon M. Murray, sans précédent et toujours devant les tribunaux de la Saskatchewan.

Plus près de nous, un accident du

même genre a mis fin, au milieu des années 70, à la carrière de Benoît Plouffe, de Buckingham, alors qu'il évoluait pour les Castors de Sherbrooke, dans la LHJMQ.

Jim Conboy

Si elle doit assumer toutes les responsabilités des ligues organisées de hockey mineur au Canada, la situation est totalement différente en ce qui a trait aux ligues d'adultes. «Depuis 1985, nous tentons de convaincre les responsables et dirigeants des différentes ligues récréatives de se joindre à l'ACHA afin de bénéficier de nos assurances responsabilités», a souligné Mike Murray. Dans le cas de Jim Conboy, sa ligue n'était pas régie par l'ACHA ce qui fait qu'il n'a aucun recours direct avec cet organisme. «Vous venez de me dire que la police a déposé des accusations. Le seul recours qui s'offre à M. Conroy sera d'entreprendre, s'il le désire, des procédures civiles afin d'obtenir des compensations.»

Assumer les risques

Dans l'Outaouais métropolitain, (Aylmer-Hull-Gatineau-Buckingham) plus de 1,500 adultes font partie de l'une ou l'autre des nombreuses ligues de hockey récréatif sans contact physique.

Selon ce que LeDroit a appris, seule une ou deux de ces ligues ont adhéré à la Fédération de hockey sur glace (FQHG) et sont ainsi couvertes par les assurances de l'ACHA.

Pour Gaëtan Bisson, qui dirige la plus importante ligue de hockey récréatif de la région, les joueurs doivent assumer une certaine part des risques. «Le hockey est un sport qui peut être dangereux. Lorsque vous jouez, vous devez assumer les risques de blessures qui entourent la pratique de ce sport. Nous n'avons pas d'affiliation avec la FQHG parce que nous avons déjà des arbitres fédérés. Quant aux assurances de l'ACHA, il en coûterait près de \$150 par équipe pour obtenir des couvertures qui sont moins complètes que leurs couvertures personnelles.

«Quant aux recours en cas d'accident, c'est un peu la même chose que lorsque vous marchez dans la rue. Si quelqu'un vous frappe au visage, vous pouvez faire appel aux policiers et prendre des poursuites criminelles ou civiles pour obtenir justice. Sur la glace c'est la même chose. Si un joueur vous blesse intentionnellement, les mêmes recours qui s'offrent à vous. Par contre, si c'est un accident, vous devez en assumer les conséquences.»

Pour agressions sexuelles

Des peines de prison à deux pères de famille

Régis Bouchard
LeDroit

HULL

Accusé d'agressions sexuelles répétées sur sa fille de 13 ans, un agent d'immeubles de Gatineau a été condamné, hier, à une peine de 20 mois de détention.

L'individu dont on ne peut divulguer l'identité a été reconnu coupable à la suite de son procès d'agressions sexuelles commises entre septembre 1986 et juillet 1987 sur sa fille qui avait alors 13 ans.

Avant de rendre sentence, le juge Jean-Pierre Plouffe, de la Cour du Québec, a pris connaissance du rapport présentiel confectionné par le service de probation et qui conclut, notamment, au peu de remords éprouvé par l'accusé qui, malgré le verdict de culpabilité, continue à nier sa culpabilité en alléguant être victime d'un complot de la part de son ex-épouse.

Le rapport précise également que les préoccupations démontrées par le père de famille de 48 ans sont davantage tournées vers les conséquences du processus judiciaire sur sa carrière que sur les séquelles laissées chez l'enfant par ses agissements.

Cette dernière, selon les experts, éprouve depuis ce jour des difficultés de relations avec les autres hommes en plus d'avoir honte et d'être gênée par le comportement de son père qui, comme l'a souligné le juge Plouffe, exerçait auprès d'elle une relation d'autorité.

En plus de continuer à nier sa culpabilité, l'accusé soutient ne souffrir d'aucune déviation sexuelle et refuse donc d'envisager quelque traitement que ce soit.

Devant un tel portrait, le juge Plouffe a estimé qu'une période de détention de 20 mois lui apparaissait le seul remède adéquat pour que sa sentence reflète l'exemplarité et surtout la dissuasion qui doit guider les tribunaux

lorsqu'ils sont appelés à se pencher sur de telles infractions.

Immédiatement après le prononcé de la sentence, l'accusé a vainement tenté de plaider sa cause et d'obtenir du tribunal que sa sentence puisse être purgée de façon discontinue.

«J'ai étudié attentivement le dossier et j'ai rendu sentence en fonction des faits qui m'ont été soumis», s'est borné à dire le juge Plouffe, alors que l'accusé n'a eu d'autre choix que de suivre le constable spécial qui lui a indiqué le chemin des cellules du Palais de justice de Hull.

Autre condamnation

Par ailleurs, le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, a quant à lui imposé une peine de six mois de prison à un autre père de famille de 44 ans qui lui avait avoué sa culpabilité également à une accusation d'agressions sexuelles répétées sur sa fille de neuf ans.

Malgré les représentations faites par le procureur de l'accusé Me Jacques Belley, le juge Dagenais a estimé qu'un séjour en prison était préférable à des travaux communautaires ou encore à une peine de prison discontinue.

Selon Me Belley, une sentence de prison ferme aura des conséquences néfastes sur le travail qu'occupe actuellement l'accusé, ce à quoi le juge a répliqué que le seul fait d'occuper un emploi permanent ne pouvait être invoqué pour éviter à un individu un séjour derrière les barreaux.

«Dans des infractions semblables, les objectifs à respecter sont l'exemplarité et la dissuasion. On ne peut pas passer à côté d'une peine de détention ferme», a dit le magistrat qui a retenu la suggestion de sentence que lui avait faite le procureur de la Couronne Me Gérard Larocque.

Les incidents reprochés au père de famille sont survenus entre 1985 et 1988 et ont essentiellement consisté en des attouchements sur l'enfant.

Pour prise d'otage, etc.

Douze mois de détention à Fennigan

Régis Bouchard
LeDroit

HULL

Daniel Fennigan, 40 ans, de Gatineau, devra servir une peine de détention de 12 mois pour diverses infractions, dont la prise en otage de son ex-femme, le 24 janvier dernier à Gatineau.

Après avoir pris connaissance du rapport présentiel rédigé par le service de probation, le juge Bernard Dagenais a tenu compte du fait que l'accusé avait exprimé un début de regret face aux incidents pour lesquels il a avoué sa culpabilité, le 2 février.

Des plaintes de séquestration, voies de fait, méfait, menace de

mort et possession d'une arme avaient été déposées contre Fennigan après que ce dernier se soit introduit par effraction dans un appartement du 60, boulevard du Progrès, à Gatineau, où demeurait son ex-épouse.

Des menaces

Pendant plus de quatre heures, Fennigan avait détenu en otage son ex-femme ainsi que son fils en les menaçant avec un couteau.

Appelé à témoigner sur sentence, Fennigan avait expliqué au juge que le soir du 24 janvier, il voulait faire peur à son épouse à la suite d'une séparation survenue quelques mois auparavant.

Peine suggérée

Le procureur de la Couronne Me Marc Bisson avait suggéré au tribunal l'imposition d'une peine de deux ans moins un jour alors que de son côté le procureur de Fennigan, Me Jean-Paul Aubry, soutenait qu'une peine maximum de six mois lui apparaissait justifiée dans les circonstances.

Remords

Tout en reconnaissant que le remords exprimé par l'accusé pouvait constituer un début de réhabilitation, le juge Dagenais a estimé qu'une peine de détention d'une année était toutefois nécessaire en raison de la gravité des gestes posés par l'accusé et de l'ef-

fet dissuasif et d'exemplarité que doit avoir une sentence.

Daniel Fennigan devra également respecter une période de probation avec surveillance de deux années en plus de devoir s'abstenir d'être en possession d'une arme pour les cinq prochaines années.

Enquête mercredi

La Couronne s'est par ailleurs objectée à la remise en liberté provisoire de Richard Saint-Pierre, 30 ans, de Hull, qui fait face à une accusation de vol qualifié commis, le 4 mars, dans une station-service du boulevard Saint-Joseph à Hull.

Malgré qu'il se soit livré à la po-

lice de Hull quelques heures seulement après le délit, Saint-Pierre devra attendre derrière les barreaux jusqu'à la tenue de son enquête sur remise en liberté provisoire demain.

Un couteau

C'est à la pointe du couteau que l'employé de la station-service XL du boulevard Saint-Joseph à Hull s'est fait dérober une somme de \$310.

Quelques heures plus tard, Richard Saint-Pierre se livrait à la centrale de police de Hull d'où sa comparution, hier, en cour devant le juge Jean-Pierre Plouffe de la Cour du Québec.

Holiday Fitness et plusieurs autres

Les centres de santé meurent en série

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

Vague de fermeture à travers la région: les centres de santé tombent comme des mouches par les temps qui courent.

On se souvient de la fermeture des trois centres Holiday Fitness d'Ottawa, la semaine dernière. Ils ne sont pas les seuls, puisque, depuis le début de l'année, trois établissements oeuvrant dans plus ou moins dans le même secteur d'activité ont rendu l'âme l'un après l'autre.

Ainsi, au début de janvier, le centre de golf Simon a fermé ses portes à Aylmer, tandis que, la semaine dernière, le studio de danse O'Beat, de Hull, et le studio de bronzage Maxi-Soleil, de Gatineau, faisaient de même.

Opération sans permis

Selon Micheline Gamache, de l'Office de la protection du consommateur du Québec, bureau régional de Hull, ces trois centres ne possédaient aucun permis de studio de santé, alors qu'un tel permis est obligatoire. D'ailleurs, l'Office avait poursuivi le centre de golf Simon à ce sujet.

En ce qui concerne ce dernier établissement, la plupart des plaintes et demandes de réclamation des membres ont déjà été reçues par l'Office de la protection du consommateur. Par contre, dans le cas du studio O'Beat, la fermeture a été causée par une faillite, ce qui signifie que les réclamations doivent être déposées au syndic qui les ajoutera à la liste des créanciers. Enfin, les personnes ayant des plaintes ou des

réclamations à déposer au sujet du studio Maxi-Soleil peuvent le faire en appelant l'Office de la protection du consommateur au numéro 770-9004. L'Office tente présentement de prendre contact avec le propriétaire, lequel serait Jean-Claude Belhumeur.

Il est à noter que les résidents de l'Outaouais québécois qui auraient des réclamations se rapportant à la fermeture des centres

Holiday Fitness ne doivent pas contacter l'Office de la protection du consommateur mais son homologue ontarien, le Bureau des services aux consommateurs, du ministère de la Consommation et du Commerce.

Des appels nombreux

Richard Montpetit, agent des services aux consommateurs,

confirme que beaucoup de gens ont pris contact avec le Bureau pour des réclamations. Ceux qui sont devenus membres depuis le 20 février peuvent être remboursés.

Selon M. Montpetit, les six centres Holiday Fitness, c'est-à-dire les trois d'Ottawa et les trois de Toronto, sont à vendre dans le cadre d'un effort de restructuration de la compagnie.

Enfouissement de déchets secs

Deux projets de sites mis en péril

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

Un nouveau règlement du ministère de l'Environnement, adopté en décembre dernier et interdisant l'importation de déchets au Québec, pourrait mettre en péril deux projets de sites d'enfouissement de matières sèches à Cantley.

Selon certaines sources généralement bien informées, la viabilité de chacun de ces deux projets serait aléatoire, étant donné qu'une bonne partie de ces déchets secs devait venir du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

Un marché suffisant

Toutefois, le promoteur de l'un de ces projets, Danzil Thom, président de Thom Construction, estime que son projet du chemin Holmes est toujours viable. «Il y a suffisamment de marché dans l'Outaouais québécois pour faire vivre ce site de déchets secs. Notre projet n'est pas affecté par le nouveau règlement du ministère», a-t-il dit hier.

M. Thom est présentement en négociations avec le ministère de l'Environnement afin d'obtenir un permis d'exploitation. Actuellement, le projet est encore imprécis et le nombre d'emplois qu'il pourrait générer ne peut être précisé. «Il n'y a encore rien de concret», affirme-t-il.

Il y aurait également un deuxième projet, avancé par la firme Service sanitaire Godmaire ltée, de Gatineau. Toutefois, quand nous avons contacté cette société, hier, nous nous sommes heurtés à une fin de non recevoir, personne n'ayant de commentaire à offrir. À la question: «Avez-vous un projet de site d'enfouissement de déchets secs à Cantley, sur le chemin Ste-Elizabeth?», le pro-

priétaire de Service sanitaire Godmaire ltée a simplement répondu «Non», sans même attendre la fin de la question.

L'existence d'un deuxième projet de site d'enfouissement de matières sèches, sur le chemin Ste-Elizabeth, à Cantley, a cependant été confirmé par le chef des services de communications du bureau régional du ministère de l'Environnement, Jean Bouchard.

Sans citer le nom du promoteur, M. Bouchard a expliqué que le projet du chemin Ste-Elizabeth était mal enclenché, que la superficie du site serait insuffisante et que des éléments techniques étaient contestés. De plus, même si le projet du chemin Holmes est plus avancé et semble plus favorable, une demande d'étude d'impact a été déposée à son sujet et la ministre de l'Environnement doit prochainement décider s'il faut accepter ou refuser cette demande.

Pas d'autorisation

Dans un cas comme dans l'autre, aucune autorisation n'a encore été émise pour ces sites d'enfouissement proposés.

Selon M. Bouchard, le nouveau règlement du ministère interdisant l'importation de déchets dans la Belle province a été adopté quand des firmes américaines se sont mises à amener leurs déchets à Sherbrooke «à un rythme effrayant». Le ministère a étendu l'application du règlement à l'ensemble de la province, si bien qu'il est maintenant interdit, par exemple, de faire venir des déchets de provenance ontarienne dans des sites québécois.

Cette disposition ferait planer un doute sérieux sur la viabilité des deux sites proposés pour l'enfouissement des déchets secs à Cantley, affirmant certains observateurs.

sears
objectif beauté

votre parfum et vos produits de beauté favoris



prime de beauté

À tout achat de \$18.00 ou plus de produits Lise Watier, vous recevrez, sans frais, un crayon Kajal noir; 30 mL d'après-soleil adoucissant Ô Soleil; un rouge à lèvres Satiné rose azalée et 30 mL de crème hydratante Voile de jour colorée bronze clair. Offre nulle après le samedi, 18 mars 1989.

Limite: une prime par client, jusqu'à épuisement du stock.

LISE WATIER PRÉSENTE "FRAISES ET CHAMPAGNE"

Découvrez les teintes printanières rafraîchissantes de Lise Watier. Passez vite voir la collection au magasin Sears le plus près.

SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • NOUS ENTRETIENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS • LA CARTE SEARS • LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA • CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction: Canada 1989, Sears Canada Inc. "Bég." ou "éclat" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au samedi, 18 mars, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Le Salon loisirs-plein air attend 50,000 visiteurs

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

Du 9 au 12 mars, les Promenades de l'Outaouais seront l'hôte du 11e Salon loisirs-plein air et

nautique de l'Outaouais. Les gens pourront alors se préparer au beau temps qui s'en vient en arpentant les corridors de ce centre commercial gatinos.

Depuis trois ans, Richard Sarrazin et Jacques Brabant sont les

organisateurs de cet événement annuel qui constitue le deuxième plus important Salon du genre au Québec. «Beaucoup de gens de l'Outaouais québécois et ontarien viendront faire un tour à ce salon», disait Jacques Brabant, hier,

tout en précisant que 42,000 personnes s'y étaient présentées l'an dernier et que l'objectif de cette année avait été fixé à 50,000. «Le milieu y croit et nous soutient fermement», affirmait M. Brabant en donnant, comme exemples, la station de télévision CHOT qui s'est engagé à diffuser 190 messages gratuits, ainsi que la station radiophonique CJRC qui, elle, y est allé de 30 messages gratuits.

Une centaine de kiosques seront offerts au public afin de lui présenter les nouveaux produits 1989 en matière de bateaux, de moteurs, de véhicules 4-roues, de scooters, de tondeuses, de génératrices, de BBQ, d'équipement de pêche, de téléphones (CANTEL), etc. Des armuriers seront également sur place, tandis que des centres de villégiatures seront représentés, que le Festival de l'Algonquin aura son pied à terre et que la Société des établissements de plein air du Québec (SÉPAQ) vantera la beauté de ses centres régionaux. Ajoutons enfin que la Croix-Rouge ne sera pas en reste

et que des réparateurs de canoas seront aussi sur les lieux, entre autres participants.

De plus, les pourvoyeurs ne seront pas absents du Salon loisirs-plein air et nautique, puisque 22 représentants de ce secteur d'activité où l'Outaouais excelle feront acte de présence aux Promenades.

«On occupera tous les corridors de ce centre commercial d'un mille de long. Je n'ai pas un seul espace de libre!» avouait M. Brabant.

«C'est toujours un salon très couru et le public fait un point d'honneur d'y venir pour mieux s'informer au sujet de ses prochaines vacances», commentait Mario Dupuis.

Ce centre commercial héberge le Salon depuis quatre ans. Au cours de ses 11 ans, le Salon a déjà été hébergé au Palais des congrès de Hull (un an) et au manège militaire (six ans).

Le Salon sera accessible de 9 h 30 à 21 h, les jeudi et vendredi, de 9 h 30 à 17 h, le samedi, et de 10 h à 17 h, le dimanche.

Quelque 225 exposants sont prévus à l'exposition agricole

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

Une fois de plus, la foire s'en vient en ville! L'Exposition agricole de la vallée de l'Outaouais se tiendra au parc Landsdowne, d'Ottawa, les 14, 15 et 16 mars prochain.

Les organisateurs prévoient qu'il y aura 225 exposants, soit le même nombre que l'an dernier. Les kiosques seront occupés par des exploitants agricoles, des co-

opératives, des firmes d'équipement agricole, etc.

L'Ottawa Valley Seed-Growers Association organise cette foire agricole depuis 62 ans.

En 1988, selon Danny Perreault, de Navan, membre du comité de publicité de l'Exposition, celle-ci avait attiré près de 15,000 personnes. Il considère que, cette année, il y aura autant de participation, sinon davantage.

Parmi les activités spéciales qui se dérouleront pendant l'Exposition, on peut mentionner la pré-

sentation du gagnant du concours d'innovation de l'année, Claude Jalbert, de Rouyn-Noranda, qui a mis au point un programme informatique pour distribuer l'ensilage et la moulée aux vaches. Cette invention a été commercialisée et se trouve actuellement sur le marché. M. Jalbert bénéficiera d'un kiosque gratuit et une plaque lui sera également remise.

Pour les femmes, des activités féminines seront mises sur pied dans un kiosque particulier à tous les jours, de 14 h à 15 h 30.

Par ailleurs, une compétition régionale de grains de semence sera tenue, afin de déterminer le producteur du meilleur épi de blé d'Inde, du meilleur ensilage, du meilleur foin, etc. Les juges devront utiliser les sens de la vue et de l'odorat pour faire leur choix.

L'université Carleton annule la conférence de l'historien D. Irving

Gisèle Goudreault

LeDroit

OTTAWA

La faculté d'Histoire de l'université Carleton a décidé, dimanche après-midi, de retirer l'invitation qu'elle avait faite au journaliste britannique et historien controversé David Irving.

Selon Carter Elwood, doyen de la faculté d'Histoire, les professeurs d'histoire, les étudiants au niveau du doctorat et des étudiants représentant leurs confrères qui ont discuté pendant une heure et demie ont très majoritairement décidé que la faculté ne devait pas recevoir M. Irving.

Quelques personnes ont bien soutenu la thèse de liberté d'expression, a dit M. Elwood, «mais les preuves évidentes qui démontrent que l'holocauste a bel et bien eu lieu ont incité la faculté à retirer une invitation faite à un individu qui prône le contraire sans trop apporter de faits pour soutenir sa thèse».

Relatant le processus qui avait conduit la faculté à inviter M. Irving, M. Elwood a indiqué qu'il avait d'abord été invité à l'université parce qu'il avait écrit 23 livres sur la Seconde guerre mondiale, 23 livres qui, bien que controversés, ont la réputation d'être corrects historiquement.

Or, selon M. Elwood, ce sont les étudiants qui nous ont mis la puce à l'oreille et qui ont commencé à répandre l'information selon laquelle M. Irving avait été témoin lors du procès de M. Zundel, à Toronto, et qu'il avait alors nié l'holocauste et de larges passages de son livre

Hiltler's War qui la relate. «Nous avons mis du temps à vérifier ces faits. Finalement nous avons pu obtenir une copie du témoignage de M. Irving au procès Zundel et c'est à la lumière de ce qu'il a dit, de la négation qu'il a fait de certains de ses propos, sans apporter une argumentation très forte pour soutenir sa nouvelle thèse, que nous avons décidé de convoquer cette réunion.»

Selon le professeur Blair Neatby, «il paraît maintenant évident que M. Irving, qui avait accepté un modeste cachet de \$100 pour prendre la parole dans un auditorium pouvant accueillir quelque 80 personnes, se serait servi de l'invitation de l'université Carleton comme d'un cautionnement.»

M. Elwood a d'autre part souligné que M. Irving avait accepté avec beaucoup d'élégance le retrait de l'invitation de la faculté d'Histoire.

Manifestation

Bien que les étudiants eurent promis d'organiser une manifestation importante à 15 h 30 aujourd'hui, ce n'est pas cette contestation, a dit M. Elwood, qui nous a incités à retirer notre invitation, mais bien la faiblesse avec laquelle M. Irving soutient ses nouvelles affirmations. «Nous l'avions invité à cause de la qualité de son travail en histoire, et nous lui avons retiré cette invitation parce que les propos qu'il tient présentement sont insoutenables historiquement. La faculté ne pouvait donc pas cautionner d'une certaine manière les propos de M. Irving parce qu'il y en allait de sa réputation.



Roger LAROUCHE
Pharmacien

164, rue Eddy, Hull — 777-5273

• Stationnement gratuit • Livraison gratuite
• Anciennement pharmacie Picard

**CESSEZ DE FUMER
EN 5 JOURS
À COUP SÛR!**



La méthode qui a fait ses preuves...!

Cessons de fumer
SI VOUS SONGEZ
VOUS INSCRIRE À UN
PROGRAMME
ANTI-TABAGISME,
CONSIDÉREZ CELUI
DE L'HÔPITAL CIVIC
D'OTTAWA

Assistez sans engagement à un cours d'introduction GRATUIT. C'est facile... choisissez l'endroit et la date qui vous conviennent le mieux.

le mardi 7 mars ou
le mercredi 8 mars
Hôpital Montfort

713, chemin Montréal

19h 30 — en français

À chaque endroit, utilisez l'entrée principale et suivez les enseignes.

N'oubliez pas vos cigarettes...
Après 5 jours, vous n'en aurez plus besoin!



Rabais pour âge d'or (60)

Hôpital Civic d'Ottawa
761-4271



PENDANT QUE VOUS INTÉRIORISEZ VOTRE CONFÉRENCE...



Nous nous appliquons à alimenter votre argumentation !

Café-croissant, hors-d'oeuvre-spécialités-dessert. À toutes les heures de repas, Inter-Canadien offre à ses passagers d'affaires gastronomie et raffinement. Nous savons bien qu'ils ont du goût!

La nouvelle Classe Affaires d'Inter-Canadien n'est pas seulement une question de confort. À bord du F-100, le nouveau jet ultra-sophistiqué, elle devient ponctua-

lité, silence et services personnalisés comme le rasoir si vous êtes de mauvais poil ou le fax à l'aéroport... Les petits détails, c'est aussi notre affaire.

Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou appelez Inter-Canadien.

LES AFFAIRES DÉCOLLENT



★ ★ ★ ★
CLASSE AFFAIRES

Inter-Canadien

Un départ regretté, une oeuvre à poursuivre

Avec la démission d'Ed Broadbent, le Nouveau parti démocratique perd un chef qu'une majorité de Canadiens ont préféré à plusieurs reprises à Brian Mulroney ou John Turner pour diriger les destinées du pays.

Au sommet de ses réalisations, M. Broadbent a réussi l'exploit rarissime de s'imposer, sondage après sondage, comme le politicien le plus intègre, le plus courageux et le plus populaire auprès d'un électoral tout aussi exigeant que capricieux.

À la tête d'un parti incapable de délaisser ses penchants idéologiques afin de poursuivre une approche plus modérée, plus susceptible de le mener au pouvoir, M. Broadbent n'aura pas été capable de traduire en sièges aux Communes l'appui sans précédent de 44 % accordé au NPD.

C'est là le drame des 14 années d'Ed Broadbent à la direction du NPD. Eût-il été chef du Parti libéral ou du Parti conservateur, M. Broadbent aurait sûrement été élu et serait encore premier ministre.

À la tête du NPD, il aura échoué, apparemment si prêt de son but, dans sa tentative de faire de son parti une formation vraiment nationale.

Des années de cours de français à Jonquière, des concessions répétées à une aile québécoise considérée plus indépendantiste que fédéraliste, l'appui inconditionnel à l'accord du lac Meech, des in-

vestissements démesurés en temps et en argent ne lui auront pas permis d'effectuer la percée tant espérée au Québec.

L'ancien professeur de science politique devenu politicien, il y a maintenant 20 ans, aura entretenu un rêve plus grand que celui de son parti.

Le théoricien du départ sera devenu, au fil des ans et des expériences, un pragmatiste de moins en moins à l'aise à la tête d'un parti voué à retirer le Canada de l'OTAN et à nationaliser des institutions financières.

En tentant d'amener le NPD vers le centre de l'échiquier politique, en voulant en faire un parti voué à la conquête du pouvoir, M. Broadbent se sera démarqué de ses deux prédécesseurs. Il n'aura pas prêché le socialisme avec la ferveur d'un T.C. Douglas, le premier chef du NPD, pas plus qu'il n'aura eu à légitimer l'existence du parti comme l'a fait David Lewis.

Au cours de ses années à la tête de son parti, Ed Broadbent aura réussi pour lui-même ce qu'il souhaitait tant pour le NPD. Il aura évolué vers des prises de position qui ont fait de lui le politicien le plus populaire au pays et aura démontré une capacité indéniable à exercer le pouvoir.

Les Canadiens ne peuvent que regretter son départ et espérer que son successeur poursuive son oeuvre.

André Préfontaine

La mission de Ryan

Le ministre qui devient responsable du dossier linguistique, Claude Ryan, réussira-t-il là où ses prédécesseurs, les Lise Bacon et Guy Rivard, ont lamentablement échoué? En confiant cette nouvelle responsabilité à son ministre de l'Éducation, M. Bourassa fait peut-être le seul choix qui s'offre à lui, compte tenu de l'importance de la partie qui se joue.

Le docteur Rivard semblait aux prises avec la quadrature d'un cercle linguistique à géométrie impossible, minant la crédibilité du gouvernement à chaque fois qu'il ouvrait la bouche. M. Ryan trouvera-t-il la formule de la géométrie variable, à l'intérieur comme à l'extérieur?

Ancien adversaire de la loi 101 et naguère partisan des enclaves bilingues, l'ancien éditorialiste du *Devoir* a fait beaucoup de vagues au sein du PLQ, quand il en était le chef. C'est lui qui cria bien haut, en 1980, que son NON était québécois, lors de la campagne référendaire. Sous lui, le PLQ profita largement d'une réflexion politique qui s'imposait. Depuis son passage, on n'y regarde plus les intellectuels de la même façon: c'est tout dire.

Si M. Ryan a modifié ses vues sur les enclaves bilingues et la loi 101, va-t-il parvenir à rendre applicable une loi 178 qui ne l'est guère? A-t-il en tête un projet d'amendement qui fera tout-à-coup s'ouvrir les cieux?

Partisan des moyens incitatifs plutôt que des mesures obligatoires, l'ex-journaliste n'en est pas moins une personne de

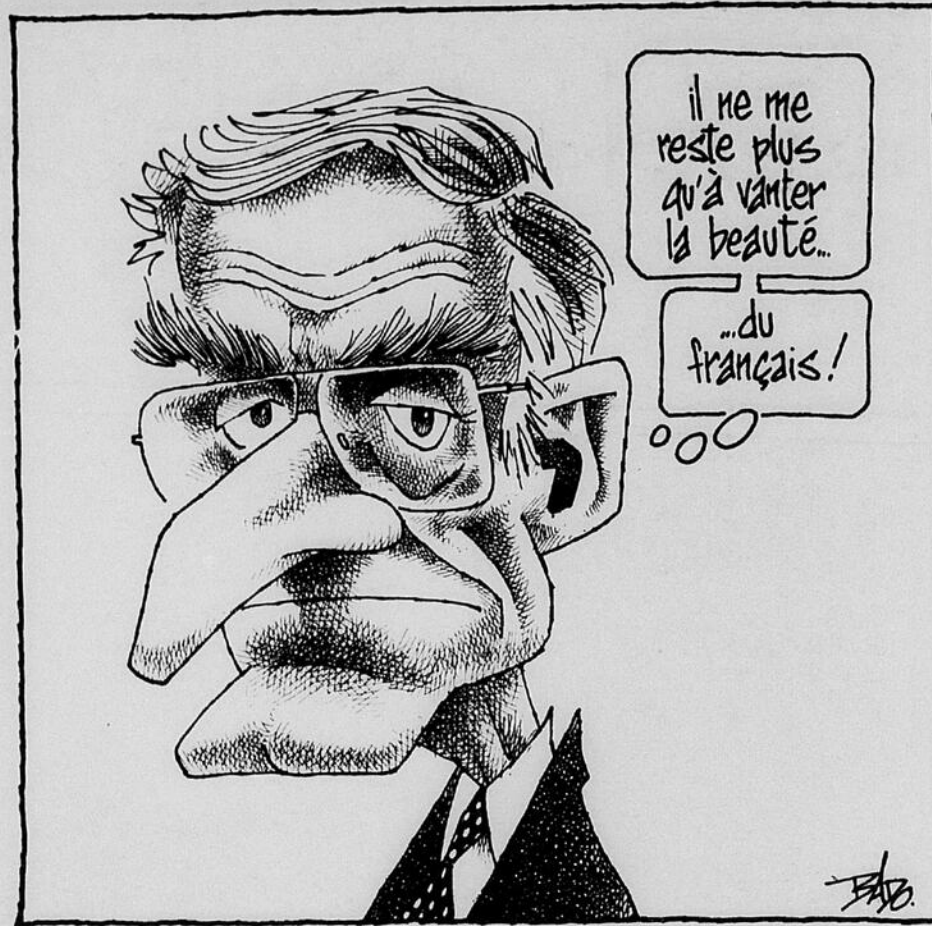
qui il se dégage un fluide d'autorité certain. C'est lui qui a amnistié plusieurs enfants inscrits illégalement à l'école anglaise. Les nationalistes y ont vu un geste de trahison; il s'est habilement défendu, soutenant avoir agi de façon humaine.

M. Bourassa confie à son ministre une tâche écrasante. D'autres s'y sont cassés les dents. Or brusquer les choses en politique, c'est risquer de les faire avorter. La plate-forme électorale sur la question linguistique tanguera toujours chez les libéraux; ceux qui s'y risquent trébuchent, à commencer par leur chef.

53 % de Québécois s'opposent à la loi 178. Mais 40 % l'approuvent, soit 5 % de plus qu'il y a un mois, disent les sondages. Le temps travaille pour Robert Bourassa. Il demande à Claude Ryan de démontrer aux Québécois que malgré les apparences, le gouvernement a la situation linguistique bien en main. Qu'ils n'ont rien à craindre et vont demeurer «société distincte».

Beaucoup plus importants sont la sélection, l'accueil et l'intégration des immigrants, la langue de travail, la promotion et la qualité du français, etc... Sans parler de natalité et de politique familiale! On va beaucoup entendre ce genre de discours, dans les semaines à venir. La réussite ou l'insuccès de la mission de M. Ryan pourrait bien avoir d'incalculables répercussions, au moment où le paysage politique canadien devient bien flou.

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

Une protestation écrite en «vin»?

Monsieur Jocelyn Tremblay, pdg, Société des alcools du Québec, Montréal

La décision de la Société des alcools de fermer la «Maison des vins» de Hull démontre encore une fois avec quel mépris les gens de l'Outaouais sont traités par l'appareil gouvernemental provincial et les sociétés qui en dépendent. On me dira que la Maison des vins n'a pas été fermée, qu'elle a été relocalisée. Hélas, je ne peux accepter la relocalisation d'un simulacre.

Pour une fois, l'Outaouais pouvait rivaliser avec les sacro-saintes régions de Montréal, Québec et Trois-Rivières en ce qui a trait à l'attrait des locaux, à l'éventail et à la qualité des produits offerts à la clientèle. Votre décision de nous en priver dépasse l'entendement.

Monsieur le président, la rive nord de la rivière des Outaouais est encore terre québécoise. On y collecte encore taxes et impôts au niveau provincial. Le ministre du Tourisme du Québec le confirmait il y a quelques semaines en déclarant que le gouvernement voulait faire de l'Outaouais québécois la «troisième porte d'entrée» au Québec. Mais voilà que l'une des sociétés majeures de ce même gouvernement décide arbitrairement de fermer un de ses rares magasins spécialisés dans une région où la tentation est grande de traverser les ponts afin d'y faire ses emplettes dans la province voisine. Vintages nous offre maintenant les services que nous avions chez nous.

Il est dommage que les premières interventions du maire de la ville de Hull n'aient pas semblé vous émouvoir. Monsieur Michel Légère et son conseil méritent nos félicitations et remerciements pour leurs prises de position dans ce dossier et je les encourage à continuer. Nous n'avons aucune intention de nous rendre aussi facilement. Nous ne dirons pas «Fiat voluntas tua».

Vos prévisions pour le prochain exercice financier ne sont pas encore arrêtées. Hâtez-vous de nous rendre une Maison des vins digne de ce nom. Le temps fuit, irréparable.

Jean-Guy Lafrenière, Hull

Les soins n'ont pas de sexe

À Mme Marie-Hélène Mathieu

J'avoue avoir été choquée en lisant votre lettre en disant que vos droits ont été bafoués parce qu'un infirmier vous a prodigué des soins intimes. Qu'entendez-vous par soins intimes? Est-ce un bain, l'insertion d'une sonde vésicale, un lavement ou quoi d'autre?

Vous parlez de «tripotage de corps» par n'importe quel ignoble individu. L'infirmier ou l'infirmière n'est pas n'importe quel individu. Nous sommes des professionnels formés et aptes à prodiguer des soins aux malades et ce, madame, sans arrière-pensées. Notre code de déontologie nous dit de soigner toute personne sans différence de sexe, d'âge, de race ni de religion.

Je travaille en milieu hospitalier depuis dix ans et souvent j'ai dû donner des soins à des hommes et jamais mon travail n'a été considéré comme du «tripotage» et ça de part et d'autre. Vous écrivez: «Refusez les soins d'un infirmier et exigez une infirmière et on aura pas le culot de vous laisser mourir». Quand un patient est mourant, il faut le sauver; peu importe le sexe de la personne soignée et du médecin.

Vous demandez jusqu'où va la constitution pour les droits de la personne et que si ça continue «les hommes demandront bientôt à partager les chambres avec des femmes». Vraiment, madame, j'ai de difficulté à vous suivre.

Liette Duval, infirmière, Aylmer

NDLR: LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire son nom, son adresse complète et son numéro de téléphone. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication. Nous pouvons abréger les lettres et nous éliminerons celles contenant des injures ou des attaques personnelles. Notre adresse: À vous la parole, LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

DOCUMENT

GORBATCHEV, quatre ans de pouvoir

Simplement, une vie meilleure

Michael Putzel
Associated Press
MOSCOU

Le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev raconte qu'un paysan polonais lui a demandé un jour, sur le bord d'une route, ce qu'il essayait de faire avec toutes ses réformes.

«En dépit de tout, nous voulons simplement apporter aux travailleurs une vie meilleure», affirme avoir répondu M. Gorbatchev. «Je pense que cela était suffisant comme réponse.»

Peut-être est-ce d'ailleurs aussi simple que cela, le voeu le plus profond du fils d'un paysan russe ayant grandi dans de telles difficultés qu'il dût un jour abandonner l'école parce qu'il fallait acheter une paire de chaussures.

Mais Gorbatchev lui-même avait appris à rêver à l'époque de Nikita Khrouchtchev, autre dirigeant réformiste aux origines humbles qui tenta de réformer l'économie et la société avec des objectifs visionnaires, parfois téméraires. Tout semble montrer que M. Gorbatchev est plus prudent, même si lui aussi rêve de vastes changements profonds, pas seulement pour le peuple mais aussi pour l'État soviétique.

En quatre ans de pouvoir, le secrétaire général du PCUS, élu le 11

mars 1985, a déjà provoqué une profonde transformation de la façon dont le monde extérieur le perçoit, lui et son pays. Il a libéré des milliers de prisonniers politiques et autorisé des dizaines de milliers de personnes à émigrer. Même s'il ne l'a pas complètement éliminée, il a fortement réduit la peur des étrangers et a bouleversé le monde des médias, passé de la propagande pure et dure à un foisonnement parfois brouillon de débats, exposés et expériences censées ouvrir la voie de la glasnost (la transparence) prônée.

Changements superficiels

En dépit de tous ses efforts, les changements restent pourtant largement superficiels. Les forces qui ont fait de ce vaste pays une terne parodie monolithique de l'État communiste envisagé par ses fondateurs résistent en effet à toutes les mesures allant dans le sens de cette «vie meilleure» que M. Gorbatchev souhaite pour ceux qu'il appelle «les simples personnes qui sont le sel de notre pays».

Les rayons des magasins restent désespérément vides. La viande, le beurre, le fromage et le sucre sont fortement rationnés. Il est bien rare de pouvoir trouver des bottes ou des essuie-glaces. Il faut parfois atten-

dre des années pour acquérir une machine à laver, une voiture ou même un fer à repasser électrique.

L'air des villes est pollué, l'eau pas toujours très pure, la vie pas toujours facile dans des quartiers mal planifiés et surpeuplés.

M. Gorbatchev ne cesse de dénoncer la vision à court terme et l'inertie bureaucratique du système entravant sa marche en avant. Mais

les défis auxquels il est confronté vont bien plus loin que le coeur de l'économie: ils remontent aux profondeurs de l'âme russe. Et les progrès dans le sens de changements fondamentaux doivent certainement être mesurés à plus long terme que quatre ans.

Reste que la question se pose de savoir de combien de temps peut disposer un dirigeant remarquablement dynamique et politiquement astucieux pour accomplir ses objectifs, en une telle période tumultueuse.

Une longue route

Exemple de la longue route restant à accomplir: le Comité central du Parti fixait en juillet dernier l'objectif d'équiper en téléphone la moitié des foyers d'ici à 1995. Aujourd'hui, les citoyens doivent attendre des années et de nombreuses campagnes ne connaissent pas le télé-

phone. À moins de cinq kilomètres de Moscou, certains villageois doivent aussi s'approvisionner en eau dans des puits communs.

L'un des axes de l'analyse américaine de ces changements est que la «vie meilleure» recherchée par M. Gorbatchev pour ses concitoyens n'est pas un but en soi, mais vise simplement à conserver à son pays

trait d'Afghanistan.

Zones d'ombre

Il n'en reste pas moins que la transparence recèle encore de vastes zones d'ombre, notamment sur les cercles du pouvoir.

Avec la volonté exprimée par M. Gorbatchev de favoriser une plus grande discussion des problèmes, une modernisation des services, le

développement de l'initiative privée et une participation active des gens dans le processus politique, certains Occidentaux se demandent s'il n'a pas pour modèle secret les États-Unis — une hypothèse qu'il a rejetée. D'autres lui prêtent la volonté d'imiter la social-démocratie suédoise,

voire d'avoir un autre modèle original et personnel. Ce qui est certain c'est que, dans un pays où trois générations n'ont jamais eu le moindre droit de critiquer les fondements socialistes, il est bien obligé d'affirmer avec force qu'il n'a pas d'autre but qu'une «restructuration» (perestroïka) au sein du système et non une révolution. Même si ce pragmatisme à tout crin dissimule une autre vision plus ouverte et à plus long terme.



Mikhaïl Gorbatchev, leader de l'Union soviétique, maître d'oeuvre de la perestroïka et de la glasnost.

ARCHIVES LeDroit

Les vieux problèmes

Frustrations longtemps contenues

Andrew Katell
Associated Press
MOSCOU

La décision du président Mikhaïl Gorbatchev d'autoriser une plus grande liberté d'expression a libéré de nombreuses frustrations longtemps contenues, qui pourraient finalement menacer ses efforts de modernisation.

Lors de son arrivée au pouvoir, le 11 mars 1985, M. Gorbatchev héritait non seulement d'une économie virtuellement en ruines, mais aussi d'une fédération de nationalités disparates parfois hérissées par la fêrle de Moscou. La pollution empoisonnait les villes, la corruption était rampante, le crime en hausse.

Les prédécesseurs du secrétaire général du PCUS refusaient de reconnaître l'existence ces problèmes et professaient à l'envie que les substances chimiques déversées dans les rivières n'étaient pas toxiques et que le crime était l'apanage de l'Occident.

Mais, avec sa politique de glasnost (transparence) autorisant une plus large discussion des

problèmes, M. Gorbatchev a levé le voile.

«La démocratisation et la glasnost ont braqué les projecteurs sur des problèmes auxquels ne fut jamais accordée la considération qu'ils méritaient — les questions de langues, de culture, de littérature, d'art, d'héritage historique et de protection de l'environnement», reconnaissait en juin le chef du Kremlin, devant le PCUS. Et comme les précédents dirigeants étaient insensibles à ces problèmes, ajoutait-il, «certaines questions ont commencé à se compliquer, alors qu'elles auraient en principe pu être résolues sans difficultés».

Les nationalismes

Rien que le nationalisme constitue un défi majeur pour l'Union soviétique. Cette fédération est en effet une mosaïque de plus de 100 ethnies et plusieurs d'entre elles réclament un plus grand contrôle de leurs propres affaires.

Le Kremlin a d'ailleurs dû fixer des limites à sa politique d'ouverture, à la suite de l'effervescence enregistrée dans les trois républiques baltes — Estonie, Lettonie et Lituanie — où

le nationalisme se manifeste régulièrement depuis que ces États brièvement indépendants sont passés sous la coupe de Moscou, en 1940. Moscou a accepté de donner une plus grande autonomie, mais pas au point d'accepter la souveraineté — comme le droit que voulait obtenir l'Estonie de pouvoir opposer son veto aux décisions du parlement soviétique.

L'une des plus graves crises auxquelles ait été confronté M. Gorbatchev avait pour origine les émeutes sanglantes ayant opposé les Arméniens à leurs voisins Azéris, au sujet du statut de la région autonome du Haut-Karabakh, enclavée à majorité arménienne située en Azerbaïdjan.

En dépit de 91 morts, au moins, celle-ci n'a pas obtenu son rattachement à la république d'Arménie. Cependant, depuis janvier, elle est directement gouvernée par Moscou et de grands projets de développement y ont été lancés.

Après les troubles survenus voilà un an et un recours insuffisant à la diplomatie tranquille, de nouvelles violences avaient éclaté en

novembre. Et les nationalistes arméniens estimaient qu'en dépit de ses affirmations, M. Gorbatchev craint qu'ils n'aillent trop loin — d'où l'arrestation de plusieurs d'entre eux.

Le séisme

Outre le dramatique séisme ayant fait 25,000 morts en décembre, l'Arménie se soucie aussi beaucoup des risques de pollution. Une pollution apparue au grand jour dans le pays, elle aussi, à l'occasion de la catastrophe survenue en avril 1986 à la centrale nucléaire de Tchernobyl, en Ukraine. De nouvelles mesures de sécurité ont ainsi été prises, alors que l'environnement en général fait aujourd'hui l'objet d'un peu plus de soins.

La glasnost a aussi amené le pouvoir à reconnaître l'existence de la criminalité, de la corruption, ou encore les tares du système de santé.

L'ouverture des vannes ne va donc pas sans poser de problèmes, mais M. Gorbatchev le souligne lui-même, c'est l'époque de «l'école de la démocratie»...

**1 000 \$
à GAGNER
CETTE SEMAINE!**

Comment
jouer
comment
gagner...

Consultez les
règlements du
Bingo tous les
lundis dans
LeDroit.



Jouez
au

BINGO

Plus de
35 000 \$
en prix à gagner!

LeDroit

NOS NUMÉROS GAGNANTS AUJOURD'HUI!

Partie no 7

15 16 20 24 28
42 50 77 83 88

Numéros chanceux 00136487
00178643
00180428
00195169

**SUPER
GRAND PRIX**

UNE



de
Roger
Lachapelle

pontiac
buick ltée

Une valeur de

15 600 \$

En montre chez
Roger Lachapelle Pontiac Buick
900, boulevard St-Joseph, Hull (Québec)

TEMPEST 1989



Conservez votre
carte de **bingo!**

Vous pourriez gagner cette voiture ou un voyage en Europe
pour 2 personnes.
Pour être éligible, abonnez-vous et faites parvenir votre carte

de Bingo LeDroit, accompagnée de votre nom, adresse et no de
téléphone au quotidien LeDroit à la fin des 12 parties de Bingo
LeDroit. Pour plus de détails, consultez LeDroit de vendredi.

**GRAND
PRIX!**

Un voyage pour 2 personnes
en **Europe**

avec

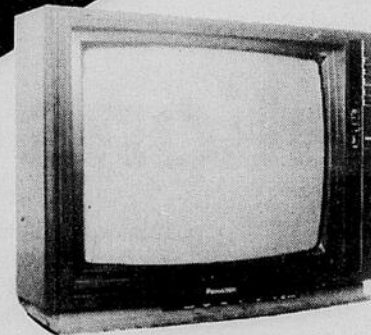
AIR CANADA * TOURAM



comprenant l'avion, l'hôtel et 500 \$ d'argent de
poche. Le gagnant pourra choisir parmi les
destinations suivantes: France, Espagne ou Portugal.

**PRIX
BONI!**

**12
TÉLÉCOULEURS
à gagner!**



Surveillez bien le
numéro chanceux
qui apparaît dans le
coin droit de votre
carte de Bingo
LeDroit! LeDroit
publiera réguliè-
rement des numéros
chanceux. Si un des numéros publiés correspond au
vôtre, composez le **560-2525** et vous serez admissi-
ble au tirage hebdomadaire d'un télécouleur
Panasonic 20".

Des cartes de Bingo LeDroit sont disponibles en quantité limitée chez Roger Lachapelle Pontiac Buick et au quotidien LeDroit.

Pour un abonnement à domicile, composez le **560-2525** ou le **1-800-267-6961**

Jouez dès aujourd'hui!

Chaque partie de Bingo LeDroit commence le mercredi et se termine le
mardi de la semaine suivante. Si un ou plusieurs des numéros publiés
correspondent aux numéros inscrits sur votre carte pour la partie en
cours, encerclez-les. Si vous encerclez 15 numéros... Bingo! Vous êtes
admissibles à gagner!

Vous pourriez gagner!

Après avoir encerclé les 15 numéros pour la partie en cours, composez
le **560-2736**. Vous devez appeler avant le mercredi à 12 h. Lorsque
votre carte aura été vérifiée et si vous répondez correctement à une
question épreuve dans un temps limité... Bingo! Vous gagnez!

A U P A Y S

À la suite d'inculpations

Perron quitte le caucus du PQ

Presse Canadienne
SEPT-ÎLES

Accusé d'abus de confiance et de complot, le député de Duplessis à l'Assemblée nationale, Denis Perron, qui a démissionné, hier, du caucus du Parti québécois, affirme qu'il s'agit là d'un coup monté des libéraux à la veille des élections.

«C'est une saloperie. En politique, il faut s'attendre à tout et ceci est un bel exemple qu'il faut s'attendre à tout», a affirmé M. Perron en clamant son innocence au cours d'une conférence de presse à Sept-Îles, hier.

Un peu plus tôt, un policier de la Sûreté du Québec avait remis au député péquiste une sommation à comparaître devant le tribunal basée sur trois inculpations d'abus de confiance et une de complot.

Le chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, Guy Chevrette, selon une dépêche de la Presse canadienne, a déclaré dans un communiqué publié en fin d'après-midi, hier, qu'il acceptait la démission de M. Perron. Ce dernier siégera dorénavant comme indépendant.

Ces accusations, dont M. Perron aura à répondre le 24 avril, font état de faits présumés qui se seraient déroulés en 1983, 1984 et

1985. Selon le libellé des trois premiers chefs d'accusation, le député aurait commis, trois années de suite, «un abus de confiance à l'égard du ministère des Transports du Québec en conseillant et en aidant certaines personnes à obtenir illégalement une subvention pour la municipalité de Galix».

Selon le quatrième chef d'accusation, ces mêmes trois années, le député aurait «illégalement comploté avec M. Léo Méthot et d'autres personnes pour commettre un acte criminel, soit une fraude à l'égard du ministère des Transports du Québec d'environ \$30,000».

Galix est une petite localité de 1,200 habitants située entre Sept-Îles et Port-Cartier. Maire de cette localité pendant quelques années, Léo Méthot a démissionné en 1987; il a écopé par la suite d'une kyrielle de condamnations pour fraude et abus de confiance.

«Innocent»

M. Perron a souhaité que son enquête préliminaire et son procès se déroulent dans les plus brefs délais, bien avant le 24 avril. Un procès devant jury, a-t-il dit, «parce que je veux être jugé par mes pairs; ce sont mes pairs qui m'ont élu».

Si le lac Meech n'est pas ratifié

Bourassa: le Québec pourra bien se débrouiller tout seul

Lia Levesque
Presse Canadienne
MONTREAL

Robert Bourassa ne veut pas menacer de chantage l'Ouest canadien, mais il prévient que si l'accord du lac Meech n'est pas ratifié, le Québec pourra très bien se débrouiller tout seul et continuer de prospérer.

Tant que le Québec n'aura pas réintégré la constitution canadienne, les «thèmes chers à l'Ouest» comme la réforme du Sénat, les droits des autochtones, et des minorités «seront gelés», comme toute autre réforme constitutionnelle.

C'est le message qu'a réitéré le premier ministre Robert Bourassa, hier en conférence de presse, après avoir rencontré des dirigeants membres du Conseil du patronat du Québec. Il se trouvait également à répliquer aux quatre chefs néo-démocrates de l'Ouest canadien qui, à la suite du départ d'Ed Broadbent, ont proposé de revoir l'aval du NPD à l'Accord du lac Meech.

M. Bourassa a répété qu'il n'est pas question de rouvrir l'entente, déjà approuvée par huit des 10 provinces. Les autres réformes, du Sénat, du droit des minorités, que demandent certaines provinces, viendront après.

La demande des leaders néo-dé-



Robert Bourassa

mocrates de Colombie-Britannique, de Saskatchewan, du Yukon et du Manitoba, il la juge «ni réaliste ni raisonnable».

Il ne reste que 16 mois avant l'échéance de ratification de l'Accord du lac Meech. «Il faudrait repasser par tout le processus: des audiences dans les provinces, des débats, des élections dans certaines provinces, non», s'est exclamé Robert Bourassa, qui refuse cette ultime concession.

Au nom de l'unité

Il répète qu'au nom de l'unité du Canada, il est souhaitable que le

Québec joigne les rangs des autres provinces dans la constitution canadienne. Sans le Québec, le Canada, dit-il, «n'est qu'un territoire» privé d'un de ses éléments essentiels.

Ironique, il invite les quatre leaders du NPD de l'Ouest à lire l'histoire du Québec. Ils apprendront qu'au cours de 30 dernières années, jamais le Québec n'a présenté de revendications aussi modérées, plaide M. Bourassa.

Il affirme tenir à l'adhésion du Québec, mais pas au point de tout céder. «On n'a pas besoin de la séparation pour progresser dans ce pays. On est habitué à se battre seul. On va continuer à prospérer», même si l'accord n'est pas ratifié, avertit-il. Le Manitoba et le Nouveau-Brunswick sont les deux seules provinces à ne pas avoir signé l'entente.

Du même souffle, il affirme être surpris de tout le branle-bas de combat orchestré dans l'Ouest canadien contre le concept de «société distincte» que constitue le Québec, selon l'acte constitutionnel.

M. Bourassa a rendu hommage au chef du NPD fédéral Ed Broadbent, qui quitte la direction de son parti. Il voit en lui un homme qui a contribué à la qualité du débat politique au pays et qui a fait «un travail exceptionnel comme chef».

Pour le CTC, le chômage est le problème no 1

Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement devrait abaisser les taux d'intérêt, et non les coûts des programmes sociaux, pour réduire le déficit, a déclaré hier le plus important groupe syndical du pays au ministre des Finances, M. Michael Wilson.

Et le gouvernement doit annuler certains abris fiscaux, comme l'exemption à vie de \$100,000 en gains de capitaux dont il a fait cadeau aux Canadiens ayant des revenus élevés, a déclaré le Congrès du travail du Canada dans un mémoire à M. Wilson. Le CTC compte 2,2 millions de membres.

En outre, le chômage, et non le déficit, constitue le problème no 1 auquel doit s'attaquer M. Wilson dans le budget qu'il présentera le mois prochain, a affirmé le CTC.

«Je me soucie du déficit même mais je suis plus inquiète lorsque je considère le nombre considérable de chômeurs que nous avons dans notre pays, ainsi que les taux d'intérêt», a déclaré devant les journalistes, Mme Shirley Carr, à l'issue

d'une rencontre de deux heures entre M. Wilson et 10 des plus importants dirigeants syndicaux au pays.

Malgré l'opposition viscérale et parfois hostile du CTC à l'égard du gouvernement conservateur, Mme Carr a adressé des compliments à l'endroit de M. Wilson, après la réunion.

«Nous n'avons jamais cultivé d'animosité à l'endroit de M. Wilson. C'est un ministre avec lequel quelqu'un peut parler ouvertement et librement des problèmes que nous avons», a noté Mme Carr.

Néanmoins, a noté Mme Carr, le CTC est en désaccord avec M. Wilson au sujet des taux d'intérêt, de l'importance accordée au déficit et des interventions jugées nécessaires pour corriger cette situation.

Les conseils du CTC sont contraires à ceux qu'ont donnés les groupes d'affaires à M. Wilson. Les derniers ont en effet dit au ministre que le problème le plus urgent, celui qu'il doit tenter de résoudre dans son budget est le déficit et que la meilleure façon de le régler était de réduire les coûts des programmes sociaux.

Les taux d'intérêt élevés

Les gens d'affaires expriment leur inquiétude à Bourassa

Lia Levesque
Presse Canadienne
MONTREAL

La hausse appréhendée des taux d'intérêt inquiète les gens d'affaires, au point où ceux-ci ont tenu à manifester leur inquiétude au premier ministre Robert Bourassa.

Le premier ministre du Québec s'en soucie tout autant et presse une fois de plus le gouvernement fédéral d'agir. Il compte d'ailleurs sur la réunion des ministres des Finances des 10 provinces et du fédéral, jeudi à Ottawa, pour obtenir des résultats concrets.

Une quarantaine de chefs d'entreprises, membres du Conseil du patronat rencontraient hier le premier ministre Robert Bourassa. Ils en ont profité pour répéter leur inquiétude devant le niveau élevé des taux d'intérêt, ainsi que devant leur hausse appréhendée.

Selon eux, la politique monétaire de la Banque du Canada ne peut que nuire au développement économique du Québec, ralentir la construction, l'achat de maisons, freiner les investissements d'entreprises, créer un climat néfaste.

Le CPO a trouvé une oreille ré-

ceptive en Robert Bourassa, qui formule les mêmes doléances depuis des mois. Il a à maintes reprises incité le gouvernement fédéral à user de son pouvoir sur la Banque du Canada pour la convaincre de cesser cette politique, favorable à l'Ontario mais néfaste pour les autres provinces.

M. Bourassa a refusé de commenter plus avant la nouvelle du quotidien La Presse, dans son édition de lundi, selon laquelle il songerait à diverses mesures pour contrer l'impact négatif des taux hypothécaires sur les éventuels acheteurs de maisons. «Je n'émettrai pas d'autres commentaires. Si les taux d'intérêt continuent d'augmenter, il faut être prêt à agir, faire preuve de sagesse politique.»

M. Bourassa dit attendre le discours du budget et les résultats de la conférence des ministres des Finances, jeudi, avant d'annoncer ses intentions. Plusieurs provinces, à l'image du Québec, ont protesté auprès d'Ottawa contre cette politique de taux d'intérêt élevés, visant à empêcher la hausse du taux d'inflation.

Patronat: aussi les PME

Le président du CPO, M. Ghislain Dufour, de son côté, s'est dit

en principe d'accord avec toute mesure visant à contrer une nouvelle hausse des taux d'intérêt ou à aider les petits propriétaires ou acheteurs de maisons à faire face à leurs obligations. Il juge les taux d'intérêt déjà trop élevés, à 13 pour cent. Et certains des membres du CPO, eux-mêmes banquiers, s'attendent à une hausse supplémentaire de 1 ou 1,5 point de pourcentage.

M. Dufour précise qu'il faudra également songer aux PME qui ont à faire face aux mêmes taux élevés lorsqu'elles veulent emprunter, investir.

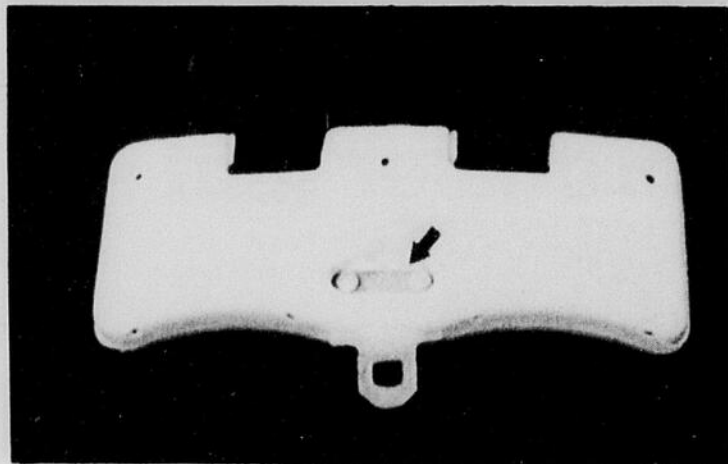
Autres dossiers

Cette question des taux d'intérêt a été ajoutée à l'ordre du jour par les gens d'affaires, comme les déficits gouvernementaux et le financement des universités.

Quatre thèmes étaient originellement prévus à l'ordre du jour: la négociation dans le secteur public et parapublic; la réforme de l'assurance-automobile; le moratoire sur les excédents de régimes de retraite et la sous-traitance.

Le CPO a notamment demandé au gouvernement de «faire un effort pour les infirmières».

Un avertissement: les sièges Bo-Peep



Presse Canadienne
OTTAWA

Le ministère des Transports a lancé, hier, un avertissement à l'intention des parents possédant un siège pour bébé de marque Bo-Peep Hi-Riders XL, car ils pourraient avoir un siège d'un modèle défectueux.

Les sièges défectueux ont été fabriqués entre janvier et juin 1986. Il leur manque des plaquettes de renforcement à l'endroit où sont posés deux rivets retenant la languette de la bande passant entre les jambes de l'enfant et relié à l'arcade protégeant l'abdomen. Sous la force d'une collision les rivets peuvent s'arra-

cher de la languette de plastique.

Tout siège défectueux présente un danger, souligne le ministère, car il peut devenir inutile lors d'un accident et peut entraîner des blessures graves et même mortelles à l'enfant.

Le fabricant, Totkins Bo-Peep Inc de Toronto, avait fabriqué environ 2,000 modèles de ce siège en 1986. En décembre dernier, il les avait rappelés pour corriger une défectuosité présentant des risques dans l'arcade maintenant l'enfant sur le siège.

Mais la compagnie est présentement entre les mains d'un syndic et est incapable de fournir la pièce devant remplacer celle qui est défectueuse.

La succession de Broadbent

Déjà trois suggestions considérées sérieuses

Presse Canadienne
OTTAWA

Trois jours après l'annonce du départ de Ed Broadbent, trois candidats à sa succession comme chef du Nouveau parti démocratique sont déjà considérés comme très sérieux, même si aucun d'entre eux n'a encore fait part de son intention de participer à la course au leadership.

Tous trois sont déjà députés à Ottawa. Il s'agit de Nelson Riis, Lorne Nystrom et Audrey McLaughlin.

Mme McLaughlin

Diplômée de l'université Western Ontario, à London, Mme McLaughlin a donné la circonscription du Yukon au NPD pour la première fois à l'occasion d'une élection partielle, en 1987.

Présidente du groupe parlementaire néo-démocrate, elle jouit en particulier de l'appui de l'aile gauche du parti.

Marion Dewar

Parmi ses partisans, on retrouve Dan Heap, député torontois, Jack Harris, ex-député de Terre-Neuve, et Svend Robinson, député de la Colombie-Britannique.

L'organisatrice de sa campagne pourrait bien être Marion Dewar, ancien maire d'Ottawa et ex-député de Hamilton.

Lorne Nystrom

Seul député néo-démocrate parfaitement bilingue, Lorne Nystrom représente lui aussi une candidature importante à la direction du parti.

En remettant sa démission, M. Broadbent lui-même a indiqué que son successeur devrait être bilingue.

Son appui, cependant, pourrait fort bien se limiter aux neuf autres députés, comme lui, de la Saskatchewan.

Il en va de même de Nelson Riis, qui pourrait compter sur la plupart des 19 députés de la Colombie-Britannique.

M. Riis vient de terminer un cours d'immersion en français de trois semaines.

Dave Barrett

Il a été question de la candidature de Dave Barrett, ancien premier ministre de la Colombie-Britannique, mais ce dernier aurait fait savoir qu'il n'était pas intéressé. Il aurait plutôt décidé d'accorder son appui à M. Riis.

Robert White

Une candidature douteuse est celle de Robert White, président des Travailleurs canadiens de l'automobile. Il n'aurait pas la faveur des députés néo-démocrates.

M. White aurait déclaré à ses partisans qu'il appuierait Stephen Lewis, ex-leader du NPD ontarien, s'il décidait de se présenter à la direction du parti.

Valeur minimum de \$600 millions

Vente de Québec-Cartier à Dofasco et Elders

Presse Canadienne
PORT-CARTIER

L'aciérie canadienne Dofasco et le conglomérat australien Elders viennent de se porter acquéreurs de la totalité des actifs de la compagnie minière Québec-Cartier, une filiale du géant américain USX Corporation.

Filiale du conglomérat australien Elders, le même qui possédait O'Keefe et les Nordiques, Elders Resources North America détient 75 pour cent du capital-actions de Québec-Cartier tandis que Dofasco se contentera du reste, c'est-à-dire 25 pour cent.

Même si le montant de la transaction n'a pas été révélé, il est permis d'affirmer qu'il s'agit d'une transaction majeure. En effet, la valeur aux livres de Québec-Cartier est évaluée à \$600 millions tandis que la valeur de remplacement de ses équipements pourrait dépasser les \$2 milliards.

Les actifs de Québec-Cartier sont constitués d'un terminal portuaire et d'une usine de bouletage à Port-Car-

tier, d'une ligne de chemin de fer longue de 270 milles entre Port-Cartier et Mont-Wright, d'un complexe minier au Nouveau-Québec et d'une partie de la ville de Fermont.

L'entreprise emploie environ 2,000 personnes et produit 16 millions de tonnes de concentré de fer et huit millions de tonnes de boulettes de fer. Sauf quatre millions de tonnes de boulettes de fer destinées aux aciéries nord-américaines, l'essentiel de la production de Québec-Cartier est expédié en Europe.

Rejoint à son domicile montréalais, le président de l'entreprise, Georges Massobrio, a soutenu que le changement de propriétaires ne provoquera aucun bouleversement : «Elders souhaite une certaine continuité dans la gestion et les affaires de Québec-Cartier.»

Réalisant un chiffre d'affaires de \$15 milliards (en monnaie australienne), le groupe Elders est déjà impliqué dans le secteur des ressources naturelles et c'est le plus grand producteur de pétrole en Australie. L'ac-

quisition de Québec-Cartier constitue pour lui une percée dans le secteur du fer, un secteur où les Australiens sont très actifs.

Pour sa part, Dofasco s'est engagée à prendre livraison dès avril 1990 de deux millions de tonnes de boulettes de fer produites à Port-Cartier dans l'ancienne usine de Sidbec-Normines. En plus de sa participation au capital-actions de Québec-Cartier, Dofasco possède des intérêts dans plusieurs autres entreprises du bassin minier Québec-Labrador, dont la minière IOC et Wabush Mines.

Prédisant que 1989 sera une très bonne année pour son entreprise, M. Massobrio explique ainsi les raisons qui ont poussé le géant USX à se départir de la minière Québec-Cartier : «Cela fait deux ou trois ans qu'USX avait décidé de se départir de plusieurs actifs, dont Québec-Cartier, afin de compléter le financement de l'achat de la pétrolière Marathon. Il n'y a pas d'autres raisons. USX veut concentrer ses activités dans le secteur énergétique.»

D'ici le début de l'été?

L'importante décision de Turner

Presse Canadienne
VANCOUVER

Sharon Carstairs, la dirigeante des libéraux manitobains, voudrait que John Turner fasse savoir d'ici le début de l'été s'il a ou non l'intention de demeurer à la tête du PLC.

«Les délégués au congrès annuel du PLC prévu pour le mois d'octobre seront sélectionnés en mai et ils ont le droit de savoir quelle est sa position sur la question du leadership, parce qu'ils devront voter», a-t-elle dit.

Mme Carstairs, venue appuyer le

leader libéral de Colombie-Britannique Gordon Wilson en campagne pour une élection partielle dans Vancouver, a déclaré qu'elle n'aspirait nullement au poste de M. Turner. Elle a ajouté que si M. Turner décide de rester à la barre du parti, il devrait commencer à solliciter l'appui des délégués au congrès d'octobre, mais elle n'a pas voulu préciser davantage.

Depuis la défaite des libéraux aux élections fédérales de novembre dernier, M. Turner se refuse à dire s'il quittera la direction du parti, qu'il assume depuis quatre ans et demi. Il

s'est borné à indiquer, il y a un mois, qu'il en discutait avec les libéraux de tout le pays et qu'il attendrait de connaître la position du parti.

Un récent sondage Gallup a montré que 63 pour cent des Canadiens croyaient que M. Turner devrait céder la place à quelqu'un d'autre, et que ce point de vue était celui de 58 pour cent des partisans libéraux avoués.

Même si elle a publiquement appuyé M. Turner, Mme Carstairs ne partage pas sa position sur l'Accord du lac Meech et a une position plus souple sur le libre-échange.

Le gouvernement s'interroge

Hydro-Québec et sa hausse des tarifs

Norman Delisle
Presse Canadienne
QUÉBEC

Le gouvernement s'interroge sur certains des chiffres avancés par Hydro-Québec pour justifier une demande de hausse de tarifs de 5,7 pour cent pour ses clients résidentiels à compter du 1er mai prochain.

Le ministre de l'Énergie et des Ressources John Ciaccia a bien l'intention de soulever entre autres la question du taux de rendement lors de l'étude en commission parlementaire, à compter d'aujourd'hui, de la proposition tarifaire d'Hydro-Québec.

Quant à l'opposition péquiste, elle a indiqué, hier, qu'elle s'opposera à la hausse des tarifs réclamée par Hydro-Québec.

Selon les dires d'Hydro-Québec, les clients domestiques (résidentiels) remboursent cette année 13 pour cent de moins que ce qu'il en coûte à la société d'État pour leur fournir le précieux courant électrique.

Or, l'an dernier Hydro-Québec déclarait faire un profit de 6,1 pour cent sur les tarifs de sa clientèle domesti-

que. Ce brusque écart, cette chute de 19 pour cent en un an, sème l'inquiétude au cabinet du ministre Ciaccia, a-t-on pu constater hier.

Il apparaît évident que le gouvernement pourrait difficilement justifier une hausse de tarifs supérieure de 1 pour cent au taux d'inflation pour des milliers de consommateurs québécois l'année même où se dérouleront des élections générales.

L'an dernier, Hydro-Québec voulait hausser ses tarifs de 4,9 pour cent mais le gouvernement avait réduit cette demande à 3,9 pour cent. Le ministre Ciaccia avait répété à qui voulait l'entendre le principe que les hausses tarifaires ne devaient pas dépasser le taux d'inflation, lequel était l'an dernier de 4,1 pour cent.

Une acceptation intégrale des demandes de la société d'État signifierait qu'une facture bimestrielle de \$250 d'un consommateur grimperait de \$14,76.

Hydro-Québec demande cette année une hausse de 5,7 pour cent pour ses clients résidentiels et de 3,6 pour cent pour le tarif commercial des PME.

Quoique saine, la situation financière de l'entreprise doit être améliorée, a affirmé la semaine dernière le président d'Hydro-Québec, Richard Drouin.

Les profits d'Hydro ont été de \$619 millions en 1988, dont \$223 millions grâce à la hausse du dollar canadien sur le marché américain.

Au total toutefois, ces profits ne représentent qu'un taux de rendement de 8 pour cent, mieux que celui d'Hydro-Ontario (5,4 pour cent), mais pas mal moins que les taux des compagnies américaines dont le taux dépasse les 14 pour cent.

Investissements

Par ailleurs, la société d'État devra investir \$48 milliards d'ici 10 ans pour améliorer son réseau de distribution dont la piètre qualité a engendré plusieurs pannes majeures depuis deux ans.

Hydro-Québec a aussi des problèmes à récupérer des comptes en souffrance pour un montant de \$250 millions, spécialement auprès de familles plus démunies.

50 000* NOUVEAUX CLIENTS EN 12 MOIS!

CHEZ LABATT, ÇA FÊTE À 100%!



Suite au fusionnement de Molson et de Carling O'Keefe, les nouvelles brasseries Molson sont maintenant contrôlées à 50% par le géant australien Elders IXL.

Pendant que notre nouvelle compétition est occupée à brasser de grosses affaires, plus de 50 000* amateurs de bière ont décidé de joindre les rangs des buveurs de Labatt.

Il faut célébrer ça!

À vous tous qui avez su reconnaître le bon goût des vraies bières canadiennes à 100%, Labatt dit **merci**. Pour vous, nous continuerons de brasser les meilleures bières au goût des Canadiens.

Après tout, c'est ce qui fait notre fierté.



LA GRANDE BRASSERIE CANADIENNE À 100%

Total janvier et février		Différence
1988	1989*	
35,32%	37,46%	+ 2,14 points
826 765	876 858	+ 50 093

* Part de marché Labatt
Nombre de consommateurs Labatt

Tel qu'estimé à partir des sources suivantes:
• Statistiques Canada, catalogue 91210, tableau 2, 1987
• Association des Brasseurs du Québec, volumes et parts de marché
• Créatec +, études de marché sur la consommation de bière au Québec, 1988-89

Un agent de la SQ raconte l'arrestation de Lacroix

Presse Canadienne
QUEBEC

C'est la police municipale de Charlesbourg qui a communiqué le dossier de Pierre Lacroix, à la Sûreté du Québec l'été dernier, a révélé hier un agent de la SQ au procès du télévangéliste.

L'agent Alain Quirion a raconté comment, en compagnie de l'agent Michel Pageau, il avait arrêté Pierre Lacroix le soir du 20 septembre 1988, quelques minutes après qu'il soit sorti de chez lui. Il avait été décidé d'arrêter l'homme ce soir-là et de ne pas le faire à sa demeure afin de ne pas avoir à expliquer les motifs de l'arrestation devant les membres de sa famille.

Les deux agents en civil, à bord d'une auto banalisée, surveillent la résidence de Lacroix depuis près de deux heures quand le télévangéliste en sort. Les agents l'arrêtent à environ un kilomètre de sa maison.

L'agent Quirion conduit l'auto de la police tandis que l'agent Pageau fait signe à Lacroix de s'arrêter, ouvre la porte de sa voiture et lui annonce qu'il est sous arrêt. Il lui annonce les motifs de son arrestation (sans mandat) et lui sert la mise en garde habituelle qu'il n'est pas obligé de parler mais que, s'il le fait, cela pourra être retenu contre lui.

Il l'avertit aussi qu'il peut appeler un avocat ce que Lacroix refuse. Deux autres agents ramènent l'automobile de Lacroix au quartier général de la SQ tandis que Lacroix monte dans la voiture de police.

Dans la salle où a eu lieu l'interrogatoire, l'agent Quirion lui répète la mise en garde avant de commencer à l'interroger tandis que l'agent Pageau prend des notes.

A ce moment, Lacroix aurait raconté que la police de Charlesbourg a enquêté sur lui et ne l'a pas arrêté. Elle a choisi d'interroger Y, le mineur avec qui Lacroix aurait eu des



Pierre Lacroix

relations sexuelles et c'est la femme de Y qui a averti Lacroix que son mari était en train d'être interrogé par la police à son sujet.

Lacroix se tourne alors vers le juge Yvan Migneault, qu'il dit être son ami et lui demande conseil. Le juge lui aurait conseillé de dire toute la vérité à la police. Lacroix, après avoir raconté, souligne aux deux agents qu'il n'a jamais agressé sexuellement Y.

L'agent Pageau note que Lacroix est très nerveux, qu'il se balance continuellement sur sa chaise, tape du pied, fume continuellement, rit pour rien et mâche de la gomme. L'agent Quirion lui énumère les chefs d'accusation qui seront portés contre lui le lendemain matin mais sans nommer de nom de personne.

Lacroix aurait raconté ensuite que le père de Y lui en veut et a juré de le faire sortir de la télévision. Il ajoute qu'il a eu des problèmes au Marathon de l'amour de Montréal en mars. Le père de Y, dit-il, le menace et raconte à tout le monde que Lacroix couche avec un dénommé Plourde et qu'il prend de l'argent à même les fonds de la Cité du Père.

«La seule chose que je me pose en question, face à tout ça et à ce que je vous ai dit, c'est Télé-Métro-

pole, qu'est-ce qu'ils vont dire: ils ont investi \$250,000», déclare ensuite Lacroix, avant de demander la permission d'appeler sa femme, permission qui lui est accordée.

Lacroix veut alors jurer qu'il n'a jamais rien fait de mal. L'agent Pageau intervient et lui demande de respecter la religion parce que lui, il croit à cela. Lacroix se tait durant quelques minutes. Il déclare alors aux policiers: «Vous n'avez pas posé les bonnes questions». Il dit à l'agent Pageau de poser son crayon et «je vais vous raconter la vérité».

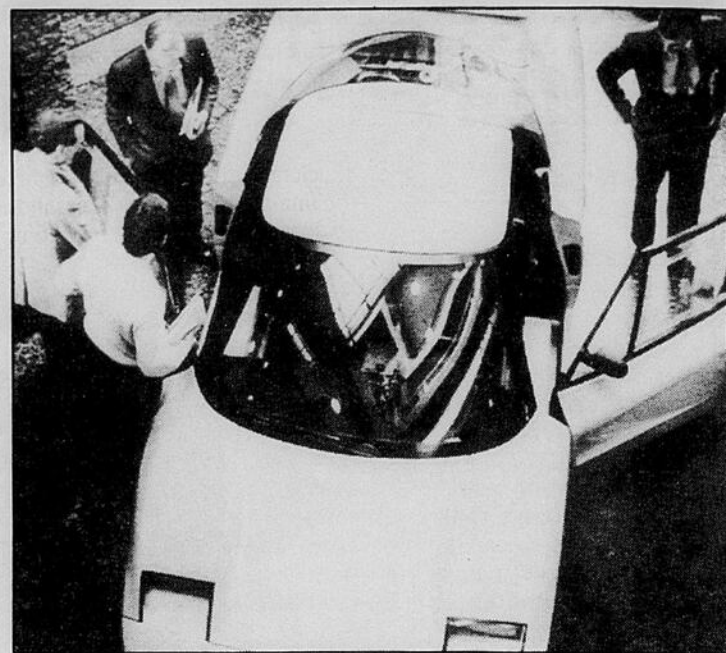
Lacroix aurait admis alors avoir eu des relations sexuelles avec Y alors que celui-ci avait 18 ans. «On a très bien vérifié ça ensemble».

«J'ai des tendances homosexuelles à cause de mon vécu. J'ai eu des problèmes étant jeune que je ne vous raconterai pas. Mais je n'ai pas agressé sexuellement Y», aurait-il déclaré à la police.

L'agent Quirion lui déclare qu'il ne le croit pas et Lacroix demande si les agents le gardent à coucher. L'agent Quirion demande à Lacroix de signer une déclaration, ce que Lacroix aurait refusé.

Le sergent Jean-Pierre Duchesne est venu raconter que durant ce temps il avait téléphoné à Me Alain Gaumond, procureur de la couronne, pour lui dire de venir discuter de l'affaire. Peu de temps après l'arrivée de Me Gaumond s'est présenté Me André Langlois, président de la Cité du Père, qui a fondu en larmes en apprenant l'affaire. Il a demandé une demi-heure pour se remettre avant de rencontrer Lacroix.

Le sergent Duchesne dit qu'il a conseillé à Me Langlois de se choisir un criminaliste parce que lui n'était pas en état de défendre Lacroix. Les agents Quirion et Pageau ont affirmé n'avoir fait ni menaces, ni promesses, ni pressions d'aucune sorte au cours de cette rencontre.



La Ferrari 408, jaune, a été dévoilée hier à Montréal. Le châssis de ce prototype est en aluminium.

Un prototype Ferrari sur châssis d'aluminium

PC-AFP
MONTREAL

Le prototype d'une Ferrari de couleur jaune bâtie sur un châssis d'aluminium fabriqué par Alcan a été présenté hier à Montréal pour la première fois au Canada.

La Ferrari 408 est la vingtième voiture à structure d'aluminium construite depuis 1982 par le géant canadien de l'aluminium, en six modèles différents. Cette technologie, a indiqué à quelques journalistes la présidente de Structures automobiles Alcan, Mme Germaine Gibara, a pour avantage d'alléger de moitié la structure d'un véhicule tout en obtenant une rigidité et une performance à l'impact analogues à l'acier.

Alcan a déjà collaboré à la construction d'un prototype d'une Jaguar.

L'utilisation de l'aluminium dans la construction automobile n'est pas nouvelle puisque, dès la fin des années quarante, la Dyna Panhard française était fabriquée entièrement avec ce métal. Le procédé souffrait cependant, à l'époque, des difficultés du soudage par points moins résistant pour l'aluminium que pour l'acier.

Alcan a remédié à ce problème en s'inspirant de la technologie aéronautique: l'assemblage de l'a-

luminium par des liaisons à base d'adhésif qui permet, selon Mme Gibara, de construire des structures «légères, rigides et durables».

Alcan, a expliqué Mme Gibara, a choisi l'automobile comme champ d'application de la recherche car c'est une industrie grosse consommatrice de métal, un énorme marché dans lequel l'aluminium n'occupe encore qu'une place très restreinte. Plusieurs projets portant sur des composants de structure ou des structures entières sont en cours actuellement avec plusieurs constructeurs automobiles, a-t-elle indiqué sans vouloir en dire plus.

Ferrari a construit en 1987 un premier prototype de «408» pour servir de banc d'essai aux méthodes et technologies applicables à la production. Sa structure centrale avait été fabriquée en acier inoxydable soudé au laser. L'utilisation de la technologie Alcan pour la construction du second prototype de «408» a permis de réduire de 27 pour cent le poids de la structure (72 kilos au lieu de 99), d'augmenter de 27 pour cent la résistance à la torsion, et de faire baisser le prix unitaire de 40 pour cent, a affirmé la présidente de Structures automobiles Alcan.

Une sage-femme a participé à un accouchement

Le Dr Blais devra s'expliquer au comité de discipline

Presse Canadienne
LONGUEUIL

Le Dr Clifford Blais, de l'hôpital Pierre-Boucher, de Longueuil, qui a créé un précédent en acceptant qu'une sage-femme participe à un accouchement, devra s'expliquer devant un comité de discipline cette semaine.

L'exécutif du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens a en effet décidé de référer le dossier à un comité de discipline. Il avait auparavant reçu une demande du chef du département de périnatalité, le Dr François Raymond, qui critiquait l'attitude du Dr Blais pour avoir outrepassé les règles de l'établissement. Selon lui, une sage-femme peut accompagner une patiente, mais elle n'a pas le droit d'intervenir durant l'accouchement.

Le 21 février, Mme Johanne Du-

puis donnait naissance à un fils avec l'aide d'Isabelle Brabant, sage-femme, qui, sous l'oeil du médecin et de deux infirmières, a sorti le bébé. L'événement a suscité bien des réactions dans l'hôpital où la question des sages-femmes est loin de faire l'unanimité.

Le Dr Blais continue de dire qu'il n'a rien à se reprocher. A son avis, le comité de discipline devrait se prononcer uniquement sur la qualité de l'acte médical et non sur les circonstances qui ont entouré l'accouchement. «Mon premier contrat de service, ce n'est pas avec l'hôpital, mais avec ma patiente. Ce qui se passe dans la salle d'accouchement, c'est mon affaire», dit-il.

Il étudie avec son avocat la possibilité de contester la légalité du comité de discipline. Celui-ci est formé d'un gynécologue, d'un omnipraticien et d'un orthopédiste. «Ces

personnes font partie d'associations professionnelles qui se sont prononcées contre l'assistance des sages-femmes. Comment peuvent-ils être objectifs?», questionne le Dr Blais.

Requête du père pour empêcher une infirmière de se faire avorter

Presse Canadienne
MONTREAL

Nicolas Mathieu, 20 ans, contractuel dans le domaine du cinéma, s'en remet à la Cour supérieure, pour une simple raison, dit-il. Il ne voit pas d'autre issue.

La requête, plutôt extraordinaire, que devrait entendre aujourd'hui le juge Michel Côté vise à empêcher

l'amie de M. Mathieu, une infirmière âgée de 21 ans, de se faire avorter.

«C'est fort, je sais. Mais je suis plutôt du côté des droits du père, il doit bien en avoir», a-t-il dit, hier. Le jeune homme a expliqué qu'il a fait vie commune avec son amie pendant presque un an. Les deux voulaient avoir un enfant. Il y a trois

semaines, enceinte de deux mois, elle a décidé de le quitter, lui disant, a-t-il raconté, qu'elle n'avait pas l'intention d'avoir cet enfant.

«On ne pouvait pas s'entendre à l'amiable. Elle ne veut pas mettre de l'eau dans son vin. Je me suis dit alors: pourquoi ne pas utiliser les tribunaux? Je n'avais plus le choix», a dit M. Mathieu.

Agressions sexuelles

Commission d'enquête
instituée par le clergé

Presse Canadienne

ST-JEAN, T.-N.

Durement secouée par la série noire d'accusations d'agressions sexuelles portées contre ses prêtres, l'Église catholique de Terre-Neuve a annoncé qu'elle ouvrirait une commission d'enquête sur le problème.

L'archevêché de St-Jean a fait savoir que cette commission sera formée de laïcs et de religieux. Elle cherchera à déterminer comment des agressions sexuelles commises par des membres du clergé ont pu rester ignorées pendant des décennies, et quels moyens doivent être pris pour empêcher la répétition de tels gestes. On ignore encore si elle sera ouverte au public.

Deux prêtres ont récemment été condamnés à cinq ans de prison, et trois autres, ainsi qu'un ex-membre

du clergé, attendent leur enquête préliminaire sous des accusations analogues. La plupart des victimes étaient des enfants de chœur.

L'Église a annoncé l'ouverture de la commission d'enquête comme la famille d'une des victimes menacée de poursuivre en cour.

Gregory Stack, l'avocat de la famille, a déclaré, lundi, qu'une poursuite civile serait engagée à moins que l'Église ne donne suite à une demande de compensation financière d'ici vendredi. Plusieurs autres familles songent à entreprendre des procédures similaires, a-t-il ajouté.

Si une poursuite est intentée, Me Stack fera valoir que l'Église est responsable des agissements de ses prêtres. L'avocat a cependant précisé que la famille préférerait un règlement hors cour.

L'Agence spatiale de Montréal

Un comité d'accueil pour
fonctionnaires d'Ottawa

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Quelques-uns des principaux groupes qui avaient réclamé l'implantation à Montréal de l'Agence spatiale canadienne ont formé, hier, un comité d'accueil pour convaincre les fonctionnaires fédéraux réfractaires à l'idée de déménager d'Ottawa.

Ce comité sera dirigé par le président de la Communauté urbaine de Montréal, Michel Hamelin, et la Chambre de commerce, la Ville de Montréal, la Conférence des recteurs d'universités et quelques autres organismes y participeront.

La création de ce comité a été annoncée à l'issue d'une réunion de ces divers groupes avec le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, Pierre MacDonald.

Le comité en question rencontrera les fonctionnaires fédéraux à Ottawa afin de vanter la métropole.

Malgré les déclarations relatives aux réticences de nombreux fonctionnaires, M. MacDonald a estimé que la question des transferts ne devrait pas poser tant de difficultés. Il a rappelé qu'il s'agit là de professionnels et que les chercheurs sont habitués à se déplacer pour réaliser leurs travaux là où

la recherche se réalise. Et il affirme que la question de la langue de travail ne constitue nullement un enjeu de toute l'opération déménagement.

La semaine dernière, le ministre fédéral Robert René de Cotret précisait qu'une centaine de fonctionnaires fédéraux seraient transférés d'Ottawa à Montréal.

L'implantation de l'Agence à Montréal étant désormais acquise, M. MacDonald affirmait hier que les milieux scientifiques et universitaires québécois devaient dorénavant voir à soutenir le nouvel organisme fédéral.

Quant à la répartition des contrats, le ministre québécois a insisté sur le fait qu'il s'agissait d'une agence canadienne et que tout le pays, et non pas le Québec seulement, devait profiter des retombées. Il a rappelé les engagements du ministre de Cotret relatives aux répartitions régionales mais, devait ajouter M. MacDonald, dans certains programmes le Québec pourra en avoir plus ou moins selon ses compétences.

Si la répartition régionale pour les contrats relatifs à la Station orbitale est déjà établie, il n'en est pas de même pour les autres programmes. Il s'agit là d'une somme d'environ \$850 millions à partager sur 10 ans.

PRIX
INCROYABLES

Lampes suspendues
avec un grand choix
de couleurs et styles
REG. \$ 150.00

MAINTENANT
\$45.00

TK 4000-3
Lampe murale ou plafonnier
3 têtes sur rail, 75watt
L. 36", Choix de couleurs
Laiton poli ou ancien... \$ 39.50

35%
de rabais
sur tous les
lustres de
crystal

Lampes de
table en
céramique
à partir de
19.95

32.50

CK 4000-1
Lampe murale
1 tête, 75watt
Choix de couleurs
Laiton poli ou ancien...
\$ 12.95

11.70

CK 4000-4
Lampe plafonnier
4 têtes, 75watt
Choix de couleurs
Laiton poli ou ancien... \$ 43.95

34.95

TK 4000-2
Lampe murale ou plafonnier
2 têtes sur rail, 75watt
L. 24", Choix de couleurs
Laiton poli ou ancien... \$ 28.95

23.50

NE LA
MANQUEZ PAS

32.95

TLK 4000-1
Lampe de table
1 tête, 75watt
Blanc ou Noir

FLK 4000-2
Lampe de plancher
2 têtes, 75watt
Blanc ou Noir

57.95

VENTE
DE
DÉMÉNAGEMENT

Tout doit
partir!



30%
à
50%
de rabais
sur toutes
les lampes
d'extérieurs

25%
de rabais
sur l'éclairage
sur rail
et l'éclairage
encastré

30% à 50%
de rabais
sur
les lampes
de plancher

Lustres
coloniaux à
5 lumières
à partir de
49.95
beaucoup de
modèles différents

Ventilateurs
à partir de
38.95
autres
modèles
disponibles

50%
de rabais
sur les
BOÎTES
AUX
LETTRES

UNION
ELECTRIC SUPPLY CO. LIMITED

370 Catherine St., Ottawa

Tél.: 233-7751

Mon. - Wed. 8 am - 4:30 pm
Thu. & Fri. 8 am - 9 pm
Sat. 9 am - 4:30 pm

Les quantités sont limitées. Les prix de vente de déménagement ne s'appliquent que sur les marchandises en inventaire seulement. Cette vente est exclusivement réservée à notre succursale d'Ottawa

Il y a un avenir
pour vous comme



COMMIS-COMPTABLE
Nouvelle durée... 9 mois

Comprend ces sujets:

Lotus 1-2-3
et
Word Perfect

CLL

Collège Larocque Lafortune

256, ave. King Edward
OTTAWA
236-0443

102 militants anti-avortement

Trois mois avec sursis

Presse Canadienne

VANCOUVER

Les 102 militants anti-avortement de Vancouver ont été condamnés, hier, à trois mois de prison avec sursis, pour avoir bloqué l'accès à la seule clinique d'avortement de la province.

Ils avaient été trouvés coupables d'outrage au tribunal, la semaine dernière, par le juge Josiah Wood, de la Cour suprême de Colombie-Britannique, qui a qualifié leurs agissements d'exemple classique d'anarchie organisée.

De 18 à 72 ans

Les 102 protestataires, dont l'âge varie de 18 à 72 ans, sont donc passibles de trois mois de détention s'ils désobéissent à l'ordonnance qui interdit de bloquer l'entrée de la clinique pendant les douze prochains mois.

L'avocat de la couronne, Joseph Arvey, avait déclaré au juge, la semaine dernière, qu'une telle infraction pouvait entraîner des peines allant de 20 jours à 12 mois de détention.

Le 7 février

Près d'une quarantaine d'entre eux ont préféré demeurer en prison depuis leur arrestation, soit le 7 février dernier. Ils refusaient de



Ci-haut, une des militantes anti-avortement d'un groupe de 102 retrouve sa liberté, sourie aux lèvres.

PRESSE CANADIENNE

s'engager à se tenir à l'écart de la clinique pendant la durée des procédures judiciaires, ce que demandait la cour.

Le juge Wood a rendu sa sen-

tence après avoir passé une journée et demie, la semaine passée, à écouter les déclarations émotives des protestataires dont plusieurs pleuraient ou brandissaient la bible en s'adressant à la cour.

Loi sur les valeurs mobilières

Garon s'en prend à Fortier

Presse Canadienne

MONTREAL

L'avant-projet de loi sur les valeurs mobilières du ministre délégué aux Finances, Pierre Fortier, contient des dispositions susceptibles de mettre en péril l'autonomie de la Commission des valeurs mobilières du Québec et de diminuer le leadership de son président.

A quelques heures de l'ouverture, aujourd'hui, d'une commission parlementaire sur le sujet, le porte-parole de l'Opposition en matière d'institutions financières, Jean Garon, évalue que certains des changements proposés visent à prendre le

contrôle de la CVMQ et à mater son président, Paul Guy.

Nommé par le gouvernement du Parti québécois, M. Guy a connu des relations tendues avec le ministre Fortier, notamment dans le cadre du processus de décloisonnement des institutions financières.

M. Garon invite donc le ministre Fortier à «renoncer à harceler la Commission des valeurs mobilières du Québec, une institution qui est là pour rester.»

«Le seul fait de ne pas s'entendre avec des gens qui administrent la commission n'est pas un motif valable pour l'embrigader.

«Le ministre Fortier devra ap-

prendre à vivre avec des personnes qui n'ont pas les mêmes opinions que lui, surtout quand elles sont meilleures que les siennes», a-t-il lancé, l'oeil pétillant.

Le député péquiste accuse le ministre Fortier de vouloir prendre le contrôle de la CVMQ en créant le poste de directeur général et en y nommant quelqu'un qui sera doté de pouvoirs étendus dans l'application de la loi.

M. Garon y voit «une menace sérieuse pour l'autonomie de la CVMQ.»

Le député estime que le gouvernement ne peut s'ingérer de façon si flagrante dans un organisme de réglementation disposant de pouvoirs quasi-judiciaires et d'enquête importants et qui sont nécessaires au bon fonctionnement du marché des valeurs mobilières.

M. Garon craint également que le ministre Fortier, sous le couvert de directives découlant de la politique économique gouvernementale, s'ingère dans les pouvoirs d'enquête et de poursuite de la CVMQ.

Le député se dit prêt à reconnaître le bien-fondé de directives générales provenant du ministre responsable. Il suggère toutefois que ce pouvoir de directives soit précisé de façon stricte afin d'éliminer toute possibilité d'interventions politiques, gage de crédibilité aux yeux des intéressés des marchés des capitaux et des valeurs mobilières.

Par ailleurs, à l'instar de la CVMQ, le député Garon estime que le ministre Fortier devrait assujettir les sociétés et les mandataires de l'État à toutes les dispositions de la Loi sur les valeurs mobilières.

Pour Christian Pépín

Procès devant une cour martiale ou civile?

Presse Canadienne

LAHR, Allemagne de l'Ouest

Le colonel Pierre Boutet doit décider, aujourd'hui, si le procès du caporal Christian Pépín, de Limoilou, Québec, se déroulera devant lui, en Cour martiale, où devant un tribunal civil, en Hongrie ou au Canada.

Le militaire de 27 ans du Royal 22e régiment est accusé de meurtre avec préméditation d'Antoinette Charest, 20 ans, fille d'un adjudant de son unité à Lahr.

Porté déserteur, Pépín a été appréhendé par la police hongroise à Jiregyhaza, le 3 juin dernier, après la découverte du corps de la victime

dans une chambre d'hôtel de Vajárosnamény, à une quarantaine de kilomètres de là. Elle avait été poignardée à onze reprises.

Contestation

Devant la cour martiale, hier, l'avocat de la défense, le lieutenant-colonel Alain Ménard, a contesté la compétence du tribunal militaire, en présentant deux arguments.

Tout d'abord, a-t-il signalé, la mort de la jeune fille est survenue en Hongrie, non au Canada, ni même en Allemagne de l'Ouest, où Pépín se trouve depuis 1984.

En second lieu, la victime est une civile, n'appartenant pas aux Forces armées canadiennes.

L'INFORMATION CIRCULE

AVEC

LeDroit

SUIVEZ-LA!

Rangerez-vous du côté des belles et bonnes choses! Tous les MERCREDIS, lisez la section Mode et Alimentation.

MODE

MODE

MODE

ALIMENTATION

ALIMENTATION

ALIMENTATION

LeDroit

L E M O N D E

Négociations de désarmement à Vienne

Divergences sur les moyens à prendre

Philippe Sauvagnargues

Agence France-Presse

VIENNE

Les ministres des Affaires étrangères de l'Alliance atlantique et du Pacte de Varsovie ont donné hier à Vienne le coup d'envoi des nouvelles négociations de désarmement conventionnel en Europe, en présentant des positions, qui soulignent la nécessité de réductions importantes, mais divergent sur leur ampleur et les moyens d'y parvenir.

Intervenant au début de la réunion ministérielle de trois jours, qui précède l'ouverture technique des négociations jeudi, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Edouard Chevardnadze, a présenté un plan en trois phases pour réduire d'au moins 35 pour cent les forces armées en Europe et parvenir à la parité entre les deux alliances.

Son homologue britannique, sir Geoffrey Howe, exposant la position de l'Alliance dans les pourpar-



Le secrétaire d'Etat américain, James Baker, à gauche, a rencontré hier à Vienne le ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, Edouard Chevardnadze.

lers entre les 16 pays de l'Alliance atlantique et les Sept du pacte de Varsovie, a appelé l'Est à procéder à des réductions très importantes de ses chars, de son artillerie et des transports de troupes blindés, qui constituent selon lui le «tranchant

du rideau de fer».

Malgré les différences de conception et de calcul entre les deux alliances, M. Chevardnadze s'est montré relativement optimiste sur les possibilités de parvenir à des résultats. Il a souligné que les diffé-

rentes approches pouvaient être réconciliées. Du côté occidental, on se montrait plus prudent, reconnaissant que les négociations risquent d'être difficiles.

Le secrétaire d'Etat James Baker,

qui doit s'entretenir pour la première fois aujourd'hui avec M. Chevardnadze, a affirmé que l'URSS devait «cesser de menacer la maison européenne avec des dizaines de milliers de chars». Tout en saluant les progrès accomplis par l'URSS, il a appelé le numéro un soviétique à renoncer à la doctrine Brejnev de souveraineté limitée accordée aux pays d'Europe de l'Est.

Les propositions de M. Chevardnadze prévoient dans un premier temps l'élimination en deux à trois ans des «disparités et asymétries» et la fixation de plafonds inférieurs de 10 à 15 pour cent au niveau le plus bas possédé par les deux alliances. Une seconde réduction de 25 pour cent interviendrait dans une deuxième phase.

Mais contrairement aux Occidentaux, qui veulent d'abord réduire les armements terrestres, le ministre soviétique a mentionné les avions de combat et les hélicoptères parmi les «armes les plus déstabilisantes» qui doivent être réduites.



Des pompiers inspectent les deux trains qui sont entrés en collision à l'extérieur de la gare de Bellgrove, à Glasgow, en Ecosse, faisant deux morts.

Collision de deux autres trains en Grande-Bretagne

Agence France-Presse

GLASGOW, Ecosse

La série noire continue pour les chemins de fer britanniques: moins de deux jours après la collision de Purley (cinq morts et 94 blessés), dans le sud de Londres, deux trains de banlieue se sont heurtés en plein Glasgow, faisant deux morts, dont un des conducteurs, et une cinquantaine de blessés, selon British Rail.

Les deux convois, qui roulaient à vitesse réduite en sens contraire selon un porte-parole de British Rail à Glasgow, se sont percutés sur une

voie unique à la sortie de la gare de Bellgrove (banlieue nord de Glasgow). Les deux trains assuraient le service régulier entre Springburn et Milngavie.

Les deux voitures de tête ont le plus souffert du choc, qui a provoqué le déraillement de plusieurs wagons, ont indiqué les premiers témoins sur place.

Deux heures après l'accident, les pompiers tentaient de dégager deux personnes, dont le second conducteur, encore emprisonnés dans les tôles des wagons accidentés.

Ariane: tout a marché à la seconde prévue

Agence France-Presse

KOUROU, Guyane française

Pour son 29e vol et deuxième lancement de l'année 1989, la fusée européenne Ariane-4 a réussi la mise sur orbite de transfert géostationnaire du premier satellite de télécommunications japonais, JCSAT-1, et du satellite météorologique européen Météosat-MOP-1.

Cette nuit, au Centre spatial de Kourou, en Guyane française, toutes les opérations successives, jusqu'au largage des satellites, ont été «nominales», ce qui, dans le jargon des techniciens, signifie que tout s'est déroulé exactement à la seconde prévue, avec un lancement réussi à l'heure H, à 18h29 (heure de Montréal).

La fusée européenne a placé les deux satellites sur une orbite de

transfert de 200 km de périégée et 36,060 km d'apogée, inclinée à 7 degrés par rapport à l'équateur. JCSAT-1, qui pèse 2,280 kg, devra ensuite atteindre son orbite géostationnaire à 36,125 km d'altitude et 150 degrés de longitude Est, à hauteur de la Nouvelle-Guinée, dans le Pacifique. De son côté, Météosat-MOP-1, dont le poids atteint seulement 681 kg, sera placé sur orbite géostationnaire à 36,000 km au-dessus de l'équateur et à 0 degré de longitude Est, au niveau du Golfe de Guinée (Afrique de l'Ouest).

Pour Ariane, c'est le 11e lancement réussi d'affilée, toutefois après deux reports, le premier, dû à une grève inopinée des techniciens de Thomson-CSF à Kourou, le second, samedi dernier, à la suite d'un incident technique sur le portique de lancement.

À la conférence "Sauver la couche d'ozone"

Une aide est proposée pour les pays en voie de développement

Agence France-Presse

LONDRES

La Chine et l'Inde ont proposé hier à la conférence internationale «Sauver la couche d'ozone» qui se tient à Londres la création d'un fonds international pour aider les pays en voie de développement à trouver des produits de substitution aux CFC, considérés comme responsables de l'appauvrissement de la couche d'ozone dans l'atmosphère.

Ces deux pays qui ne sont pas signataires du protocole de Montréal de septembre 1987 prévoyant une réduction de 50 pour cent de la production et de la consommation des chlorofluorocarbures (CFC)

avant la fin du siècle, ont fait entendre hier à Londres la voix des pays en voie de développement. Ces pays ne sont pas, pour la plupart d'entre eux, producteurs de CFC et sont encore de faibles consommateurs de ces produits.

Quatre-vingt-dix pour cent de la production et de la consommation des CFC provient en effet des pays industrialisés: 1.4 kg par personne et par an aux Etats-Unis principalement dans la réfrigération et les mousses plastiques, 0.94 au Japon essentiellement dans le secteur des solvants de l'industrie électronique, 0.92 pour les pays de la CEE qui utilisent les CFC comme propulseurs des aérosols contre 0.005 kg par personne et par an

dans les pays en voie de développement.

Inégalités

Or, le protocole de Montréal, tout en appelant à une réduction globale de moitié des CFC, maintient les inégalités en autorisant les pays industrialisés à consommer 100 fois plus de CFC par tête que les pays en voie de développement, a souligné le secrétaire d'Etat indien à l'environnement et aux forêts, M. Z.R. Ansari.

Le protocole de Montréal ne prévoit en outre aucune aide spécifique aux pays en voie de développement, ce qui «n'est pas juste» a souligné le chef de la délégation indienne.

Malgré la menace de plus en plus pressante

Rushdie: des «appuis» plus nuancés

Agence France-Presse
PARIS

Directement menacé d'exécution par une organisation palestinienne, quelque peu «lâché» par la Dame de fer qui a jugé son livre «offensant» pour l'Islam, l'écrivain britannique Salman Rushdie paraissait hier de plus en plus isolé, à la veille de l'expiration de l'ultimatum iranien enjoignant à Londres de réviser sa position sur les *Versets sataniques*.

Certes, nombre de voix se sont élevées en Occident, d'artistes et écrivains notamment, condamnant l'ap-

pel au meurtre lancé par l'Imam Khomeiny contre le «blasphémateur».

Pourtant, au fil des jours, contrairement à ce que certains escomptaient dans les milieux intellectuels occidentaux, Rushdie n'a pas reçu le soutien massif des milieux politiques, ni de la hiérarchie des Églises chrétiennes.

Au Vatican, l'Osservatore Romano, quotidien officiel du Saint-Siège, a émis samedi une critique remarquée contre «la part d'irrévérence et de blasphème» contenue dans l'ouvrage de Rushdie, exprimant au passage sa «solidarité» envers les musulmans qui ont pu se «sentir blessés dans leur di-

gnité de croyants».

Auparavant, le premier ministre britannique Margaret Thatcher avait émis des propos fort voisins, en déclarant qu'elle comprenait, en tant que chrétienne, que les *Versets* aient pu être ressentis comme «profondément offensants» par les musulmans.

Rushdie a eu tort

Trois semaines après sa condamnation à mort, cette attitude de nombre de responsables pourrait se résumer ainsi: il faut défendre le principe de la liberté d'expression et l'ayatollah n'aurait pas dû condamner Rushdie à mort, mais l'écrivain s'est peut-être mis dans son tort...

Ces réticences ont pour effet d'affaiblir la position de l'auteur, au moment même où il apparaît de plus en plus directement menacé. Dimanche, le Front populaire de libération de la Palestine-CG, proche de la Libye, annonçait sa décision d'exécuter Rushdie, «où qu'il se trouve».

L'écrivain fait figure de chien dans un jeu de quilles, au milieu d'enjeux internationaux considérables. Le «scandale» des *Versets* a torpillé le rapprochement en cours entre l'Iran et les pays occidentaux, quasiment

brouillés depuis le début de la Révolution iranienne, il y a dix ans.

Il aurait aussi fait capoter les tractations pour la libération des otages britanniques au Liban. Sans compter l'agitation des communautés musulmanes qui ont donné lieu à de violentes flambées anti-occidentales, en Asie et en Afrique notamment.

Conscients de la gravité de l'affaire, le secrétaire général de l'ONU, Javier Perez de Cuellar, de même que Edouard Chevarnadze, le ministre soviétique des Affaires étrangères, prônaient dès vendredi l'apaisement.

L'escalade

Quatre-vingt intellectuels arabes, dont l'Égyptien Néguib Mahfouz (prix Nobel de littérature 1988), ont appelé hier à désamorcer l'escalade, qui met en danger «la compréhension entre

les peuples, et la situation des communautés immigrées en Europe».

Alors que le Nigérian Wole Soyinka, premier Africain à recevoir le prix Nobel de littérature en 1986, faisait l'objet de menaces de mort lors de manifestations fondamentalistes dans son pays contre les *Versets*, en raison de ses vives critiques contre l'imam Khomeiny, Salman Rushdie a trouvé en la personne de Dante, un compagnon d'infortune inattendu.

Une lettre, signée «gardiens de la Révolution» est parvenue à la mairie de Ravenne, annonçant la destruction du tombeau du grand poète italien. Motif invoqué: ce misérable avait mis Mahomet dans son «Enfer», au début du XIVe siècle...

Enfin, la Somalie et Djibouti, deux pays musulmans ont à leur tour interdit les *Versets sataniques*.



ASSOCIATED PRESS

Les Gabriel, Lennox, Hynde, Currie et Forde signaient des autographes hier à Moscou. Des centaines de Soviétiques se sont déplacés, malgré la neige, pour cette extraordinaire occasion marquant le lancement du microsillon «Breakthrough» pressé à raison de quatre millions d'exemplaire par la firme soviétique Melodia.

Le rock à l'aide de l'environnement en Union soviétique

AP et Reuter
MOSCOU

Peter Gabriel, Annie Lennox, Chrissie Hynde, Alannah Currie, Aswad Brinsley Forde, ont fait le voyage de Moscou pour participer hier au lancement d'un album de rock occidental par la firme soviétique Melodia dans le cadre d'une action de Greenpeace.

Les droits en roubles des quatre millions de disques qui seront pressés seront destinés à des opérations de défense de la nature en URSS par l'organisation internationale écologiste. Une somme de 10 millions de roubles est espérée (\$16 millions US).

L'album est accompagné d'un dépliant en russe sur l'action de Greenpeace dans le monde et sur les problèmes d'environnement en URSS. C'est la première action de Greenpeace en URSS avec le concours des autorités.

Le groupe écologiste a d'ailleurs annoncé qu'il allait installer

un bureau en Union soviétique pour sensibiliser la population aux problèmes d'environnement, s'opposer à l'énergie nucléaire et protester en justice en cas de dégâts majeurs à l'environnement.

Peter Dahouth, un des responsables de Greenpeace, a déclaré qu'il s'attendait à ce que l'organisation rencontre en URSS les mêmes problèmes avec les institutions d'Etat qu'elle a rencontrés dans des pays comme la France, les États-Unis ou la Grande-Bretagne.

Le disque auquel les artistes ont contribué bénévolement sera diffusé en Europe occidentale en avril.

«Les gens du monde sont comme les passagers d'un bateau dont chacun serait enfermé dans sa cabine. Il faut ouvrir les portes pour s'aider les uns les autres devant les problèmes. Nous sommes là pour ça», a dit dans une conférence de presse Peter Gabriel.

L'Amazonie en feu

Reuter

SAO PAULO, Brésil

Les dernières étendues boisées des côtes du Brésil sont en train d'être détruites par des incendies, qui s'attaquent aussi à une réserve indienne.

Les foyers d'incendies s'étendent sur un front de 700 km le long des côtes et sont sur le point de réduire à néant notamment la forêt de la réserve des indiens Pataxo, dans l'État de Bahia.

«Nous ne connaissons pas de précédents à cette situation extrêmement difficile», a déclaré Luciano Pizzato de l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables.

Assurant que les 1,200 indiens Pataxo étaient sains et saufs, il a précisé que 78 foyers d'incendie ravageaient leur réserve et qu'il n'y avait aucun moyen de lutter contre le feu.

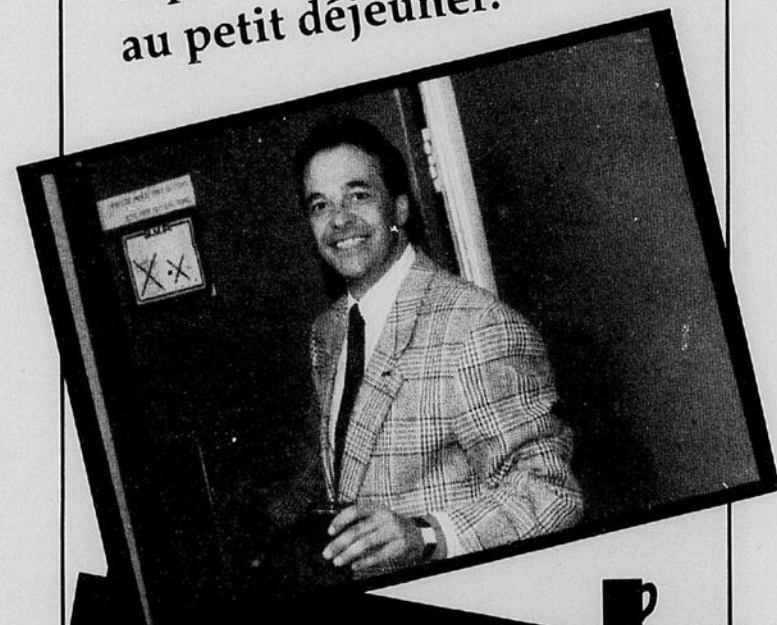
Selon lui, il est possible que les incendies aient été provoqués délibérément par les bûcherons, qui coupent les arbres illégalement dans ces zones protégées.

Des militants écologistes estiment que plus de 30,000 hectares ont été détruits. Selon les scientifiques, il reste seulement quatre pour cent des forêts qui s'étendaient autrefois le long des côtes brésiliennes.

Les écologistes luttant pour la survie de la forêt soulignent qu'ils le font au risque de leur vie. L'une d'entre eux, Elie Teixeira Leite Franca a affirmé que des responsables politiques de la région, intéressés par les étendues boisées, avaient envoyé des hommes de main la menacer de mort, elle et son mari.

En 1988, le plus connu des défenseurs de la forêt amazonienne, Chico Mendes, avait été abattu sur ordre de propriétaires terriens désireux d'exploiter ces vastes étendues.

L'émission
la plus regardée
au petit déjeuner!



Plus de 18 000* personnes ont pris la bonne habitude du Quotidien pour tout savoir sur l'actualité locale, régionale, nationale et internationale. Alors, prenez vous aussi cette bonne habitude dès demain de 6:30 à 8:15.

*Source: Sondages BBM Automne 1988.

10 ans d'action
c'est un anniversaire!

CANAL 40

Cable 10

CHOT

500 morts dans une épidémie au Nigeria

Agence France-Presse
LAGOS

Quelque 500 personnes sont mortes des suites d'une épidémie d'une maladie qui pourrait être la méningite cérébro-spinale, dans l'Est du Nigeria, a annoncé, hier, un responsable nigérian, cité par l'agence de presse officielle NAN.

Selon ce responsable, l'épidémie sévit depuis quelques semaines dans cinq villes de l'Etat d'Anambra (Est du Nigeria): Udoma, Nenwe, Okpanku, Ndeabo et Awgu, principale ville de l'Etat. Des médecins ayant examiné des patients hospitalisés à Awgu ont confirmé l'existence de l'épidémie, sans toutefois préciser s'il s'agissait bien de cas de méningite, a ajouté ce responsable.

Arrestations au Venezuela

AFP-Reuter
CARACAS

Le dernier bilan des émeutes au Venezuela est de 256 morts, dont deux militaires et un policier, a indiqué lundi le ministre de l'Intérieur, M. Alejandro Izaguirre.

Par ailleurs, des étudiants et des prêtres catholiques ont été arrêtés par la police qui les soupçonne d'avoir fomenté les émeutes ayant fait au moins 247 morts la semaine dernière, ont annoncé hier des représentants étudiants et cléricaux.

Jasmin James, porte-parole de la Fédération des centres universitaires (FCU), a déclaré qu'au moins 27 étudiants avaient été arrêtés chez eux la semaine passée, et que leur nombre pourrait atteindre 60.

La capitale du Tibet en situation quasi insurrectionnelle

Agence France-Presse
PEKIN

Lhassa, la capitale tibétaine, est en proie à une situation quasi-insurrectionnelle jamais vue depuis le soulèvement anti-chinois du 10 mars 1959, selon tous les témoignages qui ont pu filtrer du «toit du monde».

Durant la journée d'hier, des barricades ont été érigées au centre de la capitale laissée aux mains des manifestants soutenus par des milliers

d'habitants, y compris des femmes et des enfants, selon plusieurs voyageurs occidentaux joints au téléphone depuis Pékin.

Hier soir, les forces chinoises anti-émeutes ont tenté de reprendre le contrôle du centre de la capitale en tirant à nouveau à l'arme automatique dans la foule, faisant un nombre indéterminé de morts, a-t-on appris de source sûre à Pékin.

«La situation dans la capitale tibétaine est quasiment insurrectionnelle», a estimé un diplomate occi-

dental, soulignant la volonté des manifestants tibétains de s'attaquer aux symboles du pouvoir et de la présence chinoise.

Mardi, le Quotidien du peuple, organe du Parti communiste chinois, dans un reportage daté de Lhassa, a annoncé que les Tibétains «préparent une nouvelle grande manifestation dans les jours à venir» avec l'intention de «vraiment régler leurs comptes cette fois-là avec tous les partisans du gouvernement communiste».

100,000 personnes menacées au Soudan

Agence France-Presse
BAMAKO

Au moins 100,000 personnes «vont mourir au Sud Soudan avant le début de la saison des pluies, au mois de mai, si des mesures extraordinaires ne sont pas prises à temps», a affirmé à Bamako M. James Grant, secrétaire exécutif de l'UNICEF.

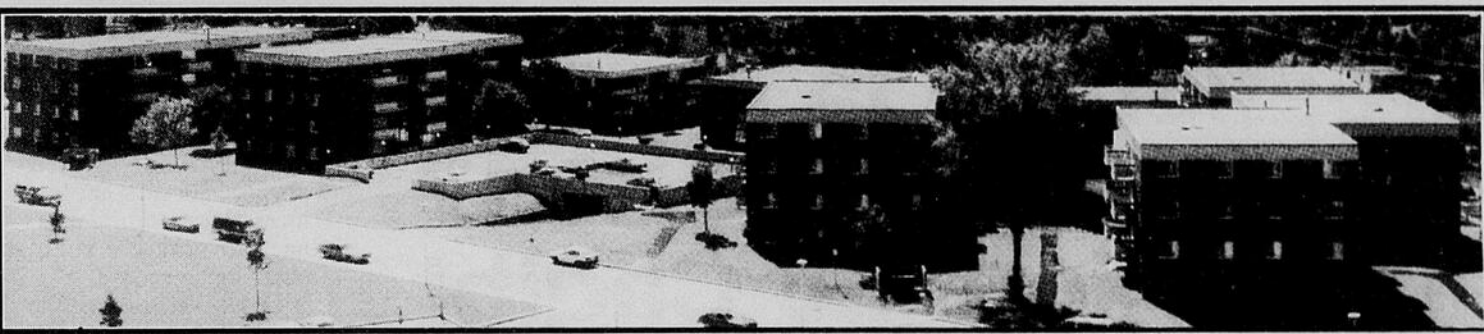
MISE DE FONDS \$1000

CONDOMINIUMS

L'Escale

DÉDUCTIONS FISCALES IMPORTANTES

UN INVESTISSEMENT DE TOUT REPOS ... POUR VOUS!



- * Mise de fonds de \$1000
- * Déduction fiscale moyenne de \$18,500 sur trois ans
- * sujet à taux d'imposition de chaque investisseur

- ✓ Taux d'intérêt (1ère hypothèque)
1989: 9%, 1990: 9.75%, 1991: 10.5%
- ✓ Gestion professionnelle
- ✓ Garantie de loyer de trois ans
- ✓ 13 édifices résidentiels récents situés à Aylmer

Séminaires d'information GRATUITS
Tous les mardis soir à compter de 19 h 30
Pour réserver, demandez: **Huguette, 776-3236**



**733 boul. St-Joseph
Hull**
776-3236
Y.D. inc. Courtier

Un service parmi bien d'autres.

Votre Guide d'impôt général vous donne tous les renseignements sur la façon de remplir votre déclaration et Revenu Canada, Impôt vous offre divers services pour vous aider. Vous pouvez nous appeler sans frais à l'un des numéros inscrits à la fin du Guide d'impôt général ou venir nous voir dans un des centres saisonniers d'aide fiscale situés dans des centres commerciaux et un peu partout au Canada. Il existe aussi des groupes communautaires de bénévoles qui offrent leur aide aux personnes qui en ont besoin.

Nous avons aussi produit une série de guides particuliers dont vous trouverez la liste dans votre Guide d'impôt général.

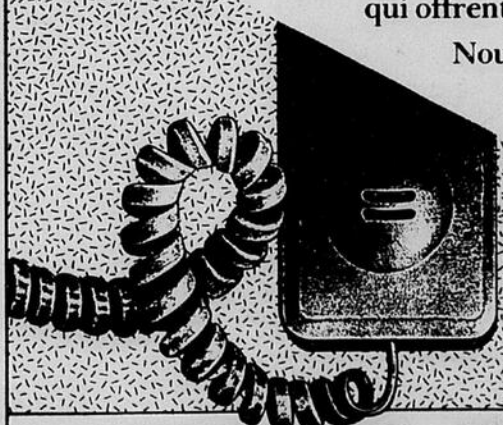
Si vous n'avez pas de revenu et que vous désirez uniquement demander le crédit d'impôt pour enfants

ou le crédit pour taxe fédérale sur les ventes, il n'est pas nécessaire de remplir toute la déclaration pour recevoir votre remboursement. Consultez donc votre Guide d'impôt général.

Assurez-vous enfin de bien inscrire votre numéro d'assurance sociale dans la section de l'identification. Votre déclaration sera ainsi traitée plus rapidement et plus efficacement.

Avec le Guide d'impôt général, les guides particuliers et les divers services qu'offre Revenu Canada, Impôt, tous les Canadiens sont bien servis.

Pour y voir clair dans vos affaires.



ARTS ET SPECTACLES

Le groupe Kodo à l'Opéra du CNA

Le réveil des forces de la nature

Claude-Sylvie Lemery

LeDroit

OTTAWA

Si la nature est la principale source d'inspiration de la culture japonaise, Kodo en a fait la démonstration, hier soir, à l'Opéra du Centre national des Arts avec le réveil de cette nature empreinte à la fois de forces physiques et de forces spirituelles.

Mais Kodo, c'est d'abord un village sur l'île de Sado. Kodo, c'est ensuite une troupe japonaise devenue un phénomène dans le monde entier de par sa prestance et ses prestations.

De passage à Ottawa, pour une seule représentation, Kodo a provoqué sous nos yeux une forme musicale tirant son inspiration de la mu-

sique traditionnelle japonaise, une musique qui devient ici une sensation moderne où le tambour propulse sans détour sa divinité musicale.

Une forêt envahie

Dès leur entrée sur scène, les membres de la troupe provoquent ce réveil de la nature avec des claquettes qui rappellent une forêt envahie par les cigales. Dès lors, le tympan est sensible à ce bourdonnement.

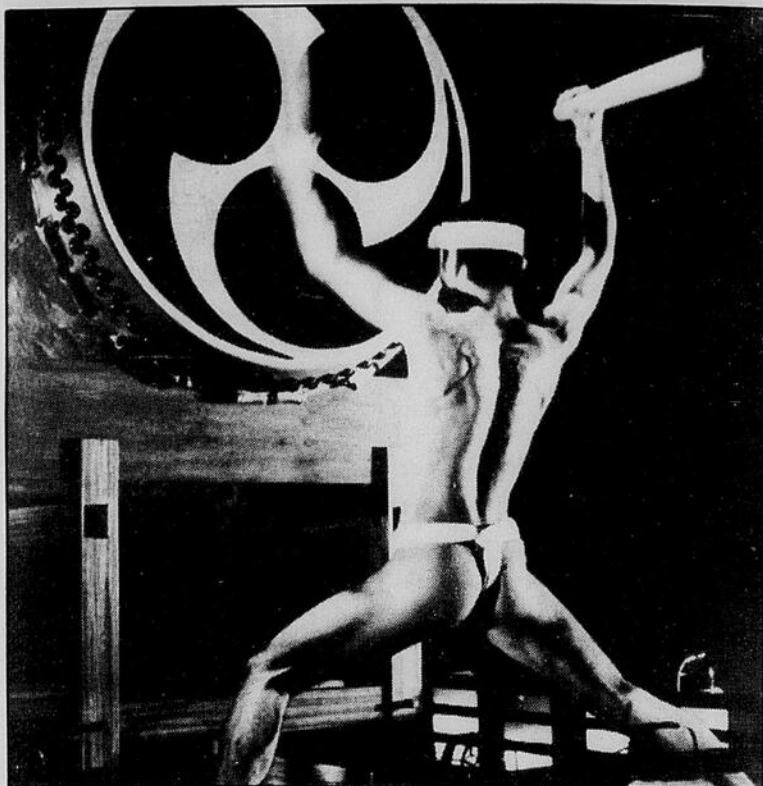
Le son est presque agaçant, quasiment intolérable tandis que les gestes lents des musiciens détonnent avec le cri strident qui se dégage. Puis la symétrie du mouvement suit l'asymétrie du tempo et cet autre rythme, viscéral, naît des tambours.

A la fois exercice de concentration, plutôt loin du spectacle et du divertissement, l'exécution au devant devient performance, dans son sens le plus pur, le plus noble. Rien de gratuit.

Transcender le rythme

Tout au long du spectacle, les tambours agissent comme le principal véhicule de cette nature qui devient, un instant, en déséquilibre, puis l'instant d'après, en harmonie parfaite avec le corps. Comme un orage, comme une tourmente, comme un éclair, comme la rage, comme l'énergie déchaînée, les tambours de Kodo suscitent moult réactions.

Et ces corps en mouvement, presque impersonnels, réussissent à transcender le rythme par la force



ARCHIVES

Un des membres de Kodo à l'oeuvre

À l'occasion de la béatification

Création de la réplique d'une châsse de 1717 aux ateliers Le Cagibi

Pierre Roberge

Presse Canadienne

PORTNEUF

Des artisans de Portneuf ont dévoilé, en fin de semaine, une châsse finie à la feuille d'or, qui sera bientôt remise au monastère des Augustines, à Bayeux, en France, peu avant la béatification, le dimanche 23 avril à Rome, de Marie-Catherine de Saint-Augustin.

Les sculpteurs

Réalisée à l'atelier Le Cagibi par les sculpteurs Eric et Fabien Pagé, ainsi que Jules-André Carrier, ce travail est une réplique de l'original qui se trouve à l'Hôtel-Dieu de Québec, oeuvre de Noël Levasseur datant de 1717. La dorure a été faite par le spécialiste Philippe Laruelle, de Montréal.

En 1648, à l'âge de 16 ans, Catherine Simon de Lompré, pionnière de l'Hôtel-Dieu, quittait Bayeux, en Normandie, pour les missions de la Nouvelle-France.

Une relique (fragment d'humérus) de la future béatifiée est préservée dans la châsse qui partira pour la France. La communauté de Marie-Catherine, les Augustines Hospitalières, amorça le dossier de béatification en 1923, démarches qui résultèrent, à la fin de 1988, par un verdict favorable des autorités compétentes du Vatican.

À l'été de 1987, une délégation canadienne du Souvenir Normand se rendit dans cette localité du Calvados, en Normandie, après quoi la municipalité de Bayeux a passé commande au Cagibi, de Portneuf, d'une châsse copie conforme.

L'original

Pour relever le défi d'une telle réplique — l'original de l'Hôtel-Dieu ne peut être déplacé — Jules-André Carrier, artisan ébéniste, et ses associés ont procédé par photographie et calques sur papier.

«L'âme» du petit meuble fut ensuite montée en bois de pin, très sec. M. Carrier avait, lors de travaux antérieurs de restauration de la chapelle, à l'Hôpital général de Québec, récupéré des pièces de pin d'époque.

Le travail a ensuite consisté à retrouver «l'élan» du maître Levasseur dans les colonnettes et flambeaux, principaux éléments d'ornement de la châsse.

Par ailleurs, 1989 verra passer le 350^e anniversaire de l'arrivée au pays des Augustines Hospitalières ainsi que des Ursulines.

Artistes français en doublage

Une grève pour le 29 mars

Agence France-Presse

PARIS

Les artistes-interprètes français ont décidé de lancer une grève des productions de télévision et de doublage pour le cinéma, la télévision, et les vidéo-cassettes, à partir du 29 mars.

Réunis dimanche soir en assemblée générale, à Paris, à l'appel de leurs syndicats, les artistes-interprètes ont protesté contre les conditions dans lesquelles ils exercent leur profession qui, disent-ils «entraînent une dégradation continue de la qualité de leur travail». Ils de-

mandent «un accord pour toutes les utilisations de leur travail enregistré dans la production cinématographique».

Ils soulignent que les accords du 19 novembre 1987, signés avec les chaînes de télévision TF1 (privée), Antenne 2 et FR3 (publiques) et garantissant aux artistes-interprètes 44,000 journées de travail, «n'ont pas été respectés» et «qu'aucune proposition concrète de garantie de doublage pour 1989 et les années à venir n'a été faite».

Ils soulignent également «l'absence d'accord sur la rémunération pour utilisation secondaire du dou-

blage des oeuvres cinématographiques et télévisuelles».

Par ailleurs, les comédiens demandent une entrevue «de toute urgence» avec le ministre de la Communication, Catherine Tasca, qui selon eux prépare un décret qui «risque d'aboutir à une séparation totale des fonctions de diffuseur et de producteur à la télévision», ce à quoi ils sont opposés. Ils demandent également «l'obligation d'imposer des quotas européens et surtout nationaux d'oeuvres originales audiovisuelles aux chaînes des pays de la CEE».

physique qui fait corps avec l'instrument. De ces regards durs émanent une force spirituelle, une concentration à toute épreuve.

De leurs gestes se devine une discipline acquise à force d'enseignement. Peu de sourires. Des visages hagards, guidés par l'exaltation d'un corps en pleine possession de ses moyens.

Mais par delà la force frugale, comme un pôle de la nature, s'ajoute une douceur, cet autre pôle de la nature. Comme le yin et le yang. Comme le bien et le mal, comme l'homme et la femme.

Les flûtes légères, les cordes sensibles, les mélodies délicates dosent

bien l'ensemble du programme. Suit un répit, le calme après la tempête.

Une musique qui se regarde et qui se vit, voilà en substance ce qu'est donné au spectateur qui assiste à un tel spectacle. Une musique qui se décrit difficilement mais qui s'assimile à un rythme aussi percutant que l'étaient les tambours de Kodo.

Maîtrise globale

De cette société orientale, on sent une maîtrise globale qui atteint un paroxysme et où la laxisme n'a probablement pas de place dans le vocabulaire. Une leçon de force spirituelle démontrée par une force physique qui se sert de la musique pour éclater.

Centre national
des ArtsNational
Arts Centre

DEMAIN

ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
GABRIEL CHMURA, directeur musicalTREVOR PINNOCK, chef invité
ELMAR OLIVEIRA, violon

ROSSINI: Ouverture de
«Semiramide»
MOZART: Concerto pour violon
no 3 en sol majeur, K. 216
HANDEL: (arr. Elgar)
Overture en ré mineur
(extrait des hymnes «Chandos»
n° 2)
HAYDN: Symphonie no 100 en sol
majeur («Militaire»)

8 ET 9 MARS
OPÉRA 20:30
21.50\$, 18\$, 15\$, 11\$



GUICHETS DU CNA



POINTS DE VENTE

755-1111

FRANÇOIS
SERVILLES



LA LETTRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Siège social: 358, boul. Maloney est, Gatineau, J8P 1E4 — Tél.: 663-3203

Le sourire de la réussite



Devant la réplique géante des trophées 1989, François Houde (à gauche) représentant de Bell, commanditaire de tous les trophées du Gala de la publicité outaouaise 1989, remet à André Guibord (à droite) de la firme Innovacom un "Viateur" recouvert d'or, trophée du grand gagnant 1989.

Le Gala de la Pub une soirée fastueuse

Tout le monde l'attendait. Tout le monde l'a vécu. Tout le monde fut ravi de la présentation du spectacle.

Au style hollywoodien, des dizaines de rayons laser promettaient une soirée inoubliable. Comme décor un "Viateur" géant en fond de scène et des colonnes majestueuses s'élevaient jusqu'au plafond.

Un montage vidéo sur un grand écran montrait les pièces en nominations et les animateurs en action. Bien à l'aise avec leurs textes, ces derniers ont su manier l'humour pour faire rire et réfléchir.

Les gagnants des différentes catégories furent: Turquoise Design, Innovacom, Barry Seguin, Sound Venture,

Productions R. Charbonneau, Publicom, Rhéal Leroux et Ass. et la ville de Gatineau.

Finalement, une seule ombre au tableau, le manque de nominations et de gagnants dans certaines catégories. Bien peu d'améliorations seront à faire, lors du prochain gala, pour que ce spectacle obtienne une note parfaite.

Normand Coulombe

Gala de la Publicité outaouaise

Le succès de la "pub" d'abord!

Il ne fait désormais plus aucun doute que le dernier Gala de la publicité outaouaise qui s'est tenu au Palais des Congrès de Hull, le mercredi 22 février dernier, fut un grand succès. Succès au niveau de la participation de 500 personnes présentes, succès technique au niveau de l'aménagement de la salle et du déroulement de la soirée, et succès encore plus important de la publicité elle-même. Car cette tribune que représente ce Gala illus-

tre bien la qualité et l'originalité de la publicité produite dans la région. Les 30 firmes, agences et consultants avaient présenté 161 oeuvres qui furent jugées par les membres du jury en provenance de la région de Montréal.

Si les entreprises au niveau régional sont primées pour leur réalisation au niveau local, le comité organisateur de l'an prochain devrait peut-être envisager de décerner un prix à l'entreprise qui s'est

le plus distinguée à l'extérieur de la région. Cette reconnaissance permettrait ainsi de bien souligner l'excellence qui s'exporte et se signale.

En somme, un événement qui sera de plus en plus couru à la fois par les agences, mais également par ceux qui achètent et s'intéressent au monde de la publicité.

Christine Bordeleau

(Textes publicitaires)

Souper-causerie de mars

Agora de la Maison du Citoyen, 25 rue Laurier, Hull 22 mars 1989, 18h00, coût 30\$.

Réservez tôt, évitez-vous des surprises, 663-3203

Conférencier: Jacques B. Bérubé, de Bell Canada

Personnalité du mois: Jean-Pierre Matte de J.P. Matte Peinture Ltée.

26 avril

Assemblée générale des membres

Souper-causerie

Conférencier: Gordon Cummings, président de la Corporation canadienne des comptables en management.

24 mai:

Souper-causerie

Conférencier: André Bérard, président et chef des opérations de la Banque Nationale du Canada

14 juin:

Concours d'éloquence 1989, Agora de la Maison du Citoyen (voir formulaire d'inscription dans cette Lettre)

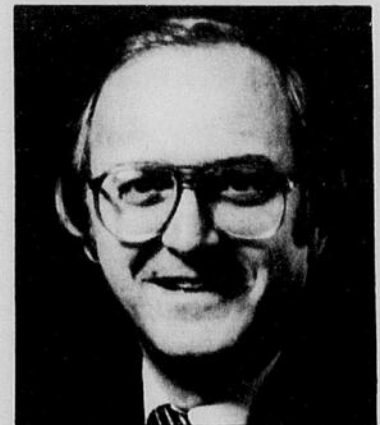
16 juin:

Tournoi de Golf annuel, Club Chaudière (à ne pas manquer)

Conférencier du mois

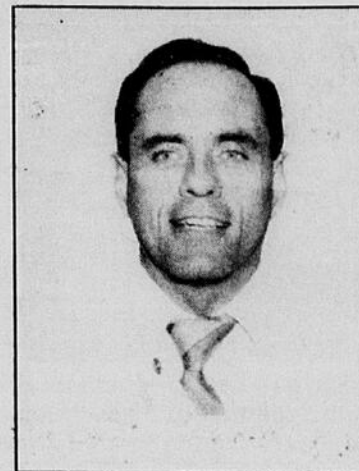
Ce mois-ci la Chambre a l'honneur de recevoir **Jacques B. Bérubé**, vice-président exécutif à la région du Québec de **Bell Canada**, comme conférencier lors du souper-causerie du 22 mars courant. Le thème de la soirée sera "CONCURRENCE ET TÉLÉCOMMUNICATION". M. Bérubé occupe son poste actuel depuis janvier 1987. Au moins 12 associations professionnelles le comptent parmi leurs membres. Il est marié à Nicole Picard et est père de trois enfants.

Louise Duchesne



Jacques B. Bérubé

Personnalité du mois



Jean-Pierre Matte

Jean-Pierre Matte de J.P. Matte Peinture Ltée a été choisi comme Personnalité du mois par la C.C.I.O. Homme d'affaires et sportif reconnu, Jean-Pierre Matte personnifie bien l'entrepreneur que nous sommes portés à admirer dans notre région.

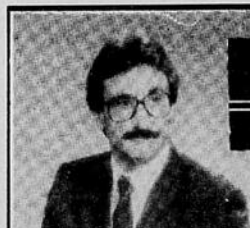
Sa compagnie, fondée en 1974, est prospère et obtient des contrats des deux côtés de la rivière des Outaouais. Fait plus marquant, l'entreprise de Jean-Pierre Matte obtient régulièrement des contrats du fédéral. Il serait intéressant de connaître sa recette magique.

Viateur Bergeron, c.r.

Les personnes importantes ce sont les membres

Devenez membre ou recrutez un membre

Téléphonez à: 663-3203



René Sauriol, président

R.P. SAURIOL

SERVICES FINANCIERS

- ... Accumulation des avoirs
- ... Étude des successions
- ... Paix d'esprit

700-265 Carling, Ottawa K1S 2E1
35, boul. Montclair, Hull J8Y 2E5

(Fax) Télécopieur (613) 563-4611

(613) 563-0111

(819) 770-5565

UNE INVITATION
À LA SÉCURITÉ
FINANCIÈRE

Oui!

**La planification
financière et
successorale m'intéresse.**

Nom: _____

Titre: _____

Nom corporatif: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Téléphone: _____ Fax: _____

- ☐ Planification financière et successorale
- ☐ Convention d'achat et vente
- ☐ Le maintien de l'entreprise
- ☐ Les annulations d'hypothèque
- ☐ Rémunération différée
- ☐ Assurance et REER collectif
- ☐ Les revenus en cas d'invalidité
- ☐ Les revenus à la retraite
- ☐ Séminaires pré-retraite
- ☐ Dons à des organismes de charité
- ☐ Le financement universitaire
- ☐ Les fonds d'investissements

Biennale '89: La C.C.I.O. présente

C'est en style télégraphique que nous ferons le point sur cette importante rencontre où la concertation outaouaise a vraiment connu un jour de gloire. Souhaitons que ce climat ne soit que le prélude à l'unité d'action si essentielle au **bien-être économique, civique, et social** de l'Outaouais québécois.

Northern Telecom:

— Une dramatique de 30 minutes devant une salle bondée et attentive.

— **Pierre Ménard**, président du Comité de stratégie:

— une présentation étoffée, soignée, bien préparée, démontrant l'unité d'action de tous les intervenants de l'Outaouais;

— une réponse appropriée à la réaction ministérielle.

Jean-Marie Séguin:

— Un playdoyer plein d'émotion et de foi dans l'Outaouais québécois et dans sa vocation dans le domaine de la haute technologie.

James Kinkaid:

— Une préoccupation pour le bien-être des travailleurs et travailleuses, pour la région et la position stratégique du Québec en matière de haute technologie faite ici.

Viateur Bergeron:

— Ne pas vider les régions de leurs cerveaux, ni de leurs travailleurs et travailleuses spécialisés (es); le coût social pour le Québec pourrait être élevé.

Rosaire Cauchon:

— Une question subtile enga-

geant le gouvernement sur la vocation en haute technologie de l'Outaouais québécois.

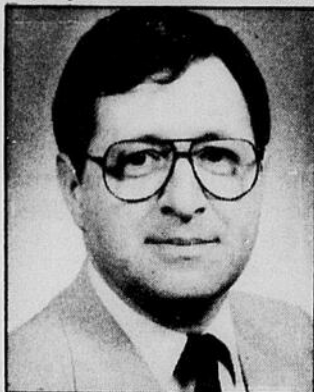
Réponse ministérielle

— Une rencontre à Montréal de toutes les parties concernées en présence du ministre Michel Gratton et de Pierre MacDonald, le 17 février 1989.

À ce jour cette rencontre a donné de bien minces résultats. **La lutte continue de plus belle.**

Le dossier des puces Rosaire Cauchon:

Dans une intervention surprise, bien préparée et mesurant les ris-



Rosaire Cauchon

ques, Rosaire Cauchon de la C.C.I.O. a lancé, sur la Table de concertation, le dossier des puces qui s'apprêterait à abandonner l'Outaouais québécois pour aller ailleurs, peut-être à Montréal.

La réaction fut immédiate et les médias super intéressés par ce dossier mystère qu'il fallait dévoiler avant qu'il ne soit trop tard.

Réponse ministérielle

Selon le ministre Michel Grat-

ton, répondant au nom du gouvernement, "il n'y aurait actuellement aucune préférence ministérielle par rapport à la localisation de l'industrie concernée". Le Ministre ajoutait, plus loin, dans sa réponse, que "peut-être que cette absence de préférence devrait devenir une préférence pour l'Outaouais".

Une rencontre fut immédiatement organisée avec toutes les parties impliquées dans le dossier.

La SAO est là pour rester. Survie et financement adéquat assurés.

Le playdoyer de la C.C.I.O.

Richard Roy, président régional des Chambres de commerce et d'industrie de l'Outaouais (Région 07), pilotait le dossier du **maintien** de la Société d'Aménagement de l'Outaouais (SAO), au nom de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

Me Roy, rappelait le début de l'implication de la C.C.I.O., dans les termes suivants: "Au sommet de mai 1986, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais se portait à la défense de la Société d'Aménagement de l'Outaouais qui venait tout juste de subir des coupures budgétaires importantes et qui voyait son existence fortement mise en péril par les nouvelles directives qui lui étaient transmises par son ministre titulaire, Monsieur Bourbeau".

Les conclusions articulées de Me Roy allaient commander une réponse sans équivoque.

"Nous croyons que la Société d'Aménagement de l'Outaouais

est toujours nécessaire", de conclure Me Roy. Il énumérait ensuite les principales raisons de cette demande:

— Pour aider l'Outaouais à concurrencer l'est ontarien;

— Pour véhiculer une image différente du gouvernement du Québec en région;

— Pour procurer au milieu rural un outil de développement adéquat;

— Pour consolider l'Outaouais comme région et promouvoir son développement dans l'harmonie.

— Pour continuer l'opération de rapatriement des fuites commerciales, pour promouvoir et développer de nouveaux secteurs d'activité en devenir.

— Pour réaliser sa mission, la SAO a besoin d'être confirmée dans son mandat et de voir ses ressources financières garanties. C'est pourquoi nous réitérons notre demande de mai 1986 et exigeons du gouvernement du Québec:

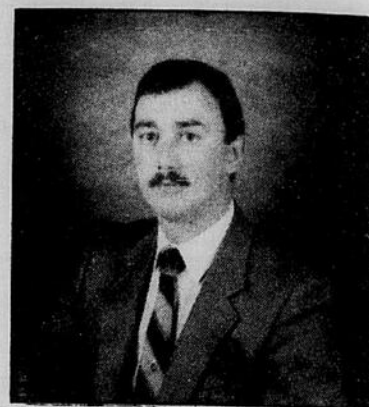
1) Son engagement à maintenir la Société d'Aménagement de l'Outaouais;

2) Son engagement à financer les opérations de la Société de façon adéquate et suffisante pour lui permettre de réaliser ses objectifs et mener à terme son plan d'affaires."

Réponse gouvernementale

À une demande claire, le ministre Michel Gratton donnait une réponse claire, selon ses propres termes:

"Au nom du gouvernement et



Me Richard Roy

comme député de la région...le gouvernement entend maintenir une société d'aménagement, de développement économique, cela reste à voir, sûrement de maintenir une structure qui reflète le caractère spécifique, particulier, frontalier de l'Outaouais québécois."

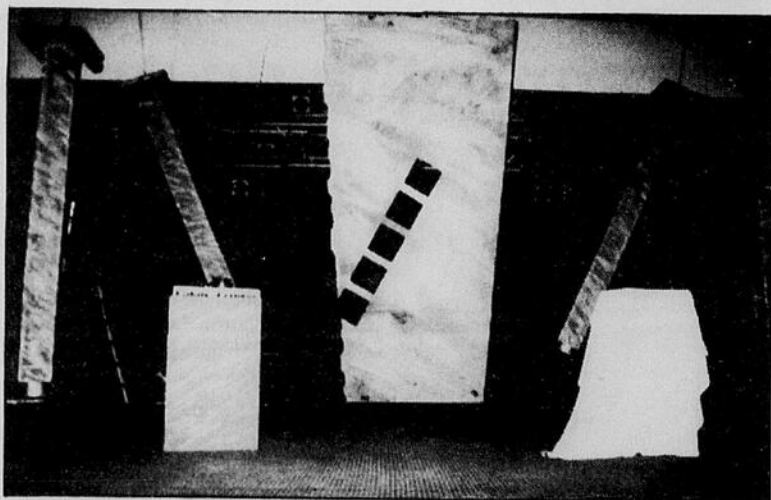
Et le Ministre ajoutait:

"Le gouvernement a l'intention d'accorder à cette société les budgets requis pour s'acquitter adéquatement de son mandat qui devra cependant être modifié...et élaboré avec la participation du milieu..."

À une question de Me Roy quant au montant du budget actuel de \$3,2 millions environ, le Ministre rétorquait:

"Sûrement qu'on parle pas de moins et à partir d'un mandat redéfini...sûrement pas de moins et compte tenu du mandat, il y aura des budgets adéquats, peut-être des budgets additionnels".

La scène du Gala '89



Cette scène grandiose a été réalisée par Les Productions Bo-réart de Hull, grâce à une généreuse commandite des "Magasins Loeb IGA et IGA de l'Outaouais", dont la devise est "...Pour bien manger".

La réplique géante des trophées du Gala (les Viateurs) réalisée par Ghislaine Fauteux-Langlois est encadrée de colonnes majestueuses qui s'ouvrent sur deux podiums. Selon madame Fauteux-Langlois, le: "thème du trophée

est la publicité et le message est symbolisé par les petits carrés ajoutés qui représentent la multiplication des idées. Le carré (en métal) en relief (au bout du trophée) veut représenter la matérialisation de l'idée ou du message.

Merci aux membres du Comité organisateur du Gala '89:

Maurice Beauchamp, président, Université du Québec à Hull — Me Viateur Bergeron, c.r., Bergeron, Gaudreau et Pinet — Jean Bouchard, Ministère de l'Environnement — Chantal Côté, secrétaire, Signature Communication — Pierre Cousineau, Communication Québec — Jean De La Duran-

taye, CIMF-FM — Nicole Pattry, Conseil régional de la culture de l'Outaouais.

Merci aussi aux très nombreuses personnes qui nous ont soutenus et aidés. Mentionnons deux collaboratrices particulièrement dévouées: **Line Melloche** de Rhéal Leroux et ass., vice-présidente du Publi-

cité Club de l'Outaouais et **Marie-Josée Gagnon** des Productions Claude Savoie Inc. On ne saurait oublier **Serge Boilard** de l'Université du Québec à Hull qui a conçu et fait le montage du logo des 1er et 2e Galas de la publicité outaouaise. (Textes publicitaires)

L'envoi mensuel de février a été commandité par

CENTRE DE PRÊTS COMMERCIAUX DE L'OUTAOUAIS

BANQUE NATIONALE DU CANADA

920, boul. St-Joseph, Hull
Tél.: (819) 771-0642

Merci, Viateur Bergeron, c.r.

Plomberie **Clérout** LTÉE
Appareils de marques connues

VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION
15.000 PIEDS CARRÉS

• Pour tous vos besoins en plomberie

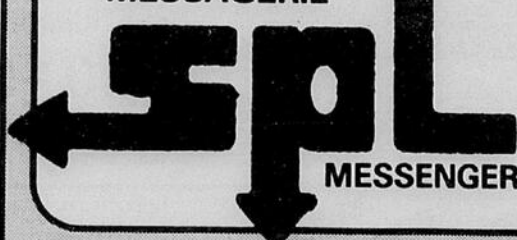
Voyez nos Experts sans obligation

PLOMBERIE
POMPES
ENTRETIEN
MAISON



50 ST-RAYMOND, HULL 776-3153

MESSAGERIE



Robert Brisebois
Dir. général

67, rue Victoria,
Hull, J8X 2A2
771-2311

Gala: Gagnants

En janvier, un jury présidé par monsieur Yves Roy, directeur régional de Communication Québec se réunissait afin d'évaluer les pièces soumises au deuxième concours de la publicité outaouaise.

Les 161 pièces publicitaires évaluées par le jury étaient réparties en neuf catégories dans lesquelles nous retrouvons les pièces gagnantes dont les résultats sont les suivants:

Catégorie	Gagnant/Mention
Télévision	1er Publicom 2e _____ 3e _____
Radio	1er Sound Venture 2e Sound Venture 3e Signature Communication
Journaux	1er Innovacom 2e Le Droit 3e Prod. Claude Savoie
Revue	1er Barry Seguin 2e Barry Seguin 3e _____
Affichages	1er _____ 2e Publicom 3e Innovacom
Productions imprimées	1er Turquoise Design 2e Innovacom 3e Boîte Noire
Prod. Vidéo Promotionnelle	1er Prod. R. Charbonneau 2e Prod. R. Charbonneau 3e Radio Nord Inc.
Identification Visuelle	1er Rhéal Leroux et Ass. 2e Turquoise Design 3e Rhéal Leroux et Ass. 4e Jean Brunette de la firme Innovacom
Campagne promotionnelle	1er Ville de Gatineau 2e _____ 3e _____

Grand gagnant du "Viature" or — Innovacom

Les gagnants ont tous reçu un certificat pour chacune des mentions. Les personnes à qui une première mention a été attribuée se sont vu remettre en plus un "Viature" en bronze.

Madame Fauteux-Langlois, auteur des "Viatures", s'exprimait ainsi: "Il s'agit d'une sculpture en bronze appuyée sur une base de plexiglass. Cette sculpture est reproduite en neuf exemplaires, et une dixième, plus grande recouverte d'or".

L'art oratoire, pourquoi pas?

Vous êtes âgés (es) de 18 à 35 ans, vous êtes sur le marché du travail, vous résidez dans la région administrative (07) de l'Outaouais ou dans celle de la Région de la Capitale nationale et vous avez le goût de tester vos talents oratoires; alors laissez-vous séduire par l'invitation de la Chambre à participer à son Concours d'éloquence, édition 1989.

Remplissez, dès maintenant, le formulaire d'inscription et joignez-y toutes les informations requises.

Vous aurez ainsi une occasion toute spéciale d'improviser, lors de la 1ère étape, sur un sujet cher à la Chambre et relié au développement économique, civique et social de la région outaouaise.

Les six (6) personnes retenues participeront aux deux autres

étapes qui se dérouleront le 14 juin 1989 à l'Agora de la maison



Nicole Montsion, lauréate du Concours d'éloquence 1988, vous invite à tenter l'expérience. Cela en vaut le coup, elle vous l'assure.

du Citoyen à Hull. Un magnifique trophée conçu et réalisé par Ghis-

laine Fauteux-Langlois, artiste de la région, sera remis au lauréat ou lauréate. Les six concurrents et concurrentes se mériteront une plaque souvenir en témoignage de leur éloquence.

Vous êtes dynamiques, vous aimez les défis, vous avez à cœur le développement de la région outaouaise, vous êtes de ceux et celles qui veulent s'impliquer, alors saisissez cette occasion qui vous est offerte. Vous profiterez ainsi de l'expérience d'équipes tant pour le choix des sujets et la recherche, que dans la préparation du débat oratoire, que dans le soutien moral. Vous participerez donc à une expérience unique et enrichissante à tous points de vue. On vous attend!

Claudette Roy

Achetez: "Made in Outaouais"

500 personnes assistaient au 2e gala de la publicité outaouaise qui se déroulait au Palais des Congrès de Hull, le 22 février dernier.

Cet événement haut en couleur et en sons marquera l'union entre les acheteurs et les vendeurs de publicité de la région, tous venus applaudir le talent et le dynamisme des gens d'ici.

En plus de récompenser les entreprises, qui se sont le mieux illustrées dans les domaines tels la radio, la télévision, les journaux, l'affichage, etc., cette soirée dénote une autre aspiration: promouvoir le développement régional, la qualité et l'originalité de la publicité en "privilegiant" nos boîtes de création outaouaise de déclarer M. Yves Roy, président du jury.

Celui-ci renchérit: "le marché de la publicité de langue française dans l'Outaouais est un marché neuf". Ce marché est à développer; à nous de le faire.

Louise Duchesne

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

CONCOURS D'ÉLOQUENCE 1989

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

NOM: PRÉNOM:

ADRESSE:

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: (maison) (travail)

EMPLOYEUR ACTUEL ou ENTREPRISE:

Vous devez absolument joindre à ce formulaire:
 un certificat de naissance
 un curriculum vitae
 une lettre d'envirom une page expliquant pourquoi vous désirez participer au Concours d'éloquence 1989
 un chèque de 10 \$ fait à l'ordre de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

CE FORMULAIRE DOIT ÊTRE REÇU OU DÉPOSÉ AVANT 16 H 30, LE VENDREDI 28 AVRIL 1989, À:
CONCOURS D'ÉLOQUENCE 1989
 Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais
 358, boulevard Maloney Est
 Gatineau (Québec)
 J8P 1E4

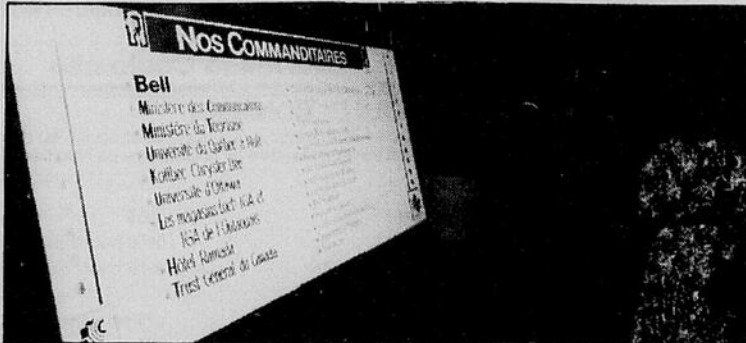
Renseignements 663-3203

Jury du 2e Gala

- 1) Jean-Yves Archambault, président, Le Groupe Radio Inc.
- 2) Paulette Arseneault, vice-présidente, Palm Publicité, Marketing Inc.
- 3) Philippe Clée, professeur, Collège Algonquin, département de la publicité
- 4) Yvon DesRochers, directeur général, Centre national des Arts
- 5) Ghyslaine Fallu, présidente-directrice Tam-Tam Inc.
- 6) Claude Laplante, consultant en communications graphiques, Groupe Acme
- 7) François C. Reny, directeur général, direction générale, Ministère des Communications
- 8) Yves Roy, président du jury, directeur régional, Ministère des Communications

Nos commanditaires du Gala de la publicité '89

- Bell
- Ministère des Communica-
- tions
- Ministère du Tourisme



- Université du Québec à Hull
- Kollbec Chrysler Ltée
- Université d'Ottawa
- Les magasins Loeb IGA et IGA de l'Outaouais
- Hôtel Ramada
- Trust Général du Canada
- Caisses Populaires
- Desjardins de l'Outaouais
- Ville de Hull
- C.K.C.H.
- Cycle Bertrand
- Centre National de Arts
- Les Productions Robert

- Charbonneau
 - Rhéal Leroux et Associés Inc.
 - Les Productions Concep
 - Les Productions Madajo
 - Les Productions Boréart
 - André Leroux
 - Imprimerie Gauvin
 - Les Services alimentaires C.V.C.
 - Imprimerie Le Progrès
 - Innovacom
- Merci sincère.**
Viature Bergeron, c.r.

André Clément, directeur régional, Trust Général du Canada, verse le vin qui a été servi aux convives de Gala '89, grâce, entre autres à une généreuse commandite du Trust Général du Canada.

(Textes publicitaires)

VOUS RECHERCHER UN VÉHICULE DE PRESTIGE
CONSULTEZ LES PROFESSIONNELS CHEZ

KOLBEC
 AUTOMOBILE INC.

Si c'est Kolbec, c'est correct!

812, boul. Maloney O.
 Gatineau
 J8T 3R6
 568-1414

Garantie 7/15

Inter-Union enr.

770-7207

- Le seul service de rencontres sérieuses pour personnes âgées de 20 à 65 ans
- Un service personnalisé et professionnel
- Sur rendez-vous seulement

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE L'OUTAOUAIS

Une confiance qui rapporte

Nouveaux membres du 20 janvier au 24 février
Bienvenue à la Chambre et merci aux personnes qui vous ont recrutés.

Normand Dessureault	Normand Dessureault, conseiller en marketing inc. présenté par la Permanence Prudential Bache
Michel Mendenhall	présenté par la Permanence Royal Lepage
André Salko	présenté par Roger Mondoux, Royal Lepage
Rhéaume Laliberté	Étudiant présenté par Me Viateur Bergeron, Bergeron, Gaudreau, Pinet, avocats
Marc Chénier	Ginsberg, Gingras et Ass. Inc. présenté par Claude Gingras, Ginsberg, Gingras et Ass. Inc.
Membre corporatif: CCN	représentée par Graeme M. Kirby, représentée par Me Viateur Bergeron, Bergeron, Gaudreau, Pinet, avocats

Une fidélité essentielle

Renouvellements du 20 janvier au 24 février

Les trente-neuf membres suivants ont renouvelé leur adhésion à la Chambre. Leur fidélité est un gage de stabilité et de réussite; elle mérite d'être soulignée.

Louis Ouellet	Restaurant L'Eau-Vive
Claude Rainville	Collège de l'Outaouais
Omer Villeneuve	Les Tapis Villeneuve
Hugues St-Pierre	Alary, St-Pierre, Durocher, Germain
Michel Drouin	Charlebois, Trépanier et Ass.
Réjeanne Labrecque	Rejane Personnel Inc.
Josée Dagenais	Hôtel Plaza de la Chaudière
Me Michel Beaudry	Beaudry, Bertrand, avocats
Claude Chartrand	Albright et Wilson Amérique
Robert P. Racicot	Charette, Fortier, Hawey, Touche/Ross
Jean St-Pierre	Alimentation J. St-Pierre Inc.
Marc Lavergne	Paysagiste M.L. Enr.
Gilles Larabie	Bourk Auto Électrique
Carmen Lajoie	Villa Toyota Inc.
André Dulude	Charette, Fortier, Hawey, Touche/Ross
Richard Tremblay	C.C.B. Electric Works Ltée
Abderrahmane Sbahi	Université d'Ottawa
Rhéal Séguin	Produits de Béton Dufferin
Jean-Guy Perras	Personnel Outaouais
Jacques Danis	Assurances Danis-Corneau Inc.
Sylvio Desrivières	Association de la construction de l'Outaouais
Yvan Taillon	Charette, Fortier, Hawey, Touche/Ross
Denis Richard	139670 Canada Ltée/St-Hubert
Claude Lavergne	Caisse Populaire Sacré-Coeur
Daniel Basque	McBee Technographics Inc.
Pierre Champagne	Municipalité de l'Ange-Gardien
Mathieu Bastien	Mathieu Bastien CGA
Guy Corriveau	Héritage Entrepôt d'Alimentation
Albert Gazaille	Atelier d'Usinage Eastview (1980) Inc.
André C. Beaulieu	Consultant André Beaulieu et Ass.
Guy Groleau	Transport Guilbeault Inc.
Roger Young	Loyal Taxi enr.
Aline Young	Loyal Taxi enr.
Percy Gagnon	Pelletier, Gagnon Construction
Robert C. Bourassa	Café Henry Burger
Gilles Barrette	Messenger Horizon
Herbert Johns	Herbert Johns Station Service enr.
Michel Meleau	Ville de Buckingham

Membre corporatif de soutien:

Ville de Hull représentée par Jean-Guy St-Arnaud, délégué officiel
Représentants:
Yvon A. Grégoire, Cartier Mignault et Fernand Nadon

Gala de la publicité 1989

Bell, commanditaire de tous les trophées

Devant un décor de scène magnifique, François Houde, représentant de Bell, annonce fièrement le nom de la personne qui a remporté le "Viateur" plaqué or,



M. François Houde, de Bell

lors du Gala du 22 février 1989, tenu au Palais des Congrès de Hull.

Bell avait rapidement accepté et avec enthousiasme de commanditer tous les trophées du Gala de la publicité outaouaise 1989. Ces trophées, sculptés par Ghislaine Fautoux-Langlois, artiste résidant à Hull, sont des oeuvres inédites et sculptées individuellement. Il y avait neuf "Viateurs" bronze pour les gagnants et un "Viateur" or pour la personne proclamée grande gagnante de ce Gala.

Michèle Picard, directrice opérationnelle, Service abonnés, Outaouais, a été impliquée, depuis

plusieurs années, dans différents mouvements et organismes de l'Outaouais québécois et ses mérites sont reconnus et précieux pour la population. C'est grâce à elle, si nous avons obtenu si rapidement cette commande importante pour le Gala. Les organisateurs et organisatrices du Gala 1989 lui disent merci...et à la prochaine, bien sûr.

Bravo et merci à Bell pour son implication sociale, économique et communautaire dans l'Outaouais québécois.

Le Comité organisateur du 2e Gala de la publicité outaouaise (22 février 1989)

Fuites commerciales dans l'Outaouais!

L'Outaouais québécois perdrait 180 millions de dollars et 1 360 emplois au profit de l'Ontario.

La S.A.O. chargeait, en avril 1988, la firme Resscoplan de procéder à une Enquête sur le comportement d'achats des consommateurs de Hull, Gatineau et d'Aylmer. Les données recueillies ont permis d'identifier les secteurs où les fuites commerciales en faveur d'Ottawa-Carleton persistent et, par conséquent, de déterminer l'orientation que devraient prendre les entreprises et les investisseurs intéressés par le développement commercial du territoire à l'étude.

Les secteurs de la fourrure - vente et entrepôt considérés séparément - de l'ordinateur, du cinéma et de l'automobile souffrent

particulièrement de l'exode, vers l'Ontario, des sommes allouées à la consommation par les ménages urbains de l'Outaouais québécois.

On y enregistre respectivement des fuites de 64%, 54%, 49%, 37% et 32%. De même, qu'il s'agisse, entre autres, de se procurer une chaîne stéréo, de meubler une pièce, de faire réparer un appareil électrique, de recourir aux services d'un agence de voyage, de louer une salle de réception ou d'encourager des magasins à rayons, plus de 20% des familles hulloises, gatiñoises et aylmeriennes favorisent l'économie de la province voisine.

Or, ce serait "les ménages d'Aylmer (qui) encouragent en plus forte proportion les commerces de côté ontarien". Il n'en demeure pas moins une diminution substan-

tielle des fuites dans certains secteurs tels le vêtement, la chaussure et l'ameublement si on compare les statistiques actuelles à celles d'il y a environ dix ans. Quant au Marché By, il attire dans une proportion de 51,8% la clientèle québécoise.

Il en ressort, aux dires de la S.A.O., que la venue d'un nouveau magasin à rayon majeur (autre Sears et Eaton), l'implantation de boutiques spécialisées en produits domestiques et meubles et en alimentation fine ainsi que des interventions ponctuelles dans les secteurs les plus touchés par les fuites permettraient d'exploiter les potentiels de développement de l'Outaouais québécois.

Josée Cardin

Commanditaires de l'impression des billets

Septembre 1988:
Automobiles Leconte Pelletier
Décembre 1988:
René P. Sauriol,
Les Services Financiers R.P. Sauriol
Janvier 1989:
Roger Mondoux, Royal LePage
Mars 1989:
Trust Général du Canada,
André Clément, directeur
Avril 1989:
Fiducie Desjardins,
Marcel-Guy Bélanger, directeur
Mai 1989:
Charette, Fortier, Hawey, Touche/Ross,
comptables agréés

(Textes publicitaires)

100 avantages pour recruter un nouveau membre

Plus de collaborateurs, plus de bénévoles, plus de relations d'affaires pour le recruteur et le recruté, plus d'activités, une meilleure organisation, plus de cotisations, un plus grand nombre de ressources, de nouvelles idées, de meilleures relations entre membres, une plus grande diversité de ressources, une plus grande notoriété, une longévité assurée, de meilleures assises, une plus grande communauté de gens d'affaires,

un plus grand nombre de comités, de meilleurs services aux membres, une chance de gagner 50\$ en bons d'achat au prochain souper causerie pour le meilleur recruteur et 84 autres avantages que vous connaîtrez bientôt.

Pour toutes informations additionnelles veuillez téléphoner à la Chambre au numéro 663-3203.

Normand Coulombe

MEMBRE: QUI ET COMBIEN?

N.B.: Toute personne intéressée au bien-être économique, civique et social, qu'elle réside ou non dans notre territoire peut devenir membre de la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais.

Frais d'adhésion:	
nouveau membre	135\$
membre corporatif	550\$ pour trois ans
membre corporatif de soutien	650\$ pour un an
représentants additionnels	
membre régulier	80\$ par personne
membre corporatif	55\$ par personne
membre étudiant	55\$ par personne

CENTRE DE FORMATION



GRAMMAIRE

Un tout nouveau concept. Enseignement de la grammaire, assisté par ORDINATEUR, selon les besoins d'apprentissage décelés lors du test diagnostique. Le test est gratuit.

FORMATION EN TRAITEMENT DE TEXTE:

(2 niveaux) — apprentissage — perfectionnement
• Divers logiciels
Sessions après-midi ou en soirée

Pour de plus amples renseignements sur les disponibilités d'horaires, la durée et le coût des sessions, s.v.p. communiquez au:

595-9424

BARBARA PERSONNEL offre maintenant une variété de séminaires et de sessions de formation à son nouveau Centre de formation situé au 102, Promenade du Portage à Hull.

LE CHAUFFAGE AU MAZOUT

UNE SOURCE FIABLE de chaleur et de confort

✓ DIESEL ✓ GAZOLINE ✓ LUBRIFIANT ✓ MICRO-FOURNAISE



PÉTROLE
M. MIRON INC.

414, rue Notre-Dame, Gatineau (Québec) J8P 1L8

663-2444



Pierre Flynn et «Le parfum du hasard»

Errance, du laisser-aller et dérive

Presse Canadienne

GRANBY

«Le parfum du hasard»: un disque, un spectacle... mais aussi, pour Pierre Flynn, les effluves d'un moment de vie.

«C'est le signe sous lequel j'ai vécu de 1981 à 1986, raconte le chanteur. Un parfum d'errance, un peu de laisser-aller, de dérive... Une espèce de traversée du désert qui correspond à la transition entre ma vingtaine, mes dix ans avec Octobre, et mon nouvel élan.»

Pour les autres

Pendant ces cinq années, il ne reste pas inactif. Si le chanteur demeure plus ou moins dans l'ombre, le compositeur, lui, continue de signer des musiques pour des interprètes, des films, des spectacles.

Pierre Flynn met aussi la main aux chansons de son album, fignolant les arrangements, peaufinant son produits. Une entreprise de longue haleine: «Le projet a été long à organiser, le financement a pris des années, affirme-t-il, la chanson québécoise traversait une époque difficile.»

«Je me retrouvais alors avec beaucoup de temps sur les bras. Je sortais le soir... C'est un peu ça, cette période d'errance intérieure, que j'ai voulu conter dans mon disque», ajoute-t-il.

Changement de cap

Mais depuis dix-huit mois, chan-

gement de cap: Pierre Flynn passe à l'offensive, son microsillon fait son bonhomme de chemin et, en un an, il reprend sa place au soleil du show-buisness. Désormais bien en selle, l'artiste pousse un grand 'ouf' de soulagement.

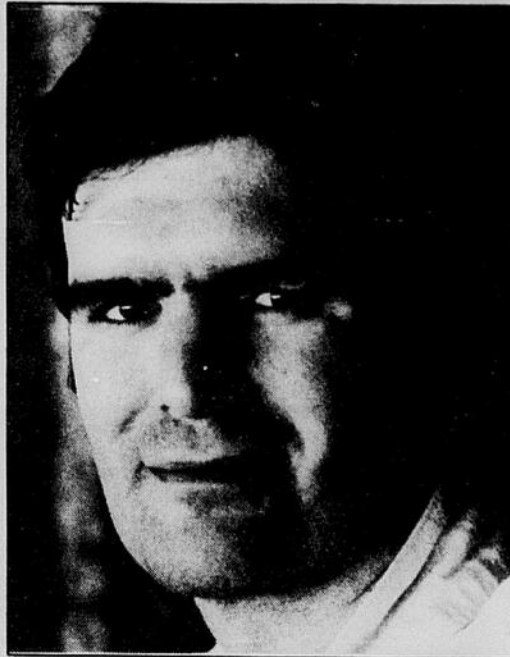
«Il était temps que ça cesse, lance-t-il. La scène me manquait énormément. C'est toujours resté mon plus grand plaisir, ce que j'aimais le mieux faire dans ce métier.»

Flynn renouera d'ailleurs avec les planches avant la sortie du disque par le biais de petits spectacles, en solo ou avec un guitariste. Et il apprend du même coup à faire cavalier seul dans un univers qu'il avait connu en groupe, à l'époque d'Octobre.

«Concentrer, seul, l'intérêt d'une salle pendant deux heures, cela a été tout un apprentissage, indique-t-il. Essayer de faire lever les gens avec un spectacle très intimiste, c'est la meilleure école.»

Rocker en français

Au menu de son spectacle: «Le parfum du hasard», bien sûr, mais aussi certains inédits et quelques chansons «du temps d'Octobre». Pas



FRANÇOIS ROY

Le chanteur-compositeur Pierre Flynn

nécessairement les plus connues: «J'ai choisi les textes qui me semblaient avoir une pertinence en 1989, explique-t-il. Et ça n'est surtout pas un spectacle de nostalgie.» Et du même souffle, il promet un «show» très musical, «qui brasse, qui swigne à mort».

Difficile, de faire du rock en français?

Un faux débat

La riposte fuse, immédiate. «Ça, c'est un faux débat. Pagliaro chantait déjà de l'excellent rock en bon

français dans les années 60 et, pour moi, la question a été réglée à ce moment-là. Charlebois, dans ses bonnes années, brassait pas mal et de mon côté, je n'ai jamais eu de problème à faire rocker la langue française.»

En tournée pour plusieurs mois encore, le chanteur récidive en même temps avec un troisième vidéo-clip, présentement à l'étape de la pré-production. S'il refuse pour l'instant de lever la voile sur la chanson retenue, il souligne, par contre, que sa participation ne s'y limite pas au volet de l'interprétation.

«Je m'implique beaucoup dans le scénario; c'est important que le clip reflète l'intériorité de l'artiste, précise-t-il. J'en profite aussi pour me familiariser avec le côté technique.»

Cinéma, cinéma

Parallèlement, le compositeur compte aussi à son actif quelques musiques de films dont, la dernière en liste, celle d'«Un cirque en Amérique», un documentaire signé Nathalie Pétrowski.

«J'aime composer pour le cinéma parce que ça permet un peu plus de liberté que dans le domaine de la chanson pop, observe-t-il. On peut aller ailleurs, se faire plus discret, plus vaporeux... Il ne faut pas en mettre trop.» Un «défaut» dont Pierre Flynn estime d'ailleurs s'être corrigé, rajustant son tir avec le temps.

«J'ai toujours été assez excessif. Il y a toujours eu chez moi une urgence émotive qui, parfois, m'ame-

nait à en faire trop. Mais avec les années, j'ai appris l'économie, la simplicité», dit-il.

Ses projets? La tournée, les festivals qui se pointent le bout du nez cet été... et peut-être la sortie du «Parfum du hasard» en France. «Le marché n'est pas facile à percer, reconnaît-il, mais j'aimerais bien commencer à mettre les pieds là-bas.»

Bonne cote pour «Les sorcières de Salem»

Près de 7,500 personnes ont assisté à la représentation de la pièce *Les sorcières de Salem*, la plus récente pièce à l'affiche du Théâtre français du Centre national des Arts. De ce nombre, quelque 2,700 d'entre eux ont manifesté leur appréciation du spectacle: 1,493 spectateurs ont trouvé le spectacle excellent pour un pourcentage de 55, tandis que 35% des répondants ont jugé le spectacle bon contre à peine 1 pour cent qui a trouvé le spectacle médiocre. Par ailleurs, le Théâtre français convie les spectateurs à sa prochaine représentation, *Les feuillets*, de Michel Marc Bouchard, le 31 mars prochain.

Chez Rodrigue Le May

Une trentaine d'œuvres des Québécois Léon Bellefleur et Gaston Petit seront présentées à la Galerie Rodrigue Le May, du 8 au 22 mars. L'exposition regroupe des gravures (eaux-fortes, lithographies, sérigraphies) ainsi que des gouaches. Le vernissage aura lieu, demain, de 17 à 21 h, au 168, rue Waller, à Ottawa.

Les Iles grecques à la voile...

Dans le cadre de la série *Les Grands explorateurs*, Yves Griessel propose un itinéraire d'îles blanches, bleues et rouges, bruisantes de cigales. A bord d'un voilier de 12 mètres, l'explorateur Yves Griessel s'est embarqué avec son équipe vers un périple qui l'a mené à la découverte des Cyclades. Le film sera présenté à l'auditorium des Anciens de l'Université

d'Ottawa, le 10 mars, à 14 heures. Pour plus d'information: 564-7000.

Expo-Flots aux Quatre jeudis

Pour faire revivre l'art de la rue, le café aux Quatre jeudis invite les enfants de 18 mois à 13 ans à participer à l'événement intitulé *Expo-Flots*. Sans être un concours, cet événement veut susciter la participation des jeunes à qui on demande de soumettre un dessin, une peinture ou un collage et ce, sous le thème «mon meilleur ami». L'exposition se tiendra, du 23 avril au 13 mai. On peut se procurer un formulaire de participation au café même, sis au 44, rue Laval. Pour plus d'information: 771-9557.

Improvisation

C'est à l'Université d'Ottawa que se tiendront les matches menant à la Coupe universitaire d'improvisation (CUI), du 10 au 12 mars. L'an dernier, l'Université d'Ottawa remportait la palme, et cette année, huit universités ont déjà confirmé leur présence. Pour renseignements supplémentaires: 564-5055.

Musique de chambre

Toujours à l'Université d'Ottawa, de la musique de chambre au programme, ce soir, présenté par le département de Musique. Des œuvres de Hindemith, Mozart et Brahms seront interprétées par John Gomez, Elaine Klimasko (violons), Jane Logan (alto), Pawel Szymczyk-Marjanovic (violoncelle) et Kimball Sykes (clarinette). Le concert se déroule à 20 h,

dans la salle de récital du pavillon Pérez. Pour plus de renseignements: 564-2481.

Liberté d'expression et solidarité

L'Association des auteurs de l'Ontario votait, récemment, une résolution qui se lit comme suit: «L'Association des auteurs de l'Ontario, en vertu du droit fondamental de la personne à la liberté d'opinion et d'expression, et en toute solidarité avec l'artiste et l'écrivain qui doivent jouir de la liberté de penser, de créer et de s'exprimer, s'oppose fermement aux menaces de

mort proférées à l'encontre, tant de l'écrivain britannique Salman Rushdie que de ses éditeurs et distributeurs de son œuvre». L'Association est une société fédérale à but non lucratif.

Claude-Sylvie Lemery

LE DÉNOUEMENT EXPLOSIF!

LES DU TISSERANDS

LA REVOLTE

EN COLLABORATION AVEC CKCH 97

CINÉMA VENDOME

425 boul. St-Joseph Village Place Cartier

Stationnement gratuit 776-1440

Horaires: 21 h 15

LE FILM LE PLUS ATTENDU DE L'ANNÉE

COMMENT FAIRE L'AMOUR AVEC UN NÈGRE SANS SE FATIGUER

14 ans

UN FILM DE JACQUES W. BENOIT

2 Soirs à 7:10 - 9:30

FAMOUS PLAYERS

CINÉMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

Nick Nolte Martin Short

THREE FUGITIVES

1 V.O. anglaise Soirs à 7:15 - 9:30

LEAN ON ME

14 ans

Une histoire véridique au sujet d'un vrai héros du metteur en scène du «The Karate Kid» et «Rocky»

3 V.O. anglaise Soirs à 7:00 - 9:25

EN LICE POUR 8 OSCARS

RAIN MAN

DUSTIN HOFFMAN TOM CRUISE

4 V.O. anglaise Soirs à 6:45 - 9:25

Une toupie spatiale qui cache un bijou de télescope

Hipparcos traquera 120,000 étoiles

Patrice Lanoy
Agence France-Presse
TURIN, Italie

Hipparcos n'a l'air de rien. Et pourtant, cette future toupie spatiale cache sous sa capuche de papier doré un bijou de télescope. Lancé en juillet prochain, le satellite traquera les positions et les mouvements de 120,000 étoiles: de quoi réviser les distances entre les astres, et peut-être, «peser» l'Univers.

Réalisé par Matra et Aeritalia pour le compte de l'Agence spatiale européenne (ESA), le High Precision Parallax Collecting Satellite (pour Hipparcos), est l'un des plus perfectionnés outils que les astronomes aient jamais eu à leur disposition. Un condensé de technologie sur lequel les industriels ont «transpiré», rencontrant des difficultés au niveau du télescope ou des contraintes de la mission, a indiqué Michel Bouffard, responsable du programme chez Matra.

Une idée qui a germé dès les années 60 dans les cerveaux de chercheurs passionnés d'astrométrie (positions et mouvements d'étoiles). Leur obsession: connaître les coordonnées des étoiles, du moins les plus proches, avec une précision parfaite, pour détecter les moindres gestes de l'Univers.

«Depuis le sol, on est gêné par l'atmosphère, par la pollution, et on ne peut observer qu'une fraction du ciel, tandis que là-haut le satellite pourra tout voir», glisse avec un sourire Michel Grenon, astronome genevois responsable du programme d'observation d'Hipparcos.

Détection grillagée

«Imaginons que la Terre soit plate et que du sommet de la Tour Eiffel on ait une chance d'apercevoir l'Empire State Building, l'un

des plus célèbres gratte-ciel de New York. Eh bien le télescope d'Hipparcos serait capable de mesurer une balle de golf placée au sommet du bâtiment», explique Michel Perryman, responsable scientifique de la mission.

Une performance due à la conception même de l'engin: deux télescopes recueillent les images, les mélangent, tandis qu'un détecteur saute d'une étoile à l'autre, analysant leur défilement derrière une grille de 2,688 fentes.

Pivotant doucement sur lui-même, à 36,000 km de distance de la Terre, Hipparcos enverra 24,000 informations par seconde aux ordinateurs chargés au sol d'en déduire les positions et les mouvements des étoiles.

Pendant les deux années et demie de fonctionnement du satellite, deux équipes travailleront pour établir le «catalogue» de 120,000 étoiles, une oeuvre de référence accessible à tous les astronomes de la planète.

Pourquoi deux? «Parce qu'une équipe peut très bien commettre une erreur, mal programmer un ordinateur, et il faut que nous le détections sous peine d'enregistrer de mauvaises informations dans notre catalogue», explique Franco Donati, de l'Université de Turin (nord de l'Italie).

Hyperprécision

Avec ces mesures hyperprécises, que les scientifiques ont dédiées à Hipparque, l'astronome grec qui réalisa le premier catalogue d'étoiles en 110 avant Jésus-Christ, on disposera de données qui risquent de bousculer bien des choses.

Comme les distances, estimées d'après la «parallaxe», la Terre se déplaçant autour du Soleil, une même étoile observée plusieurs fois

donnera l'impression de bouger très légèrement dans le ciel. Connaissant le mouvement de la Terre, on peut en déduire la distance de l'étoile visée.

Il y a aussi le déplacement propre des galaxies et des astres, sous l'effet de la grande explosion initiale, le Big Bang. En mesurant mieux la

dispersion des galaxies, on pourra améliorer les estimations sur l'âge de notre Univers (entre 12 et 18 milliards d'années), et peut-être déterminer, s'il est «ouvert» ou «fermé», autrement dit s'il continuera son expansion ou finira par s'effondrer sur lui-même, indique Michel Grenon.

Observant le comportement de ces étoiles relevées avec précision, les astronomes auront aussi une idée des forces qui règnent dans le cosmos, et des champs gravitationnels qui attirent les astres les uns vers les autres. Ainsi, ils auront une chance de «peser» l'Univers, d'estimer sa masse visible.



ASSOCIATED PRESS

Le magasinage en pantoufle

Kathleen Pfalzraf, de Houston, au Texas, utilise un téléphone à tonalité et un ordinateur personnel pour démontrer l'usage qu'on peut faire d'un service de transmission de données de Southwest Bell. Les personnes âgées ou retenues à la maison peuvent entrer en communication avec un central pour connaître les prix des supermarchés, les menus des restaurants et les horaires des cinémas, sans avoir à quitter leur domicile.

De l'accouplement des grenouilles à la rotation de la lune

Des questions étranges et des théories bizarres

Lee Siegel
Presse Canadienne
LOS ANGELES

Pourquoi des crapauds venimeux assistent-ils à une orgie de grenouilles? Savez-vous qu'il existe des preuves irréfutables de la présence d'une vie intelligente sur Mars? Et, si la Lune met un mois à tourner autour de la Terre, comment se fait-il qu'on peut la voir chaque soir au-dessus de Détroit?

Ces étranges questions — et tout un ensemble bizarre de théories — faisaient partie des dizaines de lettres reçues par les journalistes scientifiques américains dans le cadre d'un concours sur les «idées que Galilée n'aurait jamais eues». Une épreuve parrainée en décembre dernier par l'Association des rédacteurs scientifiques de Californie du Nord, à l'occasion de la réunion annuelle de

l'Association pour le progrès de la science à San Francisco.

James Cornell, directeur des publications du Centre d'astrophysique Harvard-Smithsonian de Cambridge (Massachusetts), a enlevé les trois premières places avec des lettres parvenues sur son bureau.

La lettre victorieuse venait d'une femme de Cambridge, très troublée par les informations sur les rituels d'accouplements de grenouilles en Malaisie.

Orgies batraciennes

«Ce que je me demande, c'est si toutes ces différentes sortes de grenouilles peuvent trouver leur propre genre de grenouilles pour s'accoupler avec, en particulier avec toute cette foule; ou si elles sont complètement confuses, ce qui signifierait que nous sommes confrontés au spectre de drôles de grenouilles», écrivait-elle. «En ou-

tre, que faisaient là les crapauds venimeux? Ce ne sont pas des grenouilles, après tout, et pourquoi devraient-ils se préoccuper de participer à une orgie de grenouilles, simplement parce qu'il se trouve que ce sont aussi des amphibiens et qu'ils sautent?»

Quelle est cette lune?

La rédactrice scientifique Nancy Ross-Flanigan du Detroit Free Press a aussi reçu une lettre grammaticalement faible d'un homme ignorant manifestement que la Terre tournait sur elle-même alors que la Lune tournait autour d'elle.

«La Lune est censée tourner autour de la Terre pendant un mois. Quelle est donc cette Lune que l'on peut observer au-dessus de Détroit soir après soir? Qu'est-ce qu'elle fait donc?», demandait-il.

Dans une autre lettre écrite à Cornell, un homme de Cincinnati (Ohio) affirmait que son étude

pendant 12 ans de photographies de Mars «révèle avec des preuves irréfutables la présence d'une société civilisée d'êtres intelligents sur la planète Rouge».

Cornell estime que les auteurs de ces lettres «ne peuvent pas faire de mal. Ils ont simplement une vision déformée de ce qu'est le monde. Je ne voudrais pas qu'on s'amuse d'eux. Ils tentent simplement d'établir leur propre vision de la réalité scientifique.»

C'est sérieux

De tels correspondants se considèrent sérieux et, même si leurs idées «peuvent être folles et amusantes, je ne considérerais jamais les gens qui y croient comme des personnes ridicules», ajoute Charlie Petit, rédacteur au San Francisco Chronicle et président de l'Association nationale des journalistes scientifiques. Il avait lui-même reçu la lettre d'un homme dont la théorie avançait

que la formation des continents et l'apparition de la vie sur Terre provenaient du choc d'une lune appelée 'Yasoon' avec notre planète.

Certains auteurs proposaient mêmes des initiatives ardues, comme ce Brésilien désireux de se faire amputer une main pour prouver qu'elle repousserait en vertu de la médecine régénératrice. Le deuxième prix revenait pendant ce temps à un Texan soutenant: «La Terre n'est pas un aimant géant comme on le croit, mais une cellule photo-électrique géante.»

Dernier exemple, la lettre d'un homme présentant sa «formule pour la nature et l'ordre naturel de l'Univers». Une théorie ultra-simple: «Ce qui doit être est et ce qui ne peut pas être n'est pas. Telle est la voie utilisée par notre mère Nature pour informer l'humanité de ce qui marche ou ne marche pas.»

É C O N O M I E

Croissance plus modérée

Agence France-Presse
NEW YORK

La croissance américaine a continué à se ralentir en février avec une augmentation de la production la plus faible depuis deux ans et un recul de l'emploi pour la première fois en neuf mois, selon l'enquête mensuelle effectuée auprès des directeurs d'achat des grandes entreprises.

L'indicateur de tendance de l'Association américaine des directeurs d'achats («National Association of Purchasing Management») est tombé à 53 % le mois dernier contre 53,2 % en janvier et surtout 57,3 % en décembre.

Cet indicateur prend notamment en compte la production, les nouvelles commandes, les stocks, l'emploi et les délais de livraison. Une lecture de l'indicateur au-dessus de 50 % signifie générale-

ment que l'économie est en expansion.

«L'économie semble être entrée dans une période de croissance plus modérée comparé au rythme très soutenu noté l'an dernier», a souligné M. Robert Bretz, responsable de l'Association des directeurs d'achats.

L'enquête de cet organisme professionnel est toujours très attendue par les analystes car elle constitue le premier indicateur de l'évolution de l'économie au cours du mois écoulé.

Un ralentissement de la croissance américaine, s'il se confirmait, serait bien accueilli par les marchés financiers puisqu'il pourrait écarter les risques d'un durcissement supplémentaire de la politique monétaire de la Réserve fédérale (Fed) et ainsi d'une nouvelle montée des taux d'intérêt.

Baisse des dépenses d'exploration minière

Camille Beaulieu
Presse Canadienne

ROUYN-NORANDA

Les dépenses d'exploration minière hors chantier au Québec atteignent \$334 millions en 1988, comparativement à \$408 millions l'année précédente. Cette chute, qui était prévue, ne suit cependant pas celle des financements par actions accréditives, passés de \$532 millions à \$140 millions pendant la même période.

Ces données préliminaires ont été compilées par les fonctionnaires du ministère québécois de l'Énergie et des Ressources secteur mines.

Elles précisent que les compagnies juniors ont investi \$229,6 millions en 1988 comparativement à \$285,4 l'année précédente. Les compagnies déjà productrices (majeures) ont dépensé \$63,1 millions

contre \$81,8 millions l'année précédente.

Pour les compagnies de l'extérieur du Québec, les dépenses d'exploration se sont élevées à \$26,5 millions contre \$29 millions. Et enfin, le ministère de l'Énergie et des Ressources et Soquem ont réalisé des travaux pour un montant de \$14,7 millions en 1988 contre \$12,1 millions en 1987.

Les résultats confirment donc un désengagement plus important chez les compagnies majeures que chez les juniors. Ces dernières ont pourtant davantage subi le contrecoup du krach boursier d'octobre 1987.

Les relevés précisent que si en 1987 les producteurs ont financé une bonne part de leurs travaux par l'intermédiaire des accréditives, cette source de financement a joué un rôle marginal en 1988.

Dofasco va fermer deux mines dans le Nord-est ontarien

Presse Canadienne
KIRKLAND LAKE, Ont.

Dofasco Inc. va fermer deux mines dans le nord-est ontarien, ce qui entraînera le renvoi d'environ 700 salariés. La mine Adams de Kirkland Lake et la mine Sherman de Temagami cesseront leur activité le 31 mars 1990, a annoncé la compagnie dans un communiqué émis.

La première emploie 339 personnes et la seconde 350. Depuis 1985, la compagnie a été incapable d'améliorer l'exploitation pour réduire les coûts. Elle aurait l'intention d'acquiescer une participation dans la mine Québec Cartier, plus grande et d'un meilleur rendement.

John McAllister, vice-président de Dofasco, explique dans le communiqué que les deux mines condamnées sont de petite taille, et que ce facteur ajouté à la faible qualité des réserves de minerai constitue un désavantage qui n'a pu être surmonté, malgré tous les efforts déployés.

La plupart des mines de fer au Canada et aux États-Unis ont une capacité annuelle de plus de six millions de tonnes, elles emploient un millier d'ouvriers et ont généralement un minerai de meilleure qualité. Les mines Adams et Sherman produisent chacune environ un million de tonnes par an.

Taux bancaires 12,12%

LES TAUX D'INTÉRÊT CETTE SEMAINE

Données réelles en vigueur le 6 mars	Taux préf.	Hypothèques		Prêts aux consom.	Épargnes		Dépôts à terme/Certificats		
		1 an	3 ans		Quot	Boni	30 jours	90 jours	1 an
Banque Royale	12.75	12.75	12.25	14.5	7.25	7.5	8.5	8.5	11
Banque de Commerce	12.75	12.75	12.25	14.25	7	7.5	8.5	8.75	11
B. de Montréal	12.75	12.75	12.25	14.25	7	7.5	8.5	8.5	11
Banque de Nlle-Ecosse	12.75	12.75	12.25	14	7.25	7.5	8.5	8.5	11
Toronto-Dominion	12.75	12.75	12.25	14	7.25	7.5	8.5	8.5	11.25
Banque Nationale	12.75	12.75	12.25	13.25	6	6.5	8.5	8.5	11.25
Canada Trust	12.75	12.75	12.25	13.75	7.25	-	9	9.5	11.25
Trust Royal	-	12.75	12.25	14.75	7	7.25	9	9.5	11.25
Central Guaranty	12.75	12.75	12.25	14.25	6.5	6.75	9	9.5	11.25
V.G. National Trust	12.75	12.75	12.25	13.75	7	7.5	9	9.5	11.25
Montreal Trust	-	12.5	12.25	-	6	6.5	9.25	10	11.25

Prêts aux consommateurs: taux minimum fixe pour un an, prêt entièrement garanti à tout client jouissant d'une cote de crédit irréprochable. Les dépôts à terme et les certificats d'épargne d'un an ne sont pas remboursables avant la date d'échéance.

(PC) Nancy De Boni

Pillsbury congédie 550 personnes

Agence France-Presse
MINNEAPOLIS, Minn.

Le groupe agro-alimentaire Pillsbury Co., qui vient d'être racheté par le britannique Grand Metropolitan PLC, a annoncé hier qu'il allait licencier près du quart des effectifs employés à son siège de Minneapolis (Minnesota), soit 550 personnes sur 2,350.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

LE CENTRE DE LANGUES

FEUILLE D'ÉRABLE

requiert les services de

PROFESSEURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Prière de prendre rendez-vous en composant le

236-9751

entre 9h 00 et 12h 00 entre 13h 00 et 16h 00



Construction de
défense Canada

Defense Construction
Canada

DOSSIER: PA 96310 BFC Petawawa (Ontario)
Contrôle de la végétation par hélicoptère

DATE DE FERMETURE: MARDI le 11 avril 1989

DÉPÔT POUR DOCUMENTS \$50 Les deux premiers ensembles seulement sont remboursables

DOSSIER: PA96710 BFC Petawawa (Ontario)
Remplacement des bardeaux d'asphalte divers logements familiaux

DATE DE FERMETURE: MARDI le 4 avril 1989

DÉPÔT POUR DOCUMENTS \$50 Les deux premiers ensembles seulement sont remboursables.

Les soumissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut, seront reçues jusqu'à 3 h 00 p.m., heure locale, adressées au SECRÉTAIRE-TRESORIER, Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A", 3e étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans à Ottawa à l'adresse suivante: Construction de Défense (1951) Limitée, Immeuble Sir Charles Tupper, Promenade Riverside, aile "A" 3e étage, Ottawa, (Ontario) K1A 0K3 (téléphone 613-998-9549, fax 613-998-1051 ou numéro du télex 053-3726/3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des entrepreneurs à: Kingston, Toronto, Ottawa, Hull, Pembroke ainsi qu'à notre bureau régional à Toronto.

Canada

**AVIS AUX PAYEURS D'IMPÔTS
ABRI FISCAL '89**

**"Le Carrefour
de la Capitale"
100%
Vendu!**

**Vous avez manqué
cet investissement
en 1988 ?
Informez-vous dès
maintenant sur nos
projets futurs
en 1989 !**

243-5353

Contactez dès aujourd'hui les représentants de

Gagnon Corp.[®]

Division de 120870 Canada Inc.

BOURSE DE MONTREAL

Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre Volume Haut Bas Firm. Ch't Titre

(PC) — Tous les secteurs du marché ont renforcé leurs positions, hier, à la Bourse de Montréal et l'indice général a terminé la journée en hausse de 11.05 points à 1791.42.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											</
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

Tout équipé, avec mains libres



Même s'il possède toutes les fonctions avancées, le téléphone cellulaire Uniden CP 1200 est simple comme "Bonjour!" à utiliser. La composition combinée raccroché, l'opération mains-libres et la mise en mémoire de 30 numéros font de cet appareil tout équipé la meilleure aubaine qui soit. Loué ou acheté, l'Uniden CP 1200 vous est livré avec installation et antenne pour un prix modeste, par votre Centre de service Cantel. De plus vous pouvez compter sur la meilleure garantie de toute l'industrie. Restez branché au monde des affaires avec Cantel et le CP 1200 d'Uniden, chef de file international de la communication personnelle.

Time uniden
Cellular Limited

1600 av. Laperrière
Ottawa
728-9411

LES PREMIERS... POUR LE SERVICE TÉLÉPHONIQUE CELLULAIRE SUR LES PENTES DE SKI DE LA GATINEAU

Venez nous visiter au
"Salon Nautique de l'Outaouais"
aux Promenades de l'Outaouais du 9 au 12 mars

CENTRE DE SERVICE CANTEL
Des experts, tous des experts, rien que des experts!

Fusion proposée

Presse Canadienne
MONTREAL

L'Institut Mérieux de France vient de proposer à la firme canadienne Connaught Biosciences Inc. de fusionner leurs activités dans le domaine de la médecine humaine.

Selon les informations dévoilées hier par voie de communiqué, l'Institut Mérieux contrôlerait 51 pour cent de la nouvelle société qui serait de nationalité néerlandaise et porterait le nom de Mérieux-Connaught.

Les dirigeants de Connaught ont fait savoir hier qu'ils avaient réclaté de l'Institut Mérieux des précisions additionnelles sur la proposition. Ils prévoient faire une déclaration lorsque les points en suspens seront éclaircis.

La fusion proposée devrait être approuvée par les actionnaires ainsi qu'un tribunal canadien.

Une filiale de Connaught, les Laboratoires Bio-Recherches, dont le siège est à Montréal, est exclue de la proposition.

L'Institut Mérieux détient déjà 12.6 pour cent du capital-actions de Connaught, ce qui en fait le second actionnaire en importance après la Caisse de dépôt et placement du Québec qui en possède à hauteur de 19.3 pour cent.

VOIR FONDS MUTUELS PAGE 44

BOURSE DE MONTREAL

Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't	Titre	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch't					
Stelco A	30112	2424	24	244	+ 1/2	Terraron	o	2100	16	16		Ultmar	plc	37550	56 1/4	6 1/4	6 1/4	- 1/2	V Hom	Al	1100	55	490	4	Westmin	3860	510	1010	1010	1010	Bancshr	7860	11010	1010	1010					
Stelco C	p	1300	2214	218	218	Tex Can	125	540 1/2	40 1/2	40 1/2	- 1/2	Udrel	Ent	600	517 1/4	17 1/4	17 1/4	- 1/2	Vicery R	o	11500	56	570	6	Westmin p	300	522 1/4	22 1/4	22 1/4	- 1/2	Bn Steel	adr	8700	1175 1/2	17 1/2	17 1/2	- 1/2			
Stelco D	1000	95	95	95	- 5	Thom N	A	24800	526 1/2	26 1/2	26 1/2	- 1/2	Udrid	F	18000	185	180	180	- 5	Videofrnt	l	2920	515 1/2	15 1/2	15 1/2	Weston	754	538 1/2	38 1/2	38 1/2	+ 1/2	RY Fin	r	2600	515 1/2	15 1/2	15 1/2	- 1/2		
Stewart	lk	o	9900	160	152	- 8	Time Air	20600	58 1/2	8 1/2	+ 1/2	Udrioy	A	10000	65	65	65	- 5	Visto Mn	o	5784	255	245	245	- 12	Wharf	32350	56 1/2	5 1/2	6										
Stonbridge	616	575	575	575	+	Timorco	1900	315	315	315	+ 25	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
Summit	R	11100	57	7	7	Tor Dm Bk	1200	2010	1010	210	210	- 1/2	Udrioy	A	3000	62 1/2	21 1/2	21 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Sun Ice	Ltd	1525	375	370	375	+ 5	Tor Dm Bk	1200	2010	1010	210	210	- 1/2	Udrioy	A	3000	62 1/2	21 1/2	21 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2
Sunburst	o	5598	8	8	+ 1	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
Synrgst	A	300	55 1/2	55	5 1/2	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
Synrgd	o	27600	80	83	+ 4	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
T to Z	25200	575	575	575	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
TBM NT	25200	575	575	575	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
TBM NT	25200	575	575	575	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
TCC Nev	19236	584	81	81	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
TIEtel	600	176	176	176	- 1/4	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
TSC Shn	100	114	114	114	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
Torraron	o	500	114	114	114	+ 2	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Tourist A	3400	180	85	100	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2		
Teck Cor	A	500	520 1/2	20 1/2	20 1/2	+ 1/4	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Teck B	F	22485	191	191	191	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Teck C	p	100	525 1/2	25	25 1/2	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Tescyn	F	200	295	295	295	- 5	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Tremfida	A	500	107	7	7		Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	
Trembec	A	500	104	104	104	+	Tor Sun	400	524 1/4	24	24 1/4	+ 1/4	Udrioy	A	8575	518 1/2	18 1/2	18 1/2	- 1/2	Vitron A	o	5784	255	245	245	- 12	Wilmor	3800	285	275	285	+ 5	P Storag	il	1000	573 1/2	23	23	+ 1/2	

LE RYTHME DES AFFAIRES

Vancouver

■ Les cours ont évolué irrégulièrement dans une activité modérée, hier, à la Bourse de Vancouver et 13.8 millions d'actions ont changé de main.

On a dénombré 198 hausses, 243 baisses et 484 titres inchangés.

L'indicateur général de tendance a fini à 829.89, en recul de un point entier.

Wall Street

■ L'indice Dow Jones des valeurs industrielles s'est envolé dans les dernières transactions, hier, à Wall Street, après avoir fluctué en hausse étroitement irrégulière, pour clôturer à 2,294.82 en hausse de 20.53 points, sur un marché actif.

Quelque 169 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a dépassé celui des baisses: 1,001 contre 459; 480 titres ont été inchangés.

Selon les analystes, la demande a été influencée par l'étude mensuelle des achats d'achats des entreprises américaines, suggérant un ralentissement de la croissance économique en février, évolution jugée favorable à une contraction de l'inflation et des taux d'intérêt.

La spéculation de prochaines OPA et fusions dans les secteurs des communications et des médias, à la suite de l'accord de fusion intervenu au cours du week-end entre Warner Communications et Time Inc., a tenu l'actualité à Wall Street, selon les courtiers.

Warner Communications a progressé de 2 3/8 à 48 1/4; Chris-Craft Industries qui détient un intérêt de 17 % dans Warner Communications, a gagné 3 3/4 à 33 1/2; CBS est montée de 6 à 172 1/8.

Time Inc. a perdu 1 7/8 à 107 1/4; Sony 7-8 à 53 7/8 et Syntex 7-8 à 36 7/8.

Du côté des valeurs canadiennes, Domtar a gagné 1-8 à 13 1/8, General Resources 1-1/2 à 64 1/8 et Northern Telecom 3-4 à 16. Varsity a cédé 1-8 à 52 3/4.

Les obligations

■ La tendance était à la hausse hier dans le marché canadien des obligations.

Les court et moyen termes ont monté d'un quart de point. Le long terme, les titres des provinces et des sociétés ont gagné un huitième de point.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 11 pour cent.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

Carpita Corporation, ord.: 4 cents; payable le 3 avr. aux actionnaires inscrits le 27 mars.

Dover Industries Ltd, ord.: 12.5 cents; 1er juin, 12 mai.

Equity Silver Mines Ltd, classe A: 5 cents; 31 mars, 15 mars.

M-Corp., ord.: 10 cents, semestriel; 3 avr., 17 mars.

Municipal Finance Corp., priv. A: 25 cents; 1er avr., 15 mars.

Municipal Savings and Loans Corp. (The), 9.75 pc: 24.375 cents; 1er avr., 15 mars.

Strathfield Oil and Gas, priv. C: 17.5

LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Cotes en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4767
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6438
Arabie saoudite (rial)	0.318558
Australie (dollar)	0.9716
Autriche (schilling)	0.091840
Bahamas (dollar)	1.1930
Bahrein (dinar)	3.1640
Barbade (dollar)	0.5995
Belgique (franc cny)	0.030803
Bermudes (dollar)	1.1930
Bresil (cruzado)	1.1960
x-Bulgarie (lev)	n. disp.
Caribes (dollar)	0.442672
Chine (renminbi)	0.320518
x-Colombie (peso)	0.003399
Corée (won)	0.001774
Danemark (couronne)	0.1658
E.A.U. (dirham)	0.324827
Espagne (peseta)	0.010365
Etats-Unis (dollar)	1.1930
Fiji (dollar)	0.8500
Finlande (mark)	0.2769
France (franc)	0.1895
Grèce (drachme)	0.007687
Guyane (dollar)	0.1326
Hong Kong (dollar)	0.1529
Hongrie (forint)	0.022198
Inde (roupie)	0.077972
Indonésie (rupiah)	0.000683
Irak (dinar)	3.8345
Irlande (livre)	1.7201
Israël (shekel)	0.6646
Italie (lire)	0.000876
Jamaïque (dollar)	0.220926
Japon (yen)	0.009262
Kenya (shilling)	0.05923
Koweït (dinar)	4.1352
Liban (livre)	0.002711
Malaysia (ringgit)	0.4341
Mexique (peso)	0.000505
Norvège (couronne)	0.1771
Nlle-Zélande (dollar)	0.7372
Pakistan (roupie)	0.062265
Pays-Bas (florin)	0.5704
Philippines (peso)	0.055878
x-Pologne (zloty)	0.002130
Portugal (escudo)	0.007833
x-Roumanie (leu)	0.140852
Royaume-Uni (livre)	2.0532
Singapour (dollar)	0.6177
Suède (couronne)	0.1883
Suisse (franc)	0.7536
Taiwan (dollar)	0.042871
Tanzanie (shilling)	0.009135
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.122964
Trinité-Tobago (dollar)	0.000631
Turquie (livre)	n. disp.
x-URSS (rouble)	1.9424
Venezuela (bolivar)	0.030589
Yugoslavie (dinar)	0.000168

Coup d'oeil boursier

Indice TSE-300	3611.94 + 17.60
----------------	--------------------

Dollar canadien (Cents US)	83.91 + .26
----------------------------	----------------

Indice de la Bourse de Montréal	1791.42 + 11.05
---------------------------------	--------------------

Indice Dow-Jones	2294.82 + 20.53
------------------	--------------------

Or (Toronto, US\$)	387 + 1
--------------------	------------

cents; 31 mars, 15 mars.

Wajax Ltd, classe A: 14 cents; 31 mars, 15 mars.

West Fraser Timber Co. Ltd, ord.: 9 cents; 3 avr., 17 mars.

Fruits et légumes

■ Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes dans la région de Montréal, hier.

Fruits
Tomate rose serre, No 1: \$24.50-27.10 caisse 5 kg
Tomate rose serre, No 1 Ont.: \$14.85-17.35 paquet 8 lb
Légumes

Betterave: \$7.35-7.75 sac 25 lb
Betterave: \$8.50-8.85 pr 12 cello 2 lb
Carotte: \$10.00-10.50 pr 24 cello 2 lb
Carotte: \$10.00-10.50 pr 10 cello 5 lb
Carotte, grosse: \$8.50-9.40 s. 50 lb
Champignon: \$9.00 c. 5 lb
Chou chinois: ----- c. 12 un.
Chou Savoie: \$7.00-9.25 c. 12 un.
Chou rouge: \$9.25 c. 12 un.
Chou vert, moyen: \$5.90-6.40 c. 40 lb
Chou vert, gros: \$5.00-5.50 s. 50 lb
Concombre serre gros, Ont.: \$11.85 pr 12 un.
Concombre serre moy., Ont.: \$9.95-10.85 pr 12 un.

Concombre serre pet., Ont.: \$7.65-9.00 pr 12 un.

Endive: \$7.00-8.25 c. 5 lb
Laitue Boston, serre: \$7.75-8.35 c. 12 un.
Oignon à bouillir: \$0.85-1.25 s. 10 lb
Oignon jaune moy.: \$8.00-8.85 pr 24 s. 2 lb
Oignon jaune moy.: \$8.00-8.85 pr 10 s. 5 lb
Oignon jaune gros: ----- s. 50 lb
Panais: \$10.50-11.85 pr 12 s. 1 lb
Poireau: \$4.35-6.60 botte 12 un.

Les denrées

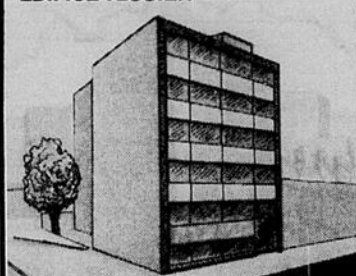
■ Cours des denrées transmis hier par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39.92; \$5.102; 40-93; \$5.102; prix du gros au détail: \$5.678.

Fromage cheddar au kilo, première catégorie, blanc: \$5.176; première cat., coloré: \$5.183.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$3.015 le kg; pour bétail: \$1.373 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.480 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.649; pour bétail: \$0.612 le kg.

ÉDIFICE TESSIER



191 promenade du Portage, Hull
En plein centre-ville

- Bureaux d'affaires et professionnels
- Mini bureaux meublés ou non meublés
- Service d'appoint sur les lieux
- Bail à votre mesure

Meilleurs taux dans la région

Information 777-3094



CHICAGO-MIDWAY,
UN RACCOURCI VERS LE NOUVEAU MONDE.

Chicago
41° 50' N, 87° 45' O

«L'aéroport le plus congestionné du monde», c'est ainsi que les voyageurs d'affaires ont surnommé l'aéroport O'Hare de Chicago.

À compter du 6 mars, Canadien vous offre une alternative qui raccourcira de moitié la durée de votre trajet vers le centre-ville: l'aéroport Midway. Trois vols sans escale de Toronto à Midway vous permettront de faire l'aller-retour facilement dans la même journée, du lundi au vendredi.



L'aéroport de Midway est situé à seulement 11 milles du centre-ville (contre 23 milles pour O'Hare). Et à 20 minutes du Loop. Fini les foules, les attentes et les embouteillages. Vous serez à Chicago en un rien de temps.

De plus, Midway Airlines relie Chicago à plus de 50 destinations américaines, dont Minneapolis/St-Paul, Las Vegas, Dallas, Phoenix

et Denver. Nos horaires sont conçus pour permettre des correspondances faciles et les envolées avec notre nouveau partenaire comportent la même structure de points admissibles au programme Canadien Plus.

Alors, à moins que l'aéroport le plus achalandé du monde n'exerce sur vous un attrait irrésistible, choisissez Canadien.

Le nouveau monde.

La nouvelle ligne.

Canadien va plus loin

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 18H

560-2750

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Équipements de bureau 212
Équipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrages, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134

Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration intérieure 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déménagement 262
Divers 264
Ébénistes 266
Échafaudage 267
Electricité 268

Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations, rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horloges 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Restaurants 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Éducation 319
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Gardiens bébés 322

Offre d'emploi 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533

AUTRES PROPRIETES

Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES
ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Équipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672

Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçue
avant 18h 00 sera publiée
le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: \$10.00, retour par la poste \$15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

TROUSSEAU de clé, perdu sur le boul. Gamelin. 776-1662.

105 AGENCE
DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre Française. But sérieux, lundi au vendredi, midi à 19h, 777-0747.

INTER UNION

SERVICE professionnel de rencontre sérieuse. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

SANS partenaire. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Informations gratuites. 820-7709.

SERVICE de rencontre confidentiel. Pour informations demandez Liette ou Paul, 663-9311.

106 TROUVE

TROUVE ski alpin Solomon, coin DeLorimier et St-Joseph. 771-1992.

109 MESSAGES
PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AMICALES et sérieuses, \$15. Soul. Rencontres. 776-4790.

ATTENTION! Pour vos occasions spéciales: envoyez un poème sur mesure! Pour mariage, décès, anniversaire ou simplement pour surprendre un être cher. Aussi disponible: portrait par les mots et texte humoristique sur mesure. Appelez maintenant au 595-3330.

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

DAMES désirent correspondre avec hommes plaisants de 45 à 60 ans. Écrire C.P. 457, R.R. 2 Orléans, Ontario, K1C 1T1.

HOMME de 56 ans recherche femme de 45 à 56 ans, jolie et bien proportionnée, non fumeuse, affectueuse, aimant la vie, la nature et se distraire. But sérieux. Écrire à case B02 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PENSEZ par les cartes. Demandez Denise: 770-2932, 724-1719.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE VERSANT: 771-7103.

Pouvez-vous contracter le SIDA en touchant une personne atteinte du SIDA?

NON! Renseignez-vous. Parlons-en. Appelez sans frais 563-2437.

Ministère de la Santé de l'Ontario.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

122 ANTIQUITES

MOBILIER de s/manger avec vaisselier et 2 buffets, mobilier de chambre avec coiffeuse et 2 bureaux, piano, pichet et lampes. 465-2693.

TABLE et chaises antiques, à vendre, 771-1445.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

120 AMEUBLEMENT

ARMOIRE de cuisine, poêle, hotte de cuisine, 2 ensembles de chambre, 1 ensemble de salon, articles de bureau, etc.. 671-0232, 671-2576.

BUFFET \$400 ou meilleure offre, téléviseur couleur 20 po. \$300. 234-2650.

CANAPE et chaise pivotante, \$200. 235-5372.

CAUSE déménagement, sofa avec causeuse, comme neuf, 568-4883.

COMME NEUF, ensemble de salle à manger en marbre, \$2,200; sofa en cuir Bauhaus, \$1,000; lav./sec. Mofat, \$800; matelas et base de lit, 2 places, \$400; poêle et réfrigérateur, \$700. Avant 9h30 le matin ou les fins de semaine. 776-1501.

ENSEMBLE de cuisine, comme neuf, chaise va-et-vient, 568-3768.

ENSEMBLE de salle à dîner en érable pâle: buffet, table et 4 chaises; ensemble de chambre en érable pâle; mobilier de salon, 561-4360.

ENSEMBLE de salon incluant table et lampe à vendre, 663-9750.

ENSEMBLE de salon \$400. Ensemble de cuisine \$300. Mini-laveuse, mini-sècheuse \$300. 643-4724 après 17h.

ENSEMBLE de salon 4 pièces, bon état, \$195. 595-3783.

ENSEMBLE de s/manger avec vaisselier en coin, 243-4777.

LAVE-VAISSELLE, poêle, réfrigérateur, bibliothèque (IKEA), mobilier de cuisine (IKEA), vaisselier en pin et verticaux, 771-1458 après 18h.

LIT capitaine avec matelas et bureau, \$250, après 16h 561-1206.

LIT simple, commode, étagère, de style Provincial Français. 233-2524.

MATELAS futon Queen avec boîte de lit en chêne blond, \$295 négociable. 234-9649.

MOBILIER de chambre, 5 morceaux, érable, \$300, 731-8695, 776-1923.

MOBILIER de chambre en chêne massif, très bon état, 243-6273.

MOBILIER de salon 2 pièces avec une table de bout et une table à café. \$550. Bon état, 568-7325.

REFRIGERATEUR blanc, bon état, \$300, 70 boul. Gamelin, de 16h à 21h.

SOFA causeuse, Bauhaus, tissage beige, \$900 négociable. 770-2727.

SURPLUS-FAILLITES
145 EDDY, HULL

MATELAS et sommiers neufs, garantie 5 ans, ensemble 39", \$159; 54", \$199; 60", \$259. COMME NEUF, 595-4898.

TABLE OVALE et chaises Roxton, 561-5973.

UNITE mural en teck, très bon état, 777-2001 après 17h.

122 ANTIQUITES

MOBILIER de s/manger avec vaisselier et 2 buffets, mobilier de chambre avec coiffeuse et 2 bureaux, piano, pichet et lampes. 465-2693.

TABLE et chaises antiques, à vendre, 771-1445.

124 APPAREILS MENAGERS

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

124 APPAREILS MENAGERS

ACHETONS, vendons poêle et réfrigérateur usagé. Aubaine Gatineau, 561-2156.

ASPIRATEUR Electrolux, comme neuve \$275, 1 an garantie, 561-0991.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

GRATUITEMENT ramassons poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Fonctionne au pas. 7 jours/semaine, 643-5330.

LAVEUSE de tapis Electrolux, \$100 ou meilleure offre. 568-4704.

LAVEUSE et sècheuse, bon état, \$300. Après 18h: 561-6541.

LAVEUSE, sècheuse, Kenmore, \$450, 459-3961.

MINI-LAVEUSE, sècheuse. Idéal pour appartement. 457-1636.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures. 561-0727.

POELE blanc \$175, réfrigérateur \$250, les 2 pour \$370 ou meilleure offre. Date de possession fin avril. 595-4669.

POELE et réfrigérateur très bon état, le tout \$750 ou meilleure offre. 682-0954 après 18h.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et sofa sectionnel, 3 ans d'usage. Garantie transférable. Après 16h: 243-6822.

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, ensemble de cuisine, divan, table de salon, 771-1445.

REFRIGERATEUR blanc acheté en décembre 1988 payé \$850 demande \$750. Après 17h au 669-1740.

REFRIGERATION J.L. ouvrage garanti. Achat. 771-8508.

SECHEUSE Westinghouse \$150, 643-4634.

128 RADIO TELEVISEUR
SYSTEME DE SON

SYSTEME de son Technics complet \$850. 770-2727.

130 VIDEO

ATARI 7800 2 manettes, 6 cassettes, comme neuf, \$100 non négociable. 568-4480.

132 ORDINATEURS

ENSEMBLE d'ordinateur, 2 imprimantes, 1 modem, 16k, équipé pour cassettes, ballon de jeux, livres d'instruction, valeur \$900 demande \$350. 777-1766.

IMPRIMANTE Laser NCR 6416, comme neuve, ainsi que carte Jclaser, 561-3702.

UNITE de disques 5 1/4 pouces, Tandy 1000, 568-7356.

134 MUSIQUE

1 BASSE de marque Kramer, noire, 2 mois d'usage meilleure offre ou échangerai. 663-5449 ou 643-4406.

ACHETONS, vendons disques compact, cassettes, équipement stéréo. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

BATTERIE Pearl, 6 morceaux, 4 cymbales, \$1,100. 663-1765 après 17h.

DISCO Le Studio. Musique toutes occasions. 8 ans d'expérience. 595-4657.

134 MUSIQUE

DISCO MOBILE Maximum, musique pour tous les âges avec animateur. Pour information 561-2703.

GROUPE Pastel ferait tous genres de musique pour toutes occasions. André 778-6387 ou Sylvain 568-2000.

GUIWARE acoustique Normand avec coffret, E Spécial, \$500; vilion avec coffret \$400, 455-2393.

ORGUE Kawai, 2 claviers, pédale, 10 rythmes, \$850. Après 18h 243-4135.

ORGUE électrique, Baldwin, bon état. Cause maladie. \$1,500. 663-0502.

ORGUE Yamaha, modèle D-85, 3 claviers, \$2,300 et guitare Fender, 671-0662.

SM 58 SHURE, microphone et support, \$125; guitare Fender (main gauche) avec tremolo, \$600, Fender Amp 20 watts \$200. Excellent état. Demandez Allan au 643-3618.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SOUFFLEUSE 10 forces, Craftman, comme neuve, valeur \$1,250 pour \$800, 663-5956.

SOUFFLEUSE Toro CCR 2,000, \$400, 778-7305, 771-7278 jour.

144 OUTILLAGE

SCIE radial 10 po. Craftman, comme neuve, \$575. 827-4147.

148 VETEMENTS A VENDRE

ETOLE de vison beige, manteau long en loutre, manteau long en peaux de mouton avec capuchon, manteau court en écureuil. Prix à discuter, 776-4874.

JOLIE robe pour mère des mariés, 16 ans, avec accessoires. \$350. 663-6729.

MAGNIFIQUE robe de mariée en satin blanc avec traine et voile genre bandeau. Grandeur 9-10. Aussi robe mère de mariée, rose, grandeur 11-12, 776-4879 après 16h.

MATERNITE, taille 12. Bon prix. 595-0989.

POUR DAMES: grandeur 7-8 et 9-10; pour fille: grandeur assorties, pantalon de ski alpin 12 ans. 568-3713.

ROBE de mariée avec voile et diadème, valeur \$1,200. Prix à discuter, 595-7073.

ROBE de mariée en tulle ornée de dentelle. Collection Pronuptia. Printemps 1988. Comprendant: gant, coiffe et voile. Grandeur 9-10. Valeur totale \$800. Prix à discuter, 595-0642.

ROBE de mariée grandeur 7-8 avec voile et diadème en bon état, demande \$250. 684-3039.

150 COIN DU BEBE

ARTICLES divers et vêtements de 3 mois à 12 mois. 770-4160.

152 DIVERS A VENDRE

2 FENETRES neuves sans entretien. Une "baie window" grandeur 130X62 avec 2 ouvrants et une combinée thermo 59X52. Prix à discuter, 682-5003.

3 BANCS pivotants pour bar, noirs, \$125 ou meilleure offre. Après 18h: 643-9211.

5 FENETRES aluminium, \$125, banc de piano neuf, manteaux de fourrure 14 et 5 ans, piano. 771-3404.

152 DIVERS A VENDRE

ACHATS et ventes d'équipement d'amusement exemple: vidéo, machine à boule, "juke box". Entre 8h et 17h: 827-0470.

ASPIRATEUR Kirby complet, \$450. 776-5153.

BAIN tourbillon, "FIJI", gagné à la cabane à bois rond, valeur \$4,000, meilleure offre. 778-2835.

BANC de scie Delta, 5 forces, \$3,500, compresseur Campbell, 2 forces, \$800, scie radial Delta, 1.58 forces, \$1,500. 771-2537.

ENSEMBLE de chambre à coucher en chêne plaqué, \$600, lit simple \$60, équipement de hockey pour enfants. Après 17h: 663-0069.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à balcons, fini vinyle ou bois. Prix très compétitif. Léo Groulx MFG Ltee, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

LAVEUSE, sècheuse, divan lit, fondue à gazon, pupitre, table à café, humidificateur. Bon prix. 744-6922.

MACHINE à tricoter modèle 700 de Singer, \$675, 3 mois d'usage. 568-5065.

192 ARTISANAT

A VENDRE, tapis d'artisanat Tunisienne, 100% laine, meilleure offre. 829-5988.

194 DECORATION INTERIEURE

ARTISTE peintre muraliste. Chambres d'enfant, salon ou autre pièce. Estimation gratuite. Jocelyn 770-2176.

196 ENSEIGNEMENT COURS

LOTUS 1-2-3, WORD PERFECT (4.2 et 5.0). Cours de 4 sessions, matériel compris, \$100. Professeur diplômé, reçu d'impôt, jour et soir, 771-9558.

Faites carrière en
WORD PERFECT
(session d'après-midi)

236-0443**CLL**

Collège Lacombe-Lafontaine

256, av. King Edward
Ottawa

196

Faites
carrière
comme**SECRÉTAIRE
ADMINISTRATIVE****CLL**

Collège Lacombe-Lafontaine

256, av. King Edward
Ottawa

236-0443

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE érable et merisier sec. Les Bois Fournier, 778-3913, 684-4772.
BOIS foyer, bois franc, chêne, érable, livre, 671-3184 ou 986-9396.
BOIS franc extra sèche mélanger, 819-467-2021.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

MEUBLES presque neufs, gris. Bureaux, bahut, chaises, dactylo, purificateur d'air, 771-8170 ou 771-1921 entre 13h et 18h.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

EQUIPEMENT d'esthétique Sorisa, 1 an d'usage. Tout pour être en affaire, 459-3587 après 18h.

LIQUIDEX

A VENDRE lave-vaisselle pour bar, 150 chaises de restaurant, bar ou hôtel assorties, 40 tables assorties, 40 nappes roses pour bar, 1 congélateur en acier inoxydable 4 portes pour bar, 6 tables de bar en mélamine. Financement disponible. Carte Visa et Mastercard acceptés. 568-5215, 663-0050.

311 AIDE DEMANDEE

2 VENDEURS/EUSES bilingues pour marché By (dehors) 3 à 6 jours/semaine hiver/été, 561-3093.

AVON

L'hiver tarde à passer? Égayez votre quotidien! DEVEZ-REPRÉSENTANTE AVON. Horaire variable. Jusqu'à 50% de profit. 663-5385 Gatineau et région. 663-3883 Hull et Aylmer. 232-8585 l'Outaouais.

BESOIN d'un(e) cuisinier(e) pour le soir et d'un livreur, 561-3504.

CAISSIER(E) demandé(e) à temps plein et partiel, pour station d'essence dans un libre service. Se présenter chez Paul Esso, 2 chemin Montréal, Vanier.

COMMIS CAISSIER(ERE), bilingue pour Deli, temps plein. 776-3663 entre 9h et 11h.

CONDUCTEUR(TRICE) avec classe 21 ou 22. Connaissance de l'Outaouais et mécanicien(ne) licencié(e). Se présenter au 207 St-Andrew, Ottawa.

COUPLE CONCIERGE demandé(e) pour entretien ménage 23 logis, devra demeurer dans immeuble, diminution de loyer. S'adresser au 22 rue Des Flandres, suite 103, entre 9h et 17h.

COUTURIER(ERE) RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

DECAPEUR de meuble et pour réparation (h ou f). Expérience non obligatoire, temps plein ou partiel. Rogers Furniture, 822-7040.

DEVEZ-REPRÉSENTANT(e) Stanley, à temps plein ou partiel, 236-1130.

EMBALEURS aux caisses disponibles le jour sur semaine. Se présenter au Super Marché Tassé, 22 Des Flandres, Gatineau.

GANIENKEH, bingo à Altona, N. Y. Organisateur recherche dans votre région pour recruter des gens pour ce nouveau bingo. Travaillez de la maison, commission et bingo gratuit. Carole 837-1964 (Ottawa).

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

RECHERCHE/ECTEUR de la rue Preston à Ottawa, 725-9424, soir 225-5418.

311 AIDE DEMANDEE

GATINEAU, aide monitrice demandée. Temps partiel. Aucun diplôme requis. 643-1961 ou 827-2356.

LAVEUR/EUSE de vaisselle, temps plein, mardi au vendredi, \$6.00 heure. Chez Jean-Pierre 235-0135 entre 9h30 et 15h30.

LIVREUR/EUSE demandé(e) avec voiture, 568-1120.

MOLLY Maid, femmes de ménage de Gatineau-Hull. Exigences: sérieuses, bilingues, permis de conduire. Transport fourni. Temps plein, du lundi au vendredi, bon salaire. 741-1428.

NETTOYEUR à sec recherche presseur(euse) d'expérience. 749-2947.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa, 741-2999 appelez entre 9h et 15h.

PERSONNE bilingue pour travailler dans un studio de santé pour dame, sur plancher d'exercice. 745-2722.

PROGRAMME DE GERANCE \$500/SEMAINE - \$2,000/MOIS

COMPAGNIE Internationale en voie d'expansion. Besoin de personne pour gérer nouvelle succursale. Entraînement complet. Expérience non nécessaire. Appeler pour entrevue 746-2206.

PROMOTION HANDICAPES

NOUS recherchons 5 personnes pour vendre nos lumières garanties pour 5 ans. Bienvenue aux handicapés, \$5.00 l'heure plus bonis, temps plein ou partiel. Mme Handerson 235-2233.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

RECHERCHE homme ou femme pour effectuer des travaux majeurs d'entretien ménage dans des maisons et édifices à bureau de la région. Le/la candidat(e) recherché(e) doit avoir une belle personnalité, être ambiteux(euse) et bilingue. L'expérience dans ce domaine serait un atout. Salaire de base \$6.00/heure. 737-8388 demandez Mario.

311 AIDE DEMANDEE

RECHERCHE personne pour faire démonstration d'appareil ménager, salaire pouvant aller jusqu'à \$250 par semaine pour personne qui qualifie. 243-5318.

SM ENTERPRISE LTD

LIVRAISON de lait au Québec. Expérience nécessaire. Demandez Denis au 737-2195 ou au 2370, ch. Lancaster, Ottawa.

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME de ménage avec références, Aylmer. Soir: 682-0033.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

GOVERNANT/E demandé(e) avec référence seulement pour 3 fillettes, légers travaux ménagers, salaire à discuter, doit demeurer chez-moi du lundi au vendredi, 561-4956 671-3661.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, grand, neuf, secteur tranquille, cour clôturée, \$500. 1er mai. 116 Nelligan, 663-1416.

2 CHAMBRES et garçonnière, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, stationnement, 568-6210.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, \$370, 1er avril. 643-2840 après 17h.

2 CHAMBRES, lave-vaisselle, rénové, \$385, 2 minutes des Proménades, 561-4350.

2 CHAMBRES, libre, grand, très propre, stationnement, tranquille, non chauffé, non éclairé, \$360. 561-0563 771-0467.

2 CHAMBRES, libre, rue East, prise lav/sec., \$375, non chauffé, non éclairé, stationnement, 777-6254.

2 CHAMBRES, Curré Presseault, prise lav/sec., 1er mai, 643-1459.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, 643-1761, 243-0974.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prise lav/sec., 643-3124.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, \$325, 1er avril. 986-1739.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, après 18h 643-2634.

2 CHAMBRES, prise lav/sec. et lave-vaisselle, entrée privée, 2 stationnements, \$450. 1er mai ou 1er juin. 561-6873 ou 568-2708.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, poêle, réfrigérateur, tapis, libre. Après 18h 243-5629, 561-0468.

2 CHAMBRES, stationnement, à partir de \$375, 568-5220, 663-0438.

2 CHAMBRES, tout rénové, poêle et réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, 1er avril, 663-8401 après 17h.

2 et 3 CHAMBRES, libre immédiatement. À partir de \$430 chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, remise, salle de lavage, stationnement, 568-5925 ou 777-6524.

309 RAYMOND, sous-sol 3 pièces, entrée privée, tapis partout. Très propre. Accepte 1 ou 2 personnes. Libre immédiatement, \$350 pas chauffé ni éclairé, 663-3512.

3 1/2, chauffé, poêle, frigo, tapis neuf, frais peint, \$365, 561-2362 643-2704.

3 1/2, libre, \$380 chauffé, éclairé. 643-3193.

3 CHAMBRES, \$500, pas chauffé, ni éclairé, neuf, 568-1260.

3 CHAMBRES à coucher, projet neuf dans l'Orée du Bois, près d'une école. Appels 561-7555 ou 770-0801 669-2068.

3 CHAMBRES à coucher, refait à neuf, cour clôturée, près des écoles. Secteur paisible, 643-2647.

3 CHAMBRES à coucher, loais neuf, prise lav/sec., libre immédiatement, \$500. 663-6911 ou 663-1302.

3 CHAMBRES à coucher, 1er avril. Sylvie: 990-1314 ou 663-5499 après 17h.

3 CHAMBRES à coucher, entrée privée, salle à manger, foyer, porte patio, tapis mur à mur, système d'alarme anti-vol. 5 minutes des Proménades de l'Outaouais. Face à l'école, 1er mai, remise, stationnement avec prise, 568-9101 après 17h.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$660, stationnement, 663-4985.

3 CHAMBRES, haut de triplex neuf, très grand, prise lav/sec., 2 stationnements, \$540. 663-7946 568-0398.

3 CHAMBRES, semi sous-sol, triplex, grandes fenêtres, rénové, prise laveuse, sècheuse, remise, pas chauffé ni éclairé. Rue Lelmand. Libre. \$475, 643-4476.

3 CHAMBRES, triplex neuf, rue Fortin, \$550. 568-4471.

3 CHAMBRES, triplex neuf, 78B rue Lucerne, près hôpital. Réfrigérateur, cuisinière et lave-vaisselle inclus. \$575/mois. 684-7795.

AGREABLE ET PROPRE 2 CHAMBRES

PRES des Proménades, peinture, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, balcon, \$475, soir 663-0474.

À PARTIR du 1er juin, 2 chambres, salon, salle à manger et cuisinière, salle de bain avec bain tubifon, prise lav/sec., stationnement, pas chauffé, ni éclairé, 243-3388.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

APARTEMENT neuf, luxueux, rue De Charny, 2 chambres, bain fourbillon, 2 stationnements, à partir de \$495, libre immédiatement, 663-2626 ou 669-0602. Juliance Développement.

APARTEMENT neuf, entrée privée, 2 chambres, spacieux, moderne, occupation 1er mars et 1er avril. Semaine 561-8777, soir et fin de semaine: 663-6894 ou 827-4584.

APARTEMENT RIVIERA

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$380, 1er mars, 561-0938, 663-5648.

BAS DE maison privée, 3 chambres à coucher, stationnement, pas chauffé ni éclairé. Pres boul. Labrosse, 669-0901.

BEAU, 3 1/2, porte patio, balcon, moderne, 1er juin ou avant, 87 Avenue Gatineau, Touraine, \$410. 561-0965.

BOUL. DE L'Hôpital, 5 1/2, prise lav/sec., stationnement, balcon, \$486, libre. Jour: 996-3517, soir: 663-7541.

BOUL. GREBER, 6 logis, 20 avenue Gatineau, spacieux, 2 chambres, prise lav/sec., libre juillet. 568-3860.

GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-onde, immédiatement, 2-3 chambres; avril 89 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5936 entre 9h et 17h, 568-4498.

GRAND 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, \$375/mois, semi sous-sol. Après 17h: 663-6189.

GRAND, 1 chambre, bien situé, entrée privée, tapis, chauffé, eau chaude, stationnement, \$350. Jean-Marie, après 18h, 663-3050; Stan, 830-1977.

GRAND 2 chambres, tapis, prise lav/sec., remise, stationnement, libre. 776-3230.

GRAND 3 chambres, \$460 chauffé, eau chaude fourni, s/lavage, 1er avril, 243-3903.

HAUT de duplex, 4 pièces, chauffé, stationnement, près des Proménades, \$350/mois. Après 18h: 568-3496.

IDEAL pour couple seul, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$450, 1er avril. 561-1397.

LIBRE immédiatement, 1 chambre, chauffé, 3 appareils ménagers, s/lavage, stationnement, remise, près des Proménades, 568-7975 ou 568-6807.

LOGIS 2 chambres, \$420, chauffé, éclairé, 1er avril. 568-8320.

MAI et JUILLET, 2 et 3 chambres, salon, s/manger, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, à partir de \$425. 828-3891.

POINTE-GATINEAU, 1er mai, 2 chambres, \$450, prise lav/sec., construction récente, 770-3478.

PRES DES PROMENADES

STUDIO 1 et 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES des Proménades, 2 chambres, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$449, pour adultes très tranquille. 243-7401.

PRES DES Proménades, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, \$390-\$480/mois. 685-1540.

PRES des Proménades, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Après 14h 568-6920.

PRES des Proménades, 1 et 3 chambres à coucher, nouvelle construction, 561-5816 ou 663-4547.

PTE-GATINEAU

1 MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois. Avril, 2 chambres, juin, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421 ou entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU

1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois, mai et juin, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-4099, entre 9h et 17h: 568-4498.

PTE-GATINEAU, 2 chambres pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. Pres des services. \$390. 1er avril, 243-0996.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**PTE-GATINEAU**

UN MOIS GRATUIT sur bail de 12 mois, immédiatement 2 chambres, avril 1-2 chambres, mai garçonnière, 1 et 2 chambres, juin garçonnière et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 243-6436 ou 568-7940, entre 9h et 17h 568-4498.

PTE-GATINEAU

UN mois gratuit sur bail de 12 mois plus four micro-onde, mars 2 chambres, et mai 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702 entre 9h et 17h: 568-4498.

SECTEUR Labrosse et de Lavender, luxueux appartements de 2 chambres avec bain fourbillon, prise lav/sec., non chauffé, non éclairé, 663-1999 ou 663-2626 après 17h. SEMI sous-sol, 2 chambres à coucher, salle de lavage, \$425 pas chauffé ni éclairé. Rue Watt. Libre 1er juin, 663-6112.

SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, câblotv, grand salon, cuisine, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, \$375 par mois. 568-3484 après 18h.

TEMPLETON, neuf, avril, mai, 2 et 3 chambres, style condo, \$525/mois. 643-2867, 663-4213.

TOURNAI, 2 chambres, stationnement double, cour privée, foyer, \$500 chauffé, éclairé, libre. 561-0296 entre 21h30 et 23h.

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
• entretien impeccable
• concierge résident
• poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale

561-9135 568-9842
568-7028 243-3260

4, 6, 14, 16, 29 et 31 Des Flandres

568-2105 568-2028
243-1971 561-7276

178, chemin De La Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé
2 mois gratuits
Réparties sur le premier bail
561-2205

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

0158 RICHER, Hull, spacieux 4 1/2, 5 garde-robe, buanderie, prise d'auto, balcon, central, mai, \$439. 568-3768.

158 MONTCALM, 1 chambre, 770-4700.

16 ROUVILLE, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$350, 1er avril, 771-0867.

175 MUTCORE
MAI: garçonnière, juin: garçonnière. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblotv, 778-3449 entre 9h et 17h: 568-4498.

HULL

1-2-3 c.c., chauffé, éclairé, câblotv, piscine.
À partir de
\$399,
immédiatement
776-0269

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

HULL
1 et 2 c.c., chauffé, câblotv, stationnement, piscine.

À partir de **\$399**
immédiatement
777-5444

191 AMHERST, 3 1/2 pièces, idéal pour femme, chauffé, non-fumeur.

1 CHAMBRE, 109 Garneau, poêle, réfrigérateur, \$275, libre, 771-2261 ou 771-6641.

1 CHAMBRE à coucher, mars, avril, mai, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370, 59 Lancôt, 770-6907, 777-0139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffés, 777-6574.

1 CHAMBRE à coucher, disponible 1er mai, \$340 mois. 225-4421 771-1155.

1 CHAMBRE à coucher, \$325/mois. Joanne: 770-1616.

1 CHAMBRE, centre-ville duplex rue Champlain, cuisinière et réfrigérateur, laveuse et sècheuse fournis. Cour avec B.B.Q. \$495 chauffé non éclairé, stationnement, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, libre, stationnement, \$350, 39 Sherbrooke, app. 2. 777-6503.

1 CHAMBRE, chauffé, s/sol, \$340, 1er avril. Jour 770-7206, soir 771-2303.

1 CHAMBRE, chauffé, stationnement, jour: 777-6098, soir: 771-6963.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, 23 rue Rouville, 778-5000.

1 CHAMBRE, pres UQAH, équipée, grande cour, grand balcon. 561-4365.

1 CHAMBRE, propre, chauffé, eau chaude, immédiatement ou 1er avril, \$350. 837-9498.

1 CHAMBRE, rénové, pas chauffé ni éclairé, prise lav/sec., \$375. 568-3532.

1 CHAMBRE, rue Papineau, \$325, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, vacant, 738-7707.

1 CHAMBRE, rue Vaudreuil, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350. 738-7707.

1 CHAMBRE, très grand et propre, appareils inclus, buanderie, stationnement. 725-2045, après 19h ou 225-4310.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, pres Université, immédiatement ou 1er avril, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$360. 777-0348.

1ER AVRIL, rue Booth, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$500. 561-4079.

1ER JUIN 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, \$375, 684-5582.

1ER JUIN, 2 chambres, grand, propre, paisible, 10 minutes d'Ottawa, \$450. 561-2397, 230-4446 ou 776-0041.

1ER MAI, centre Hull, 2 chambres, stationnement, pas chauffé, \$450. 771-8097 ou 821-2452.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, rénové, frais peinture, tapis neuf, bien éclairé, pres des Galeries de Hull, à partir de \$350, 1 mois gratuit. Références. Après 18h 595-2988.

1 ET 2 CHAMBRES, mars, avril, mai poêle et réfrigérateur, stationnement, buanderie, \$370 et \$425, 76 Richard, 776-3300, 770-6907.

1 MAI, secteur Mont-Bleu, 4 1/2 moderne, prise lav/sec., \$405, 776-1501.

2 1/2, 1 et 2 chambres à coucher. Rue Fontaine et Courchesne. 568-2000.

2 1/2 PIÈCES, chauffé, éclairé, entrée privée, \$300/mois. Poêle et réfrigérateur, 568-5083 ou 777-3200.

2 CHAMBRES \$325, 1 chambre \$275, non chauffé, non éclairé, 643-3702.

2 CHAMBRES, \$350, pas chauffé ni éclairé, prise lav/sec., libre. 778-0749.

2 CHAMBRES 62 Lucien Brault, prise lav/sec., avril, tapis neuf 777-6252.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, \$435 mois, libre 1er mars, 22 rue Dalpe, 771-2597.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, libre, résidentiel. Parc de la Montagne, chauffé, éclairé, stationnement. Prise lav/sec. \$445, 771-6703.

2 CHAMBRES à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 1 stationnement, \$350/mois, 1er mars, 770-3715.

2 CHAMBRES à coucher, haut de triplex, chauffé, non éclairé, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, stationnement pour 2 voitures. Libre 1er mai, 777-5136.

2 CHAMBRES, appartement luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sècheuse, tuile céramique dans le corridor, rénové, \$415, mai. Mont-Bleu. 1 chambre, mai, \$370. Demandez Mme Pecora, 770-2577 825-0467.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous négligez vos influences. L'aspect des choses n'est plus le même. Conservez votre attitude. Un oiseau se perche. Vous ne rencontrez pas la personne désirée. L'amour fait toujours bien les choses.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Nouveau venu dans votre entourage. N'oubliez pas votre jeu. Le travail s'accélère. Le soleil revient à l'horizon. Une personne arrive à l'improviste. Les rôles changent. À tout seigneur tout honneur. Un penchant est bien évident.

LES JARDINS DU CHÂTEAU
\$705,00 et plus
Tout inclus
Mars — Mai — Août

LES SERRES DE GATINEAU
5 appareils, garage, foyer
\$662,00
Mars — juin

LES JARDINS MAISONNEUVE
Appareils, garage
\$600,00
Juillet
Jour: 770-9911
Soir: 663-4027

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, appartement spacieux, tapis mur-à-mur, peinture fraîche, prise lav/sec., intercom, grande cuisine, balcon, mai, juin, juillet, secteur Mont-Bleu, 243-0906.

2 CHAMBRES, balcon, pas chauffé ni éclairé. Mont-Bleu. \$410. 770-5934.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près des Terrasses de la Chaudière, \$420, jour: 595-9262, soir: 776-0366.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$460. Mi-mars, avril, 770-4173.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$468 par mois. 561-2075.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude fourni, \$390 par mois. 770-7151.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, spacieux, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, avril, \$540. 684-6521.

2 CHAMBRES, grand et luxueux, foyer, prise laveuse, sècheuse et emplacement pour lave-vaisselle, stores verticaux et horizontaux inclus, stationnement privé avec prise. Libre 1er avril. Pas chauffé ni éclairé. \$625, 770-5459.

2 CHAMBRES, libre immédiatement, 778-1143.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, grand, propre, prise lav/sec., 3e étage \$375. Après 18h 770-7579.

2 CHAMBRES, rue Leduc, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, prise lav/sec., stationnement, 1er avril, \$425. 738-7707.

2 CHAMBRES, rue Nicolet, poêle, réfrigérateur, chauffé et éclairé, frais peint, stationnement, vacant, \$400, 738-7707.

2 CHAMBRES, rue Plessi, chauffé, vacant, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise lav/sec., \$400, 738-7707.

2 CHAMBRES, salon, s/séjour, grande cour clôturée, stationnement, 778-5000.

2 CHAMBRES, stationnement, \$410, secteur Mont-Bleu, 828-2133.

3 1/2, rue Notre-Dame, Hull, chauffé, \$300, 1er mai. 770-7928.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement, \$550 mois. 770-4110.

3 CHAMBRES, centre-ville, rue Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, \$480. Libre 1er avril, 592-1430, après 17h 778-6559.

3 CHAMBRES, chauffé, s/lavage, remise, piscine, stationnement, prise lav/sec., rénové, 1er avril, \$600 et 1 chambre, chauffé, \$315, 1er avril. 771-5680.

3 CHAMBRES, libre, \$490 pas chauffé, ni éclairé, 243-7066.

3 CHAMBRES, rue Papineau, 2 s/bains, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, stationnement, vacant, \$425, 738-7707.

4 1/2, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$425 chauffé, éclairé, 443-3845.

85 RUE GARNEAU, 2 chambres, chauffé, \$475. Après 17h 770-3017.

AVRIL, 1 chambre, s/sol d'une maison, cuisinière/réfrigérateur, lav/sec., stationnement, \$450. 771-9102.

AVRIL, 2 1/2, Mont-Bleu, poêle, \$285, stationnement, buanderie, 778-7201.

BOUL St-Joseph, 2 chambres à partir de \$375, 595-0272.

CENTRE-VILLE, 1 chambre, meuble, non chauffé, non éclairé, \$300 mois, stationnement. 643-2294 entre 10h

406 GARÇONNIERES

2 1/2, libre, près U.Q.A.H., tout compris, rénover, \$340/mois, 782-4748.
2 1/2 meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 663-2031.
CENTRE Hull, 2 1/2, poêle, réfrigérateur, \$285 non chauffée, 684-5146.
ENTREE PRIVEE, meublée, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, \$275 par mois, 243-4680.
GARÇONNIERE \$290, non meublée, chauffée, éclairée, libre, 663-7691.
GARÇONNIERE \$295/mois, disponible maintenant, 777-8631 ou 561-3835.
GARÇONNIERE à louer, jour: 663-2035, soir: 663-5008.
GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, \$325, 1er mars, 770-8198.
GARÇONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$265 par mois, libre immédiatement, 643-4983.
GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, libre, 69, Berri, Hull.
GARÇONNIERE, disponible immédiatement, \$300 par mois, 225-4421 771-1155.
GATINEAU, \$310/mois, chauffée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-0183.
GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$325, libre, 643-2858.
GATINEAU, vacant, rue Albert, \$300, chauffée, éclairée, stationnement, 738-7707.
HULL, centre-ville, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, \$340, 778-3361.
HULL, chauffée, éclairée, meublée, près de Place Cartier, 1er avril, \$330, 770-0493.
HULL, grande garçonnière chauffée et éclairée, cuisinière et réfrigérateur, \$375, 776-4622.
HULL, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, \$340, libre immédiatement, 771-4140.
LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neufs, sauna, piscine, stationnement, buanderie. A partir de \$425, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.
MONT-BLEU, \$275, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 443-5659.
PRES Galeries de Hull, 2 pièces, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$340 pas chauffée ni éclairée, libre, 777-8176, 663-1890.
PRES Galeries de Hull, meublée, chauffée, éclairée, \$315, 770-3500.
PTE-GATINEAU, \$350 chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 836-3928.
PTE-GATINEAU, garçonnière, \$325 chauffée, éclairée, 561-2871.
TEMPLETON, chauffée, éclairée, \$280, libre. Jour: 568-8700, soir: 663-1660.
VAL-TETREAU, Hull, sous-sol, garçonnière confortable meublée en partie, près autobus, centre-ville. Stationnement, services, appareils. \$285, 820-5452 le soir.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1, 2 chambres à coucher, chauffée, éclairée, complètement meublées, stationnement, 568-7506.
1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairée, bien meublée, stationnement, 568-5875 ou 243-6889.
1 CHAMBRE, Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, \$300/mois, 663-5221.
1 CHAMBRE, Touraine, tapis neufs, grand, chauffée, 561-9060.
2 1/2, chauffée, éclairée, laveuse, sècheuse, 561-5572.
3 1/2, chauffée, éclairée, libre, \$350, 14 rue Isabelle, 595-5769.
BELLE grande garçonnière, Touraine, chauffée, éclairée, sous-sol, idéal pour femme, bonnes références. 1er avril, \$320, 561-5164.
MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE MIEUX QUE LE MOTEL!
1-2 CHAMBRES, \$475-\$530; 3 chambres avec foyer et 6 appareils, terrain paysagé, \$750; 561-3767 243-0560.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, centre-ville d'Ottawa, Eric jour: 239-5095, soir: 234-8251.
5 1/2, chauffée, éclairée, câblotvision, téléphone, stationnement fourni, \$250, 778-1858 ou 771-7672.
APARTEMENT 2 chambres, meuble sauf chambre à 2 minutes de l'U.Q.A.H., lave-vaisselle et micro-ondes, \$60/semaine. Benoit: 778-0965.
CONDO 2 chambres, près hôpital Gattineau, meuble sauf chambre, personne fiable, \$60/semaine. Après 17h Michel 243-6260.
IDEAL pour dame seule autonome ou retraitée, 243-0674 entre 16h et 18h.
ST-JEAN BOSCO, accès à tout, \$175/mois tout compris, 777-3160.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, semi sous-sol, stationnement, \$300/mois. Libre immédiatement. Mercredi et Jeudi après 17h: 776-3450 ou 819-463-2036 après 17h.
1 CHAMBRE, libre immédiatement, centre-ville, 770-0088.
2 CHAMBRES, \$450 chauffée, éclairée, libre 1er avril, 777-8631 ou 561-3835.
2 CHAMBRES à coucher, chauffée, éclairée, câblotvision, piscine extérieure, \$455 par mois, immédiatement. 243-1894 après 17h.
2 CHAMBRES, chauffée, éclairée, \$425 mois, 561-4028.
2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, chauffée, éclairée, câblotvision, stationnement et centre sportif, \$530, 1er avril, 1er mai. Contactez Vincent 561-3600, 595-4825 ou 777-7741 avant 21h.
2 CHAMBRES, s/sol, \$370, non chauffée, non éclairée. Demandez Sylvie 643-1649.
2 CHAMBRES, très grand, chauffée, éclairée, balcon, stationnement, \$528. Mont-Bleu, 777-2868 après 18h.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

GATINEAU, 1 chambre, chauffée, éclairée, 1er mai, 561-7884.
GATINEAU, près des Promenades, 2 chambres, libre, 561-9102.
HULL, 2 chambres, spacieux, 1er mai à fin septembre, \$440 chauffée, éclairée, câble, air cli., stationnement souterrain, 771-6458 ou 561-8335.
HULL GRAND 3 1/2, pour le 1er avril. Chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, \$395. Prés de tous les services, 778-8711.
VAL-TETREAU, 2 chambres, 4 appareils ménagers, pas chauffée ni éclairée, 1er mai, \$550, 595-4550.

432 MAISONS A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, maison mobile sur site enchanteur à Val-des-Monts, poêle Franklin, porte patio, grande remise. Faut voir! \$350/mois, non chauffée ni éclairée, 671-3007.
2 CHAMBRES à coucher avec foyer sur le bord de la rivière Outaouais, Aylmer, \$400/mois non chauffée, non éclairée, 682-5003.
3 CHAMBRES, secteur Lac Des Fées, \$600 non chauffée, non éclairée, libre, 771-0043.
4 CHAMBRES, 2 s/bains, clôture, Gattineau, \$595, pas chauffée, pas éclairée, 684-2843.
AVRIL à décembre 1989, Gattineau semi-détaché neuf avec option d'achat, \$700/mois, 643-2453.
COTE D'AZUR, de luxe, 3 chambres, bain fourbillion, piscine, \$1,100, 226-7700.
COTE D'AZUR, maison unifamiliale, 3 chambres, grand terrain, très bon état, \$925/mois, 1er avril ou 1er mai, Bruce 235-6281 Carmen 561-0710.
DUPLIX, chauffée, éclairée, \$450 par mois. St-André Avellin 819-983-6559 après 20h, bureau 243-0230.
GATINEAU, neuf, 3 chambres, salon, cuisine, s/diner, grande s/bain, prise lav/sec. et lave-vaisselle, non chauffée ni éclairée, terrain arrière clôture 50X90, remise extérieure, grand stationnement, quartier tranquille, \$590, 1er mai, 561-9877 ou 777-6577.
HULL, 10 minutes de marche des Galeries de Hull, 3 chambres à coucher, grande cour, stationnement, chambre pour laveuse et sècheuse, pas chauffée ni éclairée, \$575, libre 1er juillet, 771-4140.
MAISON à louer avec option d'achat, sans dépôt, St-Pierre de Wakefield, 2 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, \$550 par mois, 776-1919.
MAISON Canadienne, Aylmer, 4 chambres à coucher, pas chauffée, ni éclairée, disponible 1er avril, \$750, 684-4617 ou 994-3102.
MAISON en rangée, Hull, non chauffée, non éclairée, \$465 par mois, 643-2294 entre 10h et 20h.
MAISON unifamiliale, 4 chambres à coucher, 2 1/2 s/bains, foyer dans s/familiale, tapis, céramique, armoires et rampe en chêne, garage double chauffée, \$1,200 par mois, 243-0230.
QUADREX 1er avril à sous-louer, 3 chambres, piscine, foyer, poêle Jena, air, four encastré, armoires en chênes, stores verticaux, lustre, abri-auto, 2 grandes remises, cour clôturée, \$575 par mois. Marc Jour 992-3088, soir 568-1379.
SEMI-DETACHE, neuf, à vendre ou à louer ou à louer avec option d'achat. Albet Mareilly, 770-1616.
TEMPLETON, haut de maison, 3 chambres, pas chauffée ni éclairée, \$560. Après 18h 663-3066.

433 MAISONS A PARTAGER
HOMME de 30 ans aimerais partager grande maison avec personne mature. 523-6806.
HULL secteur Du Dôme, \$280/mois tout inclus, 595-2819.
MANOIR des Trembles, personne tranquille qui travaille, 778-2119.

433 MAISONS A PARTAGER

440 CHAMBRES A LOUER
125 LOUIS-HEBERT, Hull, accès à tout, \$240/mois, immédiatement, 663-9743 ou 594-5004 pagette.
1 CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée et téléphone privés, près des Promenades, \$50 semaine, 561-0550.
\$200, Pte-Gatineau, près des Promenades, cuisine équipée, 568-0360.
26 BOUCHER, Mont-Bleu, luxueux, non fumeur, 778-3087, 771-8570.
2 CHAMBRES à louer, idéal pour étudiant(e) ou travailleur(e), 778-1816.
\$370, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, immédiatement, 643-9337.
AYLMER, \$225/mois, fille de préférence, 685-1667.
AYLMER, grande chambre meublée, libre immédiatement, 684-3756.
BEAUCOUP d'accès, pour personne qui travaille, 778-1156.
BOUL Tache, meublée, accès cuisine, salon, 1er mars, 777-4099.
CENTRE-VILLE Hull, à partir de \$140 par mois. Demandez Mme Grandin 770-2330, 776-4947.
CHAMBRE à louer idéal pour homme, 568-1319 ou 777-6443.
CHAMBRE chauffée, éclairée, meublée, \$190/mois, 663-1573.
DANS un nouveau 4 1/2, 5 appareils ménagers inclus, 5 minutes de Place du Portage. Personne bilingue de préférence. Entre 8h et 15h: 595-2607.
ENTREE privée, cuisine, frigo, stationnement, 561-4040.
ENTREE PRIVEE, meublée, style garçonnière, poêle/réfrigérateur, chauffée, éclairée, stationnement, \$260 par mois, 243-4680.
GRANDE chambre à louer, accès cuisine, dans maison unifamiliale. Pour informations 663-7991.
GRANDE chambre meublée à louer, s/bains privée, Marc 561-6989.
HULL, 75 Démontray, très belles chambres, cuisine, s/bain, \$245 et \$215, 643-4620.
HULL belle chambre, propre, accès cuisine et salon, \$225, 777-2219.
HULL, meublée, poêle, réfrigérateur, stationnement. Homme de préférence. \$50, 99 Fontaine, Hull.
HULL, permis cuisson, chambre meublée, \$60/semaine, 776-3609.
HULL, près CHRO, accès lav/sec., cuisine, câblotvision, stationnement, non fumeur, \$250 mois, 777-4249.
HULL, près du CEGEP, meublée, accès à la cuisine, stationnement, \$200 mois, 776-1372.
HULL, rue Amherst, idéal pour étudiant, meublée, cuisson, buanderie, téléphone et câblotvision, \$55/semaine, 776-5067.
HULL, secteur St-Raymond, femme ou homme, accès cuisine/buanderie, \$185 par mois, 778-8757, 770-3287.
LIMBOUR, avec ou sans pension, automobile un atout. 827-1269.
MEUBLEE, rue St-Louis à Gattineau, 770-1359.
PTE-GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, \$50/semaine. Daniel 230-7166, 568-8751.
TOUT inclus pour personne qui travaille, \$50/semaine. 9, St-Henri, vieux Hull, après 18h.

470 CONDOMINIUM A LOUER

A sous-louer, immédiatement, condo jusqu'en octobre 1989. Bail renouvelable. Hull, 5 minutes de Place du Centre, 2 chambres à coucher, prise lav/sec., stationnement intérieur, poêle et réfrigérateur, \$650, 778-0984.
AYLMER, 2 chambres à coucher, pas chauffée ni éclairée, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sècheuse, stationnement. A partir de \$439, 682-1130.
CONDO pour location ou achat, 2 chambres, près de tous les services et centre d'achat, Gattineau. UNI INC. Pat Scantiand, 778-5000.
DISPONIBLE, nouveau, 2 chambres, stationnement souterrain, air/cli., appareils, Promenade Vanier, \$699, 745-3072.
FAUBOURG 4 SAISONS, condo à louer à partir de \$650, 243-2267.
GATINEAU 2 chambres, foyer, pas chauffée ni éclairée, stationnement, 1er avril ou mai, \$550, 663-3250 après 17h.
GATINEAU, split-level, 2 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée, 2 portes patio/balcon, foyer, garage, 1er avril. A partir de \$600, 777-9423.
HULL, 2 chambres à coucher, pas chauffée ni éclairée, poêle, réfrigérateur, insonorisé, tapis mur à mur, installation laveuse, sècheuse, stationnement. A partir de \$489, 595-4579.
HULL, 2 chambres, bain fourbillion. Pour professionnel, 770-4680.
HULL, 78 Du Ravin Bleu, 3 chambres, 2 étages, appareils ménagers fournis, 1er mai, 770-8370.
LUXUEUX, centre-ville de Gattineau, 2 chambres, 1 1/2 s/bain, foyer, garage, 1er avril, \$600, 568-4440, soir 561-9105.
MONT-BLEU, luxueux, 3 chambres, 1,300 pi. ca., foyer, situé dans 4 unités, \$650, mars, avril, 561-3222 poste 191, 568-4797.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

2 CHAMBRES, mezzanine avec bain fourbillion double, foyer, 2 balcons plus terrasse au toit, lave-vaisselle, ventilateurs. Situé entre Ferme Limbour et Cote d'Azur. Demande \$91,500. 568-5644 après 17h.
GATINEAU, "split level", foyer, 1,035 pi.ca., vente privée, \$63,900, soir: 770-8870.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

À VENDRE OU À LOUER
Jardins du Château
Condo, 2 ch. à c., très grand, service de sécurité 24 heures, stationnement intérieur, piscine, aspirateur central, cuisinière, réfrigérateur.
663-7117

AUBAINE
GATINEAU, 3 chambres, s/sol complet, très propre, \$64,000. Maurice Gagnon, jour: 956-0325, soir: 561-2479.
GATINEAU, split level, 2 chambres, \$59,900, 568-4096.
HULL, près de Place du Portage, 2 chambres, adapté pour fauteuil roulant, air climatisé, 4 appareils ménagers, \$79,000, 568-0398.
MONT-BLEU, 2 chambres, foyer, grand balcon, aubaine, 776-0909.
MONT ST-SAUVEUR, condo sur pente de ski, 2 chambres, foyer, appareils ménagers, (514) 227-2503.

479 MAISONS A VENDRE (ONTARIO)

3 CHAMBRES, sous-sol fini, joli condo, hypothèque 11 1/4% jusqu'en 1993, vente privée, Orléans, bon prix, 824-4522.
MAISON en brique sur Concession 7, 3 chambres à coucher, 1 salle de bains, salon, cuisine, terrain 170X172, \$55,000, 443-5668.
480 MAISONS A VENDRE (QUEBEC)
143 BEAULAC, Aylmer, duplex neuf, 2 chambres, \$131,500, 455-2525.
A PARTIR de \$87,000, 2 étages, 3 chambres plus garage, 669-5028 827-3957.
A Pte-Gatineau, 5 chambres, 2 salles de bains, revenu au s/sol \$600/mois, piscine et garage. Vente privée, \$73,000 négociable, 243-0714.

ATTENTION
TOURNAINE, bungalow tout brique, 3 chambres, s/familiale avec foyer, bois franc, Rose Quimet Trans-Action Courtier, 771-3392.

AUBAINE
2 MAISONS neuves. Sous-sol. Terrain 1 acre chaque. Profitez du spécial jusqu'au 20 mars, \$66,000. 671-0975.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AUBAINE
MAISON d'époque solide, grandes pièces, Hull, Interieure A-1, \$64,900. Inter-Cités Courtier, L. Marion 561-0354.

A VENDRE

GATINEAU 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, SPA jacuzzi 6X6, alarmes, garage 24X27, poêle à combustion lente, etc. Sur rendez-vous: 663-3387.
A vendre secteur Templeton, semi-détaché, 1,500 pi. ca., presque neuf, 3 chambres à coucher, \$1,000 comptant. Prix spécial \$69,900. 643-3960.
AYLMER, 48 vanier, libre, bungalow 1 1/2 étages, 3 chambres, lat zone commerciale, demande \$62,000. Informez-vous, Robert Poirier, GroupAction, Y.D. Inc. Courtier, 776-3236.
AYLMER, éligible à la subvention, seulement \$83,500 négociable pour deux étages rénover, très beau terrain, Louise Thivierge, Remax Aylmer Inc., 594-1222.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, maison jardin, bien située, bon état, négociable, 684-4050.
BACK-SPLIT 1986, 3 chambres, aire ouverte moderne, aspirateur central, lave-vaisselle, armoires mélamine et chêne avec ilot, Grand terrain, 5 minutes d'Ottawa-Hull, secteur Mont-Luc, Gattineau, \$88,000, 643-4333, 561-5473.
BOULEVARD De La Vérendrye Ouest, 663-8351.
BUCKINGHAM, Construction juillet 88, split level, 3 chambres, vente privée, beaucoup d'extra, \$79,000. (819) 986-3515.
BUNGALOW, duplex, tout brique, très propre, possibilité de \$1,250/mois de revenu, \$125,000. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.
BUNGALOW Québécois 1982, 36X24, terrain 54X100, piscine hors terre 12X24, s/sol fini 90%, Projet La Sablonnière Gattineau, \$84,500, 643-5792.
CENTRE-VILLE de Hull, 2 logis, très propre, \$92,000. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.



INSCRIPTEUR



RAYMOND PLOUFFE

VENDEUR



JEAN DANIEL CLÉMENT

Félicitations à ces agents qui se sont spécialement distingués aux Immeubles G.R. Lauzon Inc., succursale de Buckingham pour le mois de janvier 1989.

480

MOT MYSTÈRE

© Edimédia Inc. par Roger HACHEZ 983 A L L E N N A C E V

5 lettres Le mot clé: L'héraldique

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Abri	Daim	Flan	Irma	Lunch	Paul	Releveur
Aspe	David	Force	Itou		Pissenlit	Rémi
	Digère	Furet	Ivraie	Menade	Promu	Roger
Bison	Dôme			Mout	Prou	Rôti
	Émile	Gigot	Jeune	Nicolas	Putois	Saiga
Cécile	Eric	Ginseng	Lemming		Quand	
Cédric	Exercice	Gloire	Lionel	Once		Taon
Chai		Gorge	Loir	Opussum	Race	
Clore	Ferme		Loup		Ravin	
Cobra	Filin	Hier	Luce	Patent	Recrue	

Solution du problème précédent: Rincer

R	E	L	E	V	E	U	R	D	S	I	O	T	U	P
I	A	H	C	R	N	O	A	T	T	J	L	C	E	R
R	E	A	E	C	G	I	G	O	T	U	E	P	D	I
M	L	G	U	E	M	O	U	T	N	D	R	U	A	O
A	I	I	R	E	I	H	E	C	R	O	F	O	N	L
D	C	A	C	P	R	G	H	I	U	R	A	C	E	E
N	E	S	E	U	R	I	C	R	E	F	E	E	M	M
A	C	E	R	O	L	C	O	E	I	P	P	A	U	L
U	N	C	G	L	F	T	I	L	N	E	S	S	I	P
Q	I	I	N	N	U	U	I	I	G	C	S	A	P	N
E	V	C	E	O	I	N	R	M	A	O	D	L	R	A
M	A	R	S	S	R	M	R	E	P	B	E	O	O	L
R	R	E	N	I	E	R	M	O	T	R	R	C	M	F
E	I	X	I	B	M	T	N	E	T	A	P	I	U	E
F	E	E	G	D	I	V	A	D	L	I	O	N	E	L

FAITES VITE!!!
LOUEZ
UNE MAISON
NEUVE
A PARTIR DE 615.\$
OU
LOUEZ AVEC
OPTION D'ACHAT
dans le Carrefour
de la Capitale
à Gattineau

* 3 chambres
* Sous-sol
* Stationnements
* Terrassement

OCCUPATION DE
avril à juillet 89

243-5353
Gagnon Corp.
Division de CMT Canada Inc.

433 MAISONS A PARTAGER
COTE d'Azur, cherche professionnel (le), maison 2.000 pi.ca. 561-8880.
COTE D'AZUR, stationnement, téléphone. Après 18h 568-3100.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

CANTLEY, 4 rue Montmagny, résidence de prestige, domaine de 2 acres, entièrement paysagé avec variétés d'arbres matures, piscine creusée, 5 chambres, foyer, très grande s/familiale, secteur résidentiel, 12 minutes du centre-ville, \$255,000. Jacques Garneau, Trans-Action G.B. Courtier 770-8722.

CHELSEA, résidence de prestige, domaine de 2.5 acres, piscine intérieure très grand luxe, sauna, 2 foyers, 3 s/bains, 2 garages doubles, \$450,000. Jacques Garneau, Trans-Action G.B. Courtier 770-8722.

COTE D'AZUR, 1,900 pi.ca. garage double, piscine creusée, évaluation \$155,000 sacrifice à \$135,000. Doit vendre immédiatement. Maison ouverte dimanche 14h à 16h, 27 Antibes, Gatineau. 561-1713 A782-1879.

G.B. ass. inc.
trans action
Roger Renaud
771-2278
Village
Place Cartier
Boul. St-Joseph
Hull, 776-5564 480

COTE D'AZUR, maison de rêve avec vue sur la ville. Soyez le premier à téléphoner. Chantal Couturier Remax Vision, 243-3111.

COTE D'AZUR, style Breton, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, jeu d'air, lave-vaisselle, 1,640 pi.ca., 70X105, \$139,900. 568-2054.

COTE D'AZUR, vue panoramique, 3,200 pi. ca., \$285,000. 663-7193.

DEVENEZ propriétaire à partir de \$500 par mois. Financement 100% si désiré. A. Heurtaux Re/max 243-3111.

EXCEPTIONNEL

WRIGHTVILLE - MONT-BLEU, superbe bungalow en brique, 3 chambres, foyer, tapis partout sur planchers en chêne, 2 s/bain, s/sol fini, grande piscine sur terre chauffée 15X30. Propriété immaculée et exceptionnelle. Faut voir! R. Saumier, 684-2909, Remax Aylmer Inc.

FACE AUX PROMENADES du Lac des Fées, résidence pour professionnel, 13 pièces. Informez-vous. POSSESSION 30 jours, boul. Riel, Mont-Bleu, 4 papiers, 4 chambres, garage, piscine. Informez-vous.

BOUL. DU PROGRES, Gatineau, idéal pour personne à son compte. Bungalow 2 chambres à coucher, revenu au s/sol, 2 garages, abri d'auto. Lionel J. Montils, Immeuble G.R. Lauzon, 561-3222 poste 209.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

FINANCIERAI à 90%, 3 chambres, St-Pierre de Wakefield. 561-0407.

FORT COULONGE

579 rue Baum, maison 2 logis, rénove à neuf, libre, demande \$39,550, ou échanger pour ferme, financement disponible. 771-8458, après 18h (819) 827-1307.

GATINEAU. Bungalow 24X36, secteur tranquille, école, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, s/familiale, s/lavage, bureau ou 4e chambre, s/rangement, atelier de travail, filtreur à air électronique, aspirateur central, chauffage air soufflé huile et bois, piscine creusée 16X32, remise chauffée 10X16, pavage neuf, paysagement professionnel, \$89,000. 669-0266.

GATINEAU, 312 ch. St-Thomas, bungalow en brique, 1,400 pi.ca., garage double, grandes pièces bien décorées, 3 chambres, s/sol fini avec jacuzzi et poêle à bois, \$125,000. 663-3005.

GATINEAU bungalow 27 ans. Toiture, fenêtres et portes changées, sous-sol fini. Possibilité de revenu. \$81,500 négociable. Raison de vente: transfert. 663-9381.

GATINEAU, bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, demande \$75,000. Cause: divorce. 643-4857 ou 459-2758.

GATINEAU construction 1988, vente par constructeur, semi-détaché avec beaucoup d'extra. Prix réduit. Visitez sur rendez-vous: 771-5752.

GATINEAU-La Montée, reprise de finance, bungalow 3 chambres, s/sol semi-fini, grand terrain, clôture, possession immédiate. Michel Couture, Trans-Action 643-3241 778-4072.

GATINEAU, Le Carrefour, bungalow superbe, beaucoup d'extra. VENTE PRIVEE. URGENT. 777-2424.

GATINEAU, maison en rangée, rue St-Luc, 3 chambres, louer jusqu'à juillet 1989, hypothèque à 11.75% jusqu'à juillet 1990, très bon état, \$48,500. 613-836-4450 après 17h30.

GATINEAU, Mont-Luc, bungalow 1986, sous-sol fini, \$88,000. 568-0843.

GATINEAU près de tout, grand bungalow de qualité. Quartier de choix. Evaluation \$88,900. Doit vendre demande \$85,000. 663-7907.

GATINEAU pres polyvalente, maison en rangée, garage, 3 plus 1 chambre, s/sol fini, \$65,000 négociable, 663-8944 après 18h.

GATINEAU, secteur Le Baron, très beau bungalow, très propre, plusieurs extra, cause: séparation. Vente privée. 777-2424.

GATINEAU, semi-détaché, vente privée, 3 chambres, 1 1/2 s/bain renové, clôture, nouvelle remise, carter paisible. Après 18h 663-0481.

GATINEAU, vente privée, rue Sylvain, près des Promenades et du centre-ville, bungalow en brique, 26X37, terrain 50X100, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile, \$85,000 négociable, après 18h 561-0017.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

URGENT

Agents immobiliers

avec expérience

TRUST GÉNÉRAL de Gatineau

requiert 2 agent(e)s pour travail de projet (plus de 200 unités)

Jean-Marc Lauzon
568-4141

GATINEAU, semi-détaché, vente privée, près des Promenades, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, très propre, renové, piscine, \$67,500. 243-4594.

GATINEAU, semi-détaché, vente privée, près du Lac Beauport, 3 chambres, clôture, grande remise extérieure, \$59,000. Alain 643-5227 ou 684-8350.

GATINEAU, semi-détaché, moderne, très propre, 3 chambres, secteur recherche, \$69,000 ou loué option d'achat, \$650/mois, juillet, 663-3516.

GATINEAU, vente privée, bungalow 4 chambres, libre 1er mai, \$77,500. 663-4294 après 16h.

GRANDE maison en brique, 2 foyers, garage, piscine, \$85,000, 561-1285.

HAUTES PLAINES

MAISON neuve (en construction), 1,818 pi.ca., garage double, foyer, et plus. \$145,000. 778-0747.

HULL, 230 Cité des Jeunes, condo 2 chambres à coucher, foyer au salon, prix demandé \$62,900. Claude Brazeau, Immeuble Du Progres 663-8247.

HULL, semi-détaché neuf, avec foyer, garage, \$94,900. Chantal Couturier Remax Vision 243-3111.

HULL, semi-détaché, renové intérieur, 4 chambres, foyer, \$65,000. 243-0546, 243-1546.

IMPECCABLE - 2 ETAGES

MAISON prestige, très grande pièces, cuisine, dinette, s/manger, 4 chambres, 3 s/bains, 2 élégants foyers, sous-sol fini haute qualité. Maison de rêve. Royal LePage, Monique Hotté 568-2214.

JOLI semi-détaché, 3 chambres, complètement renové, Vincent Bertrand 663-9737 Trans-Action G.B.

LIBRE 1er AVRIL

GATINEAU centre-ville, 253 rue Garnier, maison en rangée, unité de coin, 3 chambres, s/manger, chauffage électrique, impeccable, 1,200 pi. ca. (pas de s/sol), terrain 35X100. Demande \$57,000. 663-7332, 663-6762.

LIMBOUR, bungalow, 1,350 pi.ca., en pierre et vinyl, 4 chambres, emplacement idéal pour couple avec jeunes enfants, \$112,000. Chantal Couturier Remax Vision, 243-3111.

MAISON DE CHARME

SECTEUR Marina, Aylmer, 3 chambres à coucher, fraîchement renové, immaculée, 684-1943.

MAISON spacieuse, 2 étages fini, 2 foyers, etc. Montée Paiement Nord. Gatineau, grand terrain boisé, \$118,000 ou meilleure offre. 671-0929 après 17h.

MAISON style canadien, 3,500 pi.ca., 5 chambres à coucher, 3 1/2 s/bains, foyer en pierre des champs, très grande cuisine, tapis de qualité, plaque chauffante et four encastré. J'en ai, situé sur un terrain de 8 acres. Possibilité de revenu de louer d'environ \$500 mois. Demande \$137,000. St-André Avellan 819-983-6559 après 20h, bureau 243-0230.

MONT-BLEU, rue Lavallée, bungalow, 3 plus 1 chambres, vue panoramique, vente par le propriétaire, \$130,000. Après 18h, 777-0476.

MONT-BLEU, semi-détaché, près écoles, 3 chambres, renové, sous-sol fini, \$92,000. 776-6660. Pas d'agents.

MONT-LUC, superbe bungalow, 2 ans, 3 chambres, s/manger, s/familiale, \$115,000 à discuter. A. Heurtaux, Re/Max Vision 243-3111.

PETIT bungalow, 2 chambres, entretien facile, idéal pour gens à la retraite, \$91,900. Chantal Couturier, Remax Vision 243-3111.

PRIVEE, Côte d'Azur, doit vendre, excellent état, 3 chambres, 2 1/2 s. de bain, salle familiale, bar, cuisine encastrée, beaucoup d'extra. Demande \$199,000. 568-8329 ou 233-4853.

RESIDENCE exclusive à paliers multiples, de grande classe, pas de voisin à l'arrière. Idéal pour sportif. Vicky Bertrand, Royal LePage, 669-1982.

SECTEUR Hautes Plaines, semi-détaché, 3 chambres à coucher avec garage, maison impeccable. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin Ltée, 771-6266, 684-0888.

SEMI-DÉTACHÉ, 3 chambres, sur 1 plancher, sous-sol pleine grandeur, cour clôturée, entrée pavée, remise, secteur Templeton, \$67,500. 643-3595.

SEMI-DÉTACHÉ, Gatineau (Touraine), unité de coin, stationnement double, très propre, tapis, lave-vaisselle inclus. 568-8790 après 16h30.

STYLE moderne 1,030 pi.ca., 2 chambres à coucher, aménageable à 3 ou 4 chambres, lot 9,200 pi.ca., disponible mars 1989, prix réduit à \$73,900. 171 Des Hauts Bois, produit Beau Valon, Angers. Pour visite R. Labrie 663-3945, 986-6778, soir 986-8075.

SUPER AUBAINE, 4 logis pour investisseur, impeccable, \$118,000. 27 rue Des Rosiers, Templeton. M. Desjardins 663-3388, après 18h 568-7038.

TOURNAINE, bungalow tout brique, 568-3989.

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

TOURNAINE, super bon prix, \$86,500. Bungalow 1985, abri d'auto, 3 chambres à coucher. Faites une offre. André Marquis, Immeuble Du Progres 568-3621.

UNE des rare maison de campagne, zone agricole, 25 minutes du centre-ville d'Ottawa, sortie George autoroute 50, près de Buckingham, (819) 985-2729, (819) 281-5138.

UNIFAMILIALE 2,500 pieds habitable, 4 chambres à coucher, 2 1/2 s/bains, foyer dans s/familiale, tapis, céramique, armoires et rampe en chêne, garage double chauffé, \$145,000. 678 av. Principale, Touraine. 243-0230.

VAL DES MONTS, secteur Perkins, 2 maisons neuves à vendre au prix courant. 671-2355 643-1459.

VENTE privée, Jumelée, construit en 1987, 3 chambres, 2 s/bains, 185 ch Freeman, Hull, 771-5115.

VENTE PRIVEE, pas d'agent, Hull, 3 chambres, salon, cuisine, s/familiale, s/veux, 1 1/2 s/bain, foyer, air cli. central, garage, 2 garconnières meubles au s/sol avec revenu de \$560. \$128,500. 777-5866.

POUR VENTE ACHAT LOCATION FINANCEMENT OPINION DE VALEUR
ROBERT POIRIER
COMMERCIAL OU RÉSIDENTIEL
Communiquez avec Robert Poirier
Y.D. inc.
Courtier
733, boul. St-Joseph, Hull
776-3236 480

495 MAISONS DEMANDEES

RECHERCHONS maison de 2 ou 3 chambres, garage, s/sol, Hull-Gatineau-Aylmer. 778-7181 ou 722-1620.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

4-6 LOGIS, \$175,000 à \$265,000. Financement possible. 770-6835, 731-8695, 568-2398.

6 LOGIS, Hull, St-Raymond, non chauffé ni éclairé, revenu \$25,860. Inter Cites, L. Marion Courtier, 561-0354.

A QUI LA CHANCE! Superbe 4 logis, construction 1985, revenu \$21,480. Faites une offre. 561-4978.

AYLMER 6 logis, 4 logis, duplex, 2 chambres, neufs. 455-2525.

INVESTISSEMENT JUDICIEUX
DUPLEX, Aylmer, près Marina, revenu \$10,080. Complètement renové. Après 16h 684-1943.

FINANCIERAI 90%, édifice à bureau, Gatineau. 561-0407.

GATINEAU, 4 logis, tous loués, construction septembre 1988, revenu \$20,280. \$150,000. 663-4213, 643-2867.

GATINEAU, grand triplex en brique, 2 chambres, \$135,000. 776-3230.

GATINEAU TRIPLEX

TOUT brique, 3 chambres, beau secteur, près de tous les services, investisseurs informez-vous. Royal LePage Gilles Dupuis 663-4335, Monique Hotté 568-2214.

HULL, duplex, revenu \$8,600, non chauffé, \$78,000. 684-4050.

PTE-GATINEAU, 16 logis, revenu annuel \$79,760, possibilité de balance de prix de vente ou échange. Gérard Amyot, représentant Trans-Action, Courtier, 771-1327.

VOTRE RETRAITE...Mont-Bleu, 3 logis, 11 logis, compteurs individuels, parfait état. Gatineau, près de Gréber, terrain de 14,000 pi. pour 6 logis. Raymond Demers, Trans-Action G.B. 561-6580, 561-3222 poste 520.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

ACHETERAIS duplex dans Hull. Pas d'agent. Après 18h: 595-1480.

CHERCHE 6 à 24 logis, moderne, central, Hull-Gatineau. 568-3768.

559 CHALETS DEMANDES

CHALET ou terrain, 4 saisons, sur un lac, région Mont-St-Marie. 828-7875.

DEMANDE chalet ou ferme privée, en montagne, région Buckingham-Montebello, 745-5074 soiree.

RECHERCHONS chalet sur Lac 31 milles avec accès en voiture. 685-1308.

560 CHALETS A VENDRE

CHALET hiverisé, très privé, Notre-Dame-de-la-Salette. Demande \$68,000 négociable. Entre 9h et 17h demandez Mireille: 997-2400.

CHALET Suisse, lac à Pierre, Bouchette, hiverisé, \$18,000 ou meilleure offre. 613-524-3007.

PETIT Lac des Cèdres, neuf, meuble, prix à discuter. (819) 449-6475, fin de semaine au 449-6492.

ST-PIERRE WAKEFIELD, lac Bois-franc, chalet sur l'eau, tout meuble, beaucoup d'extra, \$55,000. 225-0655.

561 CHALETS A LOUER

3 ACRES de paradis naturel. Chalet rustique, Val des Bois. A la semaine ou au mois. Prix plus que raisonnable. Réservez tôt. Après 16h 663-3209 ou 1-819-986-2324.

561 CHALETS A LOUER

CHALET hiverisé, Val-des-Bois, 2 chambres, près d'un lac, 819-454-2588. LAC Laverdure, région Maniwaki, pêche, ski de fond, motoneige et 4 roues. Après 18h 449-3439.

564 MAISONS MOBILES

14X60, endommagée par le feu, à refaire au complet à l'intérieur, \$7,500. Si vous avez un terrain. 663-1215.

1972, 12X64 renové, 2 chambres, avec balcon de 8X16 et remise, \$22,500. 561-2349.

CHAUFFAGE électrique, grandeur 10X45, 5 1/2 pièces, 777-3217.

570 TERRES

18 KM au Nord de Maniwaki, 3 lots, 165 acres en culture et le reste en boisé, maison, machines agricoles et bâtiments en bon état. Cause: déménagement. (819) 449-5401.

PRES Mont-St-Marie, 100 acres pour ski, motoneige, chasse, bois pour coupe. \$25,000. Après 16h00 827-1344.

575 TERRAINS

183X125, zonage de 1 à 8 logements, boul. Maloney Est, Gatineau, 281-5094.

1 ACRE semi boisé, rue Des Pruniers, Domaine Taché, Limbour, Qc, 776-5532.

1 LOT, 65X100 avec service, rue Des Fauvettes, Gatineau. 643-3482.

2 TERRAINS à vendre à Angers, près de l'autoroute 50, prêt à bâtir, prix à discuter. 568-3158.

AU DOMAINE Chateauguay, à partir de \$20,000. Quelques-uns près de la rivière. 669-5047 827-3957.

AYLMER 1 ACRE

SEMI boisée, zone résidentiel. Rue Perry, \$17,000. 684-1943, 684-6317.

AYLMER terrain pour duplex, 60X120, \$29,900. 682-0237.

BORD de la rivière Gatineau, boisé, 10 minutes de la ville, 824-7790.

BUCKINGHAM, Chemin Méo, 1 1/2 acre, boisé, sur chemin pavé. 663-5715.

CANTLEY, lot de 1 1/4 acre avec ruisseau. Soir: 1-819-766-2215.

CANTLEY, projet domiciliaire Village Des Pins Boisés, terrain 1 acre, boisé, Ch. Denis. Prêt pour construction. A partir de \$15,000. 827-2151.

CHOIX parmi 65 terrains pour unifamiliale. Services payés. Prêts. Secteur Montée Paiement, autoroute 550 et hôpital. Maurice Bouvier 561-3222 code 176 ou Gilbert Brisson 561-1720 T.A.G.B.

DOIT vendre Terrain 200 pi. de front sur lac Lacroix, 4 milles lac Cayman. Après 18h, 819-463-4446.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, \$13,000. Jour: 827-2736, soir: 827-1283, 827-3024.

EDEILWEISS, près du centre de ski, 11 acres, boisé, 250 pi. de façade sur la route, \$33,900. Jacques Noël, Trans-Action G.B. 561-1878.

GATINEAU 100X100, services, \$28,000. 243-4481.

GATINEAU, boul. Lorrain, lot 1 acre, prêt à construire, vue de la rivière, inclus rapport ingénieur pour installations septiques, demande \$15,000. Robert Poirier, GroupAction Y.D. Inc. Courtier 776-3236.

INVESTISSEZ maintenant à bas prix! Terrain résidentiel 60X100, service sous peu, \$11,500 chacun. André Marquis, Immeuble Du Progres 568-3621.

JARDINS Lavigne, 2 terrains semi-boisés de 60X100, 770-1872.

LES JARDINS Chelsea, 1 acre, coin rue Boissoli, secteur de choix, accès facile à l'autoroute, demande \$33,900. Informez-vous, Robert Poirier GroupAction Y.D. Inc. Courtier 776-3236.

LOT en bordure de lac, arpenté et cadastré, financement sur place, aucun comptant. 777-7012, 745-6635.

PRES de 13,000 pi. ca., au Plateau de la Capitale, Rue Des Cèdres, \$55,000, 595-0501 après-midi seulement.

RECHERCHE

POUR acquisition immédiate, terrain permettant la construction d'une habitation collective de plus de 9 chambres (Hull) ou habitation collective groupe C (Gatineau), grandeur approximative 15,000 pi.ca. Demandez Richard 643-3068.

TEMPLETON, 60X100 avec services, \$16,500. 669-5077.

TERRAIN à vendre, 1 acre, près de St-Pierre-de-Wakefield. 684-1195.

TERRAIN de 66X100, coin Belair et Des Sables, avec services, \$25,000. 663-1215.

TERRAIN vacant, Cité des Jeunes, 20,353 pi. ca., zonage 12 logis (possibilité de 16), services d'eau et d'égouts. 778-1935.

TOURNAINE, coin Principale et Cartier, possibilité de 7 terrains ou individuel. 771-0303 561-3222 code 125.

VAL-DES-BOIS, rue Guénette, service d'aqueduc, lot 2A27 et lot 2A28. Prix \$6,500 chacun. 90X180. 243-6384 soir.

580 BUREAUX A LOUER

1,000 P.I.C.A. secrétariat à partager avec bureau d'ingénieur déjà en place. \$7/pi.ca. 9, rue Dumas, 777-3877.

146 MONTCALM, \$175/mois chauffé, éclairé, 770-4700.

1ER AVRIL, 5,802 pi.ca., deuxième, Parc Industrielle, Hull, 731-1104.

1er AVRIL, avenue Gatineau, 500 pi. ca., stationnement, \$450

595 LOCAUX

BOULEVARD GREBER

579 pieds et 684 pi. ca., belle architecture, stationnement, prix à discuter. C. Goulet Jour: 776-3171.

CENTRE-VILLE de Gatineau, 1,000 pi. ca., et plus, pour bureaux ou commerces, air climatisé, stationnement, jour: 561-9378, soir: 568-4998.

CENTRE-VILLE de Hull, 165 rue Wellington, bureau commercial à louer, 1,600 pi. ca., neuf (9) bureaux, coût négociable, 770-3026.

CENTRE-VILLE, Gatineau, 850 pi. ca., bureau ou commerce, \$625/mois. Contactez Georges 561-7458 ou 561-3222 code 798.

ESPACE à louer, bureaux disponibles pour professionnels ou autres, bon prix. 777-7849 778-1113.

ESPACE pour RESTAURANT, à prix réduit, 108 rue Montcalm Hull. 777-7849 778-1113.

LOCAL Commercial, environ 550 pi. ca., avenue Gatineau, Touraine, libre 1er février, \$400, chauffe, non éclairé. Jour: 568-1777, après 17h 561-7230.

LOCAUX, chauffés, éclairés, air climatisé, de 300 à 2,000 pi. ca. Idéal pour clinique dentaire, bureaux d'avocats ou de notaires. Pour informations 568-5151 entre 9h et 17h.

MARS GRATUIT, bureau ou commerce, 650 pi. ca., avec ou sans bail. Enseigne lumineuse 3 par 9 pieds inclus, stationnement, etc. 643-2966.

PRES Galeries de Hull, 11X14, sous-location, \$264/mois. Jour: 771-7501, soir: 771-3654.

RUE Notre-Dame, Gatineau, local commercial ou à bureau, \$350 par mois chauffé, éclairé. Marc 782-4365 ou Jim 521-5662.

SALLE de réception environ 300 places avec permis d'alcool. Local pour pizzeria. Équipée. Priorité pour personne jeune qui désire s'établir. Beaucoup de potentiel. Situé dans un village à 25 km de Hull. Accepterais maison en échange ou qui donnerais un délai d'essai. Ecrire à casier postale 26, 52 Hotel de Ville, Hull, J8X 2E2.

R. "HAP" MCKENZIE
Courtier Realter
771-7426

A VENDRE — RESIDENTIEL

JARDINS DU CHÂTEAU — Superbe maison-jardin-condo. 2 foyers, 2 balcons, grand bain gyrotour "Spa", sauna, climatisé, etc.

VUE EXCEPTIONNELLE — Rivière et Ottawa. Beaucoup d'extra. Décor professionnel. A qui la chance!

531 JOHN EGAN, AYLMEY — Semi-détaché, 3 c.c., grande cuisine, salon, 1 1/2 s. de bains, sous-sol. Cour entièrement clôturée "Frost fence" 5' hauteur, remise.

A VENDRE — COMMERCIAL

GATINEAU — 267 rue Notre-Dame, garage pour vente d'automobiles. (anciennement concessionnaire d'autos). 8,550 c. Terrain 47,310 c. Clôturé. Bon potentiel. A voir.

HULL — Terrains pour développement.

HULL — Garage pour réparation et peinture d'automobiles.

ÉDIFICE — Boul. St-Joseph, 2 étages brique, commerce détail, bureau, clinique. Excellent site!

LOCATION — INDUSTRIEL

ENTREPÔTS — Par Richelieu Condos (entrepôts, bureaux) Parc Richelieu.

LOCATION — COMMERCIAL

227 ST-JOSEPH — 3,000 c. divisible, r.d.c. aménagé, tapis, air climatisé. Stationnement. Triple net. Prix négociable. Excellent site!

15 GEMELIN — 2 locaux, 1,500 c et 1,400 c. Très beaux bureaux. R. de D. Triple net.

775, BOUL DE LA CARRIÈRE — Édifice neuf, occupation printemps '89. R. de c., 14 c. triple net. Étag. 12 c. triple net. Bureaux et commerce

PLUSIEURS EDIFICES COMMERCIAUX A VENDRE

Terrains pour développement. Investisseurs. Informez-vous!

Georgette Domplere,
771-7426 — 568-6589

Roch Domplere,
771-7426 — 685-1123

R.H. McKenzie
771-7426 — 771-8281

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AVIS AUX DISTRIBUTEURS(TRICES)

PRODUITS de santé de haute qualité, marge de profit de 45 à 55%, vente direct, formation et support fourni. Possibilité \$50,000 et plus par année. Martex Medical, 894, Berlier, Laval, H7L 4K5, 541-629-3733 M. Gingras.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CAMION à patate frites à vendre. Appelez 663-6029.

CASSE-CROUTE bâti sur remorque mobile, 1988. Tout équipé, \$7,000 négociable. Avec contrat pour l'hiver, 663-1152.

DISTRIBUTEUR(TRICE) RECHERCHE(E)

POUR TRAVAILLER dans le domaine du franchisé. Aucune vente. Capital requis, \$3,500 remboursable. 819-821-2848.

GO-GO PIZZA Hull, clientèle établie. Pour rendez-vous: 776-2611.

OPPORTUNITÉ

POUR personne ambitieuse qui désire travailler à temps plein ou à temps partiel. Bon revenu. 837-1313.

VOULEZ-VOUS partir en affaire? Nous avons le produit. Donnons formation. 1-800-361-5096, 1(514) 328-7116.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

1013 MALONEY (Templeton) sur terrain 100X164. Ancien garage de 4,560 pi. ca. Subdivisé pour locaux commerciaux à l'avant. \$160,000 (considérerait échange) 663-1215.

A VENDRE ou à louer, propriété commerciale plus logis, idéal pour quincaillerie. Perkins angle 366 et St-Joseph. Comprend garage 26X36, idéal pour atelier de petits moteurs. Aucune compétition environnante. 819-671-2282 A. Gagnon.

605 AUTOS A VENDRE

1976 DODGE Monaco, \$350. (819) 986-9307.

1977 FORD LTD. 350, 91,000 milles, 819-281-5302.

1977 T-BIRD, très bon état, \$950, après 17h 568-4205.

1978 BUICK Regal, parfait état, \$1,200 négociable, 777-9220.

1978 CHEVETTE, bon état, demande \$700. 663-5620.

1978 CHEVROLET Malibu, propre, bon état. Doit vendre. \$850 négociable, 243-6899.

1978 COUGAR, bon état, \$700, 663-5620.

1978 DODGE Aspen pour pièces, 595-5907 ou 232-7924 Stéphane.

1978 FIREBIRD, besoin réparation intérieure, prix à discuter. 568-9310.

1978 FORD Ferraon, 6 cylindres, bon état. Soir: Sylvie 778-6277.

1978 GRAND PRIX, (stock 313), Capitale Automobile, 722-3511.

1978 OLDSMOBILE Delta 88, très bon état, vente cause décès. 819-985-3042.

1978 PONTIAC Trans-Am, \$1,500, 777-1383.

1979 CAMARO, bon état, peinture neuve, \$2,200. Michel 827-0310 663-8678.

1979 CAPRI RS avec roues chromées, meilleure offre. 456-2311.

1979 CHEVROLET Malibu Classic, \$700. Jour: 995-5011 ext: 7832, soir: 663-4225.

1979 CUTLASS Suprême, 8 cyl. 260, 2 portes, mécanique bon état, 561-1873.

1979 MONTE CARLO, 99,000 milles, grand luxe, fiabilité absolue, \$1,750. 770-2709.

1979 PONTIAC Grand Prix, 2 tons, radio am-fm cassette, prix à discuter. 770-2374.

1979 VOLVO 244 GL, stock 193, 722-3511.

1980 AMC EAGLE 4X4, air cli., contrôle de vitesse, 95,000 km, excellent prix. 770-7070.

1980 CUTLASS Suprême Edition Spécial, demande \$2,900 ou meilleure offre, parfait état. 568-2261.

1980 MERCURY Bob Cat, automatique, \$975. 568-5828, 561-1122.

1980 MONTE-CARLO, toit en T, moteur 302 4 barils. Après 17h 568-9241.

1980 PHOENIX prix à discuter. Demandez Donald: 778-2728 après 18h30.

1980 PONTIAC Phoenix, V-6, automatique, très propre, pour pièces. Demande \$500 ou meilleure offre, 682-5066.

1980 TOYOTA Celica Supra, 60,000 km, très propre, excellent état, prix à discuter. 669-5094.

1981 CHRYSLER Cordoba Crown, tout équipée, 70,000 milles. prix négociable. 561-1238.

1981 CORDOBA LS Sport, bon état. Après 18h 243-4135.

1981 FORD Thunderbird, bleu, très bon état. \$2,000. Daniel, 663-7333.

1981 GRAND Marquis, tout équipé, demande \$2,500. 776-2651.

1981 MONTE CARLO, automatique, (301) Capitale Auto, 722-3511.

1981 PONTIAC Grand LeMans, 2 portes, \$1,850. 671-0501.

1981 PONTIAC Parisienne, très bon état, tout équipée. Prix à discuter. 819-281-5446.

1981 PONTIAC Trans-Am, demande \$4,000 ou meilleure offre, 561-0077.

1981 RIVIERA, très bon état, (stock 303) Capitale Automobile, 722-3511.

1981 Z-28, Toit en T, vitres électrique, moteur 350, transmission automatique, radio am-fm cassette, \$3,700. 663-4223.

1982 AUDI 4000S tout équipée (stock 237) Capitale Auto, 722-3511.

1982 CHEVETTE, stock 316. Capitale Automobile 722-3511.

1982 COUGAR, bon état, \$950, 986-3508.

1982 DATSUN 200 SX (stock 301) Capitale Auto, 722-3511.

1982 HONDA Accord (stock 284) Capitale Auto, 722-3511.

1982 HONDA Accord, hatchback, 5 vitesses, stéréo cassette, 150,000 km, mécanique en excellent état, \$2,500. Soir et fin de semaine 684-6939.

1982 PLYMOUTH Caravelle, bon état, \$3,500 ou meilleure offre. 741-6375.

605 AUTOS A VENDRE

HD HYUNDAI Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois

CANAKOR
Automobile Inc.
"Pour du service digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec
561-7331 605

1982 TOYOTA Corolla, (stock 314), Capitale Automobile, 722-3511.

1982 VOLVO GL, 4 portes, automatique, 111,000 km, \$5,000. 643-5529.

1983 CAVALIER 10, (stock 310), Capitale Automobile 722-3511.

1983 FORD Lynx LRS Sport, très bon état, 663-1051.

1983 NISSAN Pulsar NX, auto idéal pour femme, bon prix. 777-2424.

1983 RENAULT Alliance, 100,000 km, 5 vitesses, \$2,000 négociable. Faut vendre. Jour: 568-1637, soir: 595-5945.

1984 BUICK Skywack (stock 302) Capitale Auto, 722-3511.

1984 CAVALIER, 4 portes, 5 vitesses, excellente état, \$3,000, soir: 671-3330.

1984 CELEBRITY Classique Chevrolet, automatique, très bon état. Besoin de peinture et nouveau pare-chocs. 4 bons pneus, 770-7989.

1984 FIERO SE, 38,000 km, toit ouvrant, radio am/fm cassettes, excellente état, \$5,800. Après 18h 777-7125.

1984 FORD Escort, automatique, très bon état, demande \$2,800. 90 Fontaine, Hull.

1984 MERCURY Topaz, automatique, servofreins et direction, 71,000 km. 997-9840, 568-2830 après 16h.

1984 MERCURY Topaz, 5 vitesses, prix à discuter. Après 17h: 771-1768.

1984 PARISIENNE, 1 propriétaire, \$95 comptant, \$189 mensuel, stock 89412B. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 HONDA Station Wagon, stock 315, Capitale Automobile, 722-3511.

1985 NEW YORKER, impeccable, \$95 comptant, \$219 mensuel, stock A1499A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1985 PONY, excellent état, pneus neufs, prix à discuter. 685-1583.

1985 VOLKS JETTA (stock 312), Capitale Automobile 722-3511.

1986 COLT, acheteur sérieux, \$5,500. 663-7590.

1986 DODGE Caravan, très propre. Après 17h 777-8144.

1986 FORD Tempo GL, 55,000 km, très propre, 561-6344 après 18h.

1986 HONDA Accord LX, 50,000 km, comme neuf, prix à discuter. 443-3779.

1986 HYUNDAI Pony, manuelle, 4 vitesses, prix balance des paiements. 596-1445.

1986 PEUGEOT, A1, échange terme acceptés, stock 89983A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 PONY GLS, manuelle, 4 portes, moteur 1600, am/fm cassettes, très propre, très bon état, \$5,300 ou meilleure offre. 986-5359.

1986 TEMPO GL, 2 portes, équipée, \$7,700. 595-0140, 561-4545.

1986 TOYOTA Celica, transmission manuelle 5 vitesses, am-fm stéréo cassette, 115,000 km, 669-0910.

1987 FIREFLY, 47,000 km, 1 an de garantie de GM, 4 portes automatiques, \$5,800. 778-0971.

1987 ISUZU I-Mark, 22,000 km, garantie de 4 ans, demande \$8,000. Demander Manon ou 595-0289 ou 770-2716.

1987 LINCOLN

TOWN-CAR Signature Cartier, gris, argent, 28,000 km, complètement équipée, garantie 1 1/2 ans de Ford. Doit vendre ce bijou, prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. 643-5840.

1987, MAZDA 323 LX, 56,000 km, toit ouvrant, \$7,950. 770-0276.

1987 SPRINT Turbo, rouge, excellent état, 37,000 km, 561-5897.

1988 JETTA Slalom Edition Spécial, 5 vitesses, am/fm stéréo cassettes, toit ouvrant, 18,500 km, garantie 14 mois, \$13,000. 995-9069, 778-7694.

1988 TOYOTA Camry, 21,000 km, tout équipé, air cli., manuelle 4X4, valeur \$25,000 pour \$19,800. Après 18h 827-2553.

1988 TOYOTA Tercel, 23,000 km, neuve, stéréo Alpine, prix à discuter. 568-9280.

1988 TOYOTA Tercel DX, 5 vitesses, 12 valves rouges, 32,000 km, cassette Alpine 100 watts, propriétaire non fumeur, très propre, \$10,000. 777-3305.

AUTOS à partir de \$500. Financement plus garantie. 770-7887.

MARCHANDS DE VOITURES

R.V.S. Inc. nous offre un service de transport spécialisé de type plate-forme. Prix spéciaux. Service de navette disponible 24 heures. Ontario, Québec, État-Unis. Appelez à frais vire. Pierre ou Claude (514) 455-0505.

NOUS avons des autos neuves Suzuki, usagées, nous prenons la vieille en retour. Appelez Le Spot Suzuki, Michel 770-7768.

620 AUTOS DEMANDEES

ACHAT d'autos pour pièces et remorque gratuit. 827-0266.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1975 CHEVY 1/2 tonne et 1977 Ford Granada, \$500 chaque, 663-0234.

1975 FORD Pick-up, demande \$600, 776-0463.

625 CAMIONS A VENDRE

1979 FORD Super Cab, 1/2 tonne et 1979 PONTIAC familiale \$1,200 chaque, 663-0234.

1979 GMC 3/4 tonne, moteur 305 automatique, peinture neuve, cabine en fibre de verre, demande \$2,500, 243-2699.

1979 SUBERBAN, bon état, 4 roues motrice 777-4490, 771-2567 après 18h.

1980 FORD F-100, Heavy Duty, demande \$2,000, 671-2269.

1981 DODGE Pick-up, bon état, \$95 comptant, \$129 mensuel, stock A1561C. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1981 VAN Doura 15, (stock 316), Capitale Automobile, 722-3511.

1982 DATSUN Diesel Kingcab, excellent état, \$2,600, 986-3508.

1984 FORD 3/4 tonne F-250 XL supercab, 6.9 L. diesel, 4 vitesses manuelle, 98,000 km, am/fm cassettes, 4 michelin, cabine, très bon état, \$8,500. 776-5666.

1985 DODGE Van, V-6, 150, 10,000 milles, demande \$8,000 négociable, 568-7464.

1985 GMC Van Vandura 2500, comme neuve, \$7,000. 819-986-2632.

1986 DODGE Camper, échange terme acceptés, stock 88096A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

1986 RANGER, 50,000 km, cabine fibre de verre, 685-1479.

1986 S10 King Cab, V6, 5 vitesses, comme neuf. Francine 827-3064.

1987 FORD Ranger. Appelez Serge après 18h: 561-6837.

1987 PLYMOUTH Voyageur, manuelle, 24,000 milles, \$11,500 négociable, 561-7180.

1987 TOYOTA Cargo, 20,000 km, 5 vitesses, \$9,800. 568-7216.

1987 YJ Laredo Jeep noir, toit rigide, 24,000 km, excellent état, 745-4427.

1988 MINI RAN, allongé, échange terme acceptés, stock 89536A. M. Leclerc, Cyrville Chrysler, 749-8655.

628 CAMIONS 4 X 4

1976 CHEV 4X4 3/4 tonne, très bon état, prix à discuter, 561-7441.

1979 VAN, équipée, pour camping, 663-6269.

1983 FORD Ranger, 4X4, V6: pneus, amortisseurs, freins, peinture neuve, cabine en fibre de verre, toit ouvrant 2 vitres, par-soleil, \$6,000 négociable, bon état. André, soir: 770-0382.

1985 SUZUKI Samurai, 4X4, parfait état. Faut voir! 771-2250 après 16h.

1985 TOYOTA 4X4, extra cab, cabine fibre de verre, "winch Warn", 8,000 livres. Très bon état. Prix à discuter, 561-0077.

1986 CHEVROLET diesel, 4X4, très bon état, 70,000 km, prix à discuter. Après 16h: 568-9431.

Les Rough Riders s'offrent tout un quart-arrière

Allen comble un trou béant

OTTAWA

Tout d'un coup, les Rough Riders ont l'air d'une équipe respectable.

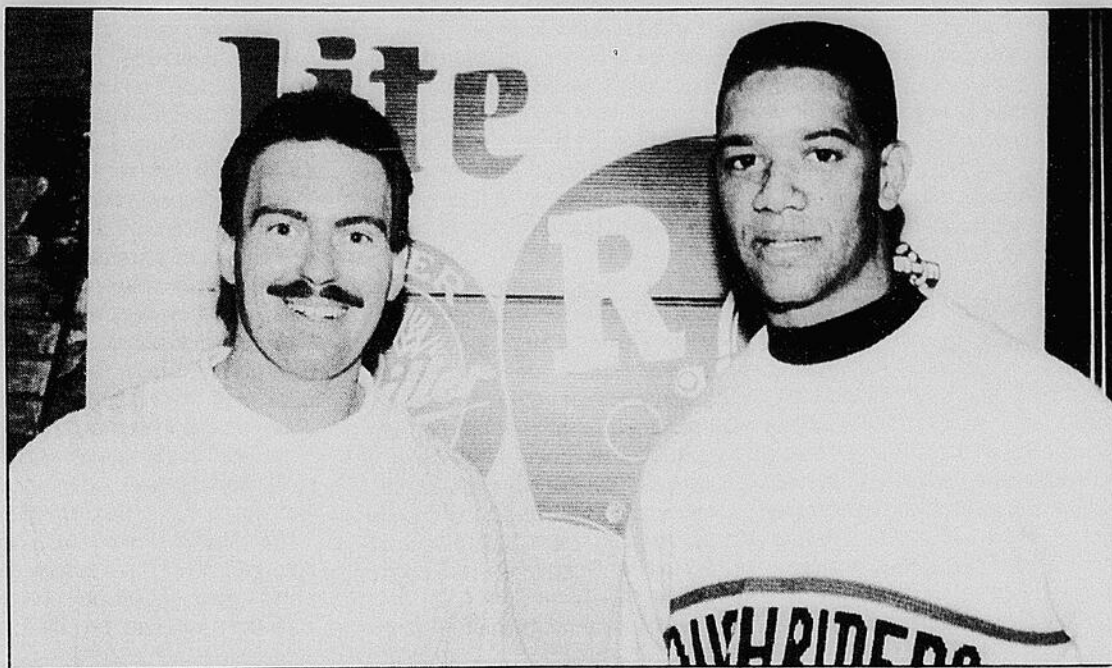
Marc
Brassard
LeDroit



La raison en est bien simple: Steve Goldman, l'entraîneur-chef et directeur des opérations football de l'équipe à la pire fiche de la Ligue canadienne de football en 1988 (deux victoires contre 16 défaites), a réussi à attirer à Ottawa le quart-arrière Damon Allen, l'ancien des Eskimos d'Edmonton, devenu joueur autonome le 1er mars dernier. Et ce, moins d'une semaine après avoir rapatrié le botteur Dean Dorsey dans la capitale.

Allen, qui a signé un contrat de trois ans dont les termes n'ont pas été dévoilés mais qui est évalué à environ \$150,000 par année, vient combler un trou béant chez les Rough Riders, une multitude de quarts (cinq la saison dernière seulement) s'étant succédés derrière le centre depuis l'époque de Tom Clements et Conredge Holloway.

Les Riders en sont arrivés à une entente avec Allen et son agent dimanche lors d'une première rencontre dans un hôtel de Montréal. Ils avaient auparavant tenté de bâcler une transaction avec les Eskimos avant qu'Allen ne devienne agent libre, mais ce fut sans succès.



Dean Dorsey (à gauche) souhaite la bienvenue à Damon Allen, l'ex-joueur des Eskimos d'Edmonton devenu autonome le 1er mars.

Un gagnant

Le frère de Marcus Allen, des Raiders de Los Angeles de la LNF, est encore jeune (25 ans) mais il a l'expérience de la LCF (quatre saisons), possède des statistiques très respectables et c'est un gagnant, ayant déjà été choisi le meilleur joueur de la coupe Grey 1987 lorsqu'il était venu en relève à Matt Dunigan, blessé, pour mener les Eskimos à une dramatique victoire de 38-36 sur les Argonauts de Toronto.

«J'avais dit à mon arrivée qu'il nous fallait nous améliorer à la position de quart-arrière et l'acquisition de Damon (Allen) est certain-

nement un pas dans la bonne direction», a déclaré Steve Goldman en annonçant la nouvelle hier après-midi. «Pour l'avoir dirigé pendant trois saisons (à Edmonton alors qu'il était assistant-entraîneur), je sais qu'il est un gain important vers la formation d'une équipe compétitive.»

Pas un «sauveur»

Mais, avertit Goldman, il ne faudrait pas qualifier Allen du sobriquet de «sauveur» de l'équipe, propos renchérissés par le nouveau venu: «Je ne vais pas être un sauveur: j'ai besoin d'individus qui vont m'appuyer. Il y a beaucoup

de talent sur cette équipe et je pense qu'ils n'ont besoin que d'être guidés et d'un peu de confiance pour se remettre à gagner», estime Damon Allen.

Le quart-arrière a indiqué que la présence de celui qui a développé ses talents à Edmonton avait joué dans sa décision de venir à Ottawa: «Il (Goldman) m'a rendu les choses plus faciles parce qu'il m'a piloté pendant trois ans et que je connais bien son système offensif.»

Mais il n'a pas caché qu'il aurait préféré rester à Edmonton, même s'il a reçu des offres d'autres équipes de la LCF et également

de la LNF lorsqu'il est devenu joueur autonome: «Mais nous étions en négociation depuis 1987 et lorsqu'on n'en est pas venu à une entente avant la semaine dernière, il fallait que je me demande s'ils me voulaient vraiment là-bas. La situation était très inconfortable», a dit le diplômé de l'université Cal State Fullerton, qui se posait également des questions sur son utilisation future avec la présence de Tracy Ham à Edmonton, avec qui il a partagé la tâche la saison dernière.

Autre chose que l'argent

Lors d'une conférence de presse à Edmonton, le directeur général des Eskimos, Hugh Campbell, a indiqué qu'il avait promis à Allen, pas plus tard que jeudi dernier, de battre toute autre offre par \$10,000 afin de le garder à Edmonton: «Nous lui avons offert la deuxième plus importante augmentation de salaire de l'équipe et nous n'avons jamais eu la chance d'améliorer cette offre par la suite. De toute évidence, il y a quelque chose d'autre que l'argent qui l'a attiré», estime-t-il.

Quoiqu'il en soit, les Rough Riders se retrouvent avec un jeune quart-arrière au sommet de sa forme et qui a déjà fait ses preuves dans la LCF, lui qui a complété 150 de ses 287 passes pour 2,670 verges, 17 touchés et 13 interceptions à sa meilleure saison, en 1987. Il peut également courir, comme en fait foi sa moyenne de 7.2 verges par portée (1,127 verges en 157 courses) et ses 18 touchés au sol en carrière.

Il amène une crédibilité instantanée — Dorsey

LeDroit

OTTAWA

Damon Allen n'a pas encore lancé le ballon à une seule reprise avec les Rough Riders d'Ottawa, mais déjà, certains de ses coéquipiers pensent qu'il sera en mesure de les mener à la conquête de la coupe Grey, ce qu'il a déjà fait avec les Eskimos d'Edmonton.

«Il amène une crédibilité instantanée à l'équipe», a déclaré Dean Dorsey, le botteur qui a lui-même signé un nouveau contrat avec les Riders il y a moins d'une semaine. «D'un seul coup, nous sommes des aspirants au championnat», a-t-il ajouté, emporté par un élan d'enthousiasme lors de la conférence de presse au cours de laquelle la nouvelle acquisition des Riders fut présentée, hier.

Dorsey ne pense pas que l'arrivée d'un quart-arrière avec un alléchant contrat de trois ans pourrait créer des tensions parmi ses nouveaux coéquipiers: «Au contraire, l'arrivée d'un gars

comme lui est bonne pour tout le monde. Au fond, tout le monde veut gagner et s'il peut m'aider à obtenir une bague de la coupe Grey, je me fous du salaire que l'équipe peut lui donner. Si nous faisons les séries grâce à lui, c'est plus d'argent dans nos poches à tous», a-t-il laissé entendre.

Orville Lee n'en revenait pas...

Le demi Orville Lee, la recrue de l'année dans la LCF la saison dernière, ne semblait pas en revenir: «C'est incroyable, c'est incroyable, répétait-il. Ça prend plus qu'un seul joueur pour gagner, mais il (Allen) va non seulement

faire des dommages sur le terrain, il nous donne aussi un sentiment positif envers cette équipe. Soudainement, je me sens beaucoup mieux quant à la situation, plus confortable», a dit Lee, qui a trouvé sa première saison chez les professionnels éprouvante à cause des défaites qui s'accumulaient à

un rythme effréné.

Renégocier

Parlant de Lee, il aimerait renégocier son contrat, valide pour encore une saison à environ \$75,000, mais il faut se demander après l'annonce d'hier si les Riders n'ont pas fait sauter la banque pour obtenir les services de Damon Allen.

Mike Riley retourne à Winnipeg

WINNIPEG

Canadian Press

Mike Riley est de retour avec les Blue Bombers de Winnipeg.

L'entraîneur-chef de 35 ans, qui a mené les Blue Bombers à la conquête de la Coupe Grey l'automne dernier à Ottawa grâce à une victoire de 22-21 contre les Lions de la Colombie-Britannique, avait annoncé il y a deux semaines qu'il acceptait le poste de coordonnateur défensif de l'Université Stanford, à Palo Alto, en Californie.

Mais il a changé d'idée entre-temps et a dit hier, au cours d'une conférence de presse à Winnipeg, qu'il se sentait plus à l'aise à Winnipeg: «J'ai commis une erreur en quittant les Blue Bombers et ne voulais pas en commettre une autre en demeurant à Stanford.»

Choisi l'entraîneur par excellence dans la LCF en 1988, Riley a rendu le directeur général des Blue Bombers, Cal Murphy, très heureux avec cette décision de rentrer au bercail.

Matthews de retour aussi

Au même moment à Edmonton, les Eskimos annonçaient le retour de Don Matthews à la Ligue canadienne de football à titre d'assistant-entraîneur.

Matthews, qui fut considéré pour le poste d'entraîneur-chef des Rough Riders d'Ottawa, sera responsable de la ligne défensive, le même emploi qu'il a occupé de 1977 à 1983 lorsque les Eskimos ont participé à six coupes Grey consécutives, remportant cinq championnats de suite.

L'entraîneur-chef et directeur des opérations football, Steve Goldman, a cependant indiqué hier qu'il avait encore une bonne marge de manoeuvre pour mettre la main sur d'autres footballeurs en vue de la prochaine saison: «Nous avons un plafond salarial de \$3 millions (imposé par la LCF) et croyez-moi, nous allons le respecter», a-t-il déclaré hier.

Quant à la possibilité de ramener la coupe Grey à Ottawa dès 1989, Goldman, souriant en coin, a dit: «Vous seriez surpris de savoir le nombre de gens (à travers la LCF) qui pensent que nous avons une chance, maintenant.»

Le Gala Julien-Daoust reviendra-t-il?

La dernière présentation du Gala Julien-Daoust remonte à 1987. Les derniers récipiendaires? Le skieur de fond Pierre Harvey avait reçu, cette année-là, le Trophée Gilbert-Ovila Julien tandis que l'escrimeur Michel Dessureault recevait le Trophée Jean-Charles Daoust. Depuis ce temps, ces deux plaques sont demeurées accrochées dans le hall d'entrée du journal LeDroit, rue Rideau à Ottawa. D'ailleurs, ce gala était par-rainé par ce quotidien.

Pourquoi les sportifs de notre région n'ont plus droit à cette prestigieuse présentation? L'usure du comité organisateur? Autant de questions et d'autres qui demeurent en suspens.

J'ai fait le brin de causette avec plusieurs anciens organisateurs et maîtres de cérémonies. Chacun avait un son de cloche différent mais fort intéressant. Un premier a été membre du comité organisateur pendant quatre ans, soit de 1975 à 1979.

Gilbert Séguin

«La présentation du Gala Julien-Daoust me manque. Ce gala

JEAN-BERNARD RAINVILLE



Collaboration spéciale

n'était carrément pas comparable au Mérite sportif hullois ou au Gala de Touraine. Ces deux galas sont à saveur typiquement locale. Ce qui distinguait le Gala Julien-Daoust était sa vocation nationale et régionale et il mettait en évidence la crème de nos athlètes francophones», de dire Séguin, du Service des loisirs de Hull.

«C'était le tremplin le plus lustré au Canada pour reconnaître la valeur de nos athlètes qui «performaient» tant au niveau national que local. Le trophée Julien mettait en exergue la plus haute valeur athlétique au Canada français. Nous étions imbus de fierté et c'était une tradition à tous les niveaux: des personnalités prestigieuses, le grand décorum, notre région faisait parler d'elle dans la presse nationale.

«J'ai été témoin du «pâlisse-

ment» de ce gala sportif et j'ai, encore aujourd'hui, un pincement au cœur à la suite de sa disparition. Je suis en faveur que l'on reprenne ces agapes sportives annuelles. Je suis en faveur à 150 %. Si LeDroit n'est plus intéressé à le faire revivre, qu'il nous le dise. Nous, les gens du milieu, on le fera ressusciter avec autant d'éclat et de lustre.

Une région comme la nôtre, doit absolument avoir une «mémoire» comme nous le rappelait, chaque année, le gala Julien-Daoust. Et, il n'y a pas d'autres endroits que la salle de bal du Château Laurier pour le présenter à nouveau: les candelabres, les immenses vitraux. Que ça vibrait là-dedans. Le gala Julien-Daoust? C'était un Temple de la Renommée.»

Un des premiers maîtres de cé-

rémonies du gala Julien-Daoust, est le commentateur sportif de la Soirée du hockey Lionel Duval. J'ai eu le grand plaisir de travailler, ici à Ottawa, avec lui. Voici ce qui est ressorti de notre petit brin de causette...

Lionel Duval

«Mon cher Jean-Bernard, il n'y a plus de gala sportif Julien-Daoust depuis 1987? Pas vrai? Je l'ignore complètement. Ah! Que c'est dommage. Tu sais, ça fait plus de 20 ans que j'ai quitté l'Outaouais, où j'ai vu la jour. J'en reviens pas qu'il n'y ait plus de gala. J'en ai été maître de cérémonie pendant un dizaine d'années: quand le tout a été présenté à la salle des Chevaliers de Colomb à Ottawa, au Château Laurier et à d'autres endroits.

«C'était l'événement de l'année pour les sportifs francophones. Hey, J-B, ce gala regroupait, lors de la présentation, de 500 à 600 personnes. c'était du lustre!

«Si LeDroit n'en veut plus pourquoi y'a pas d'autres organismes de la région pour prendre la relève: la Chambre de Com-

merce, les Chevaliers de Colomb, que sais-je? La fierté outaouaise... ce n'est plus ce que c'était, hein? Incroyable! Ottawa, Hull, Gatineau, Aylmer... ce ne sont pas des villages, ça?

«Et le gala Julien-Daoust est «tombé mort» comme ça? Et bien l'Outaouais c'est une région qui n'a plus de mémoire. L'âme athlétique francophone est sclérosée. Vient pas me dire que ma région natale ressemble à celle de Toronto? Les bureaux se remplissent à 9 heures le matin et se vident à 4 heures et après on se réfugie dans les maisons et c'est tout?

«Pourtant, ce n'était pas comme cela dans «l'temps» au sein de la population des sportsman. La fierté sportive chez les francophones de l'Outaouais doit renaître. C'est un must. Plus de gala Julien-Daoust? «Ça s'peut pas». Jean-Bernard, brasse le schack et ça presse. Moi j'ai un pincement au cœur.»

Lionel Duval a posé un jugement sévère... un jugement qui fera réfléchir la population sportive de notre région... un qui fouettera sûrement les ardeurs.

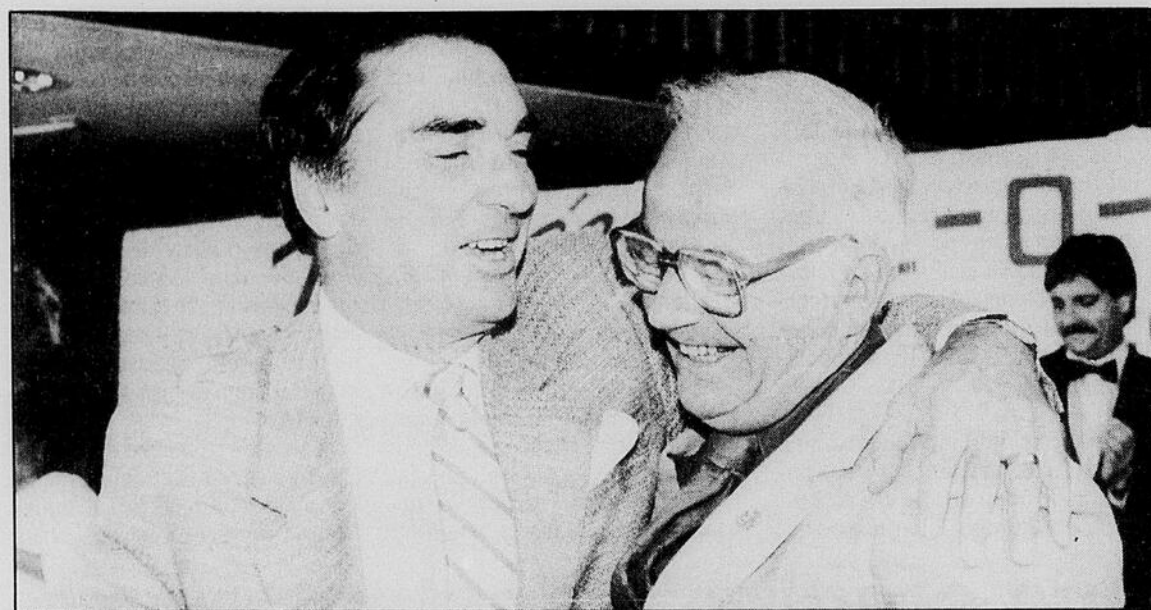
Les jeunes devraient prendre la relève — Belleau

Jean Belleau, un autre vieil ami tout comme moi à la «semi retraite», un vieil ami avec qui j'ai fait de la radio, de la télévision, du bénévolat, a vécu les premiers balbutiements du Gala Julien-Daoust.

«Lors de la pose des premières assises, en 1948, du gala qui allait devenir ce que vous savez, j'étais présent à ces ébauches de fondation. Le Gala Sportif Gil-O Julien était à toutes fins utiles, le pendant francophone de l'attribution du Trophée Lou Marsh, pour les athlètes anglophones de la région. Lors de la fondation de notre gala Charlie Daoust était là et il voulait que le trophée porte le nom de Gilbert-Ovila Julien, pour qu'il avait une admiration sans borne. Nous nous sommes réunis à maintes reprises à la Taverne Rideau. Finalement, LeDroit a accepté de parrainer ce gala et le comité provisoire s'est réuni dans le bureau d'Aurèle Gratton. Il fallait avoir de l'argent pour, entr'autres, permettre au sculpteur Roland Beauchamp de faire ses moules qui allaient immortaliser le visage

Une messe commémorative pour Dan Kelly

Je tiens à rappeler aux sportifs de notre région et à ceux et celles qui l'ont connu et cotoyé qu'il y aura une messe commémorative pour le repos de l'âme du regretté commentateur sportif Dan Kelly, décédé il y a quelques semaines. La cérémonie aura lieu samedi, 11 mars à 10 heures 30 à la cathédrale d'Ottawa, rue Sussex. La colonie sportive lui doit ce dernier hommage. Il était originaire d'Ottawa.



Lionel Duval retrouve Jean Belleau. Deux amoureux du sport qui ont beaucoup fait pour la promotion du Gala Julien-Daoust et qui déplorent son absence.

de Gil-O Julien.

«Les membres réunis et qui apposèrent leur signatures au bas d'un billet bancaire étaient: Charlie Daoust, Donat Vien, Me Rosaire Barette, moi (Jean Belleau), Alphonse Dulude et Lucien Massé. Lorsque Lucien Massé a apposé sa signature, Charlie Daoust a eu cette réflexion: «Maintenant que Massé a signé, nous autres on a plus besoin de payer...!» Évidemment qu'il en avait «de coller» et un peu plus!

Réalisateur

«La première fois que ce gala a été présenté à la télévision de Radio-Canada, j'en étais le réalisateur. C'était en '61-'62, à la salle des Chevaliers de Colomb de la rue Murray. En '67, j'ai aidé à l'organisation de ce gala (avec le lanceur Claude Raymond) et en '75 j'étais membre du comité organisateur. J'ai agi pendant deux ans à ce titre et c'était assez. J'ai contribué à orienter l'attribution du trophée Julien à de grands amateurs

car, auparavant, c'était parmi les athlètes professionnels que l'on sélectionnait.

«Advenant que ce gala revienne à l'affiche, il faudrait absolument que les candidats au trophée Daoust soient choisis par les directeurs de loisirs de la région et les journalistes alors que le trophée Julien, par les journalistes seulement.

«Tu sais, Jean-Bernard, que, par le passé, certains athlètes pro-

fessionnels francophones exigeaient des cachets considérables, via leurs agents, pour venir au gala. Ce que certains athlètes ne réalisent pas, c'est que le Trophée Julien couronne l'athlète No. 1 au Canada Français. Là repose tout le mérite de Charlie Daoust. Au cours des années antérieures, nous avons été un peu boudés par la presse francophone. Eux aussi sous-estiment le prestige du Trophée Julien au Canada français.

«C'était une belle tradition»

Pour sa part, Pierre Dufaut, commentateur sportif à Radio-Canada, à Montréal, et lui aussi originaire de la région, ne savait pas que la tenue du Gala Julien-Daoust avait été suspendue.

«On a suspendu la présentation de ce gala depuis 1987? Pas vrai? Ben, ça me fait de la peine. C'était une belle organisation... une institution et une tradition dans l'Outaouais. Pour le reprendre, il faudrait que les jeunes s'impliquent.

Que veux-tu, les jeunes qui sont dans la communication ne lisent pas. C'est trop fatigant. Ils «pitonnent» la télé ou la radio. Ils n'ont pas de profondeur, et ne s'intéressent qu'au travail à court terme. Qui était Julien? Qui était Daoust? Ils ne le savent pas. Ils ne lisent pas. Je te félicite de tenter de «repartir» ce gala. Tu peux être certain que je serais très heureux d'y aller, advenant que ça reprenne. Comment va-t-on le fi-

Pour moi, le lustre de ce trophée ne s'est jamais terni à mes yeux. Dans les dernières années, on a éliminé systématiquement les joueurs de hockey professionnels de la course du trophée Julien. Dommage. C'est notre sport national après tout. J'aimerais que le gala Julien-Daoust revienne. J'aurais des suggestions valables à faire. Entr'autre, Le Droit aurait du faire une remise symbolique des trophées - depuis sa suspension en '88 - pour assurer la continuité. On fait de l'argent avec la présentation du Mérite Sportif Hullois. On pourrait sûrement en faire avec le Julien-Daoust, hein?

«Il faudrait que les jeunes prennent la relève avec l'aide des plus vieux et sentir que la section des sports du journal LeDroit accorde un intérêt et un appui véritable à ces trophées. Car, tu sais que les jeunes journalistes sportifs d'aujourd'hui n'ont vraiment pas une connaissance approfondie de notre milieu de l'Outaouais. Ils sont compétents mais... ça, ça leur manque beaucoup et ça paraît. Il faut que la noble histoire du Gala Julien-Daoust se poursuive. Pour «repartir» il faudrait que tout le monde porte le tuxédo et sentir que c'est un soir de gala. Je rêve? Non. Car «d'la classe» c'est toujours «d'la classe».

nancer ce gala? LeDroit a bien changé et serait-il d'accord pour poursuivre cette tradition. La relève ne veut que du «tout cuit». Si ce n'est pas au bout d'un «piton»... Connais pas. C'est là qu'est le problème.

Dufaut a agi à titre de membre du comité organisateur et maître de cérémonie de 1956 à 1971.

Le Gala Julien-Daoust reprendra-t-il? La perche est tendue...

Contre les Draveurs ce soir à l'aréna Guertin

Un match crucial pour les Olympiques



Alain Vigneault

HULL

Quand une équipe tente d'en rattrapper une autre, surtout quand la saison régulière touche à sa fin, toutes les parties sont importantes. Et lorsque ces deux équipes se retrouvent face à face, comme ce sera le cas ce soir alors que les Draveurs de Trois-Rivières, meneurs du classement général de la LHJMQ, seront les visiteurs à l'aréna Guertin contre les Olympiques de Hull, seconds trois points derrière les Draveurs, tous les clichés s'appliquent.

«Notre victoire à Trois-Rivières, jeudi dernier, ne voudra rien dire si nous perdons chez nous». L'entraîneur hullois Alain Vigneault ne cache pas qu'il attache beaucoup d'importance à cette partie: «Nous voulons terminer en première position et pour y parvenir, il nous absolument cette victoire».

Ce n'est pas que la victoire assurera le championnat aux Olympiques, mais une défaite le leur ferait pratiquement perdre puisqu'ils accuseraient un retard de cinq points, avec seulement sept parties à jouer, et même s'ils auraient toujours une partie en main sur les Draveurs. Il ne faut pas oublier non plus que les Olympiques disputeront cinq de ces sept dernières parties à l'extérieur, ce qui n'est rien pour leur faciliter la vie.

Il faut frapper

«Ce sera la meilleure attaque de la ligue contre la meilleure dé-

François Drapeau
LeDroit
Chef des sports



fensive. La grande qualité des Draveurs est leur vitesse, autant sur patins que dans l'exécution. Il n'y a qu'une seule façon pour nous de les arrêter, c'est en les frappant».

Vigneault s'attend évidemment à ce que sa troupe soit ultra-motivée pour ce match, mais il sait que ce sera la même chose dans l'autre camp: «Ils auront presque tous leurs joueurs de retour de leurs diverses suspensions. Ils seront donc plus stimulés. Il ne faut pas oublier non plus que nous venons d'aller les battre chez eux et qu'ils voudront certainement se venger. Ça va être toute une partie de hockey, j'en suis certain».

Comme Vigneault le soulignait, il ne manquera que le défenseur Steve Veilleux aux Draveurs. Les Enrico Ciccone, Christian Bertrand, Éric St-Amand et Martin St-Amour sont de retour dans l'alignement. Ils ont tous raté des parties à cause de suspensions.

Qu'un élément de prestige

Si Vigneault attache beaucoup d'importance à ce match et à la première position, son vis-à-vis Danny Dubé tente de ne pas mettre de pression inutile sur ses joueurs: «La question de la pre-

mière position n'est pas LA priorité pour les Draveurs, il ne s'agit là que d'un élément de prestige. Pour nous, l'important, ce sont les séries éliminatoires. A quoi sert de terminer en tête si on se fait éliminer au premier tour. Quant à l'avantage de la glace, nous n'en sommes pas inquiets puisque nous avons l'équipe qui a accumulé le meilleur dossier à l'extérieur cette saison.



«Cela dit, on sait qu'on affronte une bonne équipe, on sait qu'on va se faire frapper, mais on est capable d'encaisser. Lors des six autres affrontements entre nos deux équipes, il y a toujours eu du bon hockey et je suis convaincu que cela sera pareil.

Du tape-à-l'oeil

«Je sais que les statistiques disent que ce sera l'affrontement de la meilleure offensive contre la meilleure défensive, mais l'offensive des Draveurs est du tape-à-l'oeil. Notre véritable force, c'est notre défensive, comme Hull et Victoriaville.

«Tout ce que je souhaite, c'est

que Hull joue mal. Vigneault dit toujours lorsque nous battons son équipe que c'est parce qu'elle a été pourrie, qu'on ne peut pas la battre lorsqu'elle joue bien».

Absents

Dans le camp hullois, les défenseurs Joe Aloï et Karl Dykhuis, blessés, manqueront toujours à l'appel. Aloï est fini pour la saison, tandis que Dykhuis, victime d'un coup de bâton à un pied de Raymond Saumier, des Draveurs, jeudi dernier, ne pourra probablement pas revenir au jeu avant les séries éliminatoires.

Roenick

Le directeur général Charles Henry attendait par ailleurs hier soir des nouvelles des Blackhawks de Chicago au sujet de Jeremy Roenick. Cependant les Hawks étaient passablement occupés en réunion hier puisque la date limite pour les échanges est ce midi dans la LNH. Une chose est certaine, Henry n'a pas eu de réponse à ses nombreux appels, de sorte que Roenick ne sera vraisemblablement pas là ce soir.

D'autre part, l'ailier gauche des Olympiques de Hull Martin Gélinais a été choisi le joueur de la semaine dans la LHJMQ par la revue *Hockey News*. Gélinais a récolté cinq buts et autant de passes en trois parties, soit 2-2 contre Victoriaville mardi dernier, 2-1 contre Trois-Rivières jeudi dernier, et enfin 1-2 contre Chicoutimi dimanche.

Flo-Jo reçoit le trophée Sullivan

Associated Press
INDIANAPOLIS

Un mois après avoir annoncé sa retraite, la sprinteuse Florence Griffith-Joyner a reçu l'honneur le plus convoité des athlètes amateurs américains en mettant la main sur le trophée Sullivan.

Griffith-Joyner peut ainsi se vanter d'avoir surpassé une liste impressionnante d'athlètes.

Parmi les autres candidats considérés, il y avait les nageurs Matt Biondi et Janet Evans, le patineur artistique Brian Boitano et la patineuse de vitesse Bonnie Blair.

Agée de 29 ans, Flo-jo a établi deux nouvelles marques mondiales et récolté trois médailles d'or aux Jeux olympiques de Séoul.

Sur la liste des athlètes ayant déjà mérité l'honneur, Griffith-Joyner rejoint sa belle-soeur Jackie Joyner-Kersey, gagnante en 1986.

Au championnat canadien masculin de curling

Pierre Charette atteint ses objectifs

LeDroit

SASKATOON

Pierre Charette, de Buckingham, a défait l'ancien double champion du monde Al Hackner, du Nord de l'Ontario, 8-3 après huit bouts hier soir pour s'installer au deuxième rang du Brier, le championnat canadien de curling disputé à Saskatoon. La fiche de Charette est de 3-1, la même que la Saskatchewan et l'Ontario. Une seule formation est invaincue, celle de la Colombie-britannique, à 3-0.

Contre Hackner, Charette a forcé son rival à ne prendre que des un aux premier, quatrième et septième bouts, tandis qu'il inscrivait des deux au troisième et cinquième. Il a aussi volé un point au sixième avant de décourager Hackner avec trois points au huitième. C'est au troisième bout que la partie s'est jouée. Charette faisait face à trois pierres adverses. Il a réussi une double sortie tout en se cachant avec sa première pierre avant de placer pour deux avec sa deuxième.

Dimanche soir Charette avait défait Lorne Henderson, de Terre-Neuve, au compte de 9-7. Il menait 7-1 après cinq bouts, mais Henderson a pris deux points au huitième et en a volé trois au neuvième pour revenir dans la partie.



Pat Ryan, le skip de l'équipe de l'Alberta, le seul qui a réussi à vaincre Pierre Charette jusqu'ici au championnat canadien masculin de curling.

Hier matin, Charette a ensuite défait Gary Mitchell, du Nouveau-Brunswick, 8-5 en neuf bouts, grâce à trois points au sixième qui lui donnaient les devants 6-4. Il en volait un autre au septième.

Objectif atteint

Jusqu'à maintenant Charette a rempli son objectif, soit de remporter au moins quatre victoires contre les formations à l'est du

Québec plus les Territoires du Nord-Ouest, avec deux victoires en autant de parties. Il visait aussi au moins une fiche de 3-3 contre les autres formations traditionnellement plus fortes. Dans le tout premier match du tournoi, dimanche après-midi, contre Pat Ryan, de l'Alberta, le champion défendant, il s'est incliné 9-7. Ryan a toutefois dû lancer sa dernière pierre et il a dû remporter un mesurage pour éviter d'aller au bout

supplémentaire.

«Nous jouons tous très bien», de commenter Charette au cours d'une entrevue téléphonique. «Nous faisons ce que nous avons espéré, mais il faut rester calme et bien concentré. Demain (aujourd'hui), il nous faudrait deux victoires avant d'attaquer la fin très difficile du calendrier».

Aujourd'hui Charette affronte la Nouvelle-Écosse (2-1) et l'Île du Prince-Édouard (1-2).

Aux championnats ontariens intérieurs de patinage de vitesse

Une excellente récolte pour les Pacers

LeDroit
KITCHENER

Le club de patinage de vitesse les Pacers d'Ottawa a connu une fin de semaine exceptionnelle à Kitchener en récoltant six médailles d'or, quatre d'argent et sept de bronze tout en établissant 10 nouvelles marques provinciales.

Les Pacers ont par le fait même terminé au deuxième rang du classement par équipe de ce championnat provincial sur courtes pistes.

Trois athlètes des Pacers ont réussi à battre deux records de l'Ontario dans leur catégorie respective, performance qui leur permettait par le fait même de s'emparer de la médaille d'or.

Chez les Bantams, Jonathan

Cavar a patiné le 600 m. en 1:11:60, éclipant l'ancienne marque d'une seconde tandis qu'au 800 m., il pulvérisait le record précédant de plus de deux secondes.

Alison Jones elle, a récolté sa médaille d'or en raison de ses courses de 1000 et 1500 m. Dans la première, cette patineuse intermédiaire améliorait la marque de 56 centièmes de secondes tandis que dans la seconde, elle retranchait un gros cinq secondes à l'ancienne marque.

La novice Sarah Kalkok a parcouru la distance de 600 m. de façon exceptionnelle, battant l'ancien record par huit secondes. Au 800 m., elle récidivait mais de façon moins convainquante. Son temps de 1:50:26 sec. améliorait la marque de plus d'une seconde.

Les trois autres patineurs à avoir éclipé un record provincial tout en méritant une médaille d'or sont Carol Ann Chenard, Valerie Cavar et David Morrison. Chez les Midgets, Chenard a réussi un chrono de 1:38:04 dans l'épreuve de 800 m., l'ancien record étant de 1:40:10 sec.

La juvénile Valerie Cavar a pour sa part établi un nouveau temps de 1:07:70 sec. lors de l'épreuve de 600 m. tandis que Morrison franchissait le parcours de 800 m. en un temps record de 1:30:56 sec. pour les Séniors B.

11 autres honneurs

Ian McDonnell a établi le 10e record des Pacers lors de la course de 1000 m. des Séniors B mais il a dû se contenter d'une médaille

d'argent après les quatre épreuves. Il a réussi à améliorer le record précédant de près de quatre secondes.

Jennifer Cavar, junior, Lynne Morrison, sénior B, et Marc Lalonde, novice, ont aussi remporté une médaille d'argent dans leur propre groupe d'âge.

Les sept troisièmes positions sont allées à Meghann McDonnell chez les Pee-Wees, Christina Chenard dans la classe Bantam, Kristina Groves chez les Midgets, Matt Jordan et Rhonda Buchanan dans la catégorie Juvénile, Christine Hicks chez les Séniors B et Dave Archambeault dans le groupe des Maîtres 40 ans et plus.

Les 27 membres du club Pacers ont donc rapporté 17 médailles à Ottawa pour terminer au

deuxième rang derrière le club hôte, Kitchener-Waterloo.

Championnats canadiens

A la suite à ces superbes résultats, six patineurs des Pacers ont été sélectionnés sur la formation ontarienne qui participera aux championnats nationaux qui se dérouleront les 17-18-19 mars prochains à Delta en Colombie Britannique. Il s'agit de Jonathan Cavar et ses deux sœurs Jennifer et Valerie, Carol Ann Chenard, Rhonda Buchanan et Alison Jones.

Auparavant, les Pacers enverront 17 de leurs patineurs aux Jeux de l'Ontario en fin de semaine prochaine à North Bay.

Ligue centrale

Trois buts de Gravelle

Dan Gravelle a réussi un tour du chapeau dimanche soir dernier pour mener les Lasers de Kanata Valley à une victoire de 7-3 aux dépens des Turbines de Massena lors de la dernière journée du calendrier régulier de la Ligue Junior Centrale.

Cory Smart, Yvon Charrois, Kevin Holmes et Craig Hamelin ont marqué les autres filets des vainqueurs. Pour les Turbines, Tom Culbertson a récolté deux buts, l'autre allant à Jean-Alain Schneider.

A Hawkesbury, les Bears de Smith Falls ont pris la mesure des Hawks par la marque de 5-3.

La formation locale avait pourtant bien entamé le match en se donnant une priorité de 2-0 en première période par l'entremise de Sébastien Laplante et Éric Gélinau. Les Bears sont revenus de belle façon en marquant cinq filets sans riposte, ceux de Mark McCreary, Ed Rafuse, Alain Labelle, Ken Thibodeau et Doug Armstrong.

C'est Troy Ward qui a marqué le dernier but du match en faveur des Hawks.

Pendant ce temps à Nepean, les Rangers de Gloucester ont imité les Bears en inscrivant cinq filets consécutifs en troisième période en route vers un gain de 8-6 face aux Raiders.

Ces derniers menaient 6-3 après la deuxième période. C'est Ron Pasco qui a été le meilleur attaquant des Rangers avec trois buts.

La saison étant maintenant terminée, ce sont les Lumber Kings de Pembroke qui ont remporté le championnat avec 83 points, quatre de mieux que les Braves de Brockville.



ARMAND LEGAULT

Les étoiles novices du 6e tournoi provincial de Gatineau en ont mis plein la vue aux spectateurs samedi dernier à l'aréna Campeau. On remarque ici le jeune Daniel Parisien des Draveurs de Masson qui est sur le point de mettre sérieusement à l'épreuve le gardien adverse. Sur le jeu son coéquipier Martin Guay des Tigres d'Aylmer neutralisait trois joueurs en même temps. La compétition a pris fin dimanche avec entre autres les finales dans le CC. Les Ambassadeurs de Gatineau ont raflé les grands honneurs grâce à un gain de 2-1 aux mains des Bastions de Blainville. En finale consolation, les Devils d'Orléans ont battu les Citoyens de Hull 5-1.

Les Citoyens gagnent trois tournois en une semaine

LeDroit
BUCKINGHAM

Après trois semaines de compétition, la 27e édition du tournoi de hockey mineur de Buckingham a fermé ses livres dimanche dernier. Il aura fallu 129 joutes pour déterminer huit équipes championnes.

Dans la catégorie Midget B, les Citoyens de Hull ont couronné une incroyable semaine en raflant les honneurs d'un troisième tournoi grâce à un gain de 6-5 en pro-

longation face à Delson.

Les Citoyens ont effectué un très beau retour puisqu'ils tiraient de l'arrière 5-2 au deuxième vingt.

Entre jeudi et dimanche dernier, les hullois ont disputé sept matchs dans deux tournois différents. A Aylmer, les Citoyens ont remporté le tournoi provincial en raison d'une victoire de 2-1 aux mains de Repentigny.

Les gardiens Emilien Lepage et Patrick Berthiaume ont eu un gros

mot à dire dans les récents succès des leurs. Ils se sont surpassés tout au long de cette semaine bien chargée.

Dans le Atome B, les représentants d'Aylmer ont eu raison d'Iberville par le pointage de 4-2. Buckingham a pour sa part blanchi Aylmer 5-0 pour mériter la palme chez les Atomes CC.

Les Sabres de Hull ont dû s'avouer vaincu en finale de la catégorie Pee-Wee B, 5-1 face à Del-

son pendant que le club Bantam B de Delson baissait pavillon 3-2 devant St-Hubert. Dans le CC, Cumberland est sorti grand gagnant de la compétition grâce à une victoire de 6-2 en finale contre Victoriaville. Toujours chez les Bantams mais dans le C maintenant, St-François de Laval a pris la mesure de Thurso 5-3.

Les Voisins de Papineau ont facilement remporté la finale de Midget CC, 9-2 aux mains des Golden Bears de la Salle

Le Blitz: une première participation aux séries éliminatoires

LeDroit
OTTAWA

Pour la première fois de son histoire, le Blitz de l'Ottawa a participé dans les séries de fin de saison de la Ligue de handball sénior Excellence du Québec, dimanche dernier, grâce à une victoire de 31-29 sur le Spectrum de Montréal.

Jean Bernard a outrageusement dominé l'offensive lors de ce

match en marquant 12 buts. Yvon Dufour et Daniel Bernard ont de leur côté réussi cinq buts chacun alors que Robert Vanasse en inscrivait quatre.

Après la première demie, le Blitz détenait une mince avance de 17-16 et l'allure serrée de cette moitié de match s'est poursuivie jusqu'à la toute fin.

Avec ce gain, la troupe ottavaise s'est emparé du troisième rang du classement général, alors

qu'il y a encore trois rencontres à disputer avant la fin du calendrier régulier. Sur huit formations, seule les trois premières accèdent aux séries.

En fin de semaine prochaine, le Blitz s'attaquera au deuxième rang, détenu par l'Estran de Québec. L'Ottawa n'est qu'à deux points de Québec et c'est justement cette équipe qu'elle affrontera à deux reprises lors du week-end.

L'Estran mettra fin à sa saison régulière avec ces deux rencontres tandis que le Blitz aura à disputer une autre joute par la suite.

Que l'une ou l'autre de ces équipes gagnent cette bataille, cela ne changera pas l'allure des séries puisqu'elles devront de toute façon s'affronter à nouveau lors de la demi-finale. Le vainqueur se mesurera aux Celtics de Montréal lors de la grande finale.

Aux Jeux du Québec

Le froid stoppe les skieurs de fond

LeDroit

MATANE

Rien de bien nouveau s'est produit hier à la finale provinciale des Jeux du Québec de Matane. En ce qui concerne l'Outaouais, il n'y avait plus que les skieurs de fond qui devaient avoir encore une compétition, en relais, mais elle a été annulée à cause du froid. Avec le facteur de refroidissement, le mercure indiquait -45 degrés Celsius.

C'était donc la fin du premier bloc d'activités pour cinq disciplines. La meilleure performance pour l'Outaouais a été fournie par le ski de fond qui a pris le 10e rang au classement par région, en plus de rapporter une médaille d'or, celle de Marie-Odile Raymond, d'Aylmer, au 5 km juvénile.

Le volley-ball, avec l'équipe féminine de Gatineau, a pris la 11e position. L'équipe de ringuette de Maniwaki a pour sa part terminé au 12e rang, tandis que le judo, avec une équipe réduite, a pris la 16e place, mais a quand même décroché une médaille de bronze, celle de Sébastien Simard, de Hull, chez les 69 kg et plus.

Les athlètes du premier bloc revenaient dans la région au courant de la nuit et ils étaient remplacés par ceux du deuxième bloc, soit le badminton, le handball, le hockey et le ski alpin. Il y a aussi de l'haltérophilie, mais l'Outaouais est absente dans cette discipline. L'équipe féminine de handball est celle de l'école Ste-Famille de Thurso, tandis que l'équipe de hockey est la formation bantam AA de Hull.

en bref

BOXE ■

Camacho gâche le retour de Mancini

Hector Camacho a eu raison de Ray Mancini par décision partagée en 12 rounds, hier, gâchant ainsi le retour de Mancini après une absence de quatre ans.

Le jab de la droite de Camacho a été son point fort. Il a aussi frustré Mancini en bougeant constamment.

La décision n'a cependant pas plu à la foule partisane de 11,519 spectateurs venus applaudir le retour de Mancini. Ils ont hué pendant plusieurs minutes et bombardé le ring de pièces de monnaie.

Les juges Doug Tucker et Chuck Giampì ont donné Camacho gagnant par 115 à 113, tandis que le juge Keith MacDonald accordait le match à Mancini par la marge de 116 à 112.

Mancini a été l'agresseur pendant la majorité du combat, mais ses coups ont fréquemment manqué de précision.

Aucun des deux poids légers n'a visité le tapis.

Toujours dans le coma

Le boxeur ivoirien David Thio, qui a subi samedi à Lyon un terrible KO à la neuvième reprise face à l'Américain Terrence Alli, était toujours dans un «coma grave», hier à l'hôpital neurologique de la ville.

Thio, âgé de 22 ans, n'avait encore jamais connu la défaite en 18 combats professionnels dans la catégorie des super-légers. Boxeur élégant mais efficace, le jeune Ivoirien venait d'entrer dans les 30 meilleurs boxeurs mondiaux. C'est la raison pour laquelle son entourage lui avait choisi cet adversaire, Terrence Alli, ancien aspirant au titre mondial de la catégorie; pour monter dans la hiérarchie.

TENNIS ■

Demongeot au deuxième tour

La Française Isabelle Demongeot s'est qualifiée, hier soir, pour le deuxième tour du tournoi de tennis d'Indian Wells en battant l'Autrichienne Barbara Paulus en deux sets de 6-3 et 6-1.

Dans quelques-unes des autres rencontres à l'affiche, la Hollandaise Brenda Schultz a battu l'Américaine Robin White, 4-6, 6-4, 7-5; la Tchèque Jana Novotná a défait l'Argentine Mercedes Paz, 7-6, 7-5; et l'Américaine Gretchen Magers a disposé de l'Australienne Dianne Balestrat, 4-6, 7-5, 6-2.

BASEBALL ■

Reed double son salaire

Jody Reed, qui en juillet de la saison dernière avait ravi le poste d'arrêt-court partant chez les Red Sox de Boston à Spike Owen, maintenant avec les Expos, a plus que doublé son salaire pour la saison 1989.

Les Red Sox ont fait savoir dimanche soir qu'ils en étaient venus à une entente avec Reed au sujet d'un contrat d'une saison, d'une valeur estimée à \$175 000.

Reed, âgé de 26 ans, a pris la place de Owen après la pause du match des étoiles, l'année dernière, aidant les Red Sox à remporter le championnat de la section Est de la Ligue américaine. Il a conservé une moyenne au bâton de .293 avec un circuit et huit points produits.

AUTOMOBILE ■

Nouveau record

Le Brésilien Ayrton Senna au volant de la nouvelle McLaren-Honda à moteur atmosphérique, mais équipée de l'ancienne boîte de vitesses, a établi un nouveau record du circuit de Monza pour les moteurs atmosphériques, dimanche.

Baseball AAA: MacKay ne s'est pas compromis

Marc Brassard

LeDroit

OTTAWA

Le projet de construire un stade de baseball sur les Plaines LeBreton afin d'accueillir une éventuelle franchise de calibre AAA n'est pas beaucoup plus avancé au lendemain d'une rencontre entre le maire d'Ottawa, Jim Durrell, et le ministre des Travaux publics, Elmer MacKay.

MacKay, dans la hiérarchie du gouvernement fédéral, est le ministre responsable de la Commission de la capitale nationale, dont la présidente Jean Pigott, il y a une dizaine de jours, a catégoriquement rejeté la possibilité d'inclure un stade de baseball dans les plans de développement de ce terrain de 145 acres situé en plein cœur de la région de la Capitale.

Selon un porte-parole du maire Durrell, M. MacKay ne se serait pas trop compromis en faveur ou contre l'idée au cours de l'entretien qui a duré environ une heure et demie: «Il semble apparent qu'il (MacKay) ne peut pas dire grand chose, surtout après que Mme Pigott ait pris une position aussi irrévocable. Mais il n'a pas dit non, ce que nous interprétons comme un signe positif.»

«Le ministre a aussi indiqué qu'il allait étudier la question et qu'il aimait bien l'idée d'avoir une



Elmer MacKay

équipe de baseball à Ottawa», a dit Jeff Polowin, attaché de presse du maire, à l'issue de la rencontre tenue hier après-midi au bureau du ministre. «De là à dire qu'il aime le site des Plaines LeBreton, c'est une autre histoire cependant.»

Une question de temps...

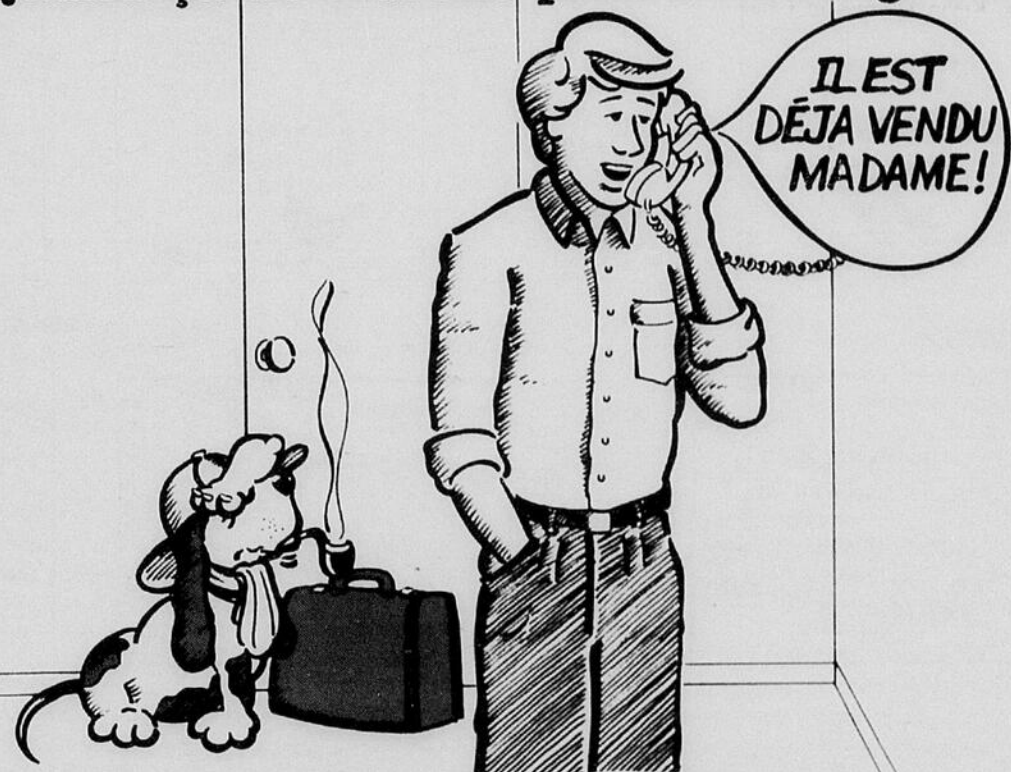
Selon Polowin, Elmer MacKay suit le dossier de très près: «Il nous a posé des questions sur le site de la rivière Rideau et sur l'étude environnementale qui doit être faite à cet endroit. Il sait aussi que nous sommes assez pressés dans cette affaire. (l'homme d'affaires) Howard Darwin attendant de savoir si nous allons avoir un stade pour acheter la franchise.

On espère qu'il va parler avec Pigott et nous donner des nouvelles assez vite», a-t-il ajouté.

L'adjoint du maire Durrell a réitéré que la ville d'Ottawa ne voulait pas imposer les Plaines LeBreton comme unique site d'un éventuel stade pouvant accueillir environ 10,000 personnes: «Tout ce que l'on demande, c'est que les architectes de la CCN étudient la possibilité d'inclure un stade dans leurs plans au lieu de rejeter l'idée sans l'étudier. Si on nous prouve qu'un stade, qui nécessiterait une dizaine d'acres de terrain ne peut être inséré sur le site, le maire sera le premier à accepter cette décision», a-t-il déclaré.

En attendant que le lobbying auprès du ministère des Travaux publics et de la Commission de la capitale nationale porte des fruits, le Département des loisirs et de la culture de la ville d'Ottawa est en train de déterminer les termes de référence qui vont guider une étude de marché complète sur la viabilité d'une équipe de baseball AAA dans la région d'Ottawa. Ce département doit bientôt solliciter des soumissions pour la réalisation de cette étude, qui pourrait débiter dans environ deux semaines, pour laquelle le conseil municipal a alloué la somme de \$46,000.

Quand ça ne marche plus à votre goût...



faites paraître une petite annonce dans LeDroit !

LeDroit

560-2750

Francis parle d'un saboteur et d'un complot à Séoul

Personne n'a prescrit de stanozolol à Johnson

Presse Canadienne
TORONTO

L'entraîneur du sprinter canadien Ben Johnson a laissé entendre, hier, qu'un mystérieux saboteur serait potentiellement à la tête du plus grand scandale sportif de l'ère moderne.

Charlie Francis, qui a déjà affirmé que Johnson utilisait des stéroïdes anabolisants depuis huit ans — soit jusqu'aux Jeux olympiques de Séoul — a déclaré devant la Commission Dubin qu'on n'avait jamais prescrit de stanozolol à Johnson.

On sait que cette substance a été décelée dans l'urine du coureur après sa désormais célèbre performance au 100 mètres.

Francis, pâle, les traits tirés, a confirmé que Johnson avait fait usage de substances interdites avant les Jeux, mais il a précisé que le sprinter n'avait aucune raison de consommer du stanozolol, la drogue qui lui a coûté la médaille d'or.

«Ça n'a pas d'allure qu'il ait pris du stanozolol, a dit Francis. La raison est simple: cette drogue a pour conséquence première de causer un engorgement des muscles.»

Francis a aussi dit qu'il avait été «profondément bouleversé» et qu'il croyait que quelque chose de «louche» se cachait derrière le test

anti-dopage de Johnson.

Un intrus

Francis a rapporté que Johnson avait déclaré, aux officiels canadiens, qu'un personnage — un Américain de race foncée — était dans les parages du centre anti-dopage lorsque Johnson a été testé.

Aux dires de Francis, Johnson aurait affirmé : «Quelque chose clochait avec ce gars. Il n'avait pas de raison d'être là.»

L'entraîneur a précisé que plusieurs personnes avaient eut accès au centre anti-dopage pendant que Johnson passait son test d'urine.

Le personnage mystérieux «est venu s'asseoir à côté de Ben, a dit Francis, et il aurait pu glisser une substance quelconque dans son verre».

Toujours aux dires de Francis, le mystérieux personnage aurait été vu en compagnie du principal rival de Johnson, Carl Lewis, qui a récolté la médaille d'or arrachée au Canadien.

Un agent de la GRC ainsi que le physiothérapeute de Johnson ont confirmé la présence du personnage mystérieux dans le centre anti-dopage.

«J'ai commencé à soupçonner que la drogue (stanozolol) lui avait été donnée sans qu'il le sache, sans que

je le sache et sans que le Dr. Astaphan (Jamie) le sache.»

Johnson, qui est âgé de 27 ans, a nié avoir consommé «des substances illégales». Astaphan, son médecin personnel, a nié lui avoir fourni des anabolisants.

Complot

Francis, 40 ans, avait prétendu auparavant que Johnson avait été victime d'un complot à Séoul. Il a cependant précisé que Johnson et quatre autres athlètes canadiens suivaient un programme bien précis, incluant la consommation de stéroïdes, entre le 24 août et le 2 septembre, soit environ deux semaines avant les compétitions de Séoul.

Il a précisé que ce programme, coordonné par Astaphan, comportait la consommation de stéroïdes, d'hormones de croissance et des diurétiques destinés à fausser les tests.

L'entraîneur a dit avoir donné une injection de stéroïdes à Johnson, le 24 août. Ensuite, le sprinter était lui-même responsable de poursuivre le traitement... qui n'incluait pas la consommation de stanozolol.

Johnson était-il le genre d'athlète à s'informer du genre de traitement qu'il suivait et pourquoi ?

«Définitivement», a répondu l'entraîneur Charlie Francis.



L'entraîneur Charlie Francis

PRESSE CANADIENNE

L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

ACHILLE TALON



HAGAR DUNOR



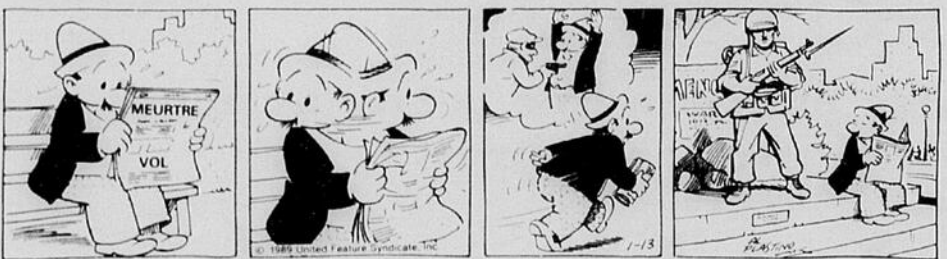
SAVATE



PEANUTS



FERDINAND



PHILOMENE



LE FANTÔME



BLONDINETTE



Les Expos perdent 15-12 contre les Dodgers

Heaton n'est pas assuré du poste de 5e partant...

Presse Canadienne
VERO BEACH

Mettez une croix sur Tim Peters et Jay Baller. Et attendez avant de donner le poste de cinquième partant à Neal Heaton. En écoutant son élan, il n'a pas accru son efficacité.

Dans un duel de... frappeurs, les Dodgers l'ont emporté 15-12 en marquant huit points, à la neuvième.

Jose Gonzalez a mis fin au match en claquant un grand chelem contre Jay Baller, le troisième releveur des Expos dans la même manche. Les autres ont été Tim Peters et Rich Sauveur.

Le grand Baller a eu le temps d'effectuer cinq lancers. Il a donné un but sur balles pour remplir les buts et Gonzalez a expédié son cinquième lancer par-dessus les palmiers du champ gauche.

Buck Rodgers était amer: «Peters s'amène avec une avance de cinq points et il donne deux buts sur balles. Ces trois gars-là (Pe-

Richard Milo
de la
Presse
canadienne



ters, Sauveur et Baller) n'ont pas lancé comme des gars qui veulent un poste.

«Après quatre matchs, nous sommes encore à la case de départ. Ce que nous savons maintenant n'est pas très bon...»

Heaton, lui, a donné quatre points dès la première. Et ce, même si l'attaque lui avait donné un coussin de cinq points contre Fernando Valenzuela dans la première demi-manche.

Trois simples, deux buts sur balles, deux feintes illégales d'un point et c'était 5-4. A la deuxième, il a (heureusement) obtenu trois retraits au bâton. Il a effectué 52 lancers en deux manches.

Heaton a blâmé... Fernando. «Je ne cherche pas une excuse mais j'ai été incommodé par la

longue attente. Dans l'enclos, je me sentais très bien mais je n'avais aucun rythme au monticule.»

Heaton dit qu'il se sentait fort. Et qu'il aurait pu continuer. Son épaule a tenu le coup. C'est la première qu'il y allait à fond.

«Au moins, je n'ai ressenti aucune douleur à l'épaule. Ca, c'est une bonne chose.»

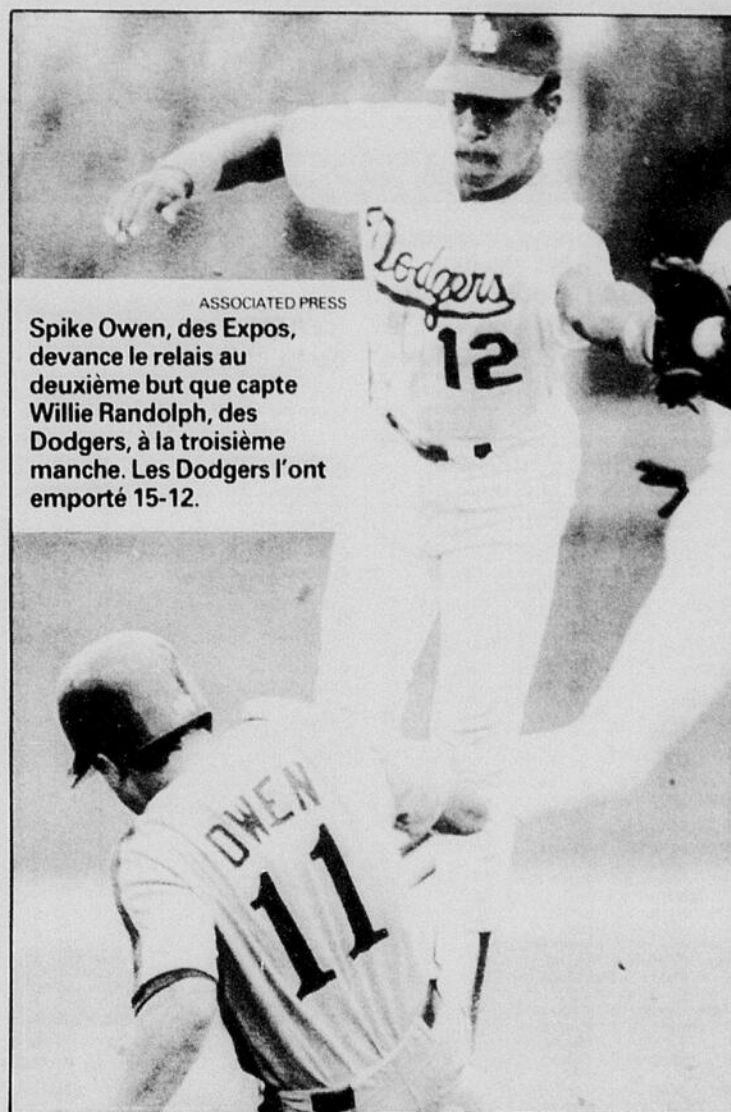
Bruce Froemming a appelé les deux feintes illégales. «Je ne sais pas ce que j'ai fait. Je lance de la sorte depuis huit ans.»

Fernando a aussi mal paru. Il a donné sept points, six coups sûrs et trois buts sur balles, en deux manches. Il a lancé neuf balles avant d'obtenir sa première prise.

Peut-être est-il au bout du rouleau? Une déchirure à l'épaule l'a contraint à l'inactivité du 31 juillet au 26 septembre, l'an passé.

«Je n'ai plus à me soucier de mon épaule. Je n'ai pas ressenti de douleur.

«A partir de maintenant, je vais me soucier de lancer des prises.»



ASSOCIATED PRESS
Spike Owen, des Expos, devance le relais au deuxième but que capte Willie Randolph, des Dodgers, à la troisième manche. Les Dodgers l'ont emporté 15-12.

Valdez s'est bien débrouillé

Presse Canadienne
VERO BEACH

Sergio Valdez a fort bien fait, hier.

En deux manches, il a retiré trois frappeurs au bâton. Il n'a donné aucun coup sûr et aucun but sur balles.

Et Buck Rodgers s'est réjoui de sa performance. Surtout que ses

autres lanceurs n'ont pas fait de merveilles.

«Il est le seul qui a effectué des tirs de qualité. Nous verrons demain comment il se sent. Dans son cas, il faut savoir si son épaule est rétablie avant de parler de statistiques.»

Valdez, 23 ans, n'a commencé que 14 rencontres à Indianapolis,

l'an passé. Il a eu deux longues périodes d'inactivité. Il s'est fracturé le pouce droit, puis il a eu une tendinite à l'épaule droite.

Hier, Valdez a utilisé tout son arsenal: des rapides, des glissantes, des fourchettes. Il a contrôlé ses lancers à la perfection et il avait l'air d'un vrai lanceur des ligues majeures.

Griffin vit sur un nuage... bleu

Presse Canadienne
VERO BEACH

Mark Griffin vit sur un nuage... bleu. Il ne regrette pas d'avoir préféré l'offre des Dodgers de Los Angeles à celle des Expos de Montréal. Invité au gros camp, il a participé à deux matchs inter-équipes. Il faisait partie de l'équipe d'Orel Hershisier, la semaine dernière.

«C'est sûr que c'est impressionnant. Je côtoie des vedettes et un gars de... \$7 millions — Orel Hershisier.

«J'ai joué deux manches dans les deux matchs inter-équipe. Je suis un champ centre. Ils m'ont fait jouer au champ gauche mais je n'allais sûrement pas dire non.

«J'ai eu 0-en-2. La première fois, j'ai affronté Ricky Horton (un gaucher comme lui. J'ai frappé un roulant au troisième but. Le relais était haut et j'ai été sauf.»

Agé de 20 ans, Griffin habite sur le complexe de Dodgertown où il partage «une suite à cinq». Son anglais est tellement bon qu'il n'a aucun accent, affirme Guy Wellman, le coordonnateur des ligues mineures. Il travaille fort, dit-il.

Le fait qu'il est francophone ne lui crée aucun problème. Au contraire, il s'est fait des amis rapidement.

«Les gars s'amuse à me demander des mots en français.»

Aucun regret

Sept mois après avoir préféré les Dodgers aux Expos, Griffin ne regrette pas sa décision. Surtout qu'ils lui ont offert «dans les six chiffres».

«Les Dodgers me voulaient. Au début, René Marchand et Bill McKenzie (des Expos) ont manifesté beaucoup d'intérêt mais il semble qu'ils n'ont pas eu un gros mot à dire dans les grosses négociations.»

Griffin, un frappeur gaucher, porte le no 76. Il a participé au camp des ligues majeures en tant que joueur invité. Il dit qu'il est prêt à être patient.

«Je me donne trois ans ou quatre ans pour atteindre les ligues majeures. En moyenne, ça prend quatre ou cinq ans.

«Je suis prêt à être patient.» Griffin est originaire de Sainte-Foy. Il faisait partie de l'équipe nationale du Canada aux Jeux de Séoul. Il s'est joint aux Dodgers le 19 juillet, ayant été recommandé par les dépisteurs Dick Teed, un ex-receveur des Royals, et Claude Pelletier.

Au hockey, il a fait partie de deux équipes qui ont remporté le championnat provincial. Mais comme il n'avait pas autant de talent au hockey qu'au baseball, il n'a pas eu à choisir entre le bleu des Dodgers et celui des... Nordiques.

La masse salariale au baseball

Les équipes les plus riches doivent faire des concessions

Associated Press
BRADENTON, Floride

Les équipes baseball situées dans des marchés moyens risquent le désastre financier à moins que les propriétaires et les joueurs n'arrivent à entente viable au niveau des salaires, estime le président des Pirates de Pittsburgh Carl Barger.

Toujours selon Barger, les procès pour collusion qui ont engendré les joueurs autonomes et la ruée vers les gros salaires ont donné l'avantage à des concessions comme Los Angeles et New York aux dépens des Pirates et Cleveland, par exemple.

Barger prétend que les propriétaires pourraient adapter le même principe salarial en vigueur dans la NBA ou la NFL (plafonnement et partage des profits) pour rétablir un certain équilibre. «Il va falloir que nous agissions

bientôt si nous voulons que le baseball demeure le sport que nous connaissons», a affirmé Barger, un avocat qui dirige une des firmes les plus importantes de la ville de Pittsburgh.

«Je suis inquiet pour l'avenir du baseball, a-t-il dit. Notre masse salariale chez les Pirates a doublé en moins d'un an.»

Barger a précisé que les propriétaires devraient serrer la ceinture des joueurs pour rentabiliser leurs opérations.

«Les Yankees ont négocié un contrat de télévision de 10 ans pour une somme de \$500 millions... mais d'autres équipes font moins d'un million par année avec la télévision, a noté Barger. Tout le monde sait qu'un championnat ne s'achète pas, mais les concessions les plus riches nuisent à la saine compétition.»

Si les Yankees, les Mets et les Dodgers n'entendent pas parta-

ger leurs revenus avec les équipes plus faibles, il faudrait quand même restreindre la masse salariale de ces équipes. Barger amène comme argument que la rotation partante des Dodgers fait plus d'argent à elle seule que la plupart des formations complètes. «Ce n'est pas une question d'enlever quoi que ce soit aux joueurs, mais il faut les convaincre que c'est dans les meilleurs intérêts du baseball qu'ils exigent moins d'argent à l'avenir.»

Selon Barger, Pittsburgh est le meilleur exemple qui soit: «Dans des marchés restreints comme Pittsburgh, on ne peut pas espérer attirer plus d'un certain nombre de spectateurs et de téléspectateurs. Alors ça prend un compromis.

«Pour que le baseball survive dans des villes comme Pittsburgh, Cleveland ou Milwaukee, il faut ramener un brin de santé dans le sport.»

LES STATISTIQUES

H O C K E Y

Serge Lafortune



CLASSEMENT de la LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles									
Section Adams									
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts		
x-Montréal	68	45	16	7	266	191	97		
Boston	66	30	24	12	236	208	72		
Buffalo	67	30	31	6	249	267	66		
Hartford	66	30	32	4	242	240	64		
Québec	68	24	38	6	233	294	54		
Section Patrick									
NY Rangers	67	34	25	8	272	249	76		
Washington	67	32	25	10	242	218	74		
Pittsburgh	66	33	26	7	292	278	73		
Philadelphie	66	31	31	4	250	230	66		
New Jersey	67	32	32	12	237	272	58		
NY Islanders	66	22	40	4	222	277	48		
Conférence Clarence-Campbell									
Section Norris									
Detroit	67	30	26	11	269	265	71		
Chicago	66	23	32	11	253	273	57		
St. Louis	65	23	32	10	226	243	56		
Minnesota	66	21	31	14	214	245	56		
Toronto	67	22	39	6	205	278	50		
Section Smythe									
x-Calgary	67	44	15	8	284	188	96		
Edmonton	68	35	27	6	284	253	76		
Los Angeles	67	34	27	6	330	291	74		
Vancouver	68	28	33	7	214	216	63		
Winnipeg	65	21	33	11	246	290	53		
x-assuré d'une participation aux									
matchs éliminatoires									
Mardi									
Toronto à Québec									
Boston à NY Islanders									
New Jersey à St. Louis									
Edmonton à Philadelphie									
Pittsburgh à Los Angeles									
Detroit à Minnesota									
Winnipeg à Calgary									
Mercredi									
Washington à Montréal									
Edmonton à Hartford									
Buffalo à NY Rangers									
New Jersey à Chicago									
Winnipeg à Vancouver									
Jeudi									
Washington à Québec									
Philadelphie à NY Islanders									
NY Rangers à Detroit									
Pittsburgh à Calgary									
Toronto à St. Louis									

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	Mj	Pts
Montréal	68	97
Calgary	67	96
NY Rangers	67	76
Edmonton	68	76
Los Angeles	67	74
Washington	67	74
Pittsburgh	66	73
Boston	66	72
Detroit	67	71
Philadelphie	66	66
Buffalo	67	66
Hartford	66	64
Vancouver	68	63
New Jersey	67	58
Chicago	67	58
St. Louis	66	57
Minnesota	66	56
Québec	68	54
Winnipeg	65	53
Toronto	67	50
NY Islanders	66	48

STATISTIQUES des CANADIENS

	B	P	Pts	Pn
Naslund	27	47	74	14
Smith	29	39	68	60
Chelios	13	45	58	149
Richer	23	31	54	46
Lemieux	25	22	47	130
Carbonneau	21	26	47	40
Corson	22	21	43	166
Svoboda	6	33	39	133
McPhee	18	17	35	70
Courtall	17	15	32	17
Skrudland	8	24	32	71
Walter	14	14	28	42
Keane	13	15	28	63
Robinson	3	20	23	16
Gainey	9	7	16	34
Gilchrist	5	11	16	14
Ludwig	2	11	13	59
Green	0	13	13	23
Thibaut	6	5	11	6
Desjardins	2	8	10	16
Roy	0	6	6	2
Lumme	1	3	4	10
Martinson	1	0	1	85
Brunet	0	1	1	0
Dufresne	0	1	1	6
Hayward	0	0	0	10
Exelby	0	0	0	0

STATISTIQUES des NORDIQUES

	B	P	Pts	Pn
P. Stastny	30	45	75	98
Poddubny	35	34	69	105
Goulet	23	35	58	51
Brown	17	40	57	56
Sakic	23	33	56	22
Jarvis	11	16	39	36
Fortier	18	16	34	43
Gillis	10	22	32	151
A. Stastny	5	23	28	12
Moller	7	20	27	116
Duchesne	7	15	22	45
Picard	5	11	16	51
Hough	7	5	12	29
Latta	4	8	12	4
Leschynshyn	3	9	12	57
Morais	3	9	12	91
McRae	4	7	11	53
Jackson	4	6	10	28
Côté	2	7	9	10
Stienberg	5	2	7	93
Finn	2	5	7	176
Grönstrand	1	3	4	14
Dollas	0	3	3	16
Kimble	2	0	2	113
Hopkins	0	2	2	4
Gosselin	0	2	2	6
Tugnutt	0	2	2	2
Smyth	0	1	1	70

STATISTIQUES de la LNH

MONTREAL (PC) — Statistiques de la Ligue nationale de hockey émises lundi:									
Marqueurs									
	B	P	Pts	Pn		B	P	Pts	Pn
Lemieux, P.	65	104	169	86					
Gretzky, L.A.	50	98	148	20					
Yzerman, D.	60	74	134	47					
Nicholls, L.A.	58	69	127	84					
Brown, P.	43	56	99	112					
Coffey, P.	25	66	91	145					
Robitaille, L.A.	41	49	90	61					
Mullen, C.	41	47	8	10					
Corson, E.	42	45	87	22					
Kurri, E.	35	51	86	53					
Gallant, D.	36	47	83	189					
Quinn, P.	29	51	80	80					
Maclean, N.J.	37	40	77	114					
Gilmour, C.	23	54	77	40					
Savard, C.	21	56	77	106					
Larmer, C.	36	40	76	42					
Turgeon, B.	30	46	76	24					
Ridley, W.	34	41	75	30					
Olczyk, T.	31	44	75	65					
P. Stastny, Q.	30	45	75	98					

GARDIENS (Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	MJ	BABI	MO
Vernon	2273	107	0 2.71
Wamsley	1704	80	2 2.82
Calgary (1)	4082	188	2 2.76
Exelby	3	0	0 0.00
Roy	2255	99	3 2.63
Hayward	1852	89	1 2.88
Montréal (3)	4120	191	4 2.78
Lemelin	1908	95	0 2.99
Moog	2118	111	1 3.14
Boston (2)	4032	208	0 3.10
Gamble	3021	2	0 2.38
Weeks	1877	89	0 2.84
McLean	1932	104	2 3.23
Vancouver (11)	4131	216	2 3.14
Beaupre	280	3	1 1.93
Peeters	1375	66	4 2.88
Malahuk	2428	141	1 3.48
Washington (2)	4085	178	6 3.20
Hextall	3293	215	0 3.19
Laforest	681	51	0 4.49
Philadelphie (4)	3988	230	0 3.46
Sidorkiewicz	2095	106	3 3.04
Liut	1881	129	1 4.11
Hartford (5)	3990	240	4 3.61
Beaupre	59	3	0 3.05
Casey	2447	135	0 3.31
Takko	1272	77	0 3.63
Myllys	238	22	0 5.55
Minnesota (8)	4032	245	0 3.65
Riendeau	1477	88	0 3.57
Millen	2530	151	6 3.58
St. Louis (7)	4017	246	6 3.67
Vanbiesbroeck	649	156	0 3.53
Frøese	1403	86	1 3.68
NY Rangers (7)	4064	249	1 3.68
Ranford	1391	77	1 3.32
Fuhr	2733	173	1 3.80
Edmonton (3)	4130	253	2 3.68
Hanlon	1842	110	1 3.58
St. Laurent	141	9	0 3.83
Stefan	1970	133	0 4.05
Chevald	122	9	0 4.43
Detroit (4)	4089	265	1 3.89
Terreri	292	14	0 2.88
Burke	3124	195	3 3.75
Sauve	636	50	0 4.72
Billington	20	3	0 9.00
New Jersey (12)	4092	272	3 3.99
Clifford	4	0	0 0.00
Chevier	918	4	0 3.20
Belfour	1128	72	0 3.83
Pang	1542	107	0 4.16
Waite	494	43	0 5.22
Chicago (5)	4093	276	0 4.05
Bester	1873	111	2 3.56
Wregget	1888	139	0 4.42
Reese	289	22	0 4.57
Toronto (6)	4061	278	2 4.11
Hackett	279	18	0 3.87
Hrudey	2800	183	0 3.92
Smith	730	54	0 4.44
Fitzpatrick	165	14	0 5.09
NY Islanders (8)	3986	277	0 4.17
Barrasso	1874	118	0 3.78
Pietrangolo	669	45	0 4.04
Guenette	574	41	0 4.29
Young	837	65	0 4.66
Taboracci	33	4	0 7.27
Pittsburgh (5)	3997	278	0 4.17
Puppa	1908	107	1 3.36
Cloutier	1388	93	0 4.02
Wakuluk	154	11	0 4.29
Barrasso	545	45	0 4.95
Eliot	682	50	2 2.06
Buffalo (4)	4070	285	1 4.20
Tugnutt	1030	62	0 3.61
Gosselin	1735	123	0 4.25
Mason	1109	87	0 4.71
Brunetta	226	19	0 5.04
Québec (3)	4114	294	0 4.29
Hrudey	304	16	0 3.16
Janecyk	30	2	0 4.00
Fitzpatrick	957	64	0 4.01
Healy	2606	183	0 4.21
Melanson	152	16	0 6.32
Los Angeles (9)	4062	291	0 4.30
Essensa	573	33	1 3.46
Reddick	1846	128	0 4.16
Chevrier	1092	78	1 4.29
Berthiaume	443	44	0 5.96
Winnipeg (7)	3967	290	2 4.39

LE HOCKEY AUJOURD'HUI

Le mardi 7 mars 1989	
----------------------	--

H O C K E Y

MENEURS de la LHO

	B	P	Pts
Fogarty, NF	42	103	145
Drulia, NF	47	79	126
Cassels, Oit	32	89	121
Miehm, Osh	42	75	117
Taylor, Ldn	34	80	114
Malfais, NF	48	64	112
Osborne, NF	43	64	107
McCosh, NF	41	62	103
Zamuner, Gue	41	62	103
Ricci, Pbo	50	50	100

STATISTIQUES des 67's

	Mi	B	P	Pts
Cassels, Andrew	51	32	90	122
Griffith, Mike	59	45	36	81
DeFazio, Jerrett	60	33	33	66
Binnie, Troy	59	30	36	66
Snell, Chris	62	9	44	53
Seguin, Bret	43	16	35	51
Lehto, Joni	61	8	34	42
Walters, Greg	27	17	20	37
Henckel, Jamie	30	17	20	37
McTanney, Joey	54	12	16	28
Howie, Pat	59	14	13	27
Ballantyne, Jeff	56	3	20	23
Ambrasiak, Peter	46	8	14	22
East, John	52	6	16	22
Kluczkowski, Steve	49	11	10	21
McPherson, Scott	58	6	15	21
Ricciardi, Jeff	57	3	11	14
Boldon, Rob	61	1	12	13
Papineau, Rob	32	3	4	7
Simon, Chris	36	4	2	6
Cumming, Scott	41	0	2	2
Raterson, Todd	27	0	1	1
Dourian, George	28	0	0	0

	Mi	G	P	N	BIMoy
Dourian	28	10	4	1	3.99
Cumming	41	15	13	2	0.445
McGlynn	3	1	2	0	0.600

LIGUE JUNIOR de l'OUEST

	Mi	G	P	N	BIMoy
S. Current	67	51	15	1	4.24
Med Hat	65	37	25	3	3.26

Saskatoon	68	38	28	2	339	317	78
P. Albert	65	35	28	2	273	254	72
Lethbridge	68	25	38	5	334	366	55
Moose Jaw	66	26	38	2	296	341	54
Brandon	67	24	39	4	259	301	52
Regina	64	20	39	5	275	321	45

Portland	64	36	24	4	367	358	76
Victoria	66	34	28	4	323	319	72
Kamloops	67	33	29	5	308	283	71
Tri-Cities	64	28	31	5	267	267	61
Seattle	64	26	35	4	271	259	56
Spokane	66	24	40	2	303	385	50

Moose Jaw 7 Brandon 3	
Regina 6 Lethbridge 1	
Tri-Cities 5 Victoria 3	
Kamloops 3 Seattle 2	
Saskatoon 5 Spokane 4	

Regina a Prince Albert	
Tri-Cities a Seattle	
Victoria a Kamloops	

LIGUE JUNIOR CANADIENNE

	PJ	V	D	N	Pts
S. Current, WHL	67	51	15	1	103
Kitchener, OHL	61	37	18	6	80
Peter, OHL	62	39	21	2	80
N. Falls, OHL	61	38	21	2	80
Tr-Riv, LHJMQ	63	39	22	2	80
Hull, LHJMQ	62	36	21	5	77
Victo, LHJMQ	62	37	23	2	76
Oshawa, OHL	62	34	22	6	74
Portland, WHL	64	36	24	4	76
Med Hat, WHL	65	37	25	3	77

LIGUE CENTRALE JUNIOR A

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pembroke	56	39	16	1	319	195	83
Brockville	56	37	19	0	322	230	79
Hawkesbury	56	35	20	1	309	258	72
Ottawa	56	33	23	0	282	261	67
Kanata	56	31	24	1	270	203	64
Smiths Falls	56	25	30	1	274	308	54
Nepean	56	25	31	0	222	270	50
Massena	56	14	41	1	211	344	28
Gloucester	56	11	44	1	211	322	28

Le perdant en prolongation reçoit un point.

Gloucester 8 Nepean 6	
-----------------------	--

Kanata 7 Massena 3	
Smiths Falls 5 Hawkesbury 3	
Smiths Falls 4 Brockville 3 (S)	
Pembroke 5 Gloucester 3	

FIN DU CALENDRIER RÉGULIER

MIDGET AAA

	Mi	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Estrie	42	27	14	1	230	152	55
Ste-Foy	42	26	14	2	182	166	54
Sag. Lac St-Jean	42	23	16	3	178	159	49
Richelieu	42	22	19	1	200	191	45
Lac St-Louis	42	18	22	2	193	193	38
MTL-Bourassa	42	18	23	1	144	161	37
Regents LLL	42	16	24	2	163	187	34
Outaouais	42	12	30	0	163	244	24

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

COLLÉGIAL AA

	Mi	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Sém. St-Georges	24	20	4	0	192	83	40
Alma	24	18	4	2	167	123	38
Rimouski	24	12	10	2	145	156	27
Lévis-Lauzon	24	12	12	0	162	155	24
Chicoutimi	24	8	15	1	106	138	17
La Pocatière	24	5	18	1	97	158	13
Riv.-du-Loup	24	6	18	0	97	153	12

Séries éliminatoires	
(Tournai à la ronde)	

Dimanche	
La Pocatière 3 L.-Lauzon 9	
Chicoutimi 7 Rimouski 2	

LIGUE des PAMPLEMOUSSES

	V	D	Moy.
San Diego	4	0	1.000
New York	3	1	0.750
Pittsburgh	3	1	0.750
Atlanta	2	1	0.667
Chicago	2	2	0.500
Cincinnati	2	2	0.500
St-Louis	2	2	0.500
Montreal	1	2	0.333
Houston	1	3	0.250
Los Angeles	1	3	0.250
San Francisco	1	4	0.200
Philadelphie	0	4	0.000

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa 5 Sag. Lac-St-Jean 2	
(MTL-Bourassa gagne 2-1)	
Lac St-Louis 4 Richelieu 8	
(Richelieu gagne la série 2-1)	

Demi-finales	
Séries trois de cinq	

MTL-Bourassa à Estrie, 19:30	
Richelieu à Sainte-Foy, 19:30	

Vendredi	
Estrie à MTL-Bourassa, 20:00	
Sainte-Foy à Richelieu, 20:00	

Dimanche	
MTL-Bourassa à Estrie, 14:00	
Richelieu à Sainte-Foy, 14:00	

Série éliminatoires	
Quart-de-finale	
Séries deux de trois	

Regents 4 Sainte-Foy 7	
(Sainte-Foy gagne 2-1)	
MTL-Bourassa	

Calle Johansson aux Capitals

Les Sabres mettent la main sur Malarchuk et Ledyard

Associated Press
BUFFALO, New York

Les Sabres de Buffalo ont échangé le défenseur Calle Johansson aux Capitals de Washington, hier, obtenant en retour le gardien Clint Malarchuk et le défenseur Grant Ledyard.

Un porte-parole des Sabres, Budd Bailey, a de plus indiqué que la transaction impliquait deux choix au repêchage, les Sabres cédant un choix de troisième ronde au repêchage de l'année prochaine et recevant le choix de sixième ronde des Capitals en 1991.

Johansson, qui fait cinq pieds 11 pouces et 205 livres, en est à sa deuxième saison dans la Ligue nationale, après avoir été choisi au sein de l'équipe d'étoiles des recrues en 1987-88. Il a pris part à 47 matches cette saison, récoltant deux buts et 11 passes.

En 71 matches la saison dernière, Johansson s'était classé deuxième parmi les recrues du circuit au chapitre des passes et huitième pour les points. Il avait compilé un dossier de quatre buts et 38 passes, en plus de mener l'équipe pour les plus et les moins avec un plus 12.

Agé de 22 ans, Johansson avait porté les couleurs de la Suède lors des Championnats du monde de hockey junior en 1986-87, étant choisi le meilleur défenseur du tournoi.

Le joueur-clé de la transaction en ce qui concerne les Sabres est Malarchuk, un vétéran de cinq saisons qui pourrait s'imposer comme le meilleur gardien de l'équipe jusqu'au retour de Darren Puppa, tenu à l'écart depuis un mois à cause d'une blessure au bras. Depuis la blessure de Puppa, les Sabres étaient à la recherche d'un gardien.

Jacques Cloutier a disputé 16



Les Sabres de Buffalo ont réglé leur problème de gardiens hier en obtenant Clint Malarchuk des Capitals de Washington.

des 17 derniers matches du Buffalo, n'étant appuyé que par deux gardiens des circuits mineurs, Darcy Wakaluk et Darren Eliot.

En 42 matches avec les Capitals cette saison, Malarchuk, qui est âgé de 28 ans, a conservé un dossier de 16-18-7 et une moyenne de buts accordés de 3,48.

Acquis des Nordiques de Québec avant le début de la saison dernière, Malarchuk a pris part à 54 matches avec les Capitals en 1987-88, compilant un dossier de 24-20-4 et une moyenne de 3,16 buts accordés.

Ledyard, âgé de 28 ans, a fait ses débuts dans la Ligue nationale il y a cinq ans avec les Rangers de New York. Il a de plus porté les couleurs des Kings de Los Angeles, qui l'avaient échangé aux Capitals en retour de Craig Laughlin.

En 61 matches avec les Capi-

tals, il avait récolté trois buts et 11 passes.

Kleinendorst pour Thomson

Par ailleurs, les Capitals ont obtenu les services du défenseur Scott Kleinendorst, des Whalers de Hartford, en retour de l'ailier droit Jim Thomson.

Thomson, un joueur de 23 ans, avait été le huitième choix des Capitals au repêchage de 1984. Cette saison, il a partagé sa campagne entre Washington et la filiale des Skipjacks de Baltimore de la Ligue américaine.

En 14 matches à Washington, il a marqué deux buts et écopé de 53 minutes de pénalités.

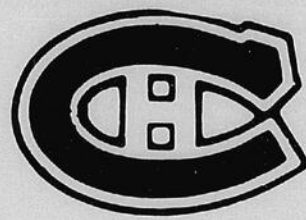
Kleinendorst, un Américain, est un régulier des Whalers depuis quatre ans. En 210 matches à Hartford, il a neuf buts et 31 passes et 383 minutes de pénalités.

Sur la recommandation de Burns
Dufresne reste avec le CanadienGuy Robillard
Presse Canadienne
MONTREAL

Donald Dufresne restera à Montréal.

Claude Lemieux est blessé à son tour et ratera les matches contre les Capitals de Washington, demain, et les Nordiques, jeudi.

Rick Green, Mike McPhee et Bob Gainey étaient par contre de retour à l'entraînement. Le premier affrontera les Capitals demain, le deuxième, peut-être.



L'entraîneur Pat Burns, semble-t-il, a recommandé à Serge Savard de garder Dufresne, dont il aime bien la robustesse devant le filet. Le défenseur ne connaissait pas encore la décision de ses patrons après l'exercice et ne pouvait que répéter que «ce n'est pas à moi mais à eux de décider. Tout ce que je peux dire, c'est que j'ai donné mon maximum».

Il semble que ce fut suffisant. Le défenseur a reconnu cependant qu'il avait eu la tâche plus difficile à Edmonton.

«C'est une équipe rapide, a-t-il déclaré, mais je continue mon adaptation». Il en a moins araché à Calgary: «Les Flames sont plus lourds et ils jouent de façon plus robuste, c'est plus mon style».

Burns s'était promis de tester Dufresne en Alberta.

Celui-ci devient le septième défenseur du Canadien puisque Jyrki Lumme est toujours blessé. Mais un nouveau règlement permet maintenant de rappeler jus-

qu'à quatre joueurs des ligues mineures après la date du 7 mars.

Le cas Lemieux

Le Canadien était au grand complet pour une rare fois de la saison quand a débuté l'exercice, mais cela n'a pas duré longtemps puisque Claude Lemieux a dû quitter la patinoire.

«J'ai souffert d'une elongation musculaire à l'aîne lorsque nous avons joué deux matches en deux soirs contre Buffalo et Vancouver la semaine dernière. J'ai continué à jouer en prenant des médicaments, qui faisaient disparaître l'inflammation, mais là je pense qu'il vaut mieux faire attention. Je ne voudrais pas me retrouver absent pour une longue période», a-t-il expliqué avant d'aller rendre visite au médecin.

Quelques heures plus tard, on apprenait qu'il ne pourrait pas chauffer les patins avant vendredi, soit la veille du match contre les Whalers de Hartford au Forum.

Retour des blessés

Sa place sera probablement prise par Brent Gilchrist, puisque Mike McPhee était de retour hier à sa position coutumière, à la gauche de Skrudland et Lemieux, avant que ce dernier ne quitte la glace. Il portait un protecteur spécial pour protéger son orteil fracturé.

Burns a confirmé qu'il jouerait demain et il a dit qu'une décision finale concernant Green serait prise aujourd'hui. Le défenseur s'est dit prêt à jouer, affirmant même qu'il avait offert de rejoindre ses coéquipiers à Hartford et qu'à la limite, il aurait probablement pu endosser l'uniforme hier et lui-même a avoué qu'il n'était «pas au même niveau que les autres joueurs».

hockey en bref

OILERS ■
Fuhr joueur
de la semaine

Le gardien Grant Fuhr, des Oilers d'Edmonton, a été proclamé le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Fuhr a mené les Oilers à trois victoires consécutives, dont une par voie de blanchissage, et il a présenté une moyenne de buts alloués par match de 2,00.

Au scrutin, il a devancé le gardien Peter Sidorkiewicz, des Whalers de Hartford, le joueur de centre Wayne Gretzky, des Kings de Los Angeles, ainsi que l'ailier droit des Bruins de Boston, Cam Neely.

Sidorkiewicz, une recrue, a n'a

accordé qu'un seul but en deux matches.

DIVERS ■
Rencontres
Internationales

L'équipe canadienne de hockey affrontera la formation olympique soviétique dans une série de sept matches qui se dérouleront en Ontario et au Québec au cours du mois de mars.

La série débutera le 18 mars à Kapuskasing, en Ontario, pour se terminer au Copps Coliseum de Hamilton, le 27 du mois.

Des rencontres sont prévus à Iroquois Falls (Ontario), le 19, Val d'Or, le 21, New Liskeard (Ontario), le 22, Elliot Lake (Ontario), le 24, et Barrie (Ontario), le 25.

le canadien en bref

Peu à dire

Pat Burns n'avait pas grand-chose à dire des Capitals de Washington, que le Canadien affrontera seulement pour la deuxième fois de la saison demain au Forum.

«Tout ce que je me souviens d'eux, a-t-il dit, c'est le match de 0-0 qu'on s'est livré au Forum. On va regarder des vidéos ce soir et demain».

Qu'à deux points
du premier rang

Les Capitals ne sont qu'à deux points de la tête de la division Patrick, détenue par les Rangers, malgré une fiche ordinaire de 5-5 à leurs 10 derniers matches.

Don Beaupré a blanchi les Canucks de Vancouver 3-0 di-

manche et cela a pu influencer la transaction d'hier, qui a envoyé le gardien Clint Malarchuk et le défenseur Grant Ledyard à Buffalo, en retour du défenseur Calle Johansson.

Pete Peeters est l'autre gardien des Capitals. Il relève d'une blessure dans la région de l'abdomen, subie le 19 février. Plus tôt cette saison, il avait été blessé à la hanche et c'est Malarchuk qui avait abattu le gros du travail chez les Capitals.

Un objectif

Une chance qu'on a le premier rang du classement général à viser comme objectif», a reconnu Burns hier.

Avec une avance de 25 points sur les Bruins de Boston, le Ca-

nadien est en effet depuis longtemps assuré du premier rang de la division Adams.

Les Bruins ont repris du poil de la bête depuis que Cam Neely a commencé à marquer (il totalise 33 buts) et suite au retour de leurs nombreux blessés, et surtout de Raymond Bourque.

26 ans

C'était l'anniversaire de naissance de Gilles Thibault samedi (26 ans), et il a eu droit à deux cadeaux lors de l'exercice d'hier: la classique tarte à la crème en plein visage, de la part de Guy Carboneau, et un spécial, une pizza derrière la tête, courtoisie de Stéphane Richer.

Contre les Sabres, en fin de semaine

Les Nordiques ont montré leur vrai visage — Perron

QUÉBEC

Jean Perron, l'entraîneur-chef des Nordiques de Québec, a bien aimé ce qu'il a vu au cours du week-end et il croit que ses joueurs livreront le même genre de match ce soir au Colisée face aux Maple Leafs de Toronto.

«L'équipe qui a joué contre Buffalo est celle que l'on voulait voir cette année. Pour une fois, les Nordiques ont montré leur vrai visage.»

Avant les rencontres du week-end, Perron a reconnu qu'il s'était demandé si le personnel d'entraîneurs des Nordiques ne prêchait

François Lemenu
de la
Presse
canadienne



pas dans le désert. Les déboires de l'équipe le lui ont laissé croire.

Une question de transition

Hier, l'entraîneur des Fleurdelisés a expliqué pourquoi son équipe a si bien joué contre Buffalo.

«Le hockey est un jeu très simple. Il s'agit de s'assurer que la

transition se fait le plus rapidement possible entre l'attaque et la défense et entre la défense et l'attaque.

«Contre Buffalo, cette transition s'est effectuée plus rapidement que d'habitude.»

Perron a ajouté que ses joueurs ont aussi bien joué le long des rampes ainsi que dans les coins de patinoire, «ce qu'ils refusaient de faire ces derniers temps».

«En jouant bien le long des clôtures, les joueurs ont des points de repère. Cela provoque des retournements dont on peut profiter. Comme à Buffalo.»

Pour Anton Stastny

Deux jours ensoleillés dans une année de grisaille

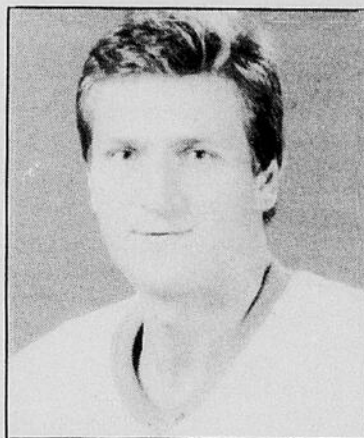
François Lemenu
Presse Canadienne

QUÉBEC

Anton Stastny vient de livrer deux bons matchs face aux Sabres de Buffalo. Samedi, il a amassé trois passes dans la victoire de 6-2 des Nordiques, puis dimanche, il en faisait autant dans un gain de 8-2 alors qu'il formait un trio avec Ken McRae et Darin Kimble.

Malgré ces deux solides performances, Anton refuse de s'emballer. Hier, il a rappelé qu'il s'agissait seulement de deux bons matchs dans une saison de 80 parties.

Pour Anton Stastny, la saison a été très difficile, lui qui a été rétrogradé aux Citadels de Halifax le 19 janvier dernier. C'est une décision qui l'a profondément blessé et il en garde un douloureux souvenir. C'est pourquoi il parle de deux jours ensoleillés dans une année de grisaille.



Anton Stastny

«Ce fut un dur hiver. Mais comme je viens de le lire dans un roman, il y aura toujours des printemps en Amérique», de dire Anton qui a encore le moral dans les talons.

Pour l'heure, son printemps se résume à deux bonnes parties durant lesquelles il a eu du plaisir.

«C'est agréable de jouer quand

l'équipe gagne. C'est aussi agréable de jouer selon un style qui nous convient», a-t-il répété hier.

Anton ne croit pas avoir à prouver quoi que ce soit à Québec. Il veut simplement démontrer qu'il peut évoluer dans la Ligue nationale peu importe les circonstances.

S'il faut en croire l'entraîneur Jean Perron, le numéro 20 des Nordiques a disputé deux excellents matchs et que le meilleur est peut-être à venir.

«Il a patiné, il s'est impliqué et il n'a pas craint la circulation. Il a repris confiance à Halifax et nous voyons maintenant le véritable Anton Stastny.»

Il ne reste plus que quelques heures avant la période limite des échanges qui prend fin cet après-midi à 15 h. Anton ne croit plus qu'il sera échangé.

«Je pense que je reste. Mon tour est passé en janvier», a-t-il dit sur un ton désabusé.

Contre deux choix de première ronde

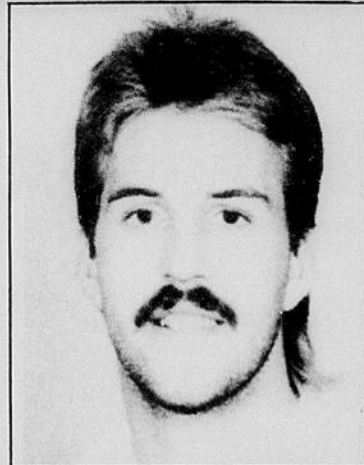
Les Maple Leafs cèdent Ken Wregget aux Flyers

Presse Canadienne
TORONTO

Les Maple Leafs de Toronto ont échangé hier le gardien Ken Wregget aux Flyers de Philadelphie en retour de deux choix de première ronde au repêchage de 1989.

Wregget, âgé de 24 ans, présentait un dossier de 9-20-2 et une moyenne de 4.42 buts accordés en 32 matches avec les Maple Leafs cette saison, sa cinquième complète avec l'équipe.

Selon le directeur général des Maple Leafs, Gord Stellick, le bon travail d'Allan Bester et de Jeff Reese avec l'équipe, la présence de Tim Bernhardt avec les



Ken Wregget

Saints de Newmarket dans la Ligue américaine ainsi que le jeune

Peter Ing qui s'en tire bien dans les rangs juniors, «donnent à l'équipe de la profondeur au niveau des gardiens. Nous pensons donc qu'il s'agit d'une excellente occasion de s'assurer deux bons choix au repêchage.»

Les Maple Leafs bénéficieront du choix de première ronde des Flyers au prochain repêchage, ainsi que de celui des Flames de Calgary, que les Flyers avaient obtenu lors d'une transaction impliquant le défenseur Brad McCrimmon, le 26 août 1987.

Wregget, de Brandon au Manitoba, avait été un choix de troisième ronde des Maple Leafs en 1982, après une carrière junior avec les Broncos de Lethbridge.



Wendell Clark

Clark fait déjà sentir sa présence

François Lemenu
Presse Canadienne
QUÉBEC

Wendell Clark est de retour dans l'uniforme des Maple Leafs de Toronto. Clark, qui a raté près des deux tiers de la saison dernière en raison de maux de dos, en sera à son quatrième match seulement cette saison alors que les Nordiques de Québec accueilleront la formation torontoise, ce soir, au Colisée.

«Je prends un match à la fois. Je ne sais jamais quand mon dos m'empêchera de jouer à nouveau», expliquait hier le foudroyeux ailier gauche alors qu'il regardait s'entraîner ses coéquipiers.

«Pour l'instant, je suis dans une période d'évaluation. C'est pourquoi le présent voyage est important. Sur la route, je ne peux profiter de sessions de physiothérapie. De plus, nous jouons tous les deux jours, ce qui représente un bon test.»

Jusqu'ici, Clark, qui fut le premier joueur réclamé au repêchage de 1985, se débrouille très bien. Il a amassé trois passes en trois rencontres. Il a même laissé tomber les gants dimanche à Hartford face à Randy Ladouceur des Whalers.

Selon ceux qui gravitent dans l'entourage des Leafs, la présence de Clark, un joueur extrêmement énergique, se fait déjà sentir. Sa présence serait particulièrement appréciée dans le vestiaire où il s'est brassé beaucoup de choses sous l'ancien régime de John Brophy.

Aucun doute

Clark n'a jamais douté un instant de son retour au jeu. Il affirme aussi que les Leafs n'ont jamais exercé de pression pour qu'il renoue plus rapidement avec la compétition. Contrairement à ce qui a été dit, le propriétaire des Leafs Harold Ballard n'a jamais accusé Clark de faire le douillet.

«J'ai rencontré Ballard il y a deux jours. Nos relations sont très bonnes», assure l'athlète originaire de la Saskatchewan.

Les Leafs occupent présentement le dernier rang de la division Norris à six points des North Stars du Minnesota. Leurs chances d'accéder aux éliminatoires paraissent minces. Mais la venue de Wendell Clark est peut-être ce qui manquait aux Leafs pour terminer la saison en force et arracher in extremis une participation aux séries.

LA PEINTURE "SIMPLE ET FACILE" SEARS RAFRAICHIT! 1/2 PRIX

12⁹⁹

Rég. Sears 25.99
Latex 4 L: mat d'intérieur, blanc
à plafond, apprêt ou peinture à
plancher

Rabais \$12! Autres finis, 4L:

Latex: peu lustré et mi-luisant.
Rég. Sears 28.99. Ch. **16.99**

Huile: mi-luisante, apprêt et à plancher.
Rég. 29.99. Ch. **17.99**

Les prix rég. sont les prix de Sears



**PINCEAU
A SOIES
1/2 PRIX**

Pour peinture à l'huile. N°
40622. Profitez-en!
Rég. Sears 5.19 **2.59**

**RUBAN-
CACHE
1/2 PRIX**

Ruban domestique 36mm x
55m de qualité. N° 30123.
Rég. Sears 2.79 **1.39**

**41-50% DE
RABAIS**
**PAPIER PEINT
DE L'ALBUM
EN STOCK**

Vaste choix de papier peint encollé dans une variété de
motifs, tons et textures. Faites vite!

Papier peint	Prix de l'album*	Prix du stock	Prix du roul. simple	Prix du roul. double
Pelable	17.98	14.98	4.49	8.98
Juvenile	21.98	15.98	5.49	10.98
Décollable	21.98	16.98	5.49	10.98
Vinyle solide	25.98	23.98	6.49	12.98
Vinyle tendu	33.98	29.98	9.99	19.98

*Prix de l'album d'échantillons pour ce motif ou des motifs semblables ayant
des caractéristiques de fabrication identiques vendus dans la plupart des
magasins Sears.

*Prix du rouleau simple pour comparaison. Vendu en rouleaux doubles
seulement.

LE SOLDE DU FOYER PREND FIN SAMEDI

Si nous ouvrons le dimanche, le solde finit dimanche, à moins d'avis,
tant qu'il y aura de la marchandise.

SEARS

pour votre argent... et plus

**SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT**

**NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS
VENDONS PARTOUT AU PAYS**

**LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1
DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA**

**CENTRE DES KENMORE,
DIEHARD ET CRAFTSMAN**

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi.
Ottawa → Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4314; Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. Rég. ou état s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au
sam., 11 mars, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.